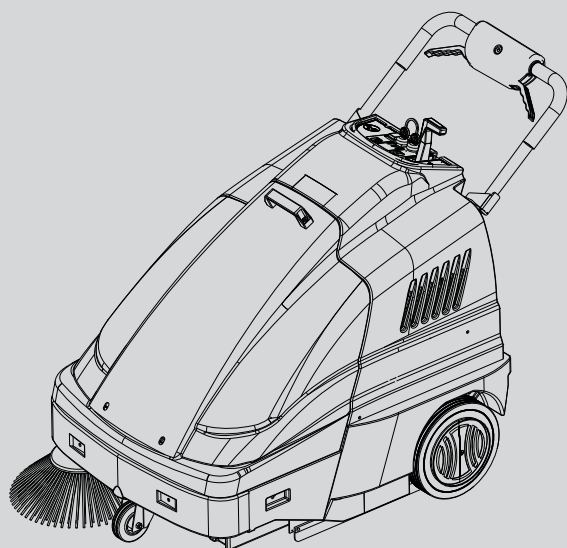




Region 2

S7

BATTERY SWEEPER



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)
PODRĘCZNIK OPERATORA (PL)
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO (SL)
NÁVOD PRO OBSLUHU (CZ)
PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE (HR)
OPERATORIAUS VADOVAS (LT)
OPERATORA ROKASGRĀMATA (LV)
NÁVOD NA POUŽITIE (SK)
MANUAL DE UTILIZARE (RO)
KULLANIM KILAVUZU (TR)
KASUTUSJUHEND (EE)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ (GR)

Model Part No.:

1251275 - SWEEPER [S7 EMEA]

1251273 - SWEEPER [S7 EXPORT]



Europe/Export



To view, print or download
the parts manual, visit:
www.tennantco.com/manuals

TARTALOMJEGYZÉK

MŰSZAKI ADATOK ÉS TULAJDONSÁGOK.....	2
FIGYELMEZTETÉSEK	3
BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK.....	3
BIZTONSÁGI CÍMKÉK	4
SOROZATSZÁM HELYE	5
BEVEZETÉS	5
KICSOMAGOLÁS.....	5
GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE.....	5
Az oldalsó kefék felszerelése	5
Fogantyú felszerelése	5
Az akkumulátor előkészítése, telepítése és cseréje.....	6
VEZÉRLŐK BEÁLLÍTÁSA	6
INDÍTÁS	6
UTASÍTÁSOK A MEGFELELŐ ÜZEMELTETÉSHEZ	7
A HULLADÉKGYŰJTŐ EDÉNY ELTÁVOLÍTÁSA.....	7
Első tartály (4. ábra).....	7
Hátsó tartály (5. ábra).....	7
RENDSZERES KARBANTARTÁS	7
AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA.....	8
Akkumulátorok feltöltése	8
AKKUMULÁTORTÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI	8
AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBÁI	8
SZŰRŐ KARBANTARTÁSA.....	9
Előszűrő tisztítása	9
Szűrő tisztítása	9
Szűrő cseréje	9
OLDALSÓ KEFE CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA	9
KÖZÉPSŐ KEFE CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA	9
HAJTÓSZÍJ CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA	10
Az oldalsó kefe szíjának cseréje	10
Hajtószíj cseréje.....	10
TERELŐLAPOK CSERÉJE.....	10
Külső oldalsó terelőlapok	10
Belső oldalsó terelőlapok	10
Középső terelőlap.....	10
KÁBELEK CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA.....	11
Vezérlőbowden cseréje	11
Az oldalsó kefe emelőbowdenjének cseréje	11
BIZTOSÍTÉKOK.....	11
TÁBLÁZAT HIBAKERESÉSHEZ	11
GÉP MEGSEMISÍTÉSE	12
JAVASOLT TARTALÉKALKATRÉSZEK LISTÁJA.....	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Hollandia

Europe@tenantco.com

<http://www.tenantco.com>

MŰSZAKI ADATOK ÉS TULAJDONSÁGOK

LEÍRÁS		
Maximális szélesség	mm	740
	col	29
Maximális hosszúság	mm	1245
	col	49
Maximális magasság fogantyúval	mm	960
	col	37.75
Takarítási szélesség középső kefével	mm	500
	col	19.68
Takarítási szélesség középső és oldalsó kefével	mm	700
	col	28
Súly akkumulátorral együtt	kg	121
	lbs	266.76
Első hulladékgyűjtő edény kapacitása	l	45
	ft ³	1.6
Üzemidő	h	<3
Szűrőfelület	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Szűrés	99,5%-os hatékonyság 5 mikron részecskeméretig	
Termelékenység (óra) elméleti max.	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Termelékenység (óra) becsült terület	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Telepített teljesítmény / áramerősség	710W / 59A	
Akkumulátor típusa (karbantartásmentes)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Hangnyomás, LpA	70 dBA	
Mérési bizonytalanság, kpA	3.0 dBA	
Hangteljesítmény, LwA,g	80 dB	
Vibráció szintje (kéz), ahv	1.1 m/sec ²	
Mérési bizonytalanság, k	0.5 m/sec ²	

FIGYELMEZTETÉSEK

A gép kizárólag beltéri használatra tervezve. Feladata a szemét, száraz hulladék és por összegyűjtése száraz, burkolt vagy szőnyeggel borított felületekről.

Más célra nem használható. A gépet ne használja folyadékok, veszélyes vagy mérgező anyagok összegyűjtésére.

A gépkezelőknek minden esetben el kell olvasnia és be kell tartania a következő figyelmeztetéseket.

A kézikönyvben az alábbi szimbólum, illetve a "SAFETY WARNING" kifejezés az alábbi jelentésekkel bír:



FIGYELEM: olyan veszélyekre vagy veszélyes folyamatokra figyelmeztet, amelyek súlyos, akár halálos sérülést is okozhatnak.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: olyan folyamatokra figyelmeztet, amelyeket a gép biztonságos használata érdekében be kell tartani.

Amennyiben ezek a figyelmeztetések nem kerülnek betartásra, sérülést, áramütést szenvedhet, tűz vagy robbanás keletkezhet.



FIGYELEM: A gépet ne működtesse gyúlékony folyadékok, gőzök vagy éghető porok közelében.

A gép nincs felszerelve robbanásbiztos motorokkal. Az elektromotorok indításakor és használata közben keletkező szikrák tüzet vagy robbanást okozhatnak ha a gépet gyúlékony folyadékok/gőzök vagy érheto porok közelében használja.



FIGYELEM: Ne gyűjtsön össze gyúlékony anyagokat, égő vagy izzó szemetet.



FIGYELEM: Az akkumulátorok hidrogént bocsátanak ki. Tartsa távol szikrától és nyílt lángtól. Töltés közben az akkumulátorok tárolóhelyét hagyja nyitva.



FIGYELEM: Ne tölts fel az akkumulátorokat, ha a töltő tápkábele sérült. Ne módosítsa a csatlakozót.

Ha az akkumulátortöltő kábele sérült vagy törött, cseréltesse ki a gyártóval, egy hivatalos szervizközponttal vagy egy képzett szerelővel.



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen művelet végrehajtana a gépen, csatlakoztassa le a tápkábelt és húzza ki akkumulátortöltő elektromos kábelét.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK: A gépet ne használja nedves felületeken. A gépet ne hagyja kint esőben. A gépet mindig beltérben kell tartani

A következő információk esetlegesen veszélyes körülményeket jelentenek a gépkezelő vagy a gép számára.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Ne használja a gépet:

- Gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.
- Kivéve megfelelő képzettség és engedély birtokában.
- A használati útmutató elolvasása nélkül.
- Ha a gép nincs megfelelő állapotban.
- Ha a tárolóedények és/vagy szűrők hiányoznak.

Akkumulátortöltő:

- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőhöz használt csatlakozóaljzatok a megfelelő földelőrendszerhez kapcsolódnak, illetve rendelkeznek termikus túlterhelés elleni védelemmel és maradékáram elleni áramköri megszakítóval.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltő adattábláján megadott elektromos jellemzők (feszültség, frekvencia, felvett teljesítmény) megfelelnek az elektromos hálózat jellemzőinek.

A gép elindítása előtt:

- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági berendezések a helyükön vannak és megfelelően működnek.

Ha a gép üzemben van:

- Ne gyűjtsön összes égő vagy izzó szemetet, például cigarettát, gyufát vagy parazsat.
- A gépet ne használja folyadékok összegyűjtésére.
- Azonnal jelentsen minden sérülést vagy hibát.
- Lejtős és csúszós felületeken lassan haladjon.
- A gépet soha ne hagyja felügyelet nélkül vagy ne hagyja lejtős felületen.
- A gépet ne használja vezetékek, kötelek, hevederek vagy hasonló anyagok összegyűjtésére.
- Gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról.
- A gépet kisgyermek elől elzárva kell tartani.
- A gépet ne használja emberek vagy tárgyak szállítására.
- Poros környezetben viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

A gép elhagyása vagy a karbantartás végrehajtása előtt:

- Állítsa le a gépet egy sík és száraz padozaton.
- Kapcsolja ki a gépet.

A karbantartás és javítás során:

- Kezeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről. Ne viseljen olyan dzsekit, inget vagy ruhát, amelynek ujját a gép mozgó alkatrészei becsíphetik.
- Mielőtt a gépen dolgozni kezdene, csatlakoztassa le az akkumulátort és a töltő csatlakozóját.
- Csak eredeti vagy jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- A javításokat képzett szakember végezheti el.
- A gépet semmilyen módon ne módosítsa.
- Az akkumulátorok vagy akkumulátorvezetékek mozgatása közben viseljen védőkesztyűt és szemüveget.
- Kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést.
- A gépet ne működtesse 2%-nál meredekebb lejtőn

A gép szállítása közben:

- Kapcsolja ki a gépet.
- Kérjen segítséget a gép felemeléséhez.
- Használjon megfelelő rámpát a trélerre való fel-/lerakodáshoz.
- A teherautón vagy tréleren hevederek segítségével rögzítse a gépet.

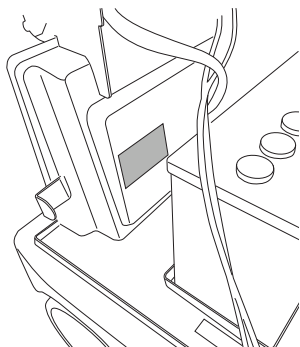
BIZTONSÁGI CÍMKÉK

Biztonsági címkék találhatók a gépen. Ha sérültek, cserélje ki őket.

	FIGYELEM! BECSÍPÉS VESZÉLYE
	FIGYELEM! SAVAS ÉGÉS VESZÉLYE
	FIGYELEM! ÉGÉS VESZÉLYE
	MAXIMÁLIS EMELKEDŐ
	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
	OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
	EGYENÁRAM JELZÉSE
	III. OSZTÁLYBA SOROLT BERENDEZÉS. EGY BERENDEZÉS III. OSZTÁLYBA SOROLHATÓ, HA ROBBANÁSBIZTOS VÉDELME AZONA TÉNYEN ALAPUL, HOGY A BIZTONSÁGI ÉRINTÉSVÉDELMI TÖRPEFESZÜLTSEGNÉL (SELV) NEM TALÁLHATÓ MAGASABB FESZÜLTÉG AZ ESZKÖZBEN. EZ A GYAKORLATBAN AZT JELENTI, HOGY A KÉSZÜLÉKET EGY AKKUMULÁTOR VAGY EGY SELV TRANSZFORMÁTOR HAJTJA.
	SPECIÁLIS HULLADÉK. NE SEMMISÍTSE MEGAHÁZTARTÁSI HULLADÉKKÉNT.
	VIGYÁZAT: A FORGÓ KEFE MEGÉRINTÉSE HORZSOLÁS VAGY BECSÍPÉS VESZÉLYÉT HORDOZZA MAGÁBAN

SOROZATSZÁM HELYE

Győződjön meg róla, hogy a gépen olyan adattábla található, amelyről leolvasható a sorozatszám, illetve megtalálható az (1. ábrán) jelzett helyen. Ha nem található ilyen tábla, azonnal értesítse a márkakereskedőt.



1. ÁBRA

BEVEZETÉS

Ebben a használati útmutatóban a gép biztonságával, használatával, beállításával és karbantartásával kapcsolatos útmutatásokat és hasznos információkat talál. A gépet úgy tervezték, hogy a lehető legjobb teljesítményt, kényelmet és könnyű használatot biztosítsa a különböző felhasználási körülmények között.

A szállítást megelőzően a gép a gyárban, illetve a márkakereskedőnél átesett egy ellenőrzésen, így biztosítva, hogy megfelelő állapotban kerüljön Önhöz. A gép állapotának megőrzéséhez, illetve a problémamentes üzemeltetéshez szigorúan tartsa be az útmutatóban található rutin karbantartási utasításokat.

KICSOMAGOLÁS

Óvatosan csomagolja ki a gépet, kerüljön el minden olyan műveletet, amelytől sérülhet; ha kicsomagolta, ellenőrizze, hogy az összes alkarész ép-e. Ha bármilyen sérülést tapasztal, NE használja a gépet és azonnal vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel. A csomagolási és szállítási előírások miatt előfordulhat, hogy egyes alkatrészek és opcionális elemek külön vannak csomagolva; a helyes összeszereléshez kövesse a jelen kézikönyv vonatkozó fejezetében leírtakat.

Csomag tartalma:

- 1 gép
- 1 oldalsó kefe
- 1 használati útmutató
- 1 megfelelőségi nyilatkozat
- 1 számszámkészlet:
- 2 gyújtáskulcs
- 1 akkumulátor

Ha a fentiek valamelyike hiányzik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.

Figyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok (tasakok, dobozok, raklapok, kampók, stb.) megfelelően elhelyezésre kerüljenek, gyerekektől távol.

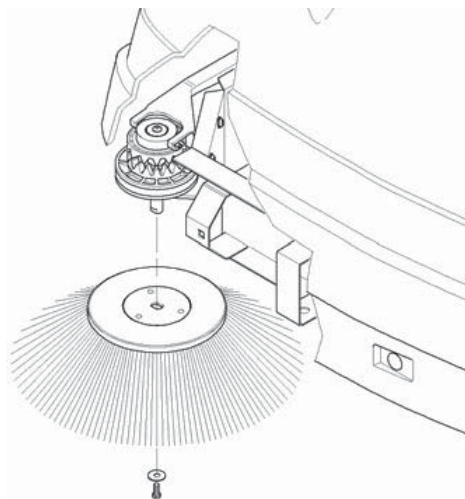
MEGJEGYZÉSEK

Azért, hogy a gyújtáskulcs a szállítás során ne vesszen el, a dokumentumokat tartalmazó tasakban található.

GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE

Az oldalsó kefék felszerelése

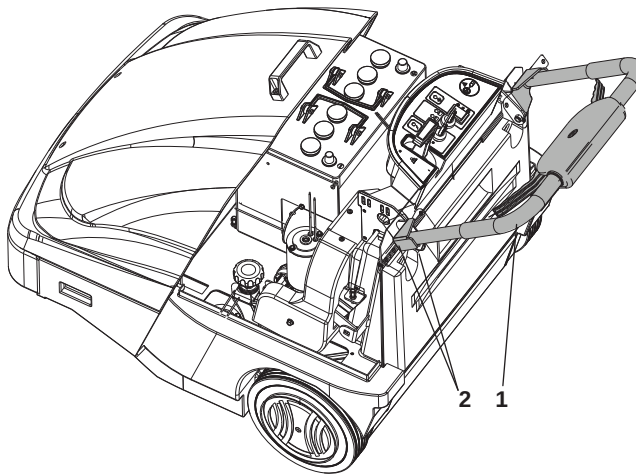
- Állítsa a kefék felemelő kart (3. ábra, 1.) „0” állásba.
- Lazítsa meg a csavart az oldalsó kefe tengelyén.
- Helyezze fel a kefék a tengelyre (2. ábra).
- Húzza meg a csavart az alátétrel együtt.



2. ábra

Fogantyú felszerelése

- Távolítsa el a felső burkolatot, hogy hozzáférjen a fogantyút rögzítő csavarokhoz.
- Emelje fel a fogantyút üzemi pozícióba (2/A ábra, 1.).
- Húzza meg a fogantyút rögzítő csavarokat (2/A ábra, 2.) (használja a géphez kapott szerszámot).



2/A ábra

Az akkumulátor előkészítése, telepítése és cseréje

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN: Viseljen védőkesztyűt és szemüveget, amikor az akkumulátorokkal és a kábelekkel dolgozik. Kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést.

Az akkumulátor cseréjével kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a Tennant-tal vagy disztribútorával.

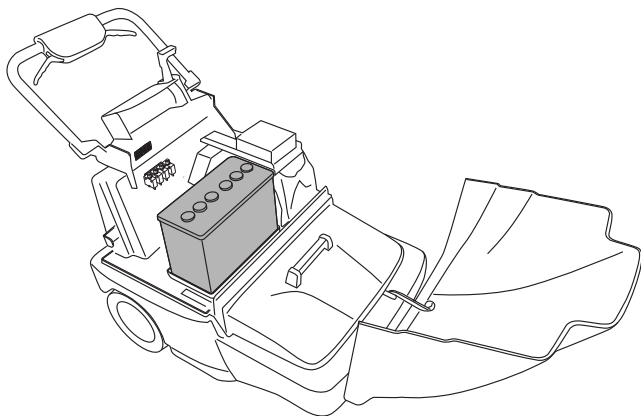
Max. akkumulátor méretek: 18 cm (7,00 in) SZ x 32 cm (12,50 in) H x 24 cm (9,38 in) M.

FONTOS: Ha eltérő típusú akkumulátort szeretne tölteni, akkor a fedélzeti akkumulátortöltőn a beállításokat át KELL konfigurálni, pl.: LIQUID (ólom sav) vagy SEALED (zselés). Lásd: AKKUMULÁTORTÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI

Az akkumulátortöltő gyári beállítása: Zselés/AGM akkumulátor.

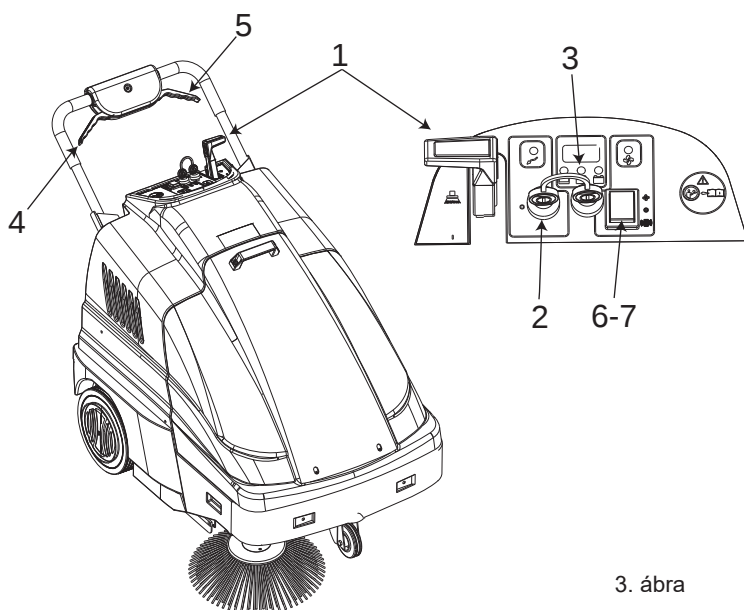
Akkumulátor beszerelése:

- Távolítsa el a gyújtáskulcsot a gépből.
- Hajtsa le az első burkolatot, illetve távolítsa el a felső burkolatot, hogy hozzáférjen az akkumulátorok tárolási helyéhez.
- Óvatosan helyezze be az akkumulátort úgy, hogy az érintkezők a gép hátulja felé nézzenek és csatlakoztassa a kábeleket az akkumulátorhoz: PIROS vezeték a POZITÍV pólusra (+), FEKETE vezeték a NEGATÍV pólusra (-) (2/B ábra).
- Rögzítse az akkumulátort a hevederrel.
- Töltse fel az akkumulátort. Lásd: AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE



2/B ábra

VEZÉRLŐK BEÁLLÍTÁSA



3. ábra

1) Oldalsó kefe vezérlőkarja: a kar „I” állásba állításával az oldalsó kefe munka állás áll és forogni kezd. A kefe leállításához állítsa a kart ismét „0” állásba.

2) Kulcs kapcsoló: gép tápellátása.

3) Töltés állapotjelző: megjeleníti az akkumulátor töltöttségét, amikor a gép üzemben van.

4) Hajtás karja: a kar meghúzásával összezárja az erőátviteli egységet és a gép elindul előre.

5) Terelőlap karja: a kar meghúzása lehetővé teszi, hogy a középső kefe nagyobb tárgyakat is felvegyen.

6) Elektromos szűrőrázó gomb.

7) Szívás kapcsoló.

INDÍTÁS

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK: A gépet csak megfelelően képzett és arra jogosult személy használhatja.

Ne szívasson fel folyadékokat, vagy hagyja a gépet felügyelet nélkül. Mielőtt elhagyná a gépet, távolítsa el a gyújtáskulcsot és gyermek elől elzárva tárolja.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: A gépet ne használja nedves felületeken.

A gép elindításához a következők szerint járjon el:

- Ellenőrizze, hogy az oldalsó kefe (3. ábra, 1.) „0” állásban van-e.
- Állítsa a kulcs kapcsolót „I” állásba (3. ábra, 2.).
- A kulcs elforgatását követően várjon kb. 10 másodpercet, amíg a gép elindul. A munka megkezdése előtt a visszajelzőn (3. ábra, 3.) ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve; ellenkező esetben töltse fel az akkumulátort.
- Aktiválja a szívómotort úgy, hogy a kapcsolót (3. ábra, 7.) „I” állásba állítja.

MEGJEGYZÉSEK

Kapcsolja ki a szívómotort, ha a gépet úgy mozgatja, hogy a kapcsolót (3. ábra, 7.) „0” állásba állítja.

- Húzza le a hajtás karját (3. ábra, 4.) és végezze el a takarítást. Ha szükséges, állítsa a kart (3. ábra, 1.) „I” állásba, hogy bekapcsolhassa az oldalsó kefét. A munka befejezését követően állítsa az oldalsó kefe karját „0” állásba, ha az oldalsó kefét használta, állítsa le a gépet és távolítsa el a kulcsot a vezérlőpanelből.

Egy automatikus berendezés megakadályozza, hogy a gép egy bizonyos töltöttségi küszöb alatt dolgozzon.

Ha ezt a határértéket egyszer elérte, a gép leáll és újra fel kell tölteni, amennyiben szeretné folytatni a munkát.

UTASÍTÁSOK A MEGFELELŐ ÜZEMELTETÉSHEZ

Azt követően, hogy a gépet először elindította, készen áll a seprésre. Ahhoz, hogy minden esetben a lehető legjobb teljesítményt érje el, kövesse azokat az utasításokat, amelyeknek célja, hogy a gépet a lehető legjobb állapotban tartsák és minimalizálják a sérüléseket.

Fontos:

- Ne használja vezetékek, kötelek, hevederek vagy hasonló anyagok összegyűjtésére.
- Nagy mennyiségben jelen lévő, vagy különösen könnyű tárgyak esetén (papír, levelek, stb.), a szemét összegyűjtésekor emelje fel a gép elejét úgy, hogy lenyomja a fogantyút.
- A nagy mennyiségű szemét összegyűjtéséhez használja a terelőlap vezérlőjét.
- A munka befejezését követően rázza le a szűrőt (lásd: SZÜRŐ KARBANTARTÁSA).
- A középső keféket minden esetben megfelelően be kell állítani (lásd: KÖZÉPSŐ KEFE BEÁLLÍTÁSA).

A HULLADÉKGYŰJTŐ EDÉNY ELTÁVOLÍTÁSA



FIGYELEM: az edény kiürítése előtt győződjön meg róla, hogy a gép minden funkciója ki van kapcsolva. Erre azért van szükség, hogy elkerülje a forgó kefe esetleges megérintését.

FIGYELEM: MINDEN HULLADÉKGYŰJTÉSI MŰVELETET AZ ÉRVÉNYBEN LÉVŐ HELYI ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐEN KELL VÉGREHAJTANI.

Első tartály (4. ábra).

- Nyissa le/fel az első burkolatot.
- Emelje fel és forgassa el a két egységet, amelyek a tartályt rögzítik.
- Tartsa meg a tartályt a fogantyúnál/fogantyúknál fogva és távolítsa el úgy, hogy felfelé húzza.
- Ürítse ki az tartályt.

A tartály cseréjéhez:

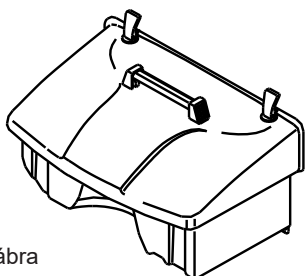
- Helyezze be a tartályt a gépbe.
- Forgassa el és engedje le a két zárat.
- Csukja be/zárja be az első burkolatot.

Hátsó tartály (5. ábra)

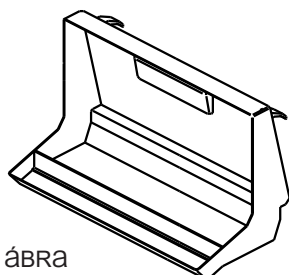
- Emelje fel és forgassa el a két egységet, amelyek a hátsó tartályt rögzítik.
- Tartsa meg a hátsó tartályt a fogantyúnál fogva és húzza ki a gépből.
- Ürítse ki az tartályt.

A tartály cseréjéhez:

- Helyezze be a tartályt a gépbe.
- Forgassa el és nyomja meg a két zárat.



4. ábra



5. ábra

RENDSZERES KARBANTARTÁS

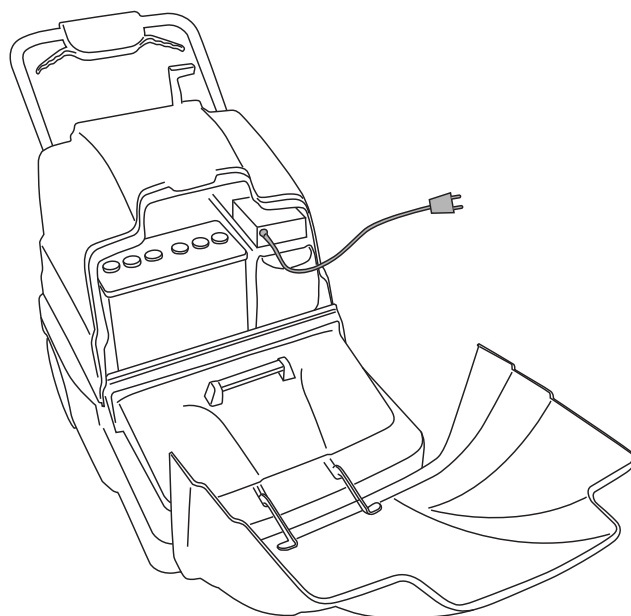
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK: A javításokat képzett szakember végezheti el. Csak eredeti vagy jóváhagyott alkatrészeket használjon.



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen műveletet végrehajtana a gépen, csatlakoztassa le a tápkábelt és húzza ki akkumulátortöltő elektromos kábelét.

FIGYELEM: A karbantartási műveleteket úgy kell végrehajtani, hogy a gép ki van kapcsolva.

ELLENŐRZÉSEK	Szállításkor	Minden 10 óra után	Minden 50 óra után	Minden 100 óra után	Minden 200 óra után
Szíjak lazasága				X	
Anyák és csavarok meghúzása			X		
Kefék állapota			X		
Tömítések feszségének ellenőrzése		X			
A funkciók ellenőrzése	X	X	X	X	
Cserélje ki a szűrőt					X



5/A ábra

AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA

Az akkumulátort minden esetben tiszta és száraz helyen kell tárolni. Az érintkezőket és a pólusokat mindig tisztán kell tartani. Savas akkumulátor (ólom-sav), minden 10 óra elteltével távolítsa el a kupakokat és ellenőrizze az elektrolit szintjét; ha szükséges, töltsse fel desztillált vízzel, hogy elfedje a lamellákat, ne töltsse túl (maximum 5 mm a lamellák felett). Ne feledje, hogy a helyiségnek, ahol ezt a műveletet végrehajtja, jól szellőzőnek kell lennie; ne használjon nyílt lángot és ne dohányozzon a művelet során.

Az akkumulátor több, mint 2 óra üzemidővel rendelkezik; ha ez az idő valami miatt jóval rövidebb, ellenőrizze, hogy:

- a kábeleket nem blokkolják-e vezetékek, kötelek és hevederek;
- az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.

Akkumulátorok feltöltése

Az akkumulátor élettartama a rendszeres karbantartástól és a kisülési szinttől függ. Ne hagyja, hogy az akkumulátor töltöttsége a 3. ábra, 3. pontban jelzett határérték alá csökkenjen.

Ha a gép egyszer elérte a max. kisülési szintet, leáll és az ismételt használat előtt fel kell tölteni.

Töltést jelző lámpák a vezérlőpanelen

Zöld lámpa: Az akkumulátor feltöltve.

Sárga lámpa: Az akkumulátor lemerül; a lehető leghamarabb töltsse fel.

Piros lámpa: Az akkumulátor lemerült. NE használja tovább a gépet, azonnal töltsse fel.

Az akkumulátor feltöltése



FIGYELEM: Az akkumulátorok hidrogént bocsátanak ki. Tartsa távol szikrától és nyílt lángtól. Töltés közben az akkumulátorok tárolóhelyét hagyja nyitva.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK: A karbantartás és javítás során kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést. Az akkumulátorok vagy akkumulátorvezetékek mozgatása közben viseljen védőkesztyűt és szemüveget.

- Ha nem használja, a gépet egy jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a gép ki van kapcsolva, csatlakoztassa a töltő kábelét (5/A ábra). Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn meghatározott bemeneti feszültség kompatibilis-e az elérhető áramforrással.
- Az újratöltés előtt győződjön meg róla, hogy a töltő beállításai megfelelőek-e. Az akkumulátortöltő gyári beállítása: Zselés/AGM akkumulátor. (Lásd: AKKUMULÁTOR TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI).
- Ha hiba jelentkezik az akkumulátortöltőben, egy hibakód jelenik meg (lásd a géphez adott akkumulátortöltő használati útmutatóját).
- A töltési ciklus során a töltő visszajelzőinek színe megváltozik, pirosról sárgára és végül zöldre. A töltési ciklus végén, ha a lámpa zölden világít, csatlakoztassa le a töltő kábelét.



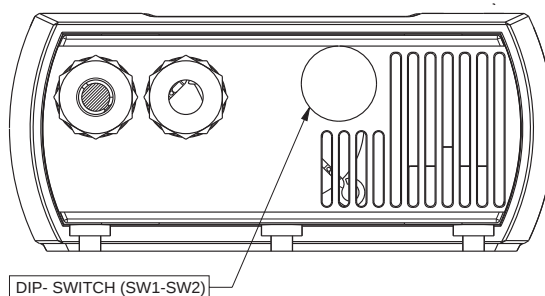
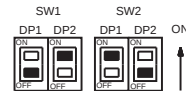
FIGYELEM: Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátort újratöltés során. Ettől szikra keletkezhet.

AKKUMULÁTOR TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI

FONTOS: A rendelkezésre álló akkumulátortöltő gyári beállítása: Zselés/AGM akkumulátor. Az ólom-sav akkumulátorok esetén az akkumulátortöltő kapcsolóit az ábrán látható módon kell beállítani; ellenkező esetben az akkumulátor sérülhet.

A kapcsolók a fekete kör alakú burkolat mögött találhatók (5/B ábra).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1			
OFF	OFF	OFF	IUla Acido generica		
OFF	OFF	ON	IUla/O Acido generica con mant.		
OFF	ON	OFF	IUla Acido "Trojan"		
OFF	ON	ON	IUUO Gel/AGM Generica		DEFAULT
ON	OFF	OFF	IUla Gel "Exide Sonnenschin"		
ON	OFF	ON	IUla AGM "Discover"		
ON	ON	OFF	IUla Gel AGM Reliant AGM "Trojan"		
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver		



5/B ábra

AKKUMULÁTOR TÖLTŐ HIBÁI

Sárga LED villog	Nem megfelelő akkumulátor, vagy az akkumulátor nincs csatlakoztatva, vagy a kimenet zárt.
Piros és sárga LED villog	Az akkumulátor feszültsége nagyobb, mint 4,0 V, de alacsonyabb, mint 1,4 V a cellában.
Piros és zöld LED világít	Belső túlmelegedés.
Piros LED villog	Biztonsági idő túllépve. Belső zárt áramkör (Kimeneti túláram)
Piros, sárga és zöld LED másodpercenként villog	Nincs minden töltési profil-paraméter a töltő EEPROM-ba programozva.
Piros, sárga és zöld LED folyamatosan villog	A kiválasztott töltési profil paraméterei nincsenek a töltő EEPROM-ba programozva, vagy a töltési paraméter nem aktív.

SZŰRŐ KARBANTARTÁSA



FIGYELEM: a szűrő vagy előszűrő eltávolítása előtt győződjön meg róla, hogy a gép minden funkciója ki van kapcsolva. Erre azért van szükség, hogy elkerülje a forgó kefe esetleges megérintését.

Előszűrő tisztítása

Minden nap tisztítsa meg az előszűrőt.

- Távolítsa el a tartályt
- Távolítsa el az előszűrőt a szűrőről
- Tisztítsa meg az előszűrőt porszívó segítségével vagy mossa ki folyó víz alatt, és hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezné a gépbe.

Szűrő tisztítása

A szívószűrő nagy mértékben járul hozzá az egész gép hatékonyságához.

A szűrő megfelelő karbantartása lehetővé teszi, hogy a lehető legjobb teljesítményt érje el a géppel. Ha a seprőgép munka közben felveri a port, ellenőrizze a szívószűrő állapotát.

A szívószűrő a következő módon tisztítható:

- automatikus szűrőtisztító, tartsa lenyomva a szűrőrázó gombját (3. ábra, 6.) „II” pozícióban néhány másodpercig. A gép használata közben ismételve meg ezt a műveletet. A műveletet minden munkaciklus végén hajtsa végre. Ha a gépet poros környezetben használja (pl. fűrészüzemben, raktárban, ahol gépjárművek közlekednek, stb.), gyakrabban használja a szűrőrázót.
- szűrő manuális tisztítása; ha a szűrőrázó nem elég hatékony a szűrő tisztításához, illetve minden 20 üzemórát követően tisztítsa meg manuálisan a szűrőt. Mielőtt bármilyen munkát végrehajtana a gépen, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva és az összes funkció deaktiválva van. Ehhez állítsa a kulcsot „0” állásba.
 - Távolítsa el a hátsó tartályt.
 - Távolítsa el az előszűrőt a szűrőről
 - Nyissa ki a fogantyút (1. poz.)
 - Forgassa el a rögzítőket (2. poz.) 180°-kal
 - Távolítsa el a szűrőt (3. poz.)
 - Tisztítsa meg a szűrőt egy porszívó segítségével vagy fújassa ki sűrített levegővel (a nyomás ne haladja meg a 6 bar-t) az ellenkező irányba, 20 cm-nél (8 inch) nagyobb távolságból.
 - Helyezze vissza a szűrőt, a nyílnek (4. poz.) a levegőáramlás irányába kell mutatnia, kívülről a gép belseje felé; majd tegye fel az előszűrőt.

Szűrő cseréje

A szűrőt minden 200 üzemórát követően ki kell cserélni.

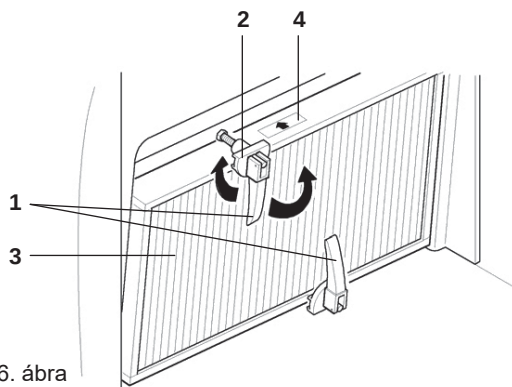
Kövesse a 6. ábrán található utasításokat:

- Távolítsa el a tartályt
- Nyissa ki a fogantyút (1. poz.)
- Forgassa el a rögzítőket (2. poz.) 180°-kal
- Cserélje ki a szűrőt (3. poz.)
- A nyílnek (4. poz.) a levegőáramlás irányába kell mutatnia, kívülről a gép belseje felé.

FIGYELEM: helyezze be a szűrőt a jelzett irányba (6. ábra, 4.).

A szűrő cseréjekor győződjön meg róla, hogy a szűrő és a tömítés megfelelően illeszkedik.

A HULLADÉKOK MEGSEMMISÍTÉSEKOR TARTSA BE AZ ÉRVÉNYBEN LÉVŐ RENDELKEZÉSEKET.



6. ábra

OLDALSÓ KEFE CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA

Csere

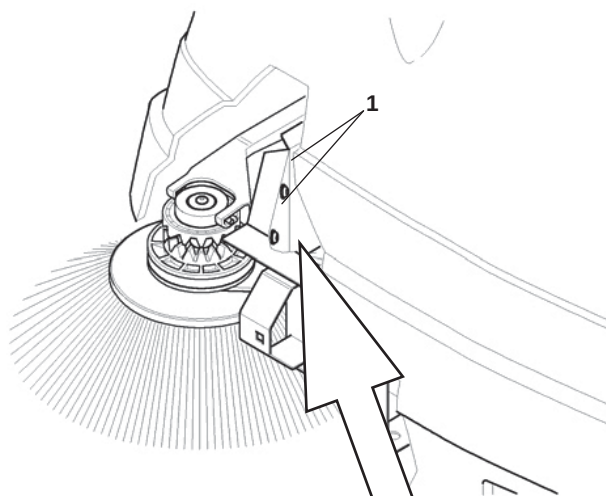
A gép elejének megemelését követően cserélje ki az oldalsó kefét, csavarja ki a 2. ábrán látható csavart, amely a kefét rögzíti, majd távolítsa el a kefét. Helyezzen fel egy új kefét és húzza meg a csavart az alátétrel együtt.

Beállítás

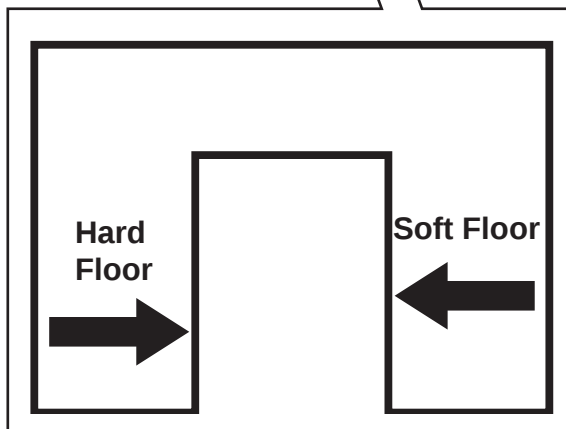
Az oldalsó kefe magasságbeállítása a gyárban történik a kemény felületek esetén (járólap vagy természetes kő). Ha a gépet puha felületen szeretné használni (padlószőnyeg), az első használat előtt állítsa be a kefét, kövesse a címkén látható jelzéseket és folyamatokat.

Nyissa le az első burkolatot és távolítsa el az első tartályt.

Az oldalsó kefe beállításához lazítsa meg a 6/A ábra, 1. poz. csavarját és kézzel állítsa be a kefét a kívánt magasságba. Ha beállította a megfelelő magasságot, húzza meg a két csavart.



6/A ábra



KÖZÉPSŐ KEFE CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA

Csere (6/B ábra)

A középső kefe cseréjéhez nyissa le az első burkolatot és távolítsa el az első tartályt a gépből, csavarja ki a négy rögzítőcsavart és távolítsa el a kefét. Amikor az új kefét helyezi fel, győződjön meg róla, hogy a kefe a megfelelő irányba áll, így a piszkot a gép középpontja felé mozgatja.

HAJTÓSZÍJ CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA

Ahhoz, hogy a gépet felkészítse egy vagy több kefe cseréjére, a következők szerint járjon el:

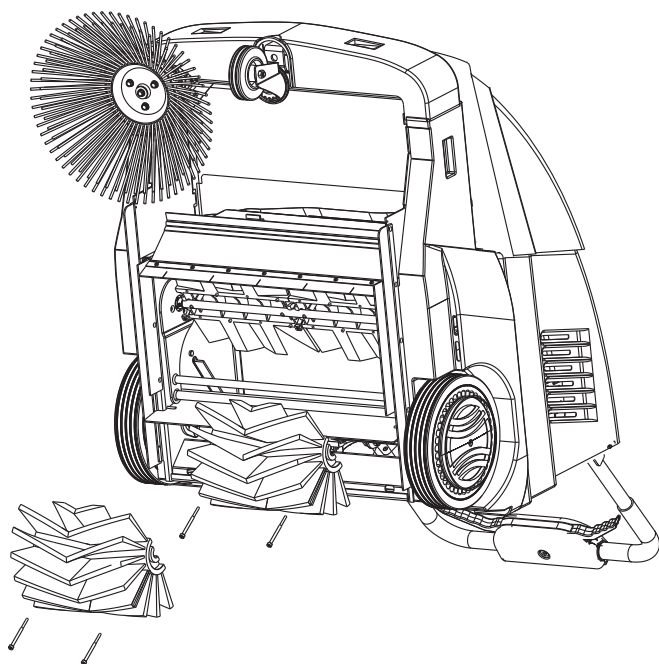
- hajtassa le az első burkolatot, távolítsa el a felső burkolatot és az első tartályt.
- a kerék leszerelését követően csavarja ki a csavarokat, amelyek a lökhárítót és a bal oldali burkolatot rögzítik, majd távolítsa el őket.

Az oldalsó kefe szíjának cseréje

- Távolítsa el a szíjat (7. ábra, 7.) a tárcsáról (7. ábra, 6.).
- Csavarozza ki a rögzítőcsapot (7. ábra, 8.) és oldja ki a kampókat a kar oldalán (7. ábra, 9.) az üresjárat fogazott gyűrűjéből.
- Távolítsa el a szíjat (7. ábra) az oldalsó karból (7. ábra, 9.).
- Helyezze fel a szíjat.
- Csatlakoztassa vissza az oldalsó kart (7. ábra, 9.) az üresjárat fogazott gyűrűjéhez.
- Húzza meg a csapot (7. ábra, 8.).
- Helyezze vissza a szíjat (7. ábra, 7.) a tárcsán található beszűrőbe (7. ábra, 6.).

Hajtószíj cseréje

- Távolítsa el a csapot (7. ábra, 1.).



6/B ábra

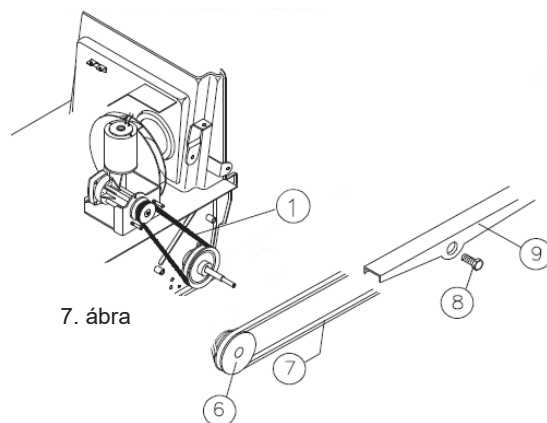
Középső kefe beállítása.

A középső kefe magasságának gyári beállítása a kemény padlókhöz „0” (6/D. ábra). Ha a gépet puha felületen (szőnyeg) használja, lazítsa meg a rögzítőanyát (6/D. ábra, 1. poz.) és forgassa el az állítógombot (6/D. ábra, 2. poz.) két teljes fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba, hogy csökkenthesse a kefe nyomását. Húzza meg újra a rögzítőanyát.

A kefe megfelelő beállításakor a sörtéknek egy kicsit el kell hajolniuk a padlófelületen. A kefe kopásával együtt szükség van a kefenyomás növelésére, hogy az optimális teljesítmény fenntartható legyen.

MEGJEGYZÉSEK

Túlzott kefenyomással a kefe idő előtt elkophat és csökkenhet az akkumulátor üzemideje. Kopott kefe cseréjét követően fontos, hogy a magasságot visszaállítsa „0”.



7. ábra

TERELŐLAPOK CSERÉJE

Külső oldalsó terelőlapok

Az oldalsó terelőlapok cseréjéhez (8. ábra, 1.) vegye le a hátsó kereket. Csavarja ki a terelőlapokat rögzítő csavarokat az alvázon (8. ábra, 2.), majd helyezze fel az új terelőlapokat.

Belső oldalsó terelőlapok

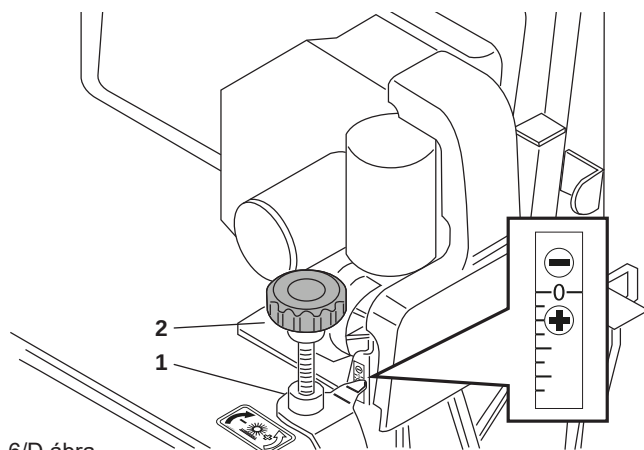
A belső oldalsó terelőlapok cseréjéhez (8. ábra, 5.) emelje fel a gép első részét és csavarja ki a terelőlapokat az alvázhöz rögzítő csavarokat (8. ábra, 6.). Helyezze fel az új terelőlapokat.

Középső terelőlap

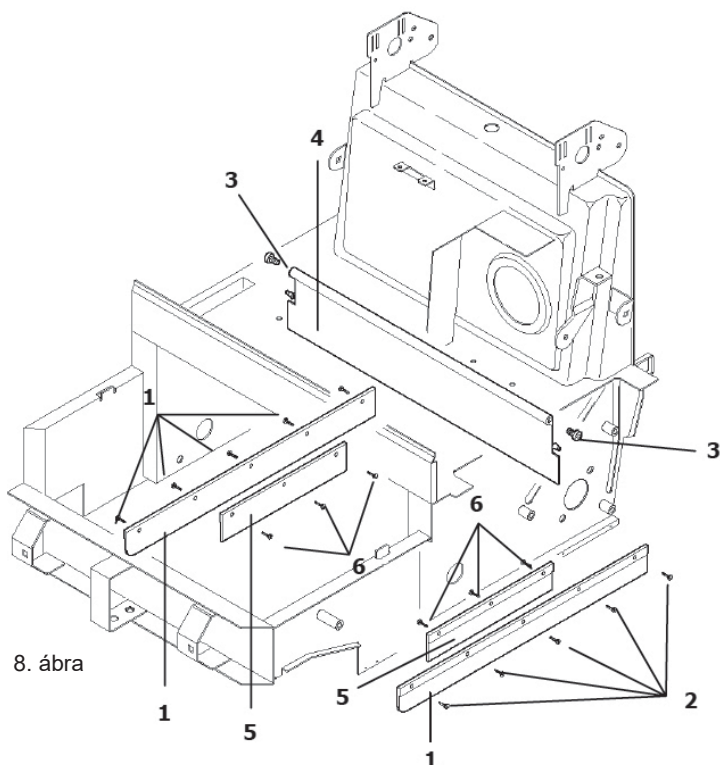
- Vegye le a hátsó kerekeket, illetve a megfelelő oldalsó burkolatot.
- Távolítsa el a hajtótárcsát.
- Távolítsa el a hátsó tartályt.
- Csavarja ki a csapot, amelyek a két terelőlapot rögzítik (8. ábra, 3.) az alváz oldalához.
- Fogja meg a terelőlapot (8. ábra, 4.) és húzza a gép külső része felé.

Összeszerelés:

- Helyezze be a terelőlapot ugyanabba az irányba, mint amerre eltávolította.
- Helyezze be a két pozícionálócsapot a megadott furatokba.
- Húzza meg a rögzítőcsapokat és szerelje össze a gépet.



6/D ábra



8. ábra

KÁBELEK CSERÉJE ÉS BEÁLLÍTÁSA

Vezérlőbowden cseréje

A vezérlőbowden cseréjéhez a következők szerint járjon el:

- Távolítsa el a felső burkolatot a gépről.
- Lazítsa meg a csapot a bowdenen rögzítőelemén.
- Húzza ki a bowdent a rögzítőelemből, illetve fogantyúból.

A bowden összeszereléséhez:

- Helyezze be a bowden egyik végét a fogantyún található állítócsavarba (a gömb alakú kábelrögzítő nélküli vég).
- Helyezze be a bowdent a tokozatba.
- Csatlakoztassa a gömb alakú bowdenrögzítőt a fogantyúhoz.
- A bowdent először bújtsa át az alvázhoz rögzített elemen, majd a bowdenrögzítő csapon.
- Húzza meg a rögzítőcsapot.

A bowden beállításához használja a két rögzítőt, amíg a kívánt pozíciót el nem éri.

Az oldalsó kefe emelőbowdenjének cseréje

Az oldalsó kefe emelőbowdenjének cseréjéhez a következők szerint járjon el:

- Távolítsa el a felső burkolatot a gépről és az első tartályt.
- Távolítsa el az első lökhárítót, a jobb oldali kereket és a jobb oldalsó burkolatot.
- Lazítsa meg a bowden bilincset.
- Lazítsa meg a csapot a rögzítőelemen.
- Távolítsa el a fogantyút a tartóból és nyissa ki.
- Távolítsa el a bowdent a két tokozatból.

A bowden összeszereléséhez:

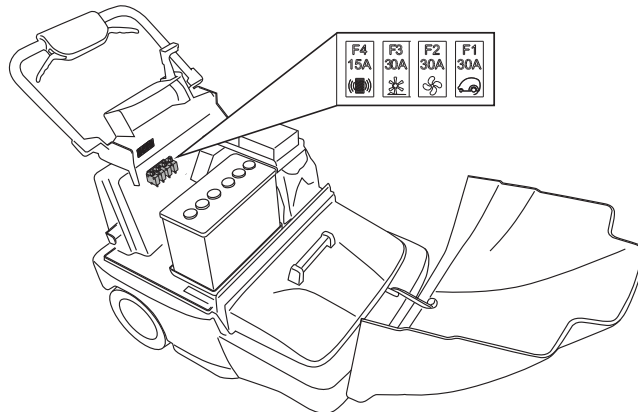
- Helyezze be a bowdent a fogantyúba.
- Zárja be a fogantyút és rögzítse a tartóban.
- Helyezze be a bowdent a tokozatokba.
- Rögzítse a bowden egyik végét a bilinccsel, a másik végét a rögzítőcsappal.

A bowden beállításához használja a két rögzítőt, amíg a kívánt pozíciót el nem éri.

BIZTOSÍTÉKOK

A gépen áramköri megszakító típusú biztosítékok találhatók. Ezeknek a visszaállítható berendezéseknek a feladata, hogy megvédjék a gép a túlterhelés ellen úgy, hogy megszakítják a tápellátást. Ha az áramköri megszakító kioldott, hagyja, hogy az áramkör lehűljön, majd a megfelelő gombot megnyomva manuálisan állítsa vissza a megszakítót.

Ha a túlterhelés, amely működésbe hozta a megszakítót, továbbra is fennáll, a biztosíték továbbra is kiold, amíg a probléma felderítésre és megoldásra nem került. A biztosítékok eléréséhez billentse előre az első burkolatot, és távolítsa el a felső részt.



TÁBLÁZAT HIBAKERESÉSHEZ

HIBA	OK	MEGOLDÁS
A középső kefe nem forog.	A szíj szakadt	Cserélje ki
	Hajtómotor sérült	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Vezeték leválasztva	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Megszakító kioldott	Visszaállítás
Az oldalsó kefe nem forog.	A szíj szakadt	Cserélje ki
Az akkumulátor nem tartja meg a töltést	Nincs folyadék (savas akkumulátorok)	Töltse fel
	Laza érintkező	Húzza meg.
Por száll fel a ventilátorból	Törött szűrő	Cserélje ki
	A szűrő nem megfelelően van pozícionálva	Igazítsa meg
	Kopott tömítések	Cserélje ki
A kefék túl gyorsan elkopnak	A kefék nyomása túl nagy	Állítsa be
Munka közben száll a por	Kopott terelőlapok	Cserélje ki
	A szűrő eltömődött	Tisztítás
A szívómotor nem működik	A motor leégett	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Vezeték leválasztva	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Megszakító kioldott	Visszaállítás
A gép nem indul el	Az akkumulátor érintkezői leválasztva	Ellenőrizze
	Az akkumulátorok lemerültek	Újratöltés
Gép nem mozog	Megszakító kioldott	Visszaállítás

MEGJEGYZÉSEK

Egyéb hiba esetén vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel

GÉP MEGSEMMISÍTÉSE

Ha a gép megsemmisítésére készül, tartsa szem előtt, hogy az akkumulátorokat **NEM LEHET** hétköznapi hulladékként kezelni, hanem az érvényben lévő helyi előírások szerint kell megsemmisíteni. Mivel a gép számos részegységből áll össze, javasolt szétszerelni és az azonos anyagtypus szerint csoportosítani, az érvényben lévő előírásoknak megfelelően.

A MEGSEMMISÍTÉSRE VÁRÓ RÉSZEKET NE HASZNÁLJA FEL TARTALÉKALKATRÉSZKÉNT. AZ ÖSSZES ALKATRÉSZ KISGYERMEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

JAVASOLT TARTALÉKALKATRÉSZEK LISTÁJA

Cikkszám	KOPÓ ALKATRÉSZEK
PMVR00248	STANDARD OLDALSÓ KEFE, SEPRŐGÉP
SPPV00051	FŐ KEFE KÉSZLET, SEPRŐGÉP, [TELJES]
FTDP76065	FŐ PAPÍR SZŰRŐ
FTDP00004	PORSZŰRŐ KÉSZLET, ELŐSZŰRŐ
MPVR76042	VÉDŐBURKOLAT- KÉSZLET, TERELŐLAPOK (tartalmazza *)
MPVR75928	* BAL TERELŐLAP VÉDŐBURKOLAT, FEKETE
MPVR75922	* JOBB TERELŐLAP VÉDŐBURKOLAT, FEKETE
MPVR75927	* BELSŐ TERELŐLAP VÉDŐBURKOLAT, SZÜRKE
MPVR85933	* HÁTSÓ TERELŐLAP VÉDŐBURKOLAT
MPVR87400	FŐ TERELŐLAP VÉDŐBURKOLAT, ELSŐ
MPVR00731	TERELŐLAP VÉDŐBURKOLAT, ELSŐ
1069835	TÖLTŐ TÁPKÁBEL, 120V [NA]
989584	TÖLTŐ TÁPKÁBEL, 100V [JP]
1044068	TÖLTŐKÁBEL, 230V [EU]
1026325	TÖLTŐKÁBEL, 240V [AUS]
1044069	TÖLTŐKÁBEL, 230V [UK]
Cikkszám	SZERVIZ ALKATRÉSZEK
1053408	AGM AKKUMULÁTOR, 12VDC, 140AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	ZSELÉS AKKUMULÁTOR, 12VDC, 105AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	AKKUMULÁTOR TÖLTŐ, CBHD1 12V 10A [S7]
RDGR75782	ELEKTROMOS HAJTÓMOTOR
MOCC75780	ELEKTROMOS VENTILÁTORMOTOR, 12VDC, 77MMD
MPVR87013	KEFE EL. SZÉNKEFE MOTOR
1017696	KULCSKÉSZLET, CSERE
MPVR75836	PERSELY, KAR [HAJTÓSZÍJ ELŐFESZÍTÉS]
LAFN75834	PERSELY, HIMBA
RTTR24661	ÖNBEÁLLÓ KERÉK, 100MMD, FEKETE
CUVR75814	TÚGÖRGŐS CSAPÁGY, [HK 1012]
SFVR00002	GOLYÓSCSAPÁGY, 0.34B
LAFN75826	GYŰRŰ, OLDALSÓ KEFE, [FOGAZOTT]
LAFN75833	CSAPÁGYPERSELY
LAFN75838	HATSZÖG PERSELY

RTTR75989	KERÉK, 250D 55W FEKETE
PMTR00008	KERÉK EGYS., JOBB, CSAPÁGGYAL [S7]
PMTR00010	KERÉK EGYS., BAL, CSAPÁGGYAL [S7]
CUVR75815	VR, CSAPÁGY, PEREM [S7]
CUVR86373	GOLYÓSCSAPÁGY [6000 2RS]
VEVR26677	VENTILÁTOR LAPÁTKERÉK, 200MMD
MECE75944	FŐ ÁRAMKÖRI KÁRTYA
LAFN00188	PERSELY
MPVR00017	OLDALSÓ KEFE KAR
MOCC00500	MOTOR KÉSZLET, RÁZÓEGYSÉG [S7]
MTCG13166	HAJTÓSZÍJ
MTCG85335	OLDALSÓ KEFE HAJTÓSZÍJ, KÉK
KTRI75926	TÖMÍTŐKÉSZLET, SZŰRŐ [4 DB]
KTRI86322	TÖMÍTŐKÉSZLET, ELSŐ TARTÁLY [3 DB]
GUGO00285	TÖMÍTÉS, HÁTSÓ TARTÁLY
CUVR71988	CSAPÁGY, SZÍJFESZÍTŐ
CUVR00005	CSAPÁGY, FŐ KEFE
CUVR86893	CSAPÁGY, OLDALSÓ KEFE
CUVR37344	TÚGÖRGŐS CSAPÁGY, KERÉK
CUVR37341	TÚGÖRGŐS CSAPÁGY, KERÉK

SPIS TREŚCI

DANE TECHNICZNE I CHARAKTERYSTYKI	2
OSTRZEŻENIA	3
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	3
ETYKIETY BEZPIECZEŃSTWA	4
NUMER SERYJNY I LOKALIZACJA ETYKIETY	5
WSTĘP	5
ROZPAKOWYWANIE	5
PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA	5
Mocowanie szczotki bocznej	5
Mocowanie uchwytu	5
Przygotowanie, instalacja oraz wymiana akumulatora	6
PRZYRZĄDY STEROWNICZE DO REGULACJI	6
ROZRUCH	6
INSTRUKCJE DO POPRAWNEJ OBSŁUGI	7
OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY	7
Przedni pojemnik (rys. 4)	7
Tylny pojemnik (rys. 5)	7
OBSŁUGA RUTYNOWA	7
KONSERWACJA AKUMULATORA	8
Ładowanie akumulatora	8
USTAWIENIA ŁADOWARKI AKUMULATORÓW	8
PROBLEMY Z ŁADOWARKĄ AKUMULATORÓW	8
KONSERWACJA FILTRA	9
Czyszczenie filtra wstępnego	9
Czyszczenie filtra	9
Wymiana filtra	9
WYMIANA I REGULACJA SZCZOTKI BOCZNEJ	9
WYMIANA I REGULACJA SZCZOTKI CENTRALNEJ	9
WYMIANA I REGULACJA PASKA	10
Wymiana paska szczotki bocznej	10
Wymiana paska napędu	10
WYMIANA KLAP	10
Zewnętrzne klapy boczne	10
Wewnętrzne klapy boczne	10
Centralna klapa	10
WYMIANA I REGULACJA LINEK	11
Wymiana linki napędu	11
Wymiana linki podnoszącej szczotki bocznej	11
BEZPIECZNIKI	11
TABELA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW	11
ZŁOMOWANIE URZĄDZENIA	12
LISTA ZALECANYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

Skrzynka pocztowa 6 5400 AA, Uden, Holandia

Europe@tenantco.com

<http://www.tenantco.com>

DANE TECHNICZNE I CHARAKTERYSTYKI

OPIS		
Maks. szerokość	mm	740
	cali	29
Maks. długość	mm	1245
	cali	49
Maksymalna wysokość odstepu z uchwytem	mm	960
	cali	37.75
Szerokość sprzątania ze szczotką centralną	mm	500
	cali	19.68
Szerokość czyszczenia szczotką centralną i boczną	mm	700
	cali	28
Masa z akumulatorem	kg	121
	lbs	266.76
Pojemność przedniego pojemnika na odpady	l	45
	ft ³	1.6
Czas pracy na akumulatorze	godz.	<3
Obszar filtrowania	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtracja	wydajność na poziomie 99,5% dla cząstek do 5 mikronów	
Teoretycznie maks. Wydajność (na godzinę)	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Szacunkowa wydajność (na godzinę)	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Moc zespołu / prąd	710 W / 59 A	
Typ akumulatora (bezobsługowy)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Ciśnienie akustyczne, LpA	70 dBA	
Niepewność pomiaru, kpA	3.0 dBA	
Moc akustyczna, LwA, g	80 dB	
Poziom wibracji (ręka), ahv	1.1 m/sek. ²	
Niepewność pomiaru, k	0.5 m/sek. ²	

OSTRZEŻENIA

Niniejsza maszyna przeznaczona jest wyłącznie do użytku w komercyjnego. Jej zamierzonym przeznaczeniem jest gromadzenie brudu, suchych odpadów i pyłu z suchych, brukowanych lub pokrytych wykładziną powierzchni.

Nie należy używać jej do innych celów. Nie należy używać maszyny do zbierania cieczy oraz niebezpiecznych lub toksycznych materiałów.

Operatorzy mają obowiązek zapoznać się ze zrozumieniem z poniższymi ostrzeżeniami i stosować się do nich.

W niniejszej instrukcji symbol ostrzegawczy przedstawiony poniżej oraz określenie „OSTRZEŻENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA” są stosowane z następującymi znaczeniami:



OSTRZEŻENIE: ostrzega przed ryzykowną lub niebezpieczną czynnością, która może skutkować poważnymi urazami bądź śmiercią.

OSTRZEŻENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA: wskazuje procedury, których należy przestrzegać przy bezpiecznej eksploatacji urządzenia.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń może skutkować urazami ciała, porażeniem prądem, pożarem lub wybuchem.



OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z maszyny w obecności łatwopalnych płynów lub oparów bądź palnych pyłów.

Maszyna nie jest wyposażona w silniki przeciwwybuchowe. Iskry generowane przez silniki elektryczne podczas rozruchu i pracy mogą spowodować pożar lub wybuch, jeśli urządzenie jest użytkowane w obecności łatwopalnych płynów/oparów bądź palnych pyłów.



OSTRZEŻENIE: Nie należy zbierać toksycznych lub łatwopalnych materiałów, płonących lub tłących się odpadów.



OSTRZEŻENIE: Z akumulatorów wydziela się wódór. Trzymać z daleka od iskier i otwartego ognia. Na czas ładowania należy pozostawić otwarte gniazdo akumulatorów.



OSTRZEŻENIE: Nie należy ładować akumulatorów, jeśli przewody zasilające ładowarki są uszkodzone. Nie należy modyfikować wtyczki elektrycznej.

W przypadku uszkodzenia lub przerwania przewodu ładowarki, należy wymienić go na zamiennik zapewniony przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub wykwalifikowanego technika.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do prac przy maszynie należy odłączyć kable akumulatora i odłączyć przewód zasilający ładowarki.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: Nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach. Nie narażać maszyny na wpływ deszczu.

Maszynę należy przez cały czas przechowywać w pomieszczeniu.

Poniższe informacje wskazują potencjalnie niebezpieczne warunki dla operatora maszyny.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Nie korzystać z urządzenia:

- W obecności łatwopalnych lub wybuchowych substancji.
- Bez przeszkolenia i upoważnienia.
- Bez uprzedniego uważnego zapoznania się z instrukcją obsługi.
- Jeśli maszyna nie jest w dobrym stanie.
- W przypadku braku pojemnika i/lub filtrów.

Ładowarka akumulatora:

- Upewnić się, że gniazda zasilania wykorzystywane do ładowarki są podłączone do stosownego systemu uziemienia i chronione przez wyłączniki różnicowo-prądowe i termiczne.
- Upewnić się, że charakterystyka ładowarki akumulatorów (napięcie, częstotliwość, moc) przedstawiona na tabliczce znamionowej odpowiada charakterystyce sieci zasilającej.

Przed uruchomieniem urządzenia:

- Należy upewnić się, że urządzenia zabezpieczające są obecne i sprawne.

Podczas pracy maszyny:

- Nie zbierać płonących lub tłących się odpadów, takich jak papierosy, zapalniczki czy węgle.
- Nie należy używać maszyny do zbierania cieczy.
- Wszelkie uszkodzenia lub usterki należy niezwłocznie zgłaszać.
- Na pochyłych i śliskich powierzchniach należy przemieszczać się powoli.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru na pochyłych powierzchniach.
- Nie należy używać maszyny do zbierania kabli, lin, pasów lub podobnych materiałów.
- Należy upewnić się, że obszar roboczy jest dobrze oświetlony.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać urządzenia do przewożenia ludzi bądź przedmiotów.
- W zapyłonym środowisku należy nosić rękawice i okulary ochronne.

Przed odejściem od urządzenia lub przed wykonaniem konserwacji:

- Zatrzymać urządzenie na płaskiej i suchej powierzchni.
- Wyłączyć maszynę.

Podczas prac konserwacyjno-naprawczych:

- Nie zbliżać się do ruchomych części. Nie należy nosić kurtek, koszul lub innych ubrań z rękawami, które mogą wplątać się w części maszyny.
- Przed przystąpieniem do prac należy odłączyć akumulator i wtyczkę ładowarki.
- Należy używać oryginalnych lub zatwierdzonych części zamiennych.
- Napraw może dokonywać jedynie wykwalifikowany technik.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować urządzenia.
- Podczas obchodzenia się z akumulatorem lub przewodami akumulatora należy nosić ochronne rękawice i okulary.
- Należy unikać kontaktu z kwasem akumulatorowym.
- Nie należy korzystać z maszyny na pochyłościach przekraczających 2%.

Podczas transportu urządzenia:

- Wyłączyć maszynę.
- Skorzystać z pomocy podczas podnoszenia maszyny.
- Do załadunku/rozładunku maszyny na/z przyczepy lub ciężarówki, należy korzystać z odpowiedniej rampy.
- Przymocować maszynę do ciężarówki lub przyczepy, korzystając z pasów transportowych.

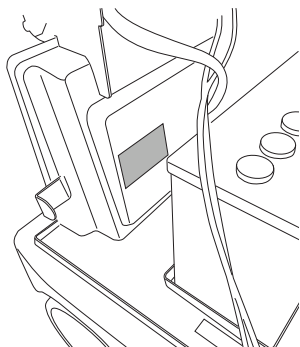
ETYKIETY BEZPIECZEŃSTWA

Do urządzenia przytwierdzono etykiety bezpieczeństwa. Należy wymienić je w razie uszkodzenia.

	OSTRZEŻENIE! RYZYKO WPLĄTANIA
	OSTRZEŻENIE! RYZYKO POPARZENIA KWASEM
	OSTRZEŻENIE! RYZYKO POPARZENIA
	MAKSYMALNE NACHYLENIE
	PODRĘCZNIK OPERATORA, INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
	PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI
	SYMBOL PRĄDU STAŁEGO
	URZĄDZENIE KLASY III: URZĄDZENIE NALEŻY DO KLASY III, JEŻELI JEGO OCHRONA PRZECIWWYBUCHOWA OPIERA SIĘ NA BRAKU WYSTĘPOWANIA NAPIĘĆ WIĘKSZYCH, NIŻ SZCZEGÓLNIE NISKIE NAPIĘCIE BEZPIECZNIE (SELV). OZNACZA TO W PRAKTYCE, ŻE URZĄDZENIE ZASILA AKUMULATOR LUB TRANSFORMATOR SELV.
	ODPADY SPECJALNE NIE UTYLIZOWAĆ Z NORMALNYMI ODPADAMI
	OSTRZEŻENIE: DOTKNIĘCIE OBRACAJĄCEJ SIĘ SZCZOTKI GROZI OTARCIEM LUB ZAPŁĄTANIEM.

NUMER SERYJNY I LOKALIZACJA ETYKIETY

Należy upewnić się, że na urządzeniu znajduje się tabliczka znamionowa, umieszczona w pozycji przedstawionej na (rys. 1), zawierająca numer seryjny. Jeśli jej nie ma, należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę.



RYS. 1

WSTĘP

Niniejszy podręcznik zawiera wytyczne i praktyczne informacje dotyczące bezpiecznego użycia, regulacji i konserwacji urządzenia. Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane w celu zapewnienia najlepszych osiągnięć w kwestii wydajności, komfortu oraz łatwości obsługi w różnorodnych warunkach eksploatacyjnych.

Przed dostawą urządzenie jest sprawdzane w naszej fabryce oraz przez naszego sprzedawcę, by zagwarantować, że zostało przekazane klientowi w idealnym stanie gotowości do pracy. Aby utrzymać ten stan urządzenia oraz zapewnić jego bezproblemową obsługę, należy dokładnie przestrzegać instrukcji rutynowej konserwacji zawartych w podręczniku.

ROZPAKOWYWANIE

Ostrożnie rozpakować urządzenie, unikając ruchów mogących je uszkodzić; po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy wszystkie części są nienuszkodzone. W przypadku zauważenia uszkodzeń, należy NIE KORZYSTAĆ z urządzenia i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą. Ze względu na wymagania dotyczące pakowania i transportu, niektóre części i akcesoria mogą być dostarczone osobno; w celu przeprowadzenia prawidłowego montażu, należy stosować się do instrukcji zawartych w odnośnych rozdziałach niniejszego podręcznika.

Zawartość opakowania:

- 1 Maszyna
- 1 Szczotka boczna
- 1 Książeczka z instrukcją
- 1 Deklaracja zgodności
- 1 Zestaw narzędzi:
- 2 Kluczyki zapłonu
- 1 Akumulator

Jeśli w opakowaniu brakuje którejś z powyższych pozycji, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Należy upewnić się, że materiały do pakowania (worki, kartony, palety, haki itp.) odłożono na bok, poza zasięgiem dzieci.

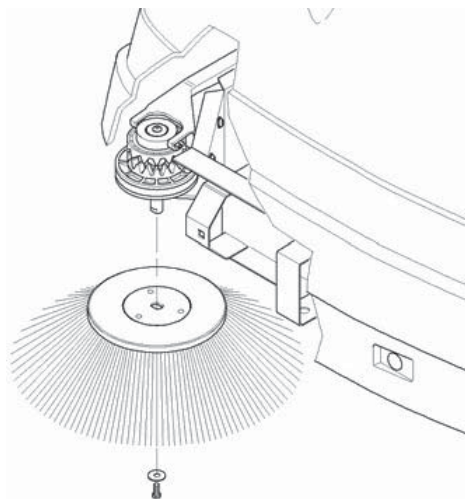
UWAGI

Aby uniknąć zgubienia podczas transportu, kluczyki zapłonu znajdują się w kopercie z dokumentami.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Mocowanie szczotki bocznej

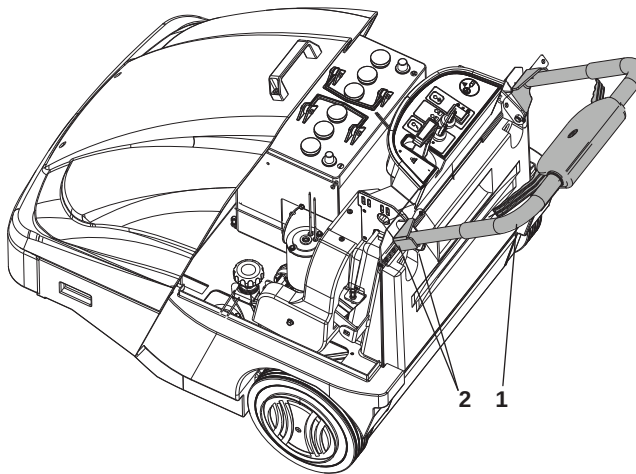
- Przesunąć dźwignię podnoszenia szczotki (poz. 1, rys. 3) do pozycji „0”.
- Odkręcić śrubę wału szczotki bocznej.
- Założyć szczotkę na wał (Rys. 2).
- Dokręcić śrubę wraz z podkładką.



Rys. 2

Mocowanie uchwytu

- Zdjąć górną pokrywę, by uzyskać dostęp do śrub mocujących uchwyt.
- Unieść uchwyt do położenia roboczego (poz. 1, rys. 2/A).
- Dokręcić śruby mocujące (poz. 2, rys. 2/A) (korzystając z narzędzia dołączonego do maszyny).



Rys. 2/A

Przygotowanie, instalacja oraz wymiana akumulatora

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA: Podczas obchodzenia się z akumulatorem i jego przewodami należy nosić rękawice ochronne i zabezpieczenie oczu. Należy unikać kontaktu z kwasem akumulatorowym.

Aby uzyskać zalecenia w zakresie wymiany akumulatora, należy skontaktować się z firmą Tennant lub dystrybutorem.

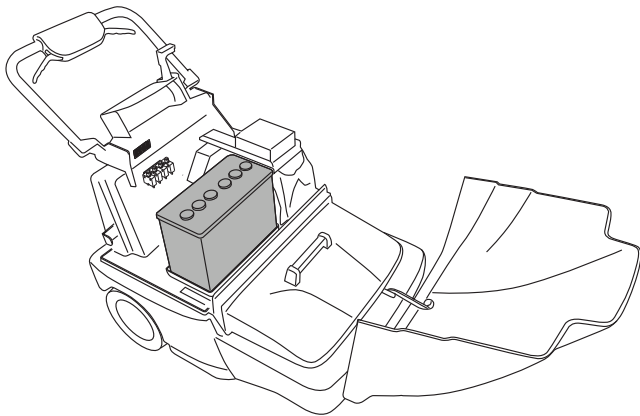
Maks. wymiary akumulatora: szer. 18 cm (7.00 in) x dł. 32 cm (12.50 in) x wys. 24 cm (9.38 in).

WAŻNE: KONIECZNA jest zmiana w ustawieniach wbudowanej ładowarki, jeśli korzysta się z innego rodzaju akumulatora, tj. mokrego (kwasowo-ołowiowego) lub bezobsługowego (żelowego). Patrz USTAWIENIA ŁADOWARKI AKUMULATORÓW

Ładowarka jest fabrycznie ustawiona na akumulatory żelowe/AGM.

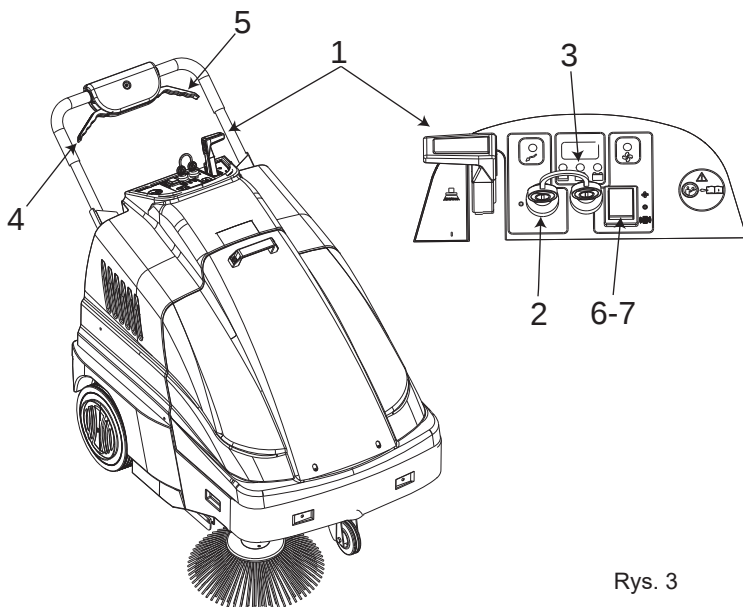
Montaż akumulatora:

- Wyjąć kluczyk zapłonu z urządzenia.
- Obrócić przednią pokrywę i zdjąć górną pokrywę, by uzyskać dostęp do gniazda akumulatora.
- Ostrożnie włożyć akumulator do gniazda, z zaciskami skierowanymi w stronę tyłu urządzenia, po czym podłączyć przewody: CZERWONY do DODATNIEGO bieguna (+), CZARNY do UJEMNEGO (-) (rys. 2/B).
- Zabezpieczyć akumulator paskiem.
- Naładować akumulator. Patrz ŁADOWANIE AKUMULATORA



Rys. 2/B

PRZYZRĄDY STEROWNICZE DO REGULACJI



Rys. 3

1) Dźwignia sterująca szczotką boczną: przesunięcie dźwigni do pozycji „I” powoduje przesunięcie szczotki do położenia roboczego i uruchomienie jej obrotów. Aby zatrzymać szczotkę, należy przestawić dźwignię do pozycji „0”.

2) Stacyjka: zasilanie urządzenia.

3) Wskaźnik stanu ładowania: wyświetla naładowanie akumulatora podczas pracy maszyny.

4) Dźwignia napędu: pociągnięcie dźwigni łączy przekładnię, a urządzenie porusza się do przodu.

5) Dźwignia przełączana: pociągnięcie dźwigni umożliwia szczotce centralnej zbieranie przedmiotów masowych.

6) Przycisk wstrząsarki filtra elektrycznego.

7) Przełącznik ssania.

ROZRUCH

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: Maszynę może obsługiwać jedynie wyszkolona i upoważniona osoba.

Nie należy zbierać płynów oraz pozostawić urządzenia bez nadzoru. Przed pozostawieniem urządzenia należy wyjąć kluczyk zapłonu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: Nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

Aby uruchomić urządzenie, należy wykonać następujące kroki:

- Sprawdzić, czy szczotka boczna poz. 1, rys. 3 znajduje się w pozycji „0”.
- Przesunąć kluczyk zapłonu do położenia „I”, poz. 2, rys. 3.
- Po przesunięciu kluczyka należy odczekać około 10 sekund przed rozpoczęciem pracy przez maszynę. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić na wskaźniku, poz. 3, rys. 3, czy akumulator jest w pełni naładowany. Jeśli nie jest, należy naładować akumulator.
- Aktywować silnik ssania, przestawiając przełącznik w poz. 7, rys. 3 do pozycji „I”.

UWAGI

Należy wyłączyć silnik ssania, gdy urządzenie pracuje podczas ruchu, ustawiając przełącznik z poz. 7, rys. 3 w pozycji „0”.

- Pociągnąć dźwignię napędu, poz. 4, rys. 3 i wykonać czynności sprzątania. Jeśli to konieczne, przestawić dźwignię, poz. 1, rys. 3, do pozycji „I”, by włączyć szczotkę boczną. Po zakończeniu pracy, jeśli była używana, należy przestawić dźwignię szczotki bocznej „0”, wyłączyć maszynę oraz wyjąć kluczyk z panelu sterowania.

Automatyczne urządzenie uniemożliwia działanie urządzenia poza określony poziom rozładowania akumulatora.

Po osiągnięciu limitu maszyna zatrzymuje się i konieczne jest jej naładowanie przed wznowieniem pracy.

INSTRUKCJE DO POPRAWNEJ OBSŁUGI

Po uruchomieniu maszyny po raz pierwszy, jest ona gotowa do pracy jako zmiatarka. Aby osiągnąć stałą wysoką wydajność działania zmiatarki, zaleca się stosowanie instrukcji mających na celu utrzymanie urządzenia w najlepszym możliwym stanie oraz zminimalizowanie ryzyka uszkodzenia.

Ważne:

- Nie należy zbierać kabli, lin, pasów lub podobnych materiałów.
- W przypadku przedmiotów masowych lub wyjątkowo lekkich (papier, liście itp.), należy unieść przód maszyny, dociskając uchwyt podczas zbierania odpadów.
- Należy skorzystać z dźwigni podnoszącej podczas zbierania masowych odpadów...
- Po zakończeniu pracy należy wstrząsnąć filtrem (patrz KONSERWACJA FILTRA).
- Należy utrzymywać prawidłowe ustawienie centralnej szczotki (patrz REGULACJA CENTRALNEJ SZCZOTKI).

OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY



OSTRZEŻENIE: przed opróżnieniem pojemnika należy upewnić się, że wszystkie funkcje maszyny są wyłączone. Pozwoli to uniknąć przypadkowego dotknięcia obracającej się szczotki.

OSTRZEŻENIE: WSZYSTKIE CZYNNOŚCI ZBIÓRKI ODPADÓW NALEŻY WYKONYWAĆ ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.

Przedni pojemnik (rys. 4)

- Obrócić/otworzyć osłonę przednią.
- Unieść i obrócić dwie blokady pojemnika.
- Chwycić pojemnik za uchwyt/uchwyty i wyjąć go, ciągnąc do góry.
- Opróżnić pojemnik.

Aby wymienić pojemnik:

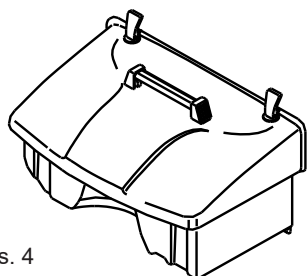
- Włożyć pojemnik do maszyny.
- Obrócić i opuścić dwie blokady.
- Obrócić/zamknąć przednią pokrywę.

Tylny pojemnik (rys. 5)

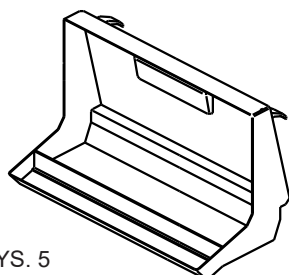
- Unieść i obrócić dwie blokady tylnego pojemnika.
- Chwycić tylny pojemnik za uchwyt i wyciągnąć go z maszyny.
- Opróżnić pojemnik.

Aby wymienić pojemnik:

- Włożyć pojemnik do maszyny.
- Obrócić i wcisnąć dwie blokady.



Rys. 4



RYS. 5

OBSŁUGA RUTYNOWA

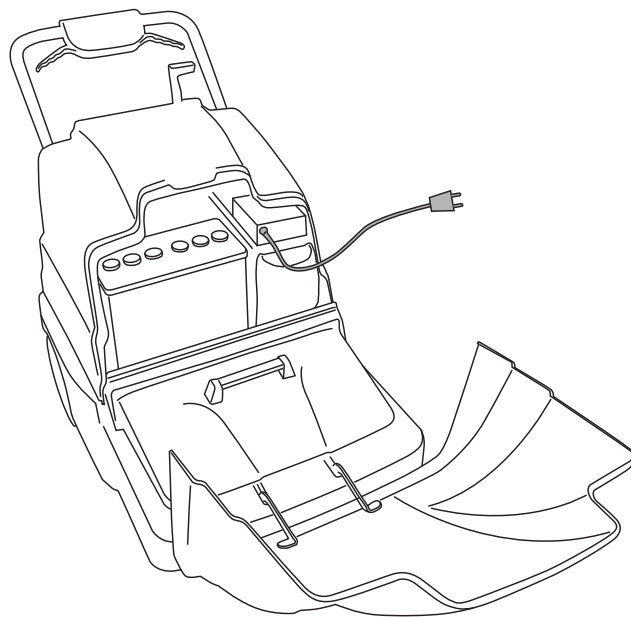
OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: Napraw może dokonywać jedynie wykwalifikowany technik. Należy używać oryginalnych lub zatwierdzonych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do prac przy maszynie należy odłączyć kable akumulatora i odłączyć przewód zasilający ładowarki.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie czynności konserwacyjne należy wykonywać przy wyłączonym urządzeniu.

KONTROLE	Przy dostawie	Co 10 godzin	Co 50 godzin	Co 100 godzin	Co 200 godzin
Poluzowanie pasków				X	
Dokręcenie nakrętek i śrub			X		
Stan szczotek			X		
Sprawdzić szczelność uszczelek		X			
Sprawdzić, czy wszystkie funkcje są aktywne	X	X	X	X	
Wymienić filtr					X



Rys. 5/A

KONSERWACJA AKUMULATORA

Akumulator należy utrzymywać w suchym i czystym stanie. Zaciski i bieguny należy przez cały czas utrzymywać w czystości. Akumulator kwasowo-ołowiowy: co 10 godzin należy zdjąć korki i sprawdzić poziom elektrolitu. Jeśli to konieczne, uzupełnić go wodą destylowaną, by zasłonić płyty, lecz nie przepelniać (maks. 5 mm powyżej płyt). Należy pamiętać, by pomieszczenia, w których wykonywana jest praca, powinny być dobrze wentylowane; należy trzymać się z dala od otwartego ognia i nie palić podczas obsługi.

Akumulator pozwala na czas działania powyżej 2 godzin; jeśli rzeczywisty czas jest istotnie krótszy, należy sprawdzić, czy:

- szczotki nie są zablokowane przez druty, liny czy pasy;
- akumulator został w pełni naładowany.

Ładowanie akumulatora

Czas pracy baterii zależy od rutynowej konserwacji oraz poziomu rozładowania. Nie należy dopuszczać do rozładowania akumulatora poniżej limitu wskazywanego kontrolkami w poz. 3, rys. 3.

Po osiągnięciu maksymalnego poziomu rozładowania maszyna zatrzyma się; konieczne będzie jej naładowanie, nim możliwe będzie wznowienie użytkowania.

Kontrolki ładowania na panelu sterowania

Zielona kontrolka: Akumulator jest naładowany.

Żółta kontrolka: Akumulator rozładowuje się; należy naładować go możliwie najszybciej.

Czerwona kontrolka: Akumulator jest rozładowany. NIE kontynuować korzystania z urządzenia, natychmiast je naładować.

W celu naładowania akumulatora



OSTRZEŻENIE: Z akumulatorów wydziela się wódór. Trzymać z daleka od iskier i otwartego ognia. Na czas ładowania należy pozostawić otwarte gniazdo akumulatorów.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA: Należy unikać styczności z kwasem akumulatorowym podczas przeprowadzania czynności konserwacyjno-naprawczych. Podczas obchodzenia się z akumulatorem lub przewodami akumulatora należy nosić ochronne rękawice i okulary.

- Gdy nie jest używane, urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Gdy maszyna jest wyłączona, należy podłączyć przewód ładowarki (rys. 5/A). Sprawdzić, czy napięcie wejściowe podane dla ładowarki jest kompatybilne z dostępnym napięciem sieciowym.
- Przed rozpoczęciem ładowania należy upewnić się, że ustawienia ładowarki są prawidłowe. Ładowarka jest fabrycznie ustawiona na akumulatory żelowe/AGM. (Patrz USTAWIENIA ŁADOWARKI AKUMULATORÓW).
- W przypadku wystąpienia problemu z ładowarką zostanie wyświetlony kod błędu (patrz instrukcja do ładowarki dołączona do urządzenia).
- Podczas cyklu ładowania, kontrolki ładowarki będą zmieniać kolor z czerwonego na żółty, a ostatecznie na zielony. Po zakończeniu cyklu ładowania, gdy świeci się zielona kontrolka, należy odłączyć przewód ładowarki.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy odłączać akumulatora podczas ładowania. Może to powodować iskrzenie.

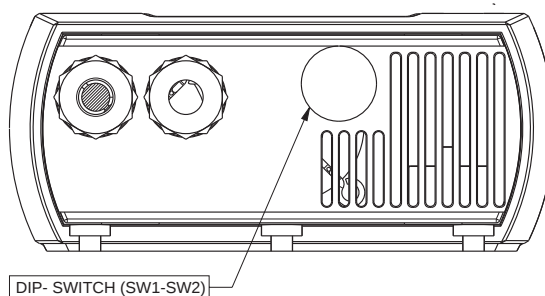
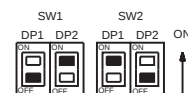
USTAWIENIA ŁADOWARKI AKUMULATORÓW

WAŻNE: Dołączona ładowarka jest fabrycznie ustawiona na akumulatory żelowe/AGM. W przypadku akumulatorów kwasowo-ołowiowych, należy ustawić przełączniki DIP switch na ładowarce w sposób przedstawiony na poniższej ilustracji; w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora.

Przełączniki DIP switch znajdują się za czarną, okrągłą osłoną (rys. 5/B).

SW1		SW2	
DP1	DP2	DP1	
OFF	OFF	OFF	IULa Acido generica
OFF	OFF	ON	IULa/O Acido generica con mant.
OFF	ON	OFF	IULa Acido "Trojan"
OFF	ON	ON	IUUG Gel/AGM Generica
ON	OFF	OFF	IULa Gel "Exide Sonnenschein"
ON	OFF	ON	IULa AGM "Discover"
ON	ON	OFF	IULa Gel AGM Reliant AGM "Trojan"
ON	ON	ON	IUUG AGM Fullriver

SW2	
DP2	
ON	13A
OFF	10A
	DEFAULT



Rys. 5/B

PROBLEMY Z ŁADOWARKĄ AKUMULATORÓW

Miganie żółtej diody LED	Niezgodny akumulator, brak połączenia akumulatora lub krótkie spięcie wyjścia.
Miganie czerwonej i żółtej diody LED	Napięcie akumulatora wyższe niż 4,0 V, ale niższe niż 1,4 V na ogniwo.
Miganie czerwonej i zielonej diody LED	Błąd wewnętrznej temperatury.
Miganie czerwonej diody LED	Przekroczono czas minutnika bezpieczeństwa. Wewnętrzne krótkie spięcie (zbyt duże natężenie wyjściowe)
Czerwona, żółta i zielona dioda LED migają co sekundę	Żaden z parametrów profilu ładowania nie został zaprogramowany z myślą o EEPROM ładowarki.
Czerwona, żółta i zielona dioda LED migają stale	Parametry profilu ładowania wybranego profilu ładowania nie zostały zaprogramowane z myślą o EEPROM ładowarki lub profil ładowarki jest nieaktywny.

KONSERWACJA FILTRA



OSTRZEŻENIE: przed zdjęciem filtra lub filtra wstępnego należy upewnić się, że wszystkie funkcje maszyny są wyłączone. Pozwoli to uniknąć przypadkowego dotknięcia obracającej się szczotki.

Czyszczenie filtra wstępnego

Filtr wstępny należy czyścić codziennie.

- Zdjąć tylny pojemnik
- Wyjąć filtr wstępny z filtra
- Wyczyścić filtr wstępny za pomocą odkurzacza lub umyć go bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, nim włoży się go do urządzenia.

Czyszczenie filtra

Skuteczność całego urządzenia w dużej mierze zależy od filtra zasysania.

Odpowiednia konserwacja filtra zapewnia uzyskanie najlepszej sprawności działania urządzenia. Jeżeli szczotki zaczynają wzbijać pył przy zmiataniu, należy sprawdzić stan filtra zasysania.

Filtr układu zasysania można wyczyścić w następujący sposób:

- automatyczne czyszczenie filtra: należy przytrzymać przycisk wstrząsarki (poz. 6, rys. 3) w pozycji „II” przez kilka sekund. Powtórzyć tę operację podczas korzystania z urządzenia. Czynność tę należy wykonywać pod koniec każdego cyklu roboczego. Jeśli urządzenie jest wykorzystywane w zapyłonym środowisku (np. w tartaku, magazynach, gdzie pracują pojazdy itp.), należy pamiętać, czy częściej korzystać z wstrząsarki filtra.
- ręcznie czyszczyć filtr; jeśli wstrząsarka nie sprawdza się przy czyszczeniu filtra, oraz w każdym przypadku co 20 roboczogodzin, należy ręcznie wyczyścić filtr. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu, należy upewnić się, że jest ono wyłączone, a wszystkie funkcje są nieaktywne. W tym celu należy przestawić kluczyk do pozycji „0”.
- Zdjąć tylny pojemnik.
- Wyjąć filtr wstępny z filtra
- Otworzyć uchwyty (poz. 1)
- Obrócić zapadki (poz. 2) o 180°
- Wymienić filtr (poz. 3)
- Oczyszczyć filtr odkurzaczem lub ewentualnie przedmuchać filtr sprężonym powietrzem (ciśnienie maksymalne 6 bar) w kierunku odwrotnym do kierunku przepływu powietrza i z odległości większej niż 20 cm (8 cali).
- Należy wymienić filtr. Strzałka (poz. 4) musi wskazywać kierunek przepływu powietrza, od zewnątrz do środka maszyny. Następnie należy założyć filtr wstępny.

Wymiana filtra

Filtr należy wymieniać co 200 roboczogodzin.

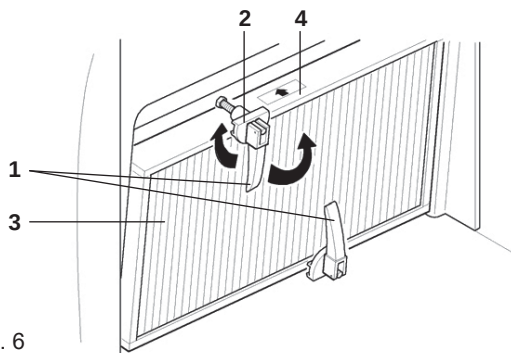
Należy stosować się do instrukcji przedstawionych na rys. 6:

- Zdjąć tylny pojemnik
- Otworzyć uchwyty (poz. 1)
- Obrócić zapadki (poz. 2) o 180°
- Wymienić filtr (poz. 3)
- Strzałka (poz. 4) musi wskazywać kierunek przepływu powietrza, od zewnątrz do środka maszyny.

OSTRZEŻENIE: filtr należy włożyć we wskazanym kierunku (poz. 4, rys. 6).

Podczas wymiany filtra należy upewnić się, że idealnie przylega on do uszczelki.

NALEŻY STOSOWAĆ SIĘ DO PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH UTYLIZACJI ODPADÓW.



Rys. 6

WYMIANA I REGULACJA SZCZOTKI BOCZNEJ

Wymiana

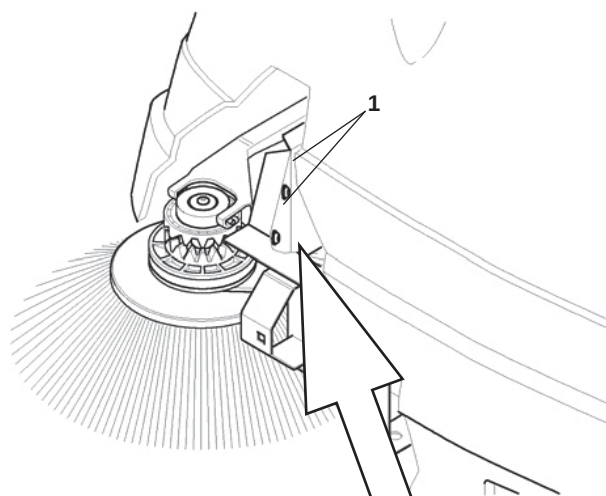
Po uniesieniu przedniej części maszyny, aby wymienić szczotkę boczną, należy odkręcić śrubę z rys. 2, która mocuje szczotkę, po czym zdjąć samą szczotkę. Wymienić ją na nową i dokręcić śrubę wraz z podkładką.

Regulacja

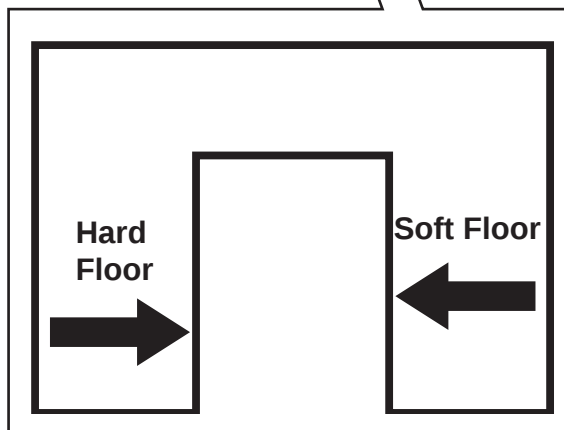
Wysokość szczotki bocznej jest ustawiana fabrycznie na twarde powierzchnie (płytki ceramiczne lub kamień naturalny). Jeśli maszyna ma działać na miękkiej powierzchni (wykładzina), należy wyregulować szczotki przed ich pierwszym uruchomieniem, odnosząc się do wskazań na naklejce i poniższych czynności.

Obrócić przednią pokrywę i wyjąć przedni pojemnik.

Szczotkę boczną reguluje się poprzez poluzowanie śrub, poz. 1, rys. 6/A, i ręczne ustawienie szczotki na wymaganej wysokości Szczotkę boczną reguluje się poprzez poluzowanie śrub, poz. 1, rys. 6/A, i ręczne ustawienie szczotki na wymaganej wysokości wzdłuż rowków. Po ustaleniu prawidłowej wysokości należy dokręcić dwie śruby.



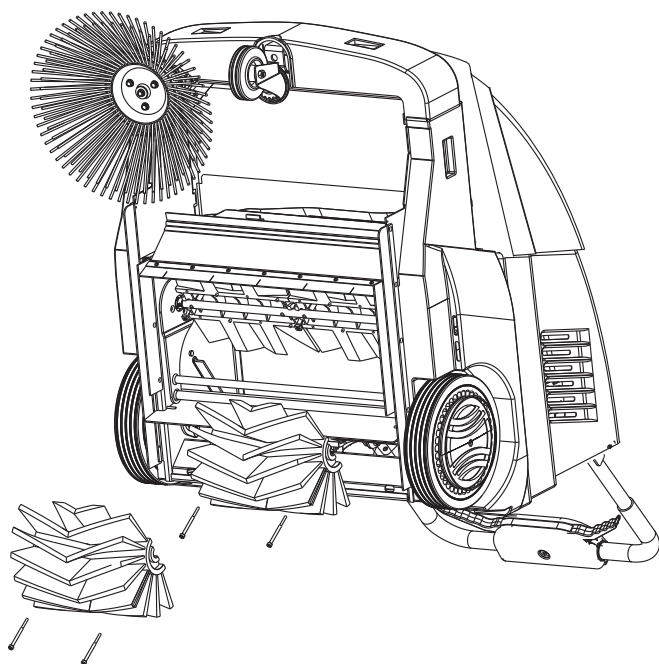
Rys. 6/A



WYMIANA I REGULACJA SZCZOTKI CENTRALNEJ

Wymiana (rys. 6/B)

Aby wymienić centralną szczotkę, należy obrócić przednią pokrywę i wyjąć przedni pojemnik, odkręcić cztery śruby mocujące i zdjąć szczotkę. Podczas montowania nowej szczotki należy upewnić się, że została ona założona w odpowiednim kierunku, tak, by brud był przesuwany do środka maszyny.

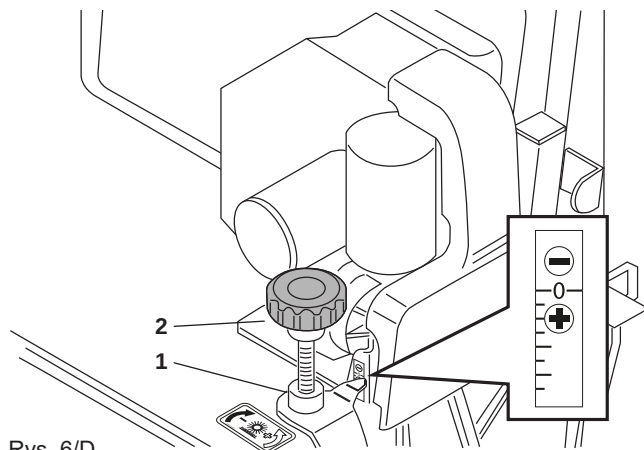


Rys. 6/B

Regulacja środkowej szczotki. Wysokość środkowej szczotki została fabrycznie ustawiona na wartość „0” dla twardych podłóg (rys. 6/D). Jeśli urządzenie będzie używane na miękkiej podłodze (np. na dywanie), odkręć nakrętkę blokującą (poz. 1 na rys. 6/D) i obróć pokrętkę regulacyjną (poz. 2 na rys. 6/D) o dwa pełne obroty w prawo, aby zmniejszyć nacisk szczotki. Dokręć nakrętkę blokującą. Szczotka jest prawidłowo ustawiona, jeśli włosie delikatnie ugina się od nacisku na powierzchnię podłogi. Ponieważ szczotka ulega zużyciu, konieczne będzie zwiększanie nacisku szczotki w celu utrzymania optymalnej wydajności sprzątania.

Zbyt silny nacisk szczotki może doprowadzić do jej przedwczesnego zużycia oraz do skrócenia czasu pracy na akumulatorze. Po wymianie zużytej szczotki ważne jest, aby przywrócić ustawienie wysokości z powrotem do wartości „0”.

UWAGI



Rys. 6/D

WYMIANA I REGULACJA PASKA

Aby przygotować maszynę do wymiany jednego lub kilku pasków, należy wykonać następujące czynności:

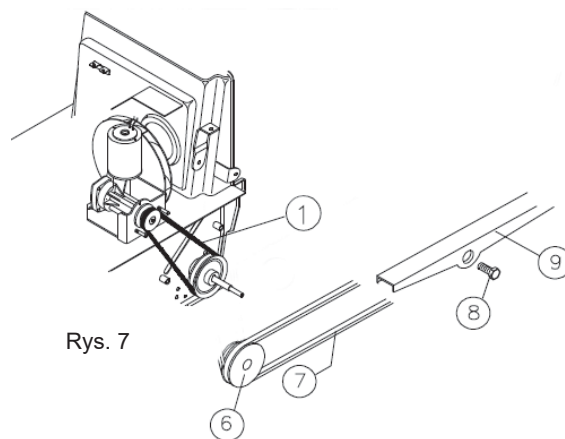
- obrócić przednią pokrywę, zdjęć górną pokrywę oraz przedni pojemnik.
- po zdjęciu lewego kółka odkręcić śruby mocujące zderzak oraz osłonę prawej strony, po czym zdjęć je.

Wymiana paska szczotki bocznej

- Zdjąć pasek poz. 7, rys. 7 z koła pasowego poz. 6, rys. 7.
- Odkręcić sworzeń blokujący poz. 8, rys. 7 i zwolnić haczyki na ramieniu bocznym poz. 9, rys. 7 z pierścienia zębatego pośredniczącego.
- Zdjąć pasek poz. 7 z ramienia bocznego poz. 9, rys. 7.
- Wymienić pasek.
- Zamocować ramię boczne poz. 9, rys. 7 na pierścieniu zębatym.
- Dokręcić sworzeń poz. 8, rys. 7.
- Założyć pasek poz. 7, rys. 7 na koło pasowe poz. 6, rys. 7.

Wymiana paska napędu

- Zdjąć pasek poz. 1, rys. 7.



Rys. 7

WYMIANA KLAP

Zewnętrzne kłapy boczne

Aby wymienić kłapy boczne (poz. 1, rys. 8), należy zdjęć tylne kółka. Odkręcić śruby mocujące kłapy do korpusu (poz. 2, rys. 8) i wymienić kłapy na nowe.

Wewnętrzne kłapy boczne

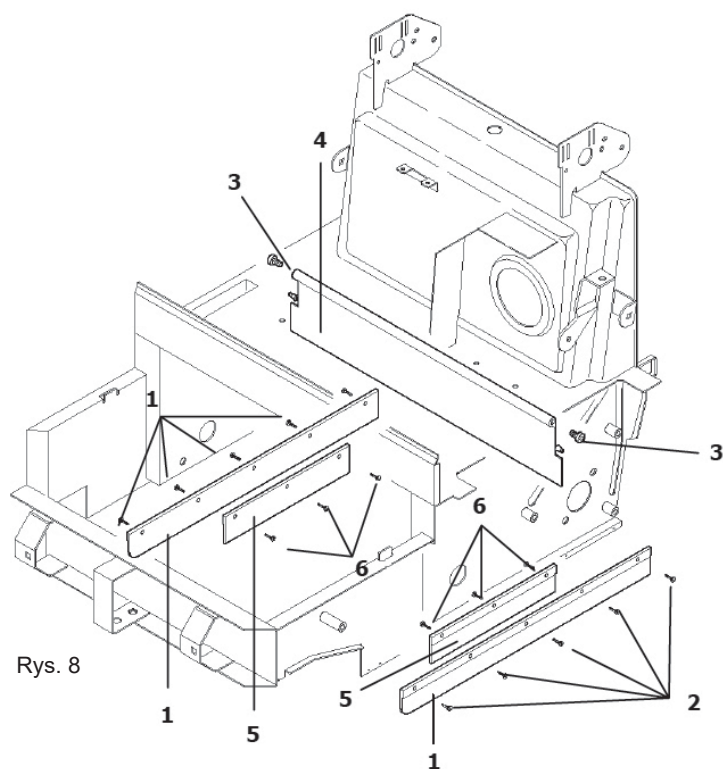
Aby wymienić wewnętrzne kłapy boczne (poz. 5, rys. 8), należy unieść przód urządzenia i odkręcić śruby (poz. 6, rys. 8) mocujące kłapy do korpusu. Wymienić na nowe kłapy.

Centralna kłapa

- Zdjąć tylne kółka i odnośne osłony boczne.
- Zdjąć koło pasowe napędowe.
- Zdjąć tylny pojemnik.
- Odkręcić dwa sworznie mocujące klapę (poz. 3, rys. 8) po bokach korpusu.
- Przytrzymać klapę (poz. 4, rys. 8) i pociągnąć na zewnątrz maszyny.

Ponowny montaż:

- Włożyć kłapy w tym samym kierunku, z którego zostały zdemonstrowane.
- Włożyć dwa odnośniki do odpowiednich otworów.
- Zaciśnąć sworznie mocujące i złożyć maszynę.



Rys. 8

WYMIANA I REGULACJA LINEK

Wymiana linki napędu

Aby dokonać wymiany linki napędu, należy wykonać następujące czynności:

- Zdjąć górną pokrywę urządzenia.
- Poluzować kołek w sworzniu mocującym linki.
- Wyciągnąć linkę ze sworznia mocującego i całkowicie z uchwytu napędu.

W celu ponownego zamocowania linki:

- Włożyć jeden koniec linki do śruby nastawczej w uchwycie napędu (koniec bez kulistego ogranicznika).
- Włożyć linkę do osłony.
- Zamocować kulisty ogranicznik do uchwytu.
- Przeprowadzić linkę najpierw przez ogranicznik przymocowany do korpusu, a następnie przez sworznię blokującą linki.
- Zaciśnąć kołek blokujący.

W celu wyregulowania linki należy skorzystać z dwóch ograniczników.

Wymiana linki podnoszącej szczotki bocznej

Aby dokonać wymiany linki podnoszącej szczotki bocznej, należy wykonać następujące czynności:

- Zdjąć górną pokrywę urządzenia oraz przedni pojemnik.
- Zdjąć przedni zderzak, kołko po prawej stronie oraz osłonę prawej strony.
- Poluzować zacisk kablowy.
- Poluzować kołek w sworzniu mocującym.
- Zdjąć uchwyt ze wspornika i otworzyć go.
- Wyjąć linkę z dwóch osłon.

W celu ponownego zamocowania linki:

- Umieścić linkę w uchwycie.
- Zamknąć uchwyt i zamocować go do wspornika.
- Włożyć linki do osłon.
- Zablokować jeden koniec linki zaciskiem, zaś drugi sworzniem mocującym.

W celu wyregulowania linki należy skorzystać z dwóch ograniczników.

BEZPIECZNIKI

Maszyna jest wyposażona w wyłącznik silnikowy wyposażony bezpieczniki. Są to urządzenia podlegające resetowi, chroniące obwody elektryczne maszyny przed przeciążeniem termicznym poprzez odcięcie przepływu prądu. Po wyzwoleniu wyłącznika należy odczekać aż obwód ostygnie, a następnie zresetować wyłącznik, wciskając odpowiedni przycisk.

Jeśli stan przeciążenia, który spowodował wyzwolenie bezpiecznika, wciąż występuje, bezpiecznik będzie odcinać zasilanie do czasu odszukania i usunięcia przyczyny problemu. Aby uzyskać dostęp do bezpieczników należy odchylić przednią maskę do przodu i zdjąć górną część.

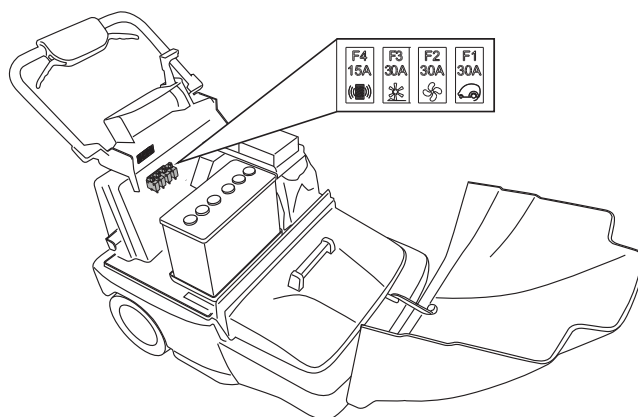


TABELA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Centralna szczotka nie obraca się.	Pas został zerwany	Wymienić
	Uszkodzony motoreduktor	Skontaktować się z centrum serwisowym
	Odlączony przewód	Skontaktować się z centrum serwisowym
	Wyłącznik wyzwolony	Reset
Szczotki boczne nie obracają się.	Pas został zerwany	Wymienić
Akumulator nie utrzymuje ładunku	Brak płynu (w akumulatorach kwasowo-ołowiowych)	Uzupełnić
	Luźne zaciski	Zaciśnąć.
Z wentylatora wydobywa się pył	Uszkodzony filtr	Wymienić
	Nieprawidłowo włożony filtr	Włożyć prawidłowo
	Zużyta uszczelka	Wymienić
Szczotki zużywają się zbyt szybko	Szczotki zbyt mocno dociskają	Wyregulować
Podczas pracy wydobywa się kurz	Zużyte kłapy	Wymienić
	Filtr zatkany	Wyczyścić
Silnik układu ssania nie działa	Spalony silnik	Skontaktować się z centrum serwisowym
	Odlączony przewód	Skontaktować się z centrum serwisowym
	Wyłącznik wyzwolony	Reset
Urządzenie nie uruchamia się	Styki akumulatorów zostały odłączone	Sprawdzić
	Akumulatory są rozładowane	Naładować
Maszyna nie porusza się	Wyłącznik wyzwolony	Reset

UWAGI

W przypadku innych usterek należy skontaktować się ze sprzedawcą.

ZŁOMOWANIE URZĄDZENIA

Jeśli maszyna ma zostać zełmowana, należy pamiętać, że akumulatorów NIE MOŻNA traktować jak zwykłych odpadów. Należy zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jako że urządzenie stanowi zespół kilku różnych części, zalecane jest rozmontowanie ich i podzielenie na grupy z tego samego materiału, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

NIE NALEŻY WYKORZYSTYWAĆ ZEZŁOMOWANYCH CZĘŚCI JAKO ZAMIENNIKÓW. W TYM PRZYPADKU RÓWNIEŻ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

LISTA ZALECANYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Nr. części	CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE
MPVR00248	STANDARDOWY ZESTAW SZCZOTKI BOCZNEJ, ZAMIATARKA
SPPV00051	GŁÓWNY ZESTAW SZCZOTKI, ZAMIATARKA, [KOMPLET]
FTDP76065	GŁÓWNY FILTR PAPIEROWY
FTDP00004	ZESTAW FILTRA PRZECIWPYŁOWEGO, FILTR WSTĘPNY
MPVR76042	ZESTAW OSŁON PRZECIWBRYZGOWEJ, KLAPY (wliczony *)
MPVR75928	* LEWA KLAPA OSŁONY PRZECIWBRYZGOWEJ, CZARNA
MPVR75922	* PRAWA KLAPA OSŁONY PRZECIWBRYZGOWEJ, CZARNA
MPVR75927	* WEW. KLAPA OSŁONY PRZECIWBRYZGOWEJ, SZARA
MPVR85933	* TYLNA KLAPA OSŁONY PRZECIWBRYZGOWEJ
MPVR87400	* GŁÓWNA KLAPA OSŁONY PRZECIWBRYZGOWEJ, PRZÓD
MPVR00731	* KLAPA OSŁONY PRZECIWBRYZGOWEJ, PRZÓD
1069835	PRZEWÓD ZASILAJĄCY ŁADOWARKI, 120V [AMERYKA PN]
989584	PRZEWÓD ZASILAJĄCY ŁADOWARKI, 100V [JP]
1044068	PRZEWÓD ZASILAJĄCY ŁADOWARKI, 230V [EU]
1026325	PRZEWÓD ZASILAJĄCY ŁADOWARKI, 240V [AUS]
1044069	PRZEWÓD ZASILAJĄCY ŁADOWARKI, 230V [W.B.]
Nr. części	CZĘŚCI SERWISOWE
1053408	AKUMULATOR AGM, 12VDC, 140AH/C20 [AMERYKA PN/EXP/JP]
994201	AKUMULATOR ŻELOWY, 12VDC, 105AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	ŁADOWARKA, CBHD1 12V 10A [S7]
RDGR75782	ELEKTRYCZNY MOTOREDUKTOR
MOCC75780	ELEKTRYCZNY SILNIK WENTYLATORA, 12VDC, 77MMD
MPVR87013	SZCZOTKA WĘGLOWA SILNIK

1017696	ZESTAW KLUCZY, WYMIENNE
MPVR75836	TULEJA, DŹWIGNIA [NAPRĘŻACZ PASA]
LAFN75834	TULEJA, REMIĘ
RTRT24661	KÓŁKA SAMONASTAWNE, 100 MM, CZARNE
CUVR75814	ŁOŻYSKO IGŁOWE, [HK 1012]
SFVR00002	ŁOŻYSKO KULOWE, 0,34B
LAFN75826	PIERŚCIEN, BOCZNA SZCZOTKA, [ZĘBATA]
LAFN75833	TULEJA ŁOŻYSKOWA
LAFN75838	TULEJ SZEŚCIOKĄTNA
RTRT75989	KOŁO, 250D 55W, CZARNY
PMTR00008	ZESPÓŁ KOŁA, PRAWY, Z ŁOŻYSKIEM [S7]
PMTR00010	ZESPÓŁ KOŁA, LEWY, Z ŁOŻYSKIEM [S7]
CUVR75815	VR, ŁOŻYSKO, KOŁNIERZ [S7]
CUVR86373	ŁOŻYSKO KULOWE [6000 2RS]
VEVR26677	WIRNIK WENTYLATOR, 200 MMD
MECE75944	PŁYTA GŁÓWNA
LAFN00188	TULEJA
MPVR00017	DŹWIGNIA SZCZOTKI BOCZNEJ
MOCC00500	ZESTAW SILNIKA, WSTRZĄSARKA [S7]
MTCG13166	PASA NAPEŁDOWY
MTCG85335	PAS SZCZOTEK BOCZNYCH, NIEBIESKI
KTRI75926	ZESTAW USZCZELEK, FILTR [4 PC]
KTRI86322	ZESTAW USZCZELEK, FILTR [3 PC]
GUGO00285	USZCZELKA, TYLNY POJEMNIK
CUVR71988	ŁOŻYSKO, NACIĄG PASKA
CUVR00005	ŁOŻYSKO, GŁÓWNA SZCZOTKA
CUVR86893	ŁOŻYSKO, BOCZNA SZCZOTKA
CUVR37344	ŁOŻYSKO IGŁOWE, KOŁO
CUVR37341	ŁOŻYSKO IGŁOWE, KOŁO

KAZALO

PODATKI IN TEHNIČNE KARAKTERISTIKE.....	2
OPOZORILA	3
VARNOSTNI UKREPI.....	3
VARNOSTNE ETIKETE	4
POLOŽAJ ETIKETE S SERIJSKO ŠTEVILKO.....	5
UVOD	5
ODSTRANITEV EMBALAŽE.....	5
PRIPRAVA STROJA	5
Montaža stranske ščetke	5
Montaža krmila.....	5
Priprava, namestitvev in zamenjava baterije	6
KOMANDE ZA NASTAVLJANJE	6
ZAGON.....	6
POSTOPKI ZA PRAVILNO DELOVANJE	7
ODSTRANITEV PREDALA ZA ODPADKE	7
Sprednji predal (slika 4)	7
Zadnji predal (slika 5).....	7
REDNO VZDRŽEVANJE	7
VZDRŽEVANJE BATERIJE.....	8
Polnjenje baterije	8
NASTAVITVE POLNILNIKA BATERIJE	8
NEPRAVILNOSTI POLNILNIKA BATERIJE	8
VZDRŽEVANJE FILTRA	9
Čiščenje pred-filtra	9
Čiščenje filtra	9
Zamenjava filtra	9
ZAMENJAVA IN NASTAVITEV STRANSKE ŠČETKE.....	9
ZAMENJAVA IN NASTAVITEV GLAVNE ŠČETKE.....	9
ZAMENJAVA IN NASTAVITEV JERMENOV	10
Zamenjava jermena stranske ščetke	10
Zamenjava jermena za vlek.....	10
ZAMENJAVA LETVE	10
Zunanji stranski letvi	10
Notranji stranski letvi	10
Sredinska letev	10
ZAMENJAVA IN NASTAVITEV KABLOV	11
Zamenjava vlečnega kabla.....	11
Zamenjava kabla za dvig stranske ščetke.....	11
VAROVALKE	11
TABELA NAPAK-VZROKOV-REŠITEV	11
RAZGRADNJA STROJA.....	12
PRIPOROČENI NADOMESTNI DELI.....	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - The Netherlands

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

PODATKI IN TEHNIČNE KARAKTERISTIKE

OPIS		
Največja širina	mm	740
	col	29
Največja dolžina	mm	1245
	col	49
Največja višina z ročajem	mm	960
	col	37,75
Širina čiščenja z glavno ščetko	mm	500
	col	19.68
Širina čiščenja z glavno ščetko in stransko ščetko	mm	700
	col	28
Teža z baterijo	kg	121
	lbs	266.76
Prostornina vsebnika za odpadke spredaj	L	45
	ft³	1.6
Delovna avtonomija	h	<3
Filtrirna površina	m²	1,03
	ft²	11.08
Filtracija	99,5% učinkovitost za delce do 5 mikrona	
Produktivnost (na uro) Teoretična vrednost maks	m²/h	2601
	ft²/h	28000
Produktivnost (na uro) Ocena območja	m²/h	2508
	ft²/h	27000
Instalirana moč / odjem moči	710W / 59A	
Tip baterije (brez vzdrževanja)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Zvočni tlak, LpA	70 dBA	
Negotovost meritve, kpA	3,0 dBA	
Zvočna moč, LwA,g	80 dB	
Vibracije na roki, ahv	1,1 m/s²	
Negotovost meritve, k	0,5 m/s²	

OPOZORILA

Ta stroj je namenjen izključno za komercialno rabo. Njegova naloga je zbiranje umazanije, suhih odpadkov in prahu s suhih, tlakovanih ali s preprogo obloženih površin.

Ne sme se uporabljati za druge namene. Stroj ne uporabljajte za sesanje tekočin, nevarnih ali strupenih snovi.

Operaterji morajo prebrati, poznati in upoštevati naslednja opozorila.

V tem priročniku se opozorilni simbol, prikazan spodaj, in izraz "VARNOSTNO OPOZORILO" uporabljata z naslednjimi pomeni:



POZOR: opozarja na nevarnosti ali nevarne postopke, ki lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt ljudi.

VARNOSTNO OPOZORILO: označuje postopke, ki jih je treba uveljaviti za uporabo stroja v varnih pogojih.

Neupoštevanje teh opozoril je lahko vzrok za poškodbe, električni udar, električni stres, požar ali eksplozijo.



POZOR: Stroj ne zaženite ob prisotnosti vnetljivih tekočin ali hlapov ali vnetljivega prahu.

Stroj ni opremljen z eksplozijsko varnimi motorji. Iskrenje elektromotorjev ob zagoni in med delovanjem lahko povzroči požar ali eksplozijo, če se stroj uporablja ob prisotnosti vnetljivih tekočin/hlapov ali vnetljivega prahu.



POZOR: Ne sesajte strupenih ali vnetljivih materialov, žarečih ali kadečih se odpadkov.



POZOR: iz baterij izhaja vodik. Hranite stran od iskrenja in odprtega ognja. Med polnjenjem naj bo prostor z baterijami odprt.



POZOR: Ne polnite baterij, če je napajalni kabel polnilnika baterij poškodovan. Ne spreminjajte vtiča.

Če je napajalni kabel polnilnika baterij poškodovan ali pokvarjen, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen servisni center ali kvalificiran tehnik.



POZOR: Pred vsakim posegom odklopite kable baterije in napajalni kabel polnilnika baterij.

VARNOSTNO OPOZORILO: Stroj ne uporabljajte na mokrih površinah. Stroj ne izpostavlajte dežju. Stroj je treba hraniti samo v zaprtih prostorih

V nadaljevanju navedene informacije navajajo potencialno nevarne okoliščine za operaterja in za napravo.

VARNOSTNI UKREPI

Stroja ne uporabljajte:

- Ob prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih snovi.
- Če niste ustrezno usposobljeni in pooblašteni.
- Če niste pozorno prebrali navodil za uporabo.
- Če stroj ni v brezhibnem stanju.
- Če manjka predal in/ali filtri.

Polnilnik baterij:

- Prepričajte se, da je vtičnica z električnim tokom za napajanje polnilnika baterij povezana z ustrezno ozemljitvijo in da je zaščitena z magnetotermičnim in diferenčnim stikalom.
- Prepričajte se, da so električne karakteristike polnilnika akumulatorjev (napetost, frekvenca, absorbirana moč), ki so navedene na identifikacijski tablici s serijsko številko, skladne s tistimi v sistemu za distribucijo električne energije.

Pred zagonom stroja:

- Preverite prisotnost in pravilnost delovanja varnostnih naprav.

Ko stroj deluje:

- Ne sesajte gorečih ali žarečih odpadkov, kot so cigareti, vžigalice ali oglje.
- Stroj ne uporabljajte za sesanje tekočin.
- Vsako poškodbo ali okvaro takoj sporočite.
- Na nagnjenih in spolzkih površinah vozite počasi.
- Stroj ne puščajte brez nadzora ali na nagnjenih površinah.
- Stroj ne uporabljajte za pobiranje žice, vrvi, vezic ali podobnih predmetov.
- Preverite, ali je delovno območje osvetljeno.
- Hranite stroj izven dosega otrok.
- Ne prevažajte ljudi ali predmetov.
- V prašnem okolju nosite zaščitna očala in rokavice.

preden se oddaljite od stroja ali pred vzdrževalnimi posegi:

- Stroj ustavite na vodoravni površini.
- Izklopite stroj.

Med vzdrževalnimi posegi in popravili:

- Ne približujte se gibajočim se delom. Ne nosite suknjiča, srajce ali druga oblačila, katerih rokavi bi se lahko zapletli.
- Pred posegom na stroju odklopite baterijo in vtič polnilnika baterij.
- Uporabljajte originalne ali odobrene nadomestne dele.
- Popravila naj izvaja usposobljen tehnik.
- Stroj ne spreminjajte na noben način.
- Pri rokovanju z baterijo ali baterijskimi kabli nosite zaščitne rokavice in očala.
- Izogibajte se stiku s kislino baterije.
- Stroj ne zagnati na nagibu nad 2°

Med transportom stroja:

- Izklopite stroj.
- Za dviganje si zagotovite pomoč.
- Za nakladanje/razkladanje na/s tovornjaka ali priklopnika si pomagajte s primerno rampo.
- Stroj pritrdite na tovornjak ali priklopnik z ustreznimi pasovi.

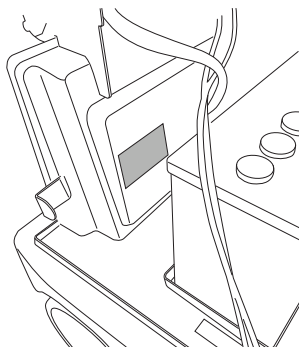
VARNOSTNE ETIKETE

Varnostne etikete so nameščene na stroju. če se poškodujejo, jih nadomestite.

	POZOR, NEVARNOST GIBAJOČIH SE DELOV
	POZOR, NEVARNOST PRISOTNOSTI KISLIN
	POZOR, VROČA POVRŠINA
	NAGIB, KI GA JE MOGOČE PREMAGATI
	PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA, NAVODILA ZA DELO
	PREBERITE PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA
	SIMBOL ENOSMERNEGA TOKA
	NAPRAVA RAZREDA III. NAPRAVA JE OPREDELJENA KOT RAZREDA III, ČE ZAŠČITA PRED ELEKTRIČNIM UDAROM TEMELJI NA DEJSTVU, DA NI NAPETOSTI, KI BI BILE VIŠJE OD MALE VARNOSTNE NAPETOSTI SELV (SAFETY EXTRA LOW VOLTAGE).. DEJANSKO SE TA NAPRAVA NAPAJA IZ BATERIJE ALI TRANSFORMATORJA SELV.
	POSEBEN ODPADEK, NE ODLAGATI Z OBIČAJNIMI ODPADKI.
	POZOR, NEVARNOST ZA ODRGNINE ALI ZAPLETANJE OB DOTIKU VRTEČE SE ŠČETKE

POLOŽAJ ETIKETE S SERIJSKO ŠTEVILKO

Prepričajte se, ali je stroj opremljen s tablico, na kateri je serijska številka, nameščeni kot je na (sliki 1 (za dostop do tablice odstranite zgornji pokrov)).



SLIKA 1

UVOD

Namen tega priročnika z navodili je, da služi kot vodilo in vsebuje praktične informacije za varnost, delovanje, nastavljanje in vzdrževanje stroja. Stroj je bil zasnovan in izdelan tako, da zagotavlja najboljše zmogljivosti, udobje in preprosto upravljanje v najrazličnejših pogojih.

Pred izročitvijo je bil stroj preverjen v tovarni in s strani našega prodajalca, s tem je zagotovljeno, da se stroj izroči v brezhibnem stanju. Za vzdrževanje stroja v takšnem stanju ali za zagotovitev nemotenega delovanja je nujno, da se izvaja postopke rednega vzdrževanja, ki so navedeni v tej knjižici.

ODSTRANITEV EMBALAŽE

Previdno odstranite embalažo stroja, izogibajte se dejanjem, s katerimi bi ga lahko poškodovali. Ko embalažo odstranite, preverite celovitost vseh delov stroja. V nasprotnem primeru stroja NE uporabljajte in obrnite se na vašega prodajalca. Iz razlogov transporta in pakiranja so nekateri deli ali dodatna oprema lahko dobavljeni ločeno, za pravilno montažo sledite navodilom v ustreznih odstavkih tega priročnika.

Vsebina embalaže:

- 1 Stroj
- 1 Stranska ščetka
- 1 Knjižica z navodili
- 1 Izjava o skladnosti
- 1 Komplet orodja
- 2x Ključ za zagon
- 1 Baterija

Če ugotovite, da kateri od zgoraj navedenih delov manjka, vas prosimo, da se nemudoma obrnete na prodajalca.

Prepričajte se, da je embalažni material (vrečke, kartoni, paleta, kavliji itd.) odložen na ustreznem mestu, otrokom izven dosega.

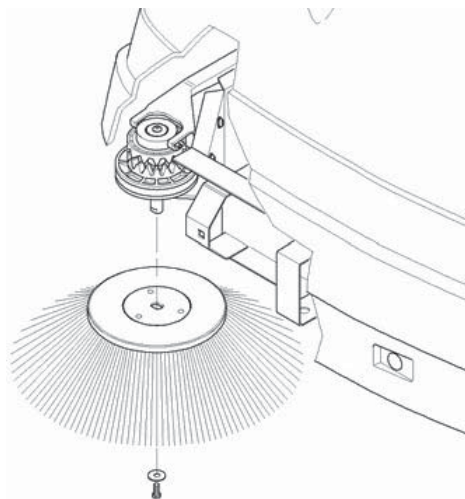
OPOMBE

Da se med transportom ne bi izgubili, so ključni za zagon vstavljeni v ovojnico z dokumenti.

PRIPRAVA STROJA

Montaža stranske ščetke

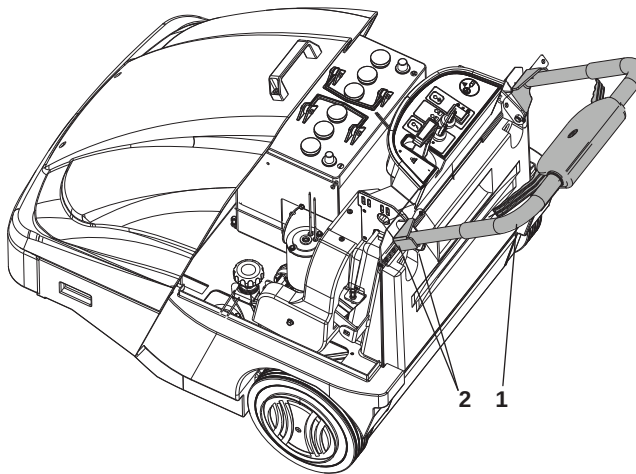
- Ročico za dvig ščetke (poz. 1, slika 3) postavite v položaj "0".
- Odvijte vijak gredi stranske ščetke.
- Ščetko postavite na gred (slika 2).
- Privijte vijak s podložko.



Slika 2

Montaža krmila

- Odstranite zgornji pokrov, da dobite dostop do pritrdilnih vijakov krmila.
- Krmilo dvignite v položaj za uporabo (poz. 1, slika 2/A).
- Privijte pritrdilne vijake krmila (poz. 2, slika 2/A) (uporabite ključ, ki je priložen stroju).



Slika 2/A

Priprava, namestitvev in zamenjava baterije

ZA VAŠO VARNOST: Pri rokovanju z baterijo in baterijskimi kablji nosite zaščitne rokavice in zaščito za oči. Izogibajte se stiku s kislino baterije.

Za priporočila o zamenjavi baterije se obrnite na Tennant ali na distributerja.

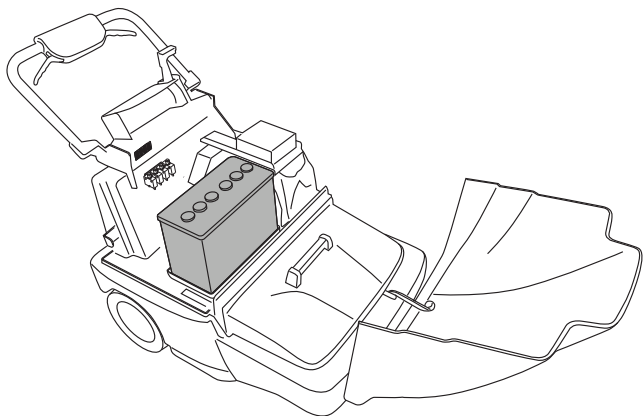
Največje mere baterije: 18 cm (7.00 in) P x 32 cm (12.50 in) L x 24 cm (9.38 in) H.

POMEMBNO: Nastavitve polnilnika baterij na stroju JE TREBA znova konfigurirati, ko se namesti drugačen tip baterije, torej **TEKOČINSKO** (svinčevo) ali **ZAPRTO** (gel). Glejte **NASTAVITVE POLNILNIKA BATERIJ**

Polnilnik baterij je tovarniško nastavljen za baterije Gel/AGM.

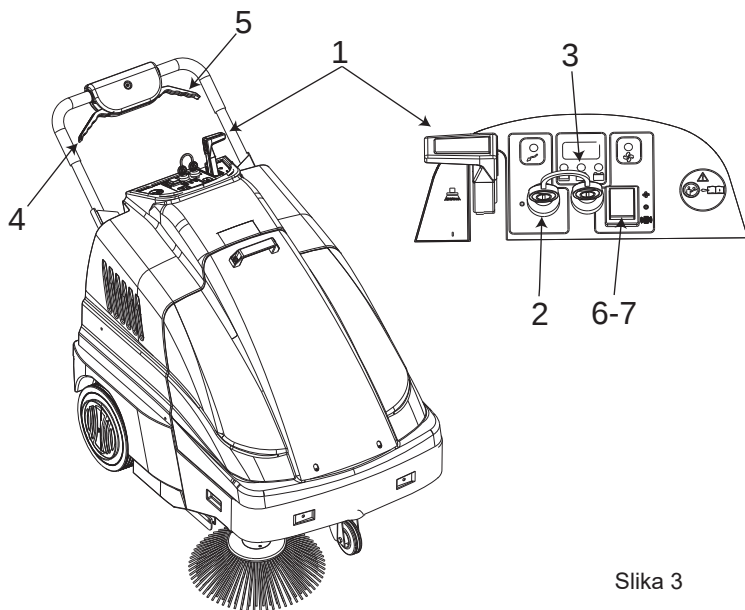
Namestitev baterije:

- S stroja odstranite ključ.
- Obrnite sprednji pokrov in odstranite zgornji pokrov, da dobite dostop do prostora z baterijo.
- Baterijo previdno vstavite v vsebnik, s sponko baterije obrnjeno proti zadnjemu delu stroja, in priključite baterijske kable : RDEČ na POZITIVEN (+) pol, ČRN na NEGATIVEN (-) pol (slika 2/B).
- Baterijo pritrdite s pasom.
- Napolnite baterijo. Glejte **POLNJENJE BATERIJE**



Slika 2/B

KOMANDE ZA NASTAVLJANJE



Slika 3

1) Ročica za krmiljenje stranske ščetke: s postavitvijo ročice v položaj "I", se stranska ščetka premakne v delovni položaj in se prične vrteti. Za ustavitev ščetke ročico vrnite v položaj "0".

2) Stikalo s ključem: napajanje stroja.

3) Lučka stanja napolnitve: prikazuje napolnjenost baterije med delovanjem stroja.

4) Ročica vleka: s potegom te ročice se gibanje prenaša na stroj, ki se začne premikati.

5) Ročica za dvig letve: ta ročica omogoča pobiranje večjih predmetov z glavno ščetko.

6) Gumb električnega stresalnika filtra.

7) Stikalo sesalnika.

ZAGON

VARNOSTNO OPOZORILO: Stroj lahko uporabljajo samo usposobljene in pooblaščen osebe.

Ne sesajte tekočin ali pustite stroja brez nadzora. Preden stroj zapustite, odstranite ključ in ga shranite zunaj dosega otrok.

VARNOSTNO OPOZORILO: Stroja ne uporabljajte na mokrih površinah.

Za zagon stroja naredite naslednje:

- Preverite, ali je stranska ščetka poz. 1, slika 3, v položaju "0".
- V položaj "I" premaknite stikalo s ključem poz. 2, slika 3.
- Po obrnitvi ključa počakajte približno 10 sekund, preden se stroj začne premikati. Na prikazovalniku poz. 3, slika 3 preverite, ali je baterija povsem napolnjena, preden pričnete z delom, v nasprotnem primeru baterijo napolnite.
- Aktivirajte sesalnik tako, da stikalo poz. 7, slika 3, postavite v položaj "I".

OPOMBE

Ko stroj le premeščate, sesalnik izklopite s postavitvijo stikala poz. 7, slika 3, v položaj "0".

- Povlecite ročico za vožnjo poz. 4, slika 3, in pričnite s čiščenjem. Če je potrebno, aktivirajte ročico poz. 1, slika 3, in jo postavite v položaj "I", da vklopite stransko ščetko. Po končanem delu premaknite ročico stranske ščetke, če je bila v uporabi, v položaj "0", izklopite stroj in odstranite ključ iz instrumentne plošče.

Samodejna naprava preprečuje delovanje, če je določen prag praznjenja baterije presežen.

Ko je ta meja dosežena, se stroj ustavi in se ga mora ponovno napolniti, da bi lahko nadaljevali z delom.

POSTOPKI ZA PRAVILNO DELOVANJE

Po izvedbi postopkov prvega dajanja v uporabo in zagonu stroja ste zdaj pripravljeni za začetek dela s pometalnim strojem. Da bi vedno dosegali največji izkoristek pometalnega stroja, je priporočljivo upoštevati nekaj navodil, na podlagi katerih boste stalno ohranjali stroj na najvišji ravni in zmanjšali tveganje poškodb stroja.

Pomembno je:

- Ne pometati žic, vrvi, vezic ali podobnih predmetov.
- V primeru prisotnosti obsežnih in posebno lahkih predmetov (papir, listje itd.), dvignite sprednji del stroja s pritiskom na krmilo za toliko časa, kolikor je potrebno za zbiranje odpadkov.
- Za pobiranje večjih predmetov uporabite ročico za dvig letve.
- Po končanem delu pretresite filter (glejte VZDRŽEVANJE FILTRA).
- Ohranjajte nastavitve glavne ščetke (glejte NASTAVITEV GLAVNE ŠČETKE).

ODSTRANITEV PREDALA ZA ODPADKE



POZOR: pred odstranitvijo zaboja za odpadke se prepričajte, da so vse funkcije stroja izključene. S tem se izognete možnosti dotika ščetke med vrtenjem slednje.

POZOR: POBIRANJE ODPADKOV SE MORA IZVAJATI S STRIKTNIM UPOŠTEVANJEM VELJAVNE ZAKONODAJE S TEGA PODROČJA.

Sprednji predal (slika 4)

- Obrnite/odprite sprednji pokrov.
- Dvignite in obrnite 2 zapori predala.
- predal primite za ročaj in ga odstranite tako, da ga povlečete navzgor.
- Predal izpraznite.

Za ponovno namestitev predala:

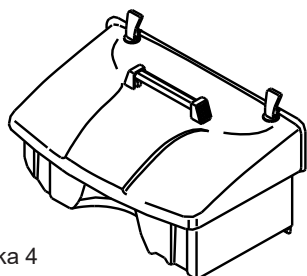
- Predal vstavite v stroj.
- Obrnite in znižajte 2 zapirali.
- Obrnite/zaprite sprednji pokrov.

Zadnji predal (slika 5)

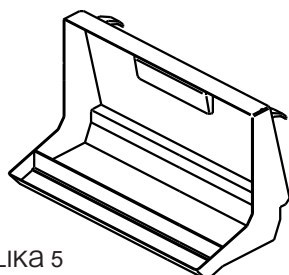
- Dvignite in obrnite 2 zapori zadnjega predala.
- Primite zadnji predal za ustrezen ročaj in ga odstranite s stroja.
- Predal izpraznite.

Za ponovno namestitev predala:

- Predal vstavite v stroj.
- Obrnite in pritisnite 2 zapirali.



Slika 4



SLIKA 5

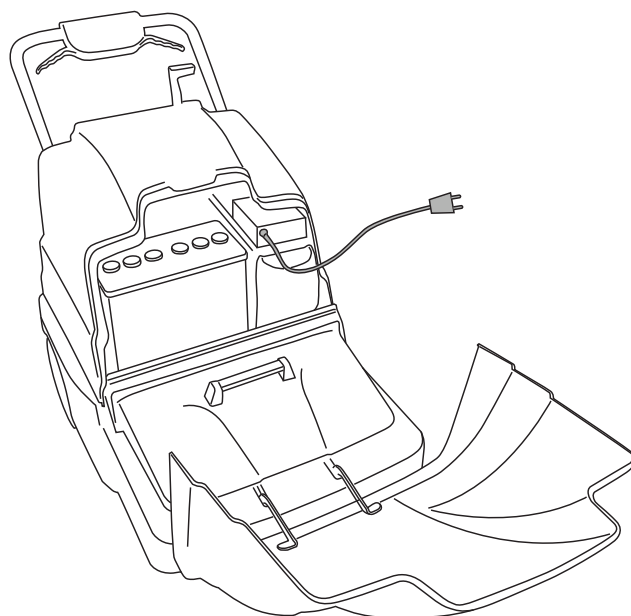
REDNO VZDRŽEVANJE

VARNOSTNO OPOZORILO: Morebitna popravila mora opraviti usposobljen tehnik. Uporabite originalne ali odobrene nadomestne dele.



POZOR: Pred vsakim posegom na stroju odklopite kable baterije in napajalni kabel polnilnika baterij.
POZOR: Vse vzdrževalne posege je treba opraviti z ugasnjenim strojem.

KONTROLE	Ob dostavi	Vsaki 10 ur	Vsaki 50 ur	Vsaki 100 ur	Vsaki 200 ur
Popuščenost jermenov				X	
Privitje matic in vijakov			X		
Stanje ščetk			X		
Preverite tesnjenje tesnil		X			
Preverite, ali so vse funkcije aktivne	X	X	X	X	
Zamenjava filtra					X



Slika 5/A

VZDRŽEVANJE BATERIJE

Baterija mora biti vedno čista in suha. Sponke in poli morajo biti vedno čisti. Tekočinska baterija (svinčeva), vsakih 10 ur odstranite pokrovčke in preverite nivo elektrolita; če je potrebno, dolijte destilirano vodo, da bodo plošče pokrite, vendar brez pretiravanja (nivo največ 5 mm nad ploščami). Ne pozabite, da mora biti prostor, v katerem se izvaja ta postopek, dobro prezračen, ne približujte se z odprtim ognjem, med tem postopkom ne kadite.

Čas delovanja baterije bi moral znašati več kot 2 uri; če se izkaže, da je znatno krajši, preverite:

- da ščetki nista blokirani z žico, vrvmi ali vezmi;
- ali je baterija bila povsem napolnjena.

Polnjenje baterije

Trajnost polnitve baterije je odvisna od rednega vzdrževanja in stopnje izpraznjenosti. Napolnjenost baterije naj se ne zniža pod mejno vrednost, ki jo označujejo signalne lučke poz. 3, slika 3. Ko je dosežena raven največje izpraznitve, se bo stroj ustavil in baterijo je treba ponovno napolniti, preden stroj lahko ponovno uporabite.

Signalne lučke napolnjenosti na plošči stroja

Zelena lučka: Baterija je napolnjena.

Rumena lučka: Baterija se prazni; čim prej jo napolnite.

Rdeča lučka: Baterija je prazna. Stroja NE uporabljajte, nemudoma priklopite polnjenje baterije.

Za polnjenje baterije.



POZOR: Iz baterij izhaja vodik. Hranite jih stran od iskrenja in odprtega ognja. Med polnjenjem naj bo ohišje baterije odprto.

VARNOSTNO OPOZORILO: Pri vzdrževalnih posegih in popravilih se izogibajte stiku s kislino baterije. Pri rokovanju z baterijo ali baterijskimi kablji nosite zaščitne rokavice in očala.

- Ko stroja ne uporabljate, ga postavite na dobro prezračevano mesto.
- Z ugasnjenim strojem priklopite kabel polnilnika baterij (slika 5/A). Preverite, ali je vhodna napetost, ki je navedena za polnilnik baterij, združljiva z razpoložljivo napajalno napetostjo.
- Pred ponovnim polnjenjem se prepričajte, da so nastavitve polnilnika pravilne. Polnilnik baterij je tovarniško nastavljen za baterije tipa Gel/AGM. (Glejte NASTAVITVE POLNILNIKA BATERIJ).
- Če polnilnik baterij zazna težavo, prikaže kodo napake (glejte priročnik polnilnika baterij, ki je dobavljen v priboru stroja).
- Med ciklom polnjenja se barva signalnih luči polnilnika baterij spremeni iz rdeče v rumeno in nazadnje zeleno. Po končanem ciklu polnjenja, ko sveti zelena signalna lučka, odklopite kabel polnilnika baterij.



POZOR: Baterije nikoli ne odklopite med polnjenjem. To lahko povzroči iskenje.

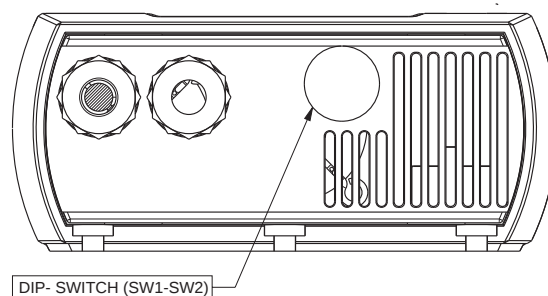
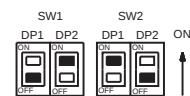
NASTAVITVE POLNILNIKA BATERIJE

POMEMBNO: Polnilnik baterije v opremi je tovarniško nastavljen za baterije tipa Gel/AGM. Za svinčeve-kislinske baterije je treba na novo konfigurirati notranje preklopnike DIP SWITCH polnilnika baterij, kot je prikazano na naslednji sliki; v nasprotnem primeru se baterija lahko poškoduje.

Preklopniki DIP-SWITCH se nahajajo za okroglim črnim pokrovom (slika 5/B).

SW1	SW2		
DP1	DP2	DP1	
OFF	OFF	OFF	IUIa Acido generica
OFF	OFF	ON	IUIa/O Acido generica con mant.
OFF	ON	OFF	IUIa Acido "Trojan"
OFF	ON	ON	IUIUO Gel/AGM Generica
ON	OFF	OFF	IUIa Gel "Exide Sonnenschein"
ON	OFF	ON	IUIa AGM "Discover"
ON	ON	OFF	IUIa Gel AGM Reliant AGM "Trojan"
ON	ON	ON	IUIUO AGM Fullriver

SW2		
DP2		
ON	13A	
OFF	10A	DEFAULT



Slika 5/B

NEPRAVILNOSTI POLNILNIKA BATERIJE

Utripajoča rumena LED	Baterija ni primerna, ni povezana ali kratek stik na izhodu.
Utripajoči rdeča in rumena LED	Napetost celic baterije je višja od 4V, toda nižja od 1,4V.
Rdeča in zelena stalna LED	Napaka visoke temperature notranjosti
utripajoča rdeča LED	Presežen varnostni časovnik. Kratak stik v notranjosti.
Vsako sekundo utripajoče rdeča, rumena in zelena LED	V EEPROM-u polnilnika baterij niso vsi parametri programirani.
Stalno utripajoče rdeča, rumena in zelena LED	Parametri izbranega profila polnjenja niso programirani v EEPROM-u polnilnika baterij ali profil polnjenja ni aktiven.

VZDRŽEVANJE FILTRA



POZOR: pred odstranitvijo filtra ali pred-filtra se prepričajte, da so vse funkcije stroja izključene. S tem se izognete možnosti dotika ščetke med vrtenjem slednje.

Čiščenje pred-filtra

Pred-filter očistite vsak dan.

- Odstranite zadnji predal
- Pred-filter odklopite s filtra
- Pred-filter očistite s sesalnikom ali ga operite s tekočo vodo ter počakajte, da se povsem osuši, preden ga znova namestite na stroj.

Čiščenje filtra

Filter je komponenta primarnega pomena za pravilno delovanje stroja.

Pravilno vzdrževanje filtra zagotavlja zmogljivost stroja vedno na najvišji ravni. Če pometalni stroj med delom dviguje prah, preverite brezhibnost filtra.

Filter lahko očistite na naslednje načine:

- samodejno čiščenje filtra; za nekaj sekund pritisnite gumb stresalnika filtra poz. 6, slika 3, v položaj "II". Ta postopek ponovite tudi med uporabo stroja. Priporočljivo je, da ta postopek opravite po vsakem končanem delovnem ciklu. Če stroj uporabljate v prašnem okolju (na primer v žagah, skladiščih s prehodom vozil itd.) uporabite stresalnik filtra pogosteje.
- ročno čiščenje filtra; če čiščenje filtra s stresalnikom filtra ne daje zadovoljivih rezultatov, je priporočljivo, in vsekakor vsakih 20 ur delovanja, opraviti ročno čiščenje filtra. Pred izvajanjem kakršnih koli posegov na stroju, se prepričajte, da je ta ugasnjen in da so vse njegove funkcije izključene. Za doseg tega stanja obrnite stikalo s ključem v položaj "0".
 - Odstranite zadnji predal.
 - Pred-filter odklopite s filtra
 - Odprite ročaje (poz. 1)
 - Obrnite zapore (poz. 2) za 180°
 - Izvlecite filter (poz. 3)
 - Filter očistite s sesalnikom ali pa ga izpihajte s stisnjenim zrakom (s tlakom največ 6 bar) v nasprotni smeri pretoka zraka in z razdalje več kot 20 cm (8 palcev).
 - Filter znova namestite, puščica (poz. 4) mora biti usmerjena v smeri pretoka zraka, od zunaj v notranjost stroja, nato namestite pred-filter.

Zamenjava filtra

Približno vsakih 200 ur delovanja je filter treba zamenjati.

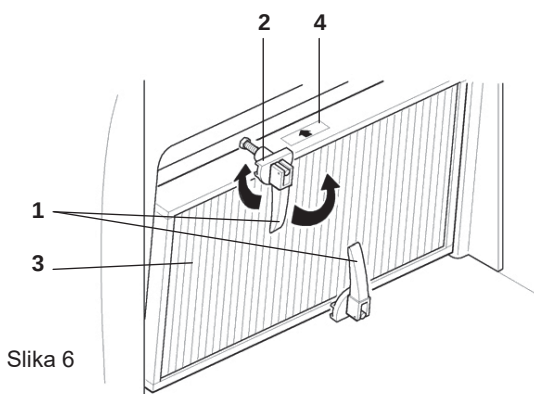
Sledite prikazanemu na sliki 6:

- Odstranite zadnji predal
- Odprite ročaje (poz. 1)
- Obrnite zapore (poz. 2) za 180°
- Zamenjajte filter (poz. 3)
- Puščica (poz. 4) mora biti usmerjena v smeri pretoka zraka, od zunaj v notranjost stroja.

POZOR: filter vstavite v smeri, ki je označena na njem (poz. 4 slika 6).

Pri ponovni montaži filtra se prepričajte o brezhibnosti tesnjenja med filtrom in tesnili.

POMNITE, DA ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV NATANČNO UPOŠTEVAJTE VELJAVNE PREDPISE.



Slika 6

ZAMENJAVA IN NASTAVITEV STRANSKE ŠČETKE

Zamenjava

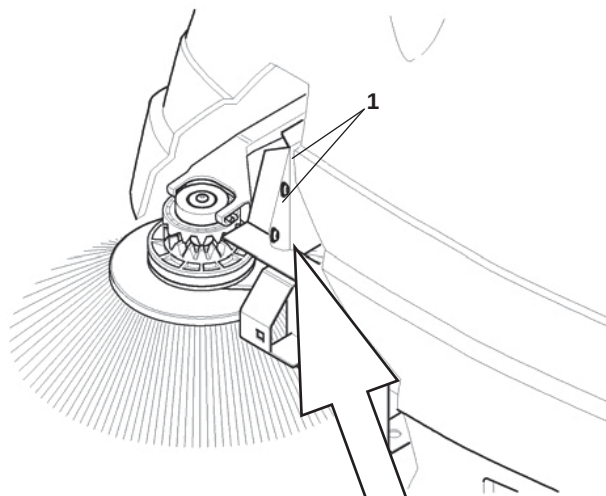
Za zamenjavo stranske ščetke, po dvigu sprednjega dela stroja odvijte vijak slika 2 za pritrditev ščetke in odstranite ščetko. Zamenjajte jo z novo ščetko in znova privijte vijak skupaj s podložko.

Nastavitev

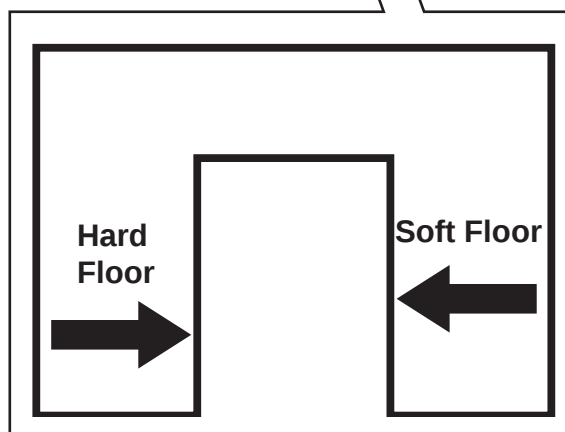
Višina stranske ščetke je tovarniško nastavljena za trda tla (keramiko ali naravni kamen). Če se stroj uporablja za mehka tla (tekstilne obloge), pri prvi uporabi nastavite ščetko glede na podatke, ki so navedeni na etiketi, naredite kot je opisano v nadaljevanju.

Obrnite sprednji pokrov in odstranite sprednji predal.

Nastavitev stranske ščetke se izvede s popustitvijo vijakov poz. 1, slika 6/A in ročno postavitvijo ščetke na odprtino zelene višine. Ko je višina določena, zategnite dva vijaka.



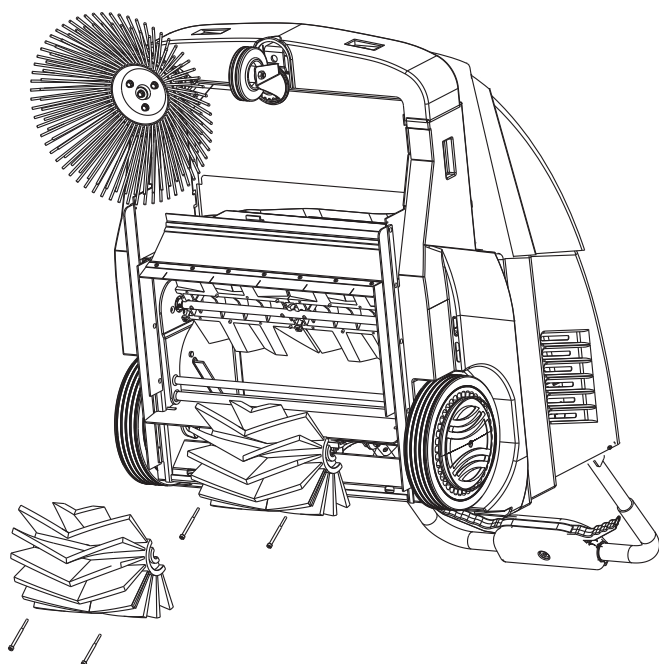
Slika 6/A



ZAMENJAVA IN NASTAVITEV GLAVNE ŠČETKE

Zamenjava (slika 6/B)

Za zamenjavo glavne ščetke obrnite sprednji pokrov in odstranite sprednji predal stroja, odvijte 4 pritrdilne vijake in izvlecite ščetko. Pri ponovni montaži nove ščetke pazite, da upoštevate smer delovanja ščetke, s katero je predvideno, da umazanijo potiska proti sredini stroja.



Slika 6/B

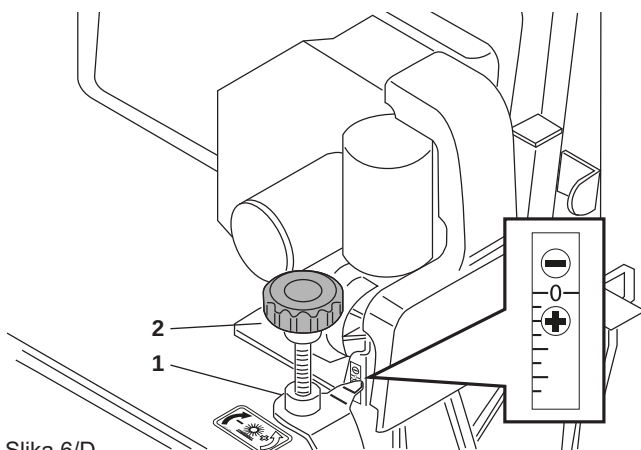
Reguliranje glavne ščetke.

Višina glavne ščetke je tovarniško nastavljena za trda tla (keramiko ali naravni kamen), z nastavitvijo »0« (slika 6/D). Če stroj uporabljate na mehkih podlagah (preprogah), popustite zaporno matico, poz. 1, slika 6/D, in soumo obrnite vrtljivi gumb za reguliranje, poz. 2, slika 6/D, za dva polna vrtljaja, da zmanjšate tlak ščetke. Zategnite zaporno matico.

Za pravilnost nastavitve ščetke se prepričajte, da se ščetine malenkost upognejo proti površini tlaka. Spotoma, ko se ščetka obrablja, je pomembno, da povečujete tlak slednje in s tem ohranjate optimalno zmogljivost pometanja.

Prekomeeren tlak ščetke pospeši obrabo in skrajša življenjsko dobo baterije. Pri zamenjavi dotrajane ščetke je pomembno, da višino znova nastavite na »0«.

OPOMBE



Slika 6/D

ZAMENJAVA IN NASTAVITEV JERMENOV

Za pripravo stroja na zamenjavo enega ali več jermenov naredite naslednje:

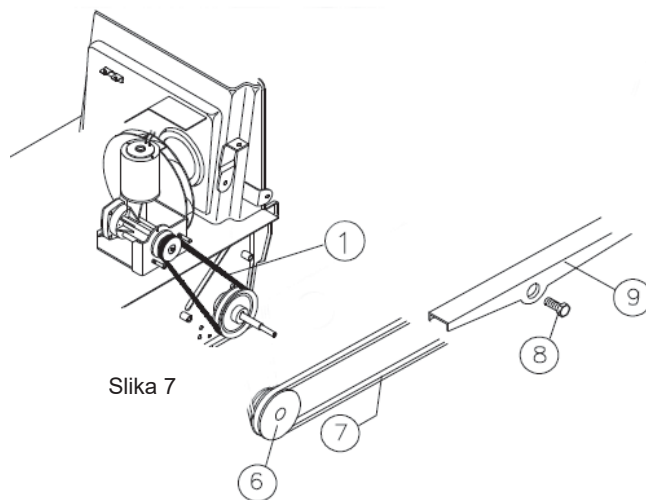
- Obrnite sprednji pokrov, odstranite zgornji pokrov in sprednji predal.
- po odstranitvi levega kolesa odvijte vijake, s katerimi je pritrjen odbijač in desno stransko ohišje ter jih odstranite.

Zamenjava jermena stranske ščetke

- Odstranite jermen poz. 7, slika 7 z jermenice poz. 6, slika 7.
- Odvijte pritrdilni sornik poz. 8, slika 7 in ga izvlecite iz držal stranske roke poz. 9, slika 7 s prostega zobatega obroča.
- Odstranite jermen poz. 7 s stranske roke poz. 9, slika 7.
- Zamenjajte jermen.
- Priklopite stransko roko poz. 9, slika 7 na prosti zobati obroč.
- Znova privijte sornik poz. 8, slika 7.
- Vstavite jermen poz. 7, slika 7 v jermenico poz. 6, slika 7.

Zamenjava jermena za vlek

- Odstranite jermen poz. 1, slika 7.



Slika 7

ZAMENJAVA LETVE

Zunanji stranski letvi

Za zamenjavo stranskih letev (poz. 1, slika 8) odstranite zadnji kolesi. Odvijte pritrdilne vijake letev na ogrodju (poz. 2, slika 8) in ju zamenjajte z novima.

Notranji stranski letvi

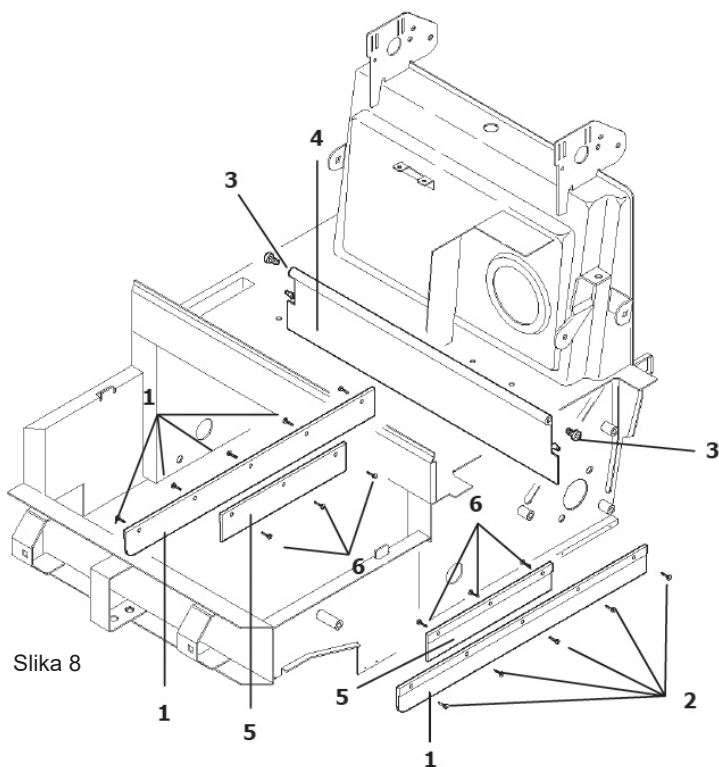
Za zamenjavo notranjih stranskih letev (poz. 5, slika 8) dvignite prednji del stroja in odvijte vijake (poz. 6, slika 8) za pritrditev letev na ogrodje. Zamenjajte ju z novima.

Sredinska letev

- Odstranite zadnji kolesi in pripadajoči stranski ohišji.
- Odstranite vlečno jermenico.
- Odstranite zadnji predal.
- Odvijte dva pritrdilna sornika (poz. 3, slika 8) ob straneh ogrodja.
- Letev primite in potegnite (poz. 4, slika 8) ven iz stroja.

Ponovna montaža:

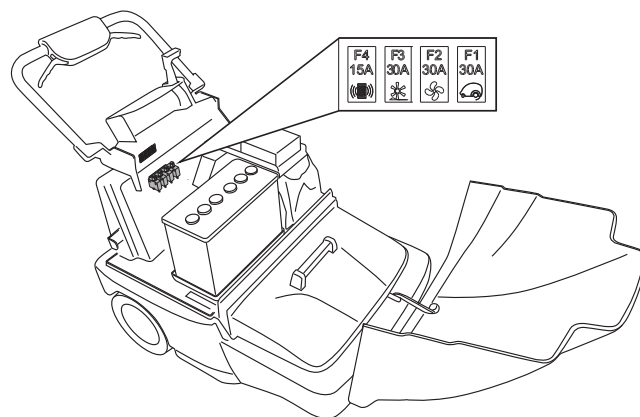
- Letev vstavite v isti smeri kot pri demontaži.
- Vstavite dva zatiča v ustrezni odprtini.
- Privijte pritrdilna sornika in znova montirajte stroj.



Slika 8

VAROVALKE

Stroj je opremljen z varovalkami, ki jih je mogoče ponastaviti, znanimi tudi kot termične zaščite. So ponastavljive zaščitne naprave električnega tokokroga, ki prekinajo tok v primeru preobremenitve tokokroga. Ko se termična zaščita sproži, počakajte, da se ohladi, nato jo obnovite s pritiskom na ustrezen gumb. Če se je termična zaščita sprožila zaradi preobremenitve, ki je še vedno prisotna, bo še naprej prekinjala tokokrog vse dokler težave ne odpravite. Za dostop do varovalk obrnite prednji pokrov ter odstranite zgornji pokrov.



ZAMENJAVA IN NASTAVITEV KABLOV

Zamenjava vlečnega kabla

Zamenjavo vlečnega kabla opravite na naslednji način:

- Odstranite zgornji pokrov stroja.
- Popustite navojni zatič na sorniku za blokiranje kabla.
- Kabel snemite z zapornega sornika in ga povsem izvlecite iz vlečnega ročaja.

Za ponovno montažo kabla:

- Konec kabla vstavite v nastavitveni vijak vlečnega ročaja (konec brez blokirne kroglice).
- Kabel vstavite v ovojnico.
- Blokirno kroglo kabla priključite na ročaj.
- Kabel vstavite najprej skozi struženi register, pritrjen na ogrodju stroja, in nato v sornik za pritrditev kabla.
- Zategnite zaporni navojni zatič.

Kabel nastavite z obema registroma, dokler ne doseže zelenega položaja.

Zamenjava kabla za dvig stranske ščetke

Zamenjavo kabla za dvig stranske ščetke opravite na naslednji način:

- Odstranite zgornji pokrov stroja in sprednji predal.
- Odstranite sprednji odbijač, desno kolo in stransko desno ohišje.
- Popustite pritrdilno sponko kabla.
- Popustite navojni zatič na sorniku za blokiranje.
- Demontirajte ročaj z nosilca in ga odprite.
- Izvlecite kabel iz obeh ovojnic.

Za ponovno montažo kabla:

- Kabel vstavite v ročaj.
- Ročaj zaprite in ga pritrdite na nosilec.
- Kabel vstavite v ovojnici.
- Konec kabla pritrdite s sponko in drugi konec kabla na pritrdilni sornik.

Kabel nastavite z obema registroma, dokler ne doseže zelenega položaja.

TABELA NAPAK-VZROKOV-REŠITEV

NAPAKA	VZROK	REŠITEV
Glavna ščetka se ne vrti	Pretrgan jermen	Zamenjajte
	Okvara motornega pogona	Obrnite se na servisni center
	ločena žica	Obrnite se na servisni center
	Poseg varovalke	Vzpostavite
Stranska ščetka se ne vrti	Pretrgan jermen	Zamenjajte
Baterija ne ohranja polnitve	Manjka tekočina (pri svinčeno kislinških baterijah)	Dolijte
	Popuščena sponka	Zategnite
Izhajanje prahu iz ventilatorja	Okvara filtra	Zamenjajte
	Filter je slabo nameščen	Uredite
	Obrabljena tesnila	Zamenjajte
Ščetke se prehitro obrabljajo	Prevelik tlak ščetk	Nastavite
Izhajanje prahu med delovanjem	Obrabljene letve	Zamenjajte
	Zapolnjen filter	Očistite
Motor sesalnika ne deluje	Pregorel motor	Obrnite se na servisni center
	ločena žica	Obrnite se na servisni center
	Poseg varovalke	Vzpostavite
Stroj se ne zažene	Odklopljene sponke baterije	Preverite
	Prazne baterije	Napolnite
Stroj se ne premika	Poseg varovalke	Vzpostavite

OPOMBE

V primeru drugih napak se obrnite na prodajalca

RAZGRADNJA STROJA

V primeru, da se odločite stroj razgraditi, upoštevajte, da se baterije ne morejo obravnavati kot običajni odpadki, ampak jih je treba odstraniti v skladu z veljavnimi zakoni. Ker je stroj sestavljen iz več delov, ga je priporočljivo razstaviti in homogeno zbrati v skladu z veljavnimi zakoni.

NE UPORABLJAJTE NOBENEGA DELA IZ RAZGRADNJE KOT NADOMESTNI DEL, TUDI V TEM PRIMERU HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK.

PRIPOROČENI NADOMESTNI DELI

Del št.	OBRABLJIVE KOMPONENTE
PMVR00248	KOMPLET STRANSKE ŠČETKE STANDARD, POMETALNI STROJ
SPPV00051	KOMPLET GLAVNE ŠČETKE, POMETALNI STROJ, [KOMPLET]
FTDP76065	GLAVNI PAPIRNATI FILTER
FTDP00004	KOMPLET FILTRA PRAHU, PRED-FILTER
MPVR76042	KOMPLET ZAŠČITE PRED BRIZGANJEM, ZAVIHKI (vključno *)
MPVR75928	MPVR75922
MPVR75922	* DESNI ZAVIHEK PRED BRIZGANJEM, ČRN
MPVR75927	NOTRANJJI ZAVIHEK PRED BRIZGANJEM, SIV
MPVR85933	ZAVIHEK PRED BRIZGANJEM ZADAJ
MPVR87400	GLAVNI ZAVIHEK PRED BRIZGANJEM, SPREDAJ
MPVR00731	ZAVIHEK PRED BRIZGANJEM, PREDNJI
1069835	NAPAJALNI KABEL, POLNILNIK BATERIJ 120 V [NA]
989584	NAPAJALNI KABEL, POLNILNIK BATERIJ 100 V [JP]
1044068	NAPAJALNI KABEL, POLNILNIK BATERIJ 230V [EU]
1026325	NAPAJALNI KABEL, POLNILNIK BATERIJ 240V [AUS]
1044069	NAPAJALNI KABEL, POLNILNIK BATERIJ 230V [UK]
Del št.	NADOMESTNI DELI
1053408	BATERIJA AGM, 12VDC, 140AH / C20 [NA / EXP / JP]
994201	BATERIJA GEL, 12VDC, 105AH / C5 [EU / JP]
BACA00278	POLNILNIK BATERIJ, CBHD1 12V 10A [S7]
RDGR75782	ELEKTROMOTOR Z REDUKTORJEM
MOCC75780	ELEKTROMOTOR VENTILATORJA, 12VDC, 77MMD
MPVR87013	OGLJIKOVA ŠČETKA MOTORJA ŠČETKE
1017696	KOMPLET REZERVNIH KLJUČEV
MPVR75836	TULKA ROČICE [NAPENJALNIK JERMENA]
LAFN75834	TULKA NIHAJNEGA VZVODA
RTRT24661	VRTLJIVO KOLO, 100MMD, ČRNO
CUVR75814	VALJČNI LEŽAJ, [HK 1012]

SFVR00002	KROGLIČNI LEŽAJ, 0,34 B.
LAFN75826	OBROČ [ZOBATI], STRANSKA ŠČETKA
LAFN75833	LEŽAJNA TULKA
LAFN75838	ŠESTEROKOTNA TULKA
RTRT75989	KOLO, 250D 55W ČRNO
PMTR00008	KOLO, DESNO, Z LEŽAJEM [S7]
PMTR00010	KOLO, LEVO, Z LEŽAJEM [S7]
CUVR75815	LEŽAJ IN PRIROBNICA [S7]
CUVR86373	KROGLIČNI LEŽAJ [6000 2RS]
VEVR26677	ROTOR VENTILATORJA, 200MMD
MECE75944	GLAVNI KRMILNIK
LAFN00188	TULKA
MPVR00017	ROČICA STRANSKE ŠČETKE
MOCC00500	MOTOR STRESALNIKA FILTRA [S7]
MTCG13166	JERMEN PRENOSA
MTCG85335	JERMEN STRANSKE ŠČETKE, MODER
KTRI75926	KOMPLET TESNIL, FILTER [4 KOSI]
KTRI86322	KOMPLET TESNIL, PREDNJI PREDAL [3 KOSI]
GUGO00285	TESNILO ZADNJI PREDAL
CUVR71988	LEŽAJ, NAPENJALNIK JERMENA
CUVR00005	LEŽAJ, GLAVNA ŠČETKA
CUVR86893	LEŽAJ, STRANSKA ŠČETKA
CUVR37344	VALJČNI LEŽAJ, KOLO
CUVR37341	VALJČNI LEŽAJ, KOLO

OBSAH

TECHNICKÉ ÚDAJE A CHARAKTERISTIKY	2
VAROVÁNÍ.....	3
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	3
BEZPEČNOSTNÍ NÁLEPKY	4
UMÍSTĚNÍ NÁLEPKY S VÝROBNÍM ČÍSLEM	5
ÚVOD	5
VYBALENÍ	5
PŘÍPRAVA STROJE	5
Montáž postranního kartáče	5
Namontování držadla	5
Příprava, instalace a výměna baterie	6
OVLÁDACÍ PRVKY NASTAVENÍ	6
UVEDENÍ DO PROVOZU	6
POKYNY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ	7
ODSTRANĚNÍ NÁDOBY NA ODPAD	7
Přední nádoba na odpad (obr 4).....	7
Zadní nádoba na odpad (obr 5).	7
BĚŽNÁ ÚDRŽBA	7
ÚDRŽBA BATERIE	8
Nabíjení baterie	8
NASTAVENÍ NABÍJEČKY BATERIÍ	8
ANOMÁLIE NABÍJEČKY BATERIÍ	8
UDRŽBA FILTRU	9
Čištění předfiltru	9
Čištění filtru	9
Výměna filtru	9
VÝMĚNA A NASTAVENÍ POSTRANNÍHO KARTÁČE	9
VÝMĚNA A NASTAVENÍ PROSTŘEDNÍHO KARTÁČE	9
VÝMĚNA A NASTAVENÍ PÁSU	10
Výměna pásu postranního kartáče	10
Výměna desky pohonu.....	10
VÝMĚNA KLAPEK	10
Klapky na vnější straně	10
Klapky na vnitřní straně	10
Prostřední klapky.....	10
VÝMĚNA A NASTAVENÍ KABELŮ.....	11
Výměna kabelu pohonu.	11
Výměna zvedacího kabelu postranního kartáče.....	11
POJISTKY	11
TABULKA ODSTARŇOVÁNÍ ZÁVAD	11
VYŘAZENÍ STROJE	12
SEZNAM DOPORUČENÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ.....	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - The Netherlands

Europe@tenantco.com

<http://www.tenantco.com>

TECHNICKÉ ÚDAJE A CHARAKTERISTIKY

POPIS		
Maximální šířka	mm	740
	palců	29
Maximální délka	mm	1245
	palců	49
Maximální výška volná plocha s držadlem	mm	960
	palců	37.75
Šířka čištění s prostředním kartáčem	mm	500
	palců	19.68
Šířka čištění s prostředním kartáčem a postranním kartáčem	mm	700
	palců	28
Hmotnost s baterií	kg	121
	liber	266.76
Objem přední nádoby na odpad	l	45
	ft ³	1.6
Provozní autonomie	h	<3
Filtrační oblast	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtrace	účinnost 99,5 % pro částice až do 5 mikronů	
Produktivita (za hodinu) Teoreticky max.	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Produktivita (za hodinu) Odhadované pokrytí	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Instalovaný výkon / proud	710 W / 59 A	
Typ baterie (bezúdržbová)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Akustický tlak	70 dBA	
Nejistota měření, kpA	3.0 dBA	
Akustický výkon	80 dB	
Hladina vibrací (ruka), ahv	1.1 m/sec ²	
Nejistota měření, k	0.5 m/sec ²	

VAROVÁNÍ

Stroj je určen pouze ke komerčnímu použití. Jeho zamýšlený účel je sbírat špinu, suchý odpad a prach ze suchých, dlážděných nebo kobercových povrchů.

Nesmí být používán k žádným jiným účelům. Nepoužívejte stroj ke sbírání kapalin, nebezpečného nebo toxického materiálu.

Obsluha stroje si musí přečíst, porozumět a dodržovat následující varování.

V tomto návodu jsou výstražné symboly zobrazené níže a pojem „BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ použity v následujících významech:



POZOR: upozorňuje na nebezpečí nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit vážná zranění nebo smrt.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: označuje postupy, které mají být dodržovány pro bezpečné používání stroje.

Nedodržení těchto upozornění může být příčinou zranění, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo exploze.



UPOZORNĚNÍ: Neprovazujte stroj v přítomnosti hořlavých kapalin nebo výparů nebo hořlavého prachu.

Stroj není vybaven nevýbušnými motory. Jiskry vytvořené v elektrických motorech při spuštění nebo během provozu mohou způsobit požár nebo explozi, pokud je stroj používán v přítomnosti hořlavých kapalin/výparů nebo hořlavého prachu.



UPOZORNĚNÍ: Nesbírejte jedovaté nebo hořlavé materiály, hořící nebo doutnající odpad.



UPOZORNĚNÍ: Baterie vydávají vodík. Udržujte mimo jiskry a přímé plameny. Při nabíjení nechejte prostor baterie otevřený.



UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte baterie, pokud se zdá síťový kabel nabíječky poškozený. Neměňte vidlici.

Pokud je kabel nabíječky baterií poškozený nebo rozbitý, nechte ho vyměnit výrobce, oprávněným servisním střediskem nebo kvalifikovaným technikem.



UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoliv prací na stroji odpojte kabely baterie a vytáhněte ze zásuvky kabel nabíječky baterie.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte stroj na mokřích površích. Nevystavujte stroj dešti.

Stroj je třeba uschovat výhradně v uzavřených prostorech.

Následující informace označuje potenciálně nebezpečné stavy pro obsluhu nebo stroj.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Stroj nepoužívejte:

- V přítomnosti hořlavých nebo zápalných látek.
- Pokud nejste vyškolení a oprávnění.
- Bez toho, abyste si pozorně přečetli návod na obsluhu.
- Pokud stroj není v perfektním stavu.
- V přítomnosti nádoby na odpad a/nebo filtrů.

Nabíječka baterie;

- Ujistěte se, že elektrické zásuvky pro napájení modelů vybavených kabelem nebo nabíječek jsou připojeny k vhodnému uzemnění a že jsou chráněny tepelnou pojistkou a elektrickými jističi zbytkového proudu.
- Ujistěte se, že elektrické vlastnosti nabíječky baterií (napětí, frekvence, příkon) uvedené na výrobním štítku (obr. 1) odpovídají hodnotám elektrické rozvodné sítě.

Přes spuštění stroje:

- Ujistěte se, že jsou přítomná bezpečnostní zařízení a že fungují správně.

Když je stroj v chodu:

- Nesbírejte hořící nebo doutnající odpad, jako jsou cigarety, sirky nebo žhavý popel.
- Nepoužívejte stroj ke sbírání kapalin.
- Nahlaste ihned jakékoli poškození nebo poruchy.
- Na nakloněných nebo klouzavých površích postupujte pomalu.
- Nenechávejte stroj bez dohledu nebo na nakloněných površích.
- Nepoužívejte stroj ke sbírání drátů, provazů, pásek nebo podobného materiálu.
- Ujistěte se, že je pracoviště dobře osvětlené.
- Stroj udržujte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte stroj pro přepravu lidí nebo věcí.
- V prашném prostředí noste ochranné brýle a rukavice.

Před opuštěním stroje nebo před prováděním údržby:

- Zastavte stroj na rovné a suché podlaze.
- Vypněte stroj.

Během prací údržby a oprav:

- Držte se mimo pohybující se součásti. Nenoste bundy, košile nebo oděv s rukávy, které by se mohly zachytit v součástech stroje.
- Před prací na stroji odpojte baterii a vidlici nabíječky.
- Používejte originální nebo schválené náhradní díly.
- Opravy musí být prováděny kvalifikovaným technikem.
- Stroj nijak neměňte.
- Při manipulaci s baterií nebo kabely baterie noste ochranné brýle a rukavice.
- Vyhněte se kontaktu s kyselinou v baterii.
- Neprovazujte stroj na svazích se sklonem větším než 2 %.

Při přepravě stroje:

- Vypněte stroj.
- Vyžádejte si pomoc při zvedání stroje.
- Pro nakládání/vykládání na/z nákladní vůz nebo přívěs použijte vhodnou rampu.
- Zajistěte stroj k nákladnímu vozu nebo přívěsu pomocí pásů.

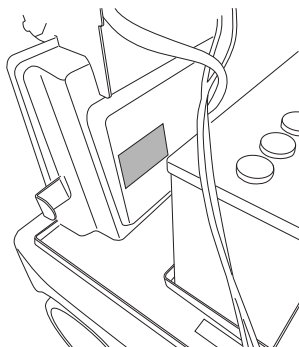
BEZPEČNOSTNÍ NÁLEPKY

Bezpečnostní nálepky jsou přilepeny na stroj. Pokud jsou poškozené, musí být vyměněny.

	UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZAPLETENÍ SE
	UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ KYSELINOU
	UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ
	MAXIMÁLNÍ SKLON
	NÁVOD PRO OBSLUHU, NÁVOD K POUŽITÍ
	PŘEČTĚTE SI NÁVOD PRO OBSLUHU
	SYMBOL STEJNOMĚRNÉHO PROUDU
	SPOTŘEBIČ TŘÍDY III SPOTŘEBIČ JE OZNAČOVÁN JAKO TŘÍDY III, KDYŽ JE JEHO OCHRANA PROTI EXPLOZI ZALOŽENA NA SKUTEČNOSTI, ŽE ZDE NEJSOU ŽÁDNÁ VYŠŠÍ NAPĚTÍ, NEŽ ULTRA NÍZKÉ BEZPEČNOSTNÍ A EXTRANÍZKÉ NAPĚTÍ (SELV). V PRAXI TO ZNAMENÁ, ŽE JE SPOTŘEBIČ POHÁNĚN BATERIÍ NEBO SELV MĚNIČEM.
	ZVLÁŠTNÍ ODPAD NELIKVIDOVAT SPOLU S KOMUNÁLNÍM ODPADEM
	UPOZORNĚNÍ: DOTKNUTÍ SE OTÁČEJÍCÍHO SE KARTÁČE ZPŮSOBUJE RIZIKO ODŘENÍ NEBO ZAMOTÁNÍ SE

UMÍSTĚNÍ NÁLEPKY S VÝROBNÍM ČÍSLEM

Ujistěte se, že je stroj vybaven výkonnostním štítkem uvádějícím výrobní číslo a označení CE, umístěným následovně (obr.1). Pokud ne, oznamte to ihned prodejci.



OBR. 1

ÚVOD

Tato příručka pro uživatele obsahuje směrnice a praktické informace týkající se bezpečnosti, použití, nastavení a běžné údržby stroje. Stroj byl navržen a zkonstruován tak, aby nabídl nejlepší podmínky výkonu, pohodlí a snadné použití v řadě různých podmínek.

Před dodáním byl váš stroj zkontrolován na našem výrobním závodě naším prodejcem, aby bylo zaručeno, že vám byl předán v perfektním provozním stavu. Pro udržení stroje v tomto stavu a zajištění bezproblémového provozu přísně dodržujte pokyny pro běžnou údržbu uvedené v této příručce.

VYBALENÍ

Vybalujte stroj opatrně, vyhněte se manévřům, které ho mohou poškodit. Jakmile je vybalený, zkontrolujte, zda jsou všechny díly stroje nepoškozené. Pokud si povšimnete jakéhokoli poškození, NEPOUŽÍVEJTE stroj a kontaktujte vašeho prodejce. Kvůli požadavkům na balení a přepravu mohou být některé díly a příslušenství dodané zvlášť; pro správnou montáž postupujte podle pokynů uvedených v odpovídajících kapitolách této příručky. Obsah balení:

- 1 Stroj
- 1 Postranní kartáč
- 1 Instrukční brožurka
- 1 Prohlášení o shodě
- 1 Sada nástrojů
- 2 Startovací klíče
- 1 Baterie

Pokud si povšimnete, že něco z výše uvedeného chybí, ihned kontaktujte vašeho prodejce.

Ujistěte se, že je odstraněn balicí materiál (sáčky - kartony - palety - háky - apod.), mimo dosah dětí.

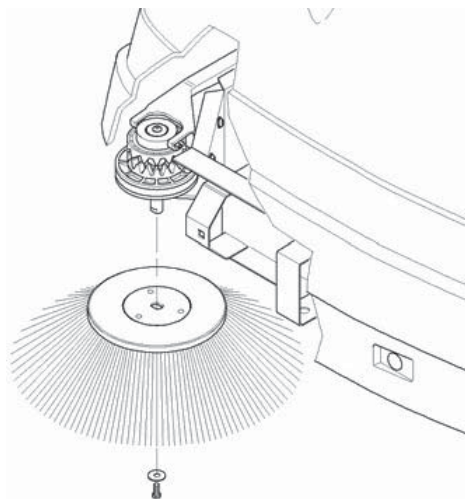
POZNÁMKY

Aby se neztratily během přepravy, jsou zapalovací klíče uloženy uvnitř obálky s dokumenty.

PŘÍPRAVA STROJE

Montáž postranního kartáče

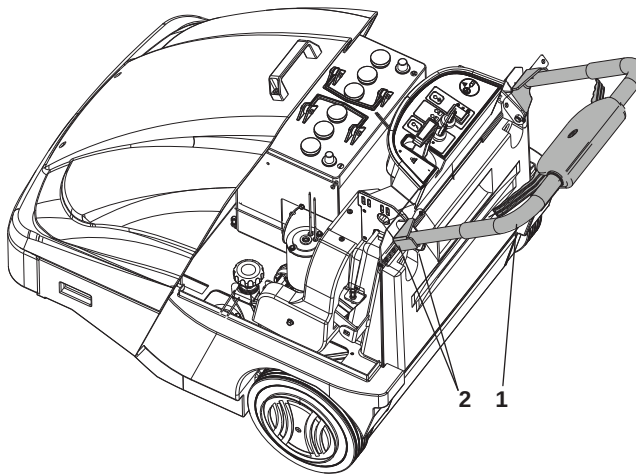
- Posuňte páku pro zvednutí kartáče (pol. 1 obr. 3) do polohy 0.
- Zvolněte šroub na hřídeli postranního kartáče.
- Umístěte kartáč na hřídel (obr. 2).
- Utáhněte šroub současně s podložkou.



Obr. 2

Namontování držadla

- Odstraňte horní kryt, abyste se dostali ke šroubům připevňujícím držadlo.
- Zvedněte držadlo do pracovní polohy (pol. 1 obr. 2/A).
- Utáhněte šrouby připevňující držadlo (pol. 2 obr. 2/A) (použijte nástroj dodaný se strojem).



Obr. 2/A

Příprava, instalace a výměna baterie

PRO VAŠI BEZPEČNOST: Při manipulaci s baterií a kabely baterie noste ochranné rukavice a ochranu očí. Vyhněte se kontaktu s kyselinou v baterii.

Ohledně doporučení na výměnu baterie kontaktujte společnost Tennant nebo prodejce.

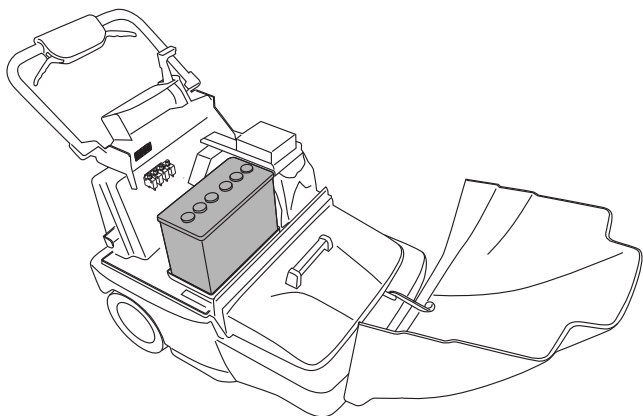
Max. rozměry baterie: 18 cm (7,00 in) H x 32 cm (12,50 in) D x 24 cm (9,38 in) V.

DŮLEŽITÉ: Nastavení palubní nabíječky baterií MUSÍ BÝT znovu nakonfigurováno, když měníte jiný typ baterie, např. LIQUID (olověnou) nebo SEALED (gelovou). Viz NASTAVENÍ NABÍJEČKY BATERIÍ

Nabíječka baterie je nastavená na výrobním závodě pro Gelové/AGM baterie.

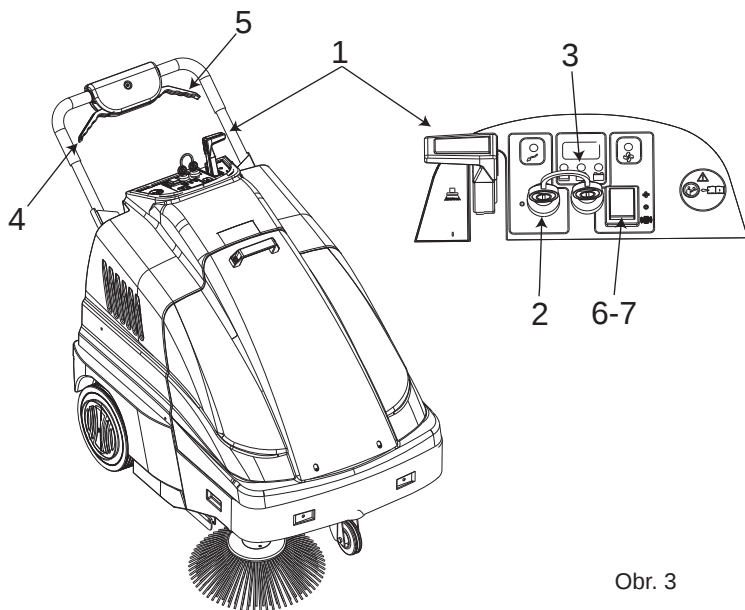
Instalace baterie:

- Vytáhněte zapalovací klíč ze stroje.
- Otočte přední kryt a odstraňte horní kryt, abyste měli přístup k prostoru baterie.
- Opatrně umístěte baterii do prostoru baterie se směřováním svorky baterie do zadní části stroje a připojte kabely k baterii: ČERVENÁ ke Kladnému pólu (+), ČERNÝ k Zápornému (-) (OBR 2/B).
- Zajistěte baterii páskem.
- Nabijte baterii. Viz NABÍJENÍ BATERIE



Obr. 2/B

OVLÁDACÍ PRVKY NASTAVENÍ



Obr. 3

1) Páka ovládání postranního kartáče: posunutím páky do polohy I se postranní kartáč posune do pracovní polohy a začne se otáčet. Pro zastavení kartáče otočte volič zpět do polohy 0.

2) Hlavní spínač: síťové napájení stroje.

3) Indikátor stavu nabití: zobrazuje nabití baterie, když je stroj v chodu.

4) Páka pohonu: zatáhnutím za tuto páku se zasune převod a stroj se začne pohybovat dopředu.

5) Páka klapky: táhnutím této páky umožňuje, aby prostřední kartáč zvedal objemné předměty.

6) Tlačítko elektrického vytřásače filtru.

7) Spínač sání

UVEDENÍ DO PROVOZU

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Stroj mohou používat pouze vyškolené a oprávněné osoby.

Nesbírejte kapaliny a nenechávejte stroj bez dohledu. Před opuštěním stroje vytáhněte zapalovací klíč a dejte ho mimo dosah dětí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte stroj na mokřích površích.

Přejete-li si stroj přemístit, proveďte následující úkony:

- Zkontrolujte, že postranní kartáč pol. 1 obr. 3 je v poloze 0.
- Otočte hlavní spínač do polohy I pol. 2 obr. 3. Po otočení klíče počkejte asi 10 sekund, než stroj začne běžet. Zkontrolujte indikátor pol. 3 obr. 3, že je baterie plně nabitá před zahájením práce, jinak nabijte baterii.
- Stlačte páku pohonu pol. 4 obr. 3 a proveďte práce čištění. Aktivujte sací motor posunutím spínače do polohy 7 obr. 3 na I.

POZNÁMKY

Vypněte sací motor při používání stroje, když se přesunuje, posunutím spínače do polohy 7 obr. 3 na 0.

- Stlačte páku pohonu pol. 4 obr. 3 a proveďte práce čištění. Pokud je to nutné, uveďte v činnost páku pol. 1 obr. 3, posuňte ji do polohy I pro zapnutí postranního kartáče. Po skončení práce posuňte postranní kartáč do polohy 0 pokud je používán, vypněte stroj a vytáhněte klíče z řídicího panelu.
- Automatické zařízení brání stroji v práci nad určitým prahem vybití baterie.

Jakmile je dosažen limit, stroj se zastaví a musí být nabitý, abyste mohli v práci pokračovat.

POKYNY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ

Po prvním nastartování stroje je připraven začít pracovat jako zametací vůz. Pro dosažení vždy vyššího výkonu zametacího vozu doporučujeme dodržet některé pokyny zaměřené na udržení stroje v nejlepším stavu a minimalizující riziko poškození.

Důležité:

- Nepoužívejte stroj ke sbírání drátů, provazů, pásků nebo podobného materiálu.
- V přítomnosti objemných nebo obzvláště lehkých předmětů (papír, listy apod.) zvedněte přední část stroje zatlačením na držadlo, když zvedáte odpad.
- Pro sběr objemných položek použijte páku pro zvýšení klapy.
- Po skončení práce protřepejte filtr (viz UDRŽBA FILTRU).
- Prostřední kartáč udržujte správně nastavený (viz NASTAVENÍ PROSTŘEDNÍHO KARTÁČE).

ODSTRANĚNÍ NÁDOBY NA ODPAD



VAROVÁNÍ: Před vyprázdněním nádoby na odpad se ujistěte, že jsou všechny funkce stroje vypnuty. Je to kvůli zabránění náhodného dotknutí se otáčejícího se kartáče.

POZOR: VEŠKERÉ PRÁCE SBĚRU ODPADU MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY V SOULADU S PŘÍSLUŠNÝMI PLATNÝMI ZÁKONY.

Přední nádoba na odpad (obr 4).

- Otočte/otevřete přední kryt.
- Zvedněte a otočte dvě blokové zařízení nádoby na odpad.
- Zvedněte nádobu na odpad držadlem/držadly a vytáhněte ji táhnutím směrem nahoru.
- Vyprázdňte nádobu na odpad.

Pro výměnu nádoby na odpad:

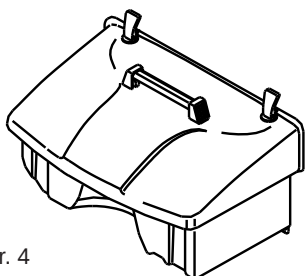
- Vložte nádobu na odpad do stroje.
- Otočte a snižte dva zámky.
- Otočte/zavřete přední kryt.

Zadní nádoba na odpad (obr 5).

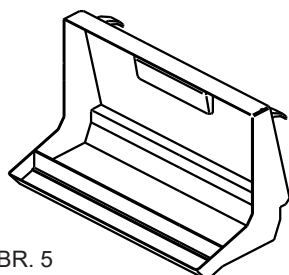
- Zvedněte a otočte dvě blokové zařízení nádoby na odpad.
- Podržte zadní nádobu na odpad za držadlo a vytáhněte ji ze stroje.
- Vyprázdňte nádobu na odpad.

Pro výměnu nádoby na odpad:

- Vložte nádobu na odpad do stroje.
- Otočte a stiskněte dva zámky.



Obr. 4



OBR. 5

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

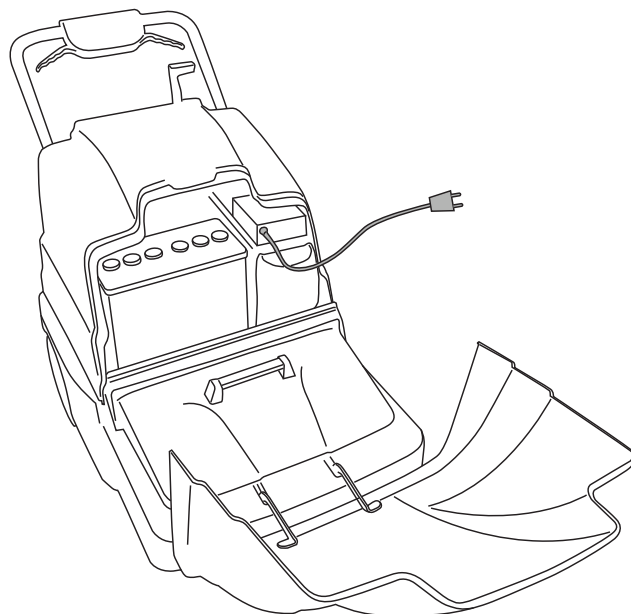
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Veškeré opravy musí být prováděny kvalifikovaným technikem. Používejte originální nebo schválené náhradní díly.



UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoliv prací na stroji odpojte kabely baterie a vytáhněte ze zásuvky kabel nabíječky baterie.

POZOR: Veškeré práce údržby musí být prováděny na vypnutém stroji.

KONTROLY	Při dodání	Každých 10 hodin	Každých 50 hodin	Každých 100 hodin	Každých 200 hodin
Uvolněné pásů				X	
Utažení matic a šroubů			X		
Stav kartáčů			X		
Zkontrolujte těsnost těsnění		X			
Zkontrolujte, že jsou všechny funkce aktivní.	X	X	X	X	
Vyměňte filtr					X



Obr. 5/A

ÚDRŽBA BATERIE

Baterie musí být vždy udržována čistá a suchá. Svorky a póly musí být vždy udržovány čisté. Kapalinová baterie (olovnatá) - každých 10 hodin odstraňte víko a zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby doplňte destilovanou vodou, aby pokrývala desky, nepřepĺňujte (maximálně 5 mm nad desky). Pamatujte, že místnost, kde se tato práce provádí, musí být dobře větraná. Držte mimo otevřené plameny, během práce nekuřte.

Baterie má provozní čas, který by měl přesáhnout 2 hodiny. Pokud se zdá, že je značně kratší, zkontrolujte:

- že kartáče nejsou zablokované dráty, provazy a pásky;
- že baterie byla zcela nabitá.

Nabíjení baterie

Životnost baterie závisí na běžné údržbě a stupni vybití. Nenechávejte nabíječku baterie spadnout pod limit označený žárovkami v pol. 3 obr. 3.

Jakmile byl dosažen limit maximálního vybití, stroj se zastaví a musí být nabitý předtím, než může být použit znovu.

Nabijte žárovky na řídicím panelu.

Zelená žárovka: Baterie je nabitá.

Žluté světlo: Baterie se vybíjí. Nabijte ji co nejdříve.

Červená žárovka: Baterie je vybitá. NEPOKRAČUJTE v používání stroje, ihned nabijte.

Nabití baterie



UPOZORNĚNÍ: Baterie vydávají vodík. Udržujte mimo jiskry a přímé plameny. Při nabíjení nechejte prostor baterie otevřený.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Během prací údržby a oprav se vyhněte kontaktu s kyselinou v baterii. Při manipulaci s baterií nebo kabely baterie noste ochranné brýle a rukavice.

- Když stroj nepoužíváte, uložte stroj na dobře větratelném místě.
- Když je stroj vypnutý, připojte kabel nabíječky (obr. 5/A). Zkontrolujte, zda je vstupní napětí specifikované pro nabíječku baterie kompatibilní s dostupným napájecím napětím.
- Před nabitím se ujistěte, že je nastavení nabíječky správné. Nabíječka baterie je nastavená na výrobním závodě pro Gelové/AGM baterie. (Viz NASTAVENÍ NABÍJEČKY BATERIÍ).
- Pokud je zde problém s nabíječkou baterií, nezobrazí se žádný poruchový kód (viz návod pro nabíječku baterií dodávaný se strojem).
- Během cyklu nabíjení žárovka nabíječky změní barvu od červené po žlutou a nakonec zelenou. Na konci cyklu nabíjení, když se zelená žárovka rozsvítí, odpojte kabel nabíječky.



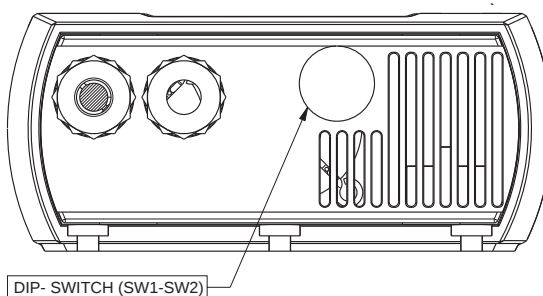
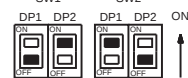
UPOZORNĚNÍ: Nikdy neodpojujte baterii, když se nabíjí. Může to způsobit jiskry.

NASTAVENÍ NABÍJEČKY BATERIÍ

DŮLEŽITÉ: Nabíječka baterie je nastavená na výrobním závodě pro **Gelové/AGM** baterie. U olovnatých baterií musí být přepínače na nabíječce baterií nastaveny tak, jak je zobrazeno na následujícím obrázku. Jinak by se baterie mohla poškodit.

Přepínače se nacházejí za černým kulatým krytem (obr. 5/B).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP1	DP2	DP1
OFF	OFF	OFF	IULa Acido generica		
OFF	OFF	ON	IULa/O Acido generica con mant.		
OFF	ON	OFF	IULa Acido "Trojan"		
OFF	ON	ON	IUuo Gel/AGM Generica	DEFAULT	
ON	OFF	OFF	IULa Gel "Exide Sonnenschein"		
ON	OFF	ON	IULa AGM "Discover"		
ON	ON	OFF	IULa Gel AGM Reliant AGM "Trojan"		
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver		



Obr. 5/B

ANOMÁLIE NABÍJEČKY BATERIÍ

Žlutá LED dioda bliká	Nevhodná baterie nebo baterie není připojena nebo zkrat výstupu.
Červená a žlutá LED dioda bliká	Napětí baterie je vyšší, než 4,0 V, ale nižší, než 1,4 V pro články.
Červená a žlutá LED dioda je zapnutá	Interní chyba nadměrné teploty.
Červená LED dioda bliká	Bezpečnostní čas vypršel. Interní zkrat (výstupní nadproud)
Červená, žlutá a zelená LED dioda bliká každou sekundu	Parametry všech nabíjecích profilů nejsou naprogramovány do EEPROMu nabíječky.
Červená, žlutá a zelená LED dioda bliká trvale	Parametry nabíjecích profilů vybraného nabíjecího profilu nejsou naprogramovány do EEPROMu nabíječky nebo nabíjecí profil není aktivní.

UDRŽBA FILTRU



VAROVÁNÍ: Před odstranění filtru nebo předfiltru se ujistěte, že jsou všechny funkce stroje vypnuty. Je to kvůli zabránění náhodného dotknutí se otáčejícího se kartáče.

Čištění předfiltru

Předfiltr čistěte každý den.

- Vyjměte zadní nádobu na odpad.
- Vyjměte předfiltr z filtru
- Očistěte předfiltr vysavačem nebo ho omyjte pod tekoucí vodou a před jeho opětovným umístěním do stroje ho nechejte důkladně vyschnout.

Čištění filtru

Sací filtr je hlavním přínosem pro účinnost celého stroje.

Správná údržba filtru vám umožní získat z vašeho stroje nejlepší výkon. Pokud zemetací stroj začíná zvedat při zemetání prach, zkontrolujte stav sacího filtru.

Sací filtr se dá čistit následovně:

- automatické čištění filtru, podržte po dobu několika sekund tlačítko vytřásadla filtru pol. 6 obr. 6 do polohy I. Zopakujte tuto operaci při použití stroje. Tato operace by měla být prováděna na konci každého pracovního cyklu. Pokud je stroj používán v prašném prostředí (např. pily, skladiště, kde pracují vozidla apod.), ujistěte se, že používáte vytřásadlo filtru častěji.
- manuální čištění filtru; pokud není vytřásadlo filtru při čištění filtru účinné, a v každém případě každých 20 provozních hodin, čistěte filtr manuálně. Před prováděním jakéhokoliv typu prací na stroji se ujistěte, že je vypnutý a že jsou všechny funkce deaktivované. Abyste to provedli, otočte spínač s klíčem zpět do polohy 0.
 - Vyjměte zadní nádobu na odpad.
 - Vyjměte předfiltr z filtru
 - Otevřete držadla (pol. 1)
 - Otočte příchytky (pol. 2) o 180°
 - Vyměňte filtr (pol. 3)
 - Očistěte filtr vysavačem nebo ho alternativně profoukněte stlačeným vzduchem (tlak nepřesahující 6 barů) v opačném směru k průtoku vzduchu ve vzdálenosti více než 20 cm.
 - Vyměňte filtr, šipka (pol. 4) musí směřovat ve směru průtoku vzduchu, z vnější strany do vnitřní strany stroje; pak předfiltr připevněte.

Výměna filtru

Filtr musí být vyměněn každých 200 provozních hodin.

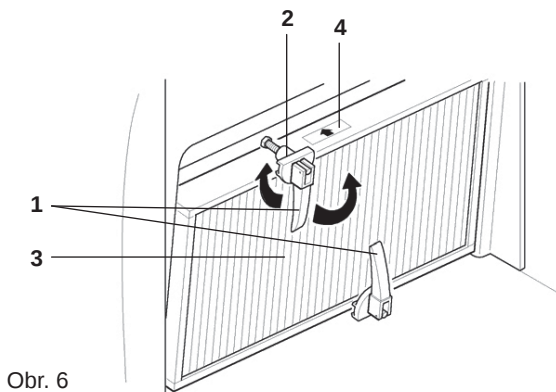
Dodržujte pokyny uvedené na obr. 6:

- Vyjměte zadní nádobu na odpad.
- Otevřete držadla (pol. 1)
- Otočte příchytky (pol. 2) o 180°
- Vyměňte filtr (pol. 3)
- Šipka (pol. 4) musí směřovat ve směru průtoku vzduchu, z vnější strany do vnitřní strany stroje.

POZOR: vložte filtr podle zobrazeného směru (pol. 4 obr. 6).

Při výměně filtru se ujistěte, že je mezi filtrem a těsněním dokonalá těsnost.

DODRŽUJTE PEČLIVĚ PLATNÉ PŘEDPISY PRO LIKVIDACI ODPADU.



Obr. 6

VÝMĚNA A NASTAVENÍ POSTRANNÍHO KARTÁČE

Výměna

Po zvednutí přední části stroje pro výměnu postranního kartáče vyšroubujte šroub obr. 2, který připevňuje kartáč, a vyjměte kartáč. Vyměňte ho za nový kartáč a pak utáhněte šroub, současně s podložkou.

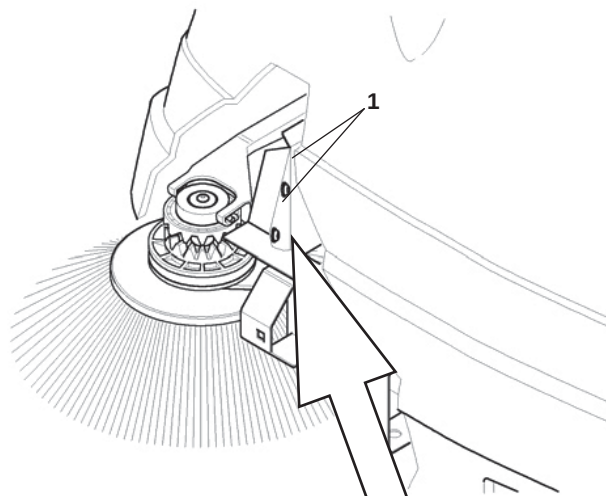
Nastavení

Výška bočního kartáče je nastavena na výrobním závodě na tvrdé povrchy (keramické dlaždice nebo přírodní kámen). Pokud bude stroj pracovat na měkkých površích (střížený koberec), nastavte kartáč před jeho prvním použitím podle označení na nálepce a pokračujte podle nich.

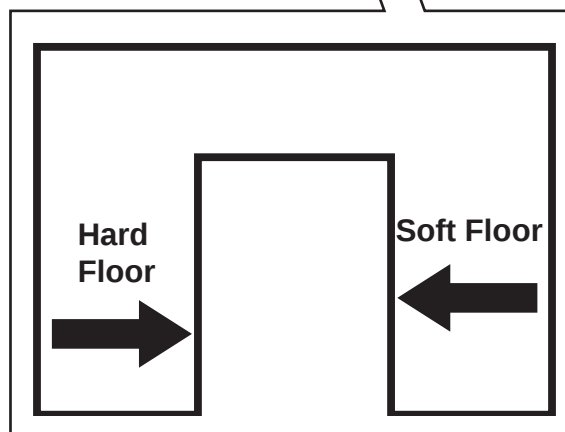
Otočte přední kryt a vyjměte přední nádobu na odpad.

Postranní kartáč je nastaven uvolněním šroubů pol. 1 obr. 6/A a ručním umístěním kartáče do požadované výšky podél zářezů.

Jakmile jste určili správnou výšku, utáhněte tyto dva šrouby.



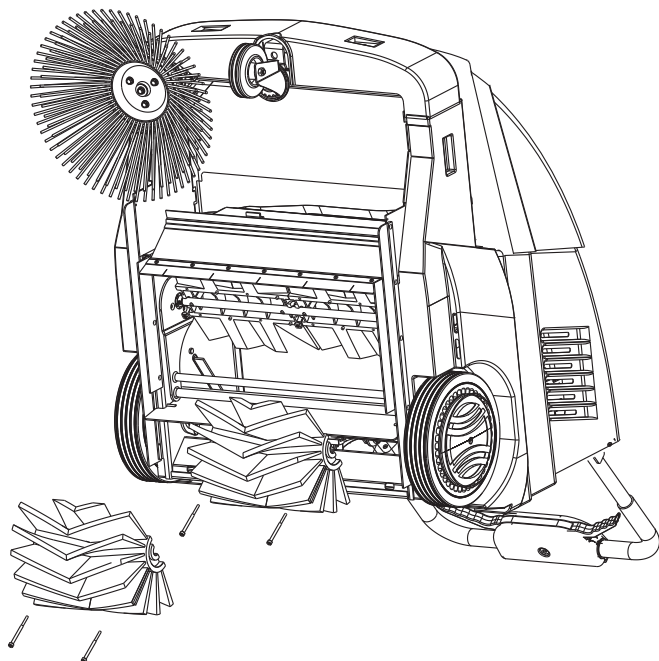
Obr. 6/A



VÝMĚNA A NASTAVENÍ PROSTŘEDNÍHO KARTÁČE

Výměna (obr. 6/B)

Pro výměnu prostředního kartáče otočte přední kryt a vyjměte přední nádobu na odpad ze stroje, vyšroubujte čtyři pojistné šrouby a vytáhněte kartáč. Při opětovné montáži nového kartáče se ujistěte, že je kartáč umístěn ve správném směru, aby se mohl přesunovat špihu směrem ke stroji.



Obr. 6/B

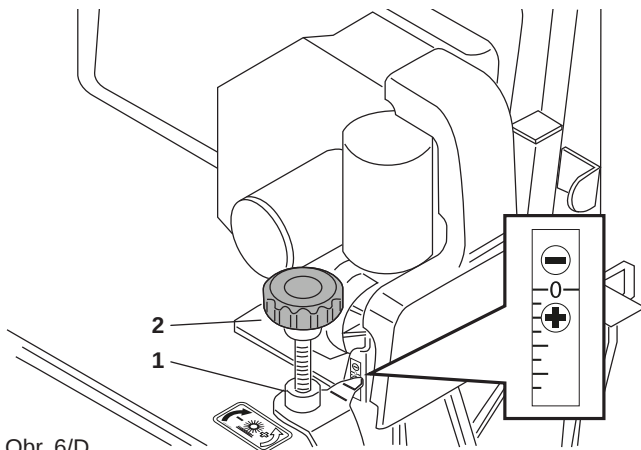
Nastavení prostředního kartáče.

Výška prostředního kartáče je na výrobním závodě nastavena na nastavení 0 pro tvrdé podlahy (Obr. 6/D). Pokud používáte stroj na měkké podlaze (koberci), uvolněte pojistnou matici poz. 1 obr. 6/D a otočte nastavovací knoflík poz. 2 obr. 6/D o dvě plné otočení po směru hodinových ručiček, aby se snížil tlak kartáče. Pojistnou matici znovu utáhněte.

Pro správné nastavení kartáče by měly být štětiny o povrch podlahy lehce ohnuty. Jak se kartáč opotřebovává, je důležité zvyšovat tlak kartáče, aby se udržel optimální čistící výkon.

POZNÁMKY

Nadměrný tlak kartáče může kartáč předčasně opotřebovat a snížit dobu provozu baterie. Při výměně opotřebovaného kartáče je důležité znovu nastavit výšku nastavením zpět na "0".



Obr. 6/D

VÝMĚNA A NASTAVENÍ PÁSŮ

Abyste stroj připravili na výměnu jednoho nebo více pásů, postupujte následovně:

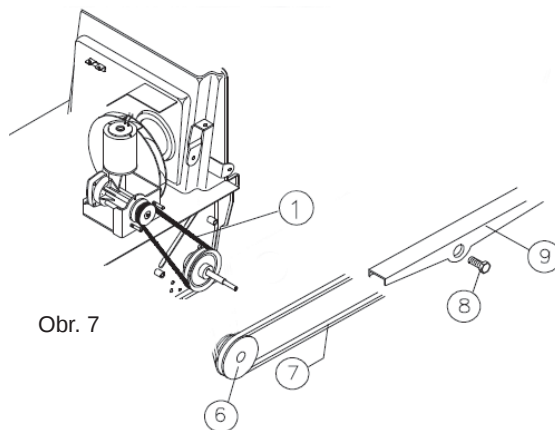
- otočte přední kryt a odstraňte horní kryt a přední nádobu na odpad.
- poté, co jste vytáhli levé kolo, vyšroubujte šrouby, které připevňují tlumič a kryt na pravé straně a vytáhněte je.

Výměna pásu postranního kartáče

- Vyjměte pás pol. 7 obr. 7 z kladky pol. 6 obr. 7.
- Vyšroubujte pojistný kolík pol. 8 obr. 7 a uvolněte háky na bočním rameni pol. 9 obr. 7 ze ozubeného kola volnoběhu.
- Vyjměte pás pol. 7 obr. 7 z bočního ramena pol. 9 obr. 7.
- Vyměňte pás.
- Znovu připevněte boční rameno pol. 9 obr. 7 k ozubenému kolu volnoběhu.
- Znovu utáhněte kolík pol. 8 obr. 7.
- Znovu umístěte pás pol. 7 obr. 7 ze zářezu na kladce pol. 6 obr. 7.

Výměna desky pohonu.

- Vyjměte pás pol. 1 obr. 7.



Obr. 7

VÝMĚNA KLAPEK

Klapky na vnější straně

Pro výměnu bočních klapek (pol. 1 obr. 8) vyjměte zadní kola. Vyšroubujte šrouby připevňující klapky k podvozku (pol. 2 obr. 8) a vyměňte je za nové klapky.

Klapky na vnitřní straně

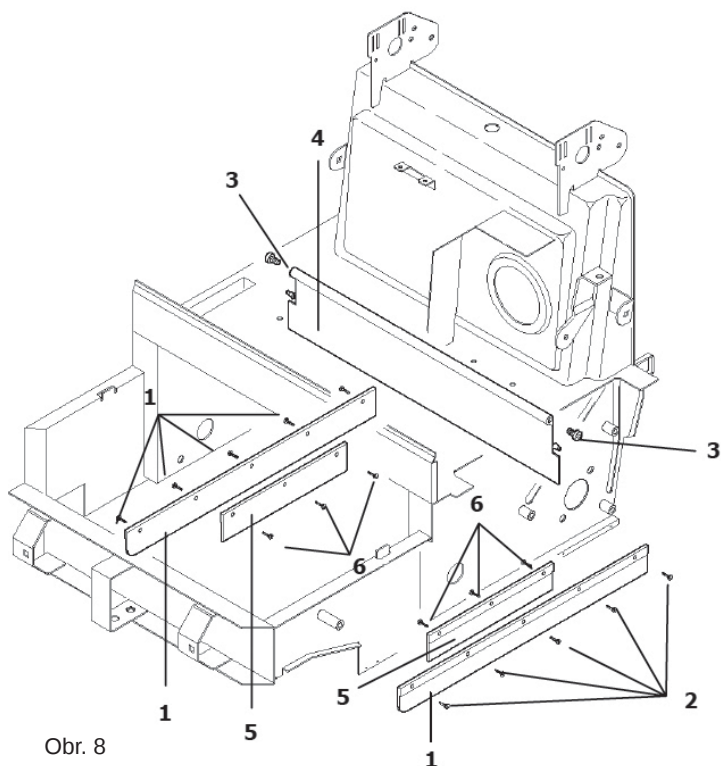
Pro výměnu klapky na vnitřní straně (pol. 5 obr. 8) zvedněte přední stranu stroje a vyšroubujte šrouby (pol. 6 obr. 8), které připevňují klapky k podvozku. Vyměňte za nové klapky.

Prostřední klapky

- Vyjměte zadní kola a odpovídající kryty.
- Vyjměte hnací řemenici.
- Vyjměte zadní nádobu na odpad.
- Vyšroubujte dva kolíky připevňující klapky (pol. 3 obr. 8) na stranách podvozku.
- Podržte klapku (pol. 4 obr. 8) a táhněte ji směrem ven ze stroje.

Opětovná montáž:

- Vložte klapku ve stejném směru, jak byla odstraněna.
- Vložte dvě narážky do odpovídajících otvorů.
- Utáhněte připevňovací kolíky a znovu sestavte stroj.



Obr. 8

VÝMĚNA A NASTAVENÍ KABELŮ

Výměna kabelu pohonu.

Při výměně kabelu postupujte následovně:

- Vytáhněte horní kryt ze stroje.
- Uvolněte spojovací kolík na pojistném kolíku kabelu.
- Vytáhněte kabel z pojistného kabelu a zcela ven z držadla pohonu.

Pro opětovnou montáž kabelu:

- Vložte jeden konec kabelu do nastavovacího šroubu na držadle pohonu (konec bez kulového zámků kabelu).
- Vložte kabel do pouzdra.
- Připevněte kulový zámek kabelu k držadlu.
- Protáhněte kabel nejdříve záklopkou připojenou k podvozku a pak pojistným kolíkem kabelu.
- Utáhněte pojistný spojovací kolík.

Pro nastavení kabelu použijte dvě záklopy, až dosáhnete požadované polohy.

Výměna zvedacího kabelu postranního kartáče

Při výměně zvedacího kabelu postranního kartáče postupujte následovně:

- Odstraňte horní kryt a ze stroje a přední nádobu na odpad.
- Odstraňte přední tlumič, kolo na pravé straně a kryt na pravé straně.
- Uvolněte kabelovou svorku.
- Uvolněte spojovací kolík na připevňovacím kolíku kabelu.
- Odstraňte držadlo z podpěry a otevřete ho.
- Odstraňte kabel ze dvou pouzder.

Pro opětovnou montáž kabelu:

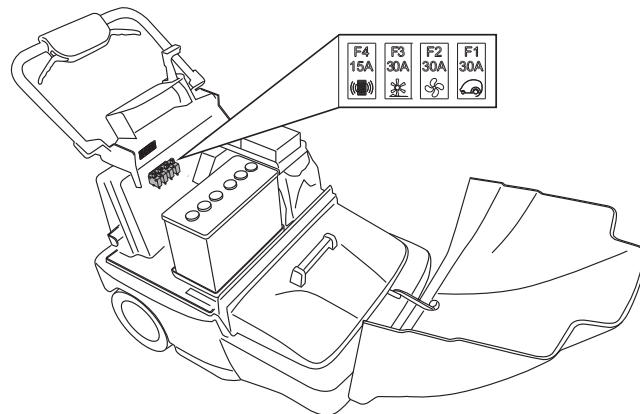
- Vložte kabel do držadla.
- Zavřete držadlo a připevněte ho k podpěře.
- Vložte kabely do pouzder.
- Uzamkněte jeden konec kabelu svorkou a druhý konec připevňovacím kolíkem.

Pro nastavení kabelu použijte dvě záklopy, až dosáhnete požadované polohy.

POJISTKY

Stroj je vybaven pojiskami s jističem. Jedná se o znovu nastavitelnou elektronickou součástku navrženou k ochraně elektrických obvodů stroje před tepelným přetížením vypnutím toku proudu. Jakmile je jistič vypnutý, ponechte čas, aby obvod vychladnul a pak nastavte jistič ručně stisknutím příslušného tlačítka.

Pokud stav přetížení, který jistič vypnul, stále obvod ovlivňuje, pojistka bude nadále přerušovat tok proudu, dokud nebude problém nalezen a opraven. Pro přístup k pojiskám sklopte přední kapotu směrem dopředu a demontujte horní část.



TABULKA ODSTARŠOVÁNÍ ZÁVAD

PORUCHA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Prostřední kartáč se neotáčí	Pás je přetržený	Provedte výměnu
	Hnací motor je poškozen	Kontaktujte servisní centrum
	Uvolněný drát	Kontaktujte servisní centrum
	Jistič byl vypnutý	Nastavte znovu
Postranní kartáče se neotáčí.	Pás je přetržený	Provedte výměnu
Baterie si neudrží svoje nabití	Bez kapaliny (u olověné baterie)	Doplňte
	Uvolněte svorku	Utáhněte.
Z ventilátoru vychází prach.	Rozbitý filtr.	Provedte výměnu
	Filtr je umístěn nesprávně.	Přemístěte ho.
	Opořezání těsnění.	Provedte výměnu
Kartáče se opotřebovávají příliš rychle.	Kartáče tisknou příliš tvrdě.	Nastavte
Při práci se uvolňuje prach.	Opořezané klapky	Provedte výměnu
	Filtr je ucpaný	Očistěte
Motor sání nefunguje.	Motor je spálený	Kontaktujte servisní centrum
	Uvolněný drát	Kontaktujte servisní centrum
	Jistič byl vypnutý	Nastavte znovu
Stroj se nespustí.	Svorky baterie jsou odpojeny.	Kontrola
	Baterie jsou odpojeny	Nabijte je
Stroj se nepohybuje	Jistič byl vypnutý	Nastavte znovu

VYŘAZENÍ STROJE

Pokud má být stroj vyřazen, povšimněte si, že baterie NEMO-HOU být považovány za běžný odpad a musí s nimi být nakládáno v souladu s platnými zákony. Protože je stroj sestavou několika různých částí, doporučujeme ho demontovat a třídit díly do skupin ze stejného materiálu, v souladu s platnými zákony.

NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ DÍL, KTERÝ MÁ BÝT VYŘAZEN, JAKO NÁHRADNÍ DÍL. V TOMTO PŘÍPADĚ TAKÉ UKLÁDEJTE VŠECHNY DÍLY MIMO DOSAH DĚTÍ.

SEZNAM DOPORUČENÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Č. dílu	SPOTŘEBNÍ DÍLY
PMVR00248	STANDARDNÍ SADA POSTRANNÍCH KARTÁČŮ, ZAMETACÍ STROJ
SPPV00051	SADA HLAVNÍHO KARTÁČE, ZAMETACÍ STROJ, [CELÁ]
FTDP76065	HLAVNÍ PAPIROVÝ FILTR
FTDP00004	SADA PRACHOVÉHO FILTRU, PŘEDFILTR
MPVR76042	SADA USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU, Klapky (zahrnuje *)
MPVR75928	* LEVÁ Klapka USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU, ČERNÁ
MPVR75922	* PRAVÁ Klapka USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU, ČERNÁ
MPVR75927	* VNITŘNÍ Klapka USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU, ŠEDÁ
MPVR85933	* ZADNÍ Klapka USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU
MPVR87400	HLAVNÍ Klapka USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU, PŘEDNÍ
MPVR00731	Klapka USMĚRŇUJÍCÍHO PLECHU, PŘEDNÍ
1069835	SILOVÝ KABEL NABÍJEČKY, 120 V [NA]
989584	SILOVÝ KABEL NABÍJEČKY, 100 V [JP]
1044068	SILOVÝ KABEL NABÍJEČKY, 230 V [EU]
1026325	SILOVÝ KABEL NABÍJEČKY, 240 V [AUS]
1044069	SILOVÝ KABEL NABÍJEČKY, 230 V [UK]
Č. dílu	NÁHRADNÍ DÍLY
1053408	BATERIE AGM, 12VDC 140 AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	BATERIE AGM, 12VDC 105 AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	NABÍJEČKA BATERIÍ, CBHD1 12 V 10 A [S7]
RDGR75782	MOTOR ELEKTRICKÉHO PŘEVODU
MOCC75780	MOTOR ELEKTRICKÉHO VENTILÁTORU, 12 VDC, 77MMD
MPVR87013	UHLÍKOVÝ KARTÁČ PRO ELEKTRICKÝ KARTÁČ MOTOR
1017696	SADA KLÍČE, NÁHRADNÍ
MPVR75836	POUZDRO, PÁKA [UTAHOVAČ PÁSU]
LAFN75834	POUZDRO, KOLÉBKOVÝ SPÍNAČ
RTRT24661	OTOČNÉ KOLEČKO, 100MMD, ČERNÉ
CUVR75814	JEHLOVÉ LOŽISKO, [HK 1012]
SFVR00002	KULIČKOVÉ LOŽISKO, 0,34 B
LAFN75826	KROUŽEK, POSTRANNÍ KARTÁČ, [OZUBENÝ]

LAFN75833	LOŽISKOVÁ PÁNEV
LAFN75838	ŠESTIHRANNÉ LOŽISKO
RTRT75989	KOLO, 250 D 55 W ČERNÉ
PMTR00008	SESTAVA KOLA, PRAVÁ, S LOŽISKEM [S7]
PMTR00010	SESTAVA KOLA, LEVÁ, S LOŽISKEM [S7]
CUVR75815	VR, LOŽISKO, PŘÍRUBA [S7]
CUVR86373	KULIČKOVÉ LOŽISKO
VEVR26677	VRTULE VĚTRÁKU, 200MMD
MECE75944	HLAVNÍ OBVODOVÁ DESKA
LAFN00188	POUZDRO
MPVR00017	PÁKA BOČNÍHO KARTÁČE
MOCC00500	SADA MOTORU, VYTRÁSAČLO
MTCG13166	HNACÍ ŘEMEN
MTCG85335	ŘEMEN POSTRANNÍHO KARTÁČE, MODRÝ
KTRI75926	SADA TĚSNĚNÍ, FILTR [4 KS]
KTRI86322	SADA TĚSNĚNÍ, PŘEDNÍ NÁDOBA [3 KS]
GUGO00285	TĚSNĚNÍ, ZADNÍ NÁDOBA
CUVR71988	LOŽISKO, NAPÍNAČ PÁSU
CUVR00005	LOŽISKO, HLAVNÍ KARTÁČ
CUVR86893	LOŽISKO, POSTRANNÍ KARTÁČ
CUVR37344	JEHLOVÉ LOŽISKO, KOLO
CUVR37341	JEHLOVÉ LOŽISKO, KOLO

SADRŽAJ

TEHNIČKI PODACI I ZNAČAJKE	2
UPOZORENJA.....	3
SIGURNOSNE MJERE	3
SIGURNOSNE OZNAKE	4
MJESTO OZNAKE SERIJSKOG BROJA	5
UVOD	5
RASPAKIRANJE	5
PRIPREMA STROJA	5
Montiranje bočne četke	5
Montiranje ručke	5
Priprema, instalacija i zamjena akumulatora	6
KONTROLE PODEŠAVANJA.....	6
POČETAK RADA.....	6
UPUTE ZA PRAVILAN RAD UREĐAJA	7
UKLANJANJE POSUDE ZA SMEĆE.....	7
Prednja posuda (sl. 4)	7
Stražnja posuda (sl. 5).....	7
REDOVITO ODRŽAVANJE.....	7
ODRŽAVANJE AKUMULATORA	8
Punjenje akumulatora	8
POSTAVKE ZA PUNJENJE AKUMULATORA.....	8
NEPRAVILNOSTI PUNJAČA AKUMULATORA.....	8
ODRŽAVANJE FILTRA.....	9
Čišćenje predfiltra	9
Čišćenje filtra	9
Zamjena filtra	9
ZAMJENA I PODEŠAVANJE BOČNE ČETKE	9
ZAMJENA I PODEŠAVANJE SREDNJE ČETKE	9
ZAMJENA I PODEŠAVANJE REMENA	10
Zamjena remena bočne četke.....	10
Zamjena pogonskog remena	10
ZAMJENA ZAKRILCA	10
Vanjska bočna zakrilca.....	10
Unutarnja bočna zakrilca	10
Srednje zakrilce	10
ZAMJENA I PODEŠAVANJE KABELA.....	11
Zamjena pogonskog kabla.....	11
Zamjena kabla za podizanje bočne četke.....	11
OSIGURAČI	11
TABLICA ZA OTKLANJANJE POTEŠKOĆA	11
ODLAGANJE STROJA U OTPAD.....	12
POPIS PREPORUČENIH REZERVNIH DIJELOVA	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Nizozemska

Europe@tenantco.com

<http://www.tenantco.com>

TEHNIČKI PODACI I ZNAČAJKE

OPIS		
Maksimalna širina	mm	740
	inča	29
Maksimalna dužina	mm	1245
	inča	49
Najveća visina čišćenja s ručkom	mm	960
	inča	37.75
Širina čišćenja sa srednjom četkom	mm	500
	inča	19.68
Širina čišćenja sa srednjom i bočnom četkom	mm	700
	inča	28
Težina s akumulatorom	kg	121
	lbs	266.76
Kapacitet prednje posude za smeće	l	45
	ft ³	1.6
Samostalni rad	h	<3
Područje filtriranja	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtracija	učinkovitost 99,5% za čestice do 5 mikrona	
Maksimalna teoretska produktivnost (po satu)	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Prosječna produktivnost (po satu)	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Instalirana snaga/struja	710 W / 59 A	
Vrsta akumulatora (bez održavanja)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Zvučni tlak, LpA	70 dBA	
Odstupanja u mjerenju, kpA	3.0 dBA	
Snaga zvuka, LwA, g	80 dB	
Razina vibracije (ruka), ahv	1.1 m/s ²	
Odstupanja u mjerenju, k	0.5 m/s ²	

UPOZORENJA

Uređaj je dizajniran samo za komercijalnu uporabu. Namijenjen je prikupljanju prljavštine, suhog otpada i prašine sa suhih, popločanih površina ili tepiha.

Ne smije se koristiti u druge svrhe. Nemojte koristiti uređaj za sakupljanje prolivenih tekućina, opasnih ili otrovnih tvari.

Od rukovatelja se očekuje da pročitaju, razumiju i pridržavaju se sljedećih upozorenja.

U ovom priručniku, simbol upozorenja prikazan u nastavku i izraz "SIGURNOSNO UPOZORENJE" koriste se sa sljedećim značenjem:



UPOZORENJE: opominje na opasnosti ili opasne radnje koje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

SIGURNOSNO UPOZORENJE: označava postupke kojih se treba pridržavati kako bi stroj mogao neškodljivo raditi.

Nepoštivanje ovih upozorenja može dovesti do ozljeda, strujnog udara, požara ili eksplozija.



UPOZORENJE: Ne radite s uređajem u prisustvu zapaljivih tekućina, para ili zapaljive prašine.

Stroj nije opremljen motorima otpornim na eksploziju. Iskre nastale u elektromotoru prilikom pokretanja i tijekom rada mogu uzrokovati požar ili eksploziju ako se stroj koristi u prisutnosti zapaljivih tekućina / para ili zapaljive prašine.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti za sakupljanje otrovnih ili zapaljivih materijala, spaljenog ili tinja-jućeg otpada.



UPOZORENJE: Akumulatori ispuštaju plin vodik. Držite ih podalje od iskri i otvorenog plamena. Tijekom punjenja prekinite punjenje ako ostavite otvoreni.



UPOZORENJE: Nemojte puniti akumulatore ako se pokaže da je kabel za punjenje oštećen, Nemojte mijenjati utikač.

Ako je kabel punjača akumulatora oštećen ili slomljen, pobrinite se da ga zamijeni proizvođač, ovlaštenu servis ili kvalificirani tehničar.



UPOZORENJE: Prije izvođenja bilo kakvih radova na stroju, odspojite kabele akumulatora i isključite kabel za napajanje punjača.

SIGURNOSNA UPOZORENJA: Ne upotrebljavajte uređaj na vlažnim površinama. Stroj ne izlažite na kiši. Stroj se obvezno mora držati u zatvorenom prostoru.

Sljedeće informacije označavaju potencijalno opasne uvjete za rukovatelja ili stroj.

SIGURNOSNE MJERE

Ne upotrebljavajte stroj u sljedećim okolnostima:

- U blizini zapaljivih ili eksplozivnih tvari.
- Ako niste obučeni i ovlašteni za rad.
- Ako niste pažljivo pročitali korisnički priručnik.
- Ako stroj nije u besprijekornom stanju.
- Ako posuda i/ili filter nisu montirani.

Punjač akumulatora;

- Provjerite jesu li utičnice za napajanje koje se koriste za punjač akumulatora spojene na prikladan sustav uzemljenja te zaštićene termičkim osiguračima i diferencijalnom sklopkom.
- Provjerite jesu li električne karakteristike punjača akumulatora (napon, frekvencija, snaga) navedene na natpisnoj pločici jednake karakteristikama strujne mreže.

Prije pokretanja stroja:

- Provjerite jesu li sigurnosni uređaji ugrađeni i funkcioniraju li ispravno.

Kada je stroj u radu:

- Nemojte skupljati otpad koji gori ili tinja, kao što su cigarete, šibice ili žar.
- Nemojte koristiti uređaj za sakupljanje prolivenih tekućina.
- Odmah prijavite svaku štetu ili grešku.
- Vozite polako na kosim i klizavim površinama.
- Ne ostavljajte stroj bez nadzora ili na nagibima.
- Nemojte koristiti uređaj za sakupljanje žice, konopa, traka ili sličnih materijala.
- Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno.
- Obvezno držite stroj izvan dohvata djece.
- Ne upotrebljavajte uređaj za prijevoz ljudi ili stvari.
- U prašnjavim okruženjima nosite zaštitne naočale i rukavice.

Prije napuštanja stroja ili prije održavanja napravite sljedeće:

- Zaustavite stroj na ravnom i suhom podu.
- Isključite uređaj.

Tijekom radova održavanja i popravaka imajte na umu sljedeće:

- Držite se podalje od pokretnih dijelova. Nemojte nositi jakne, košulje ili odjeću s rukavima koji mogu biti zahvaćeni u dijelovima stroja.
- Prije radova na stroju, iskopčajte akumulator i utikač punjača.
- Koristite originalne ili odobrene rezervne dijelove.
- Popravke mora obaviti kvalificirani tehničar
- Ne modificirajte stroj ni na koji način
- Pri rukovanju akumulatorom ili kabelima akumulatora nosite zaštitne rukavice i naočale.
- Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.
- Nemojte koristiti stroj na nagibima većim od 2%

Prilikom transporta stroja napravite sljedeće:

- Isključite uređaj.
- Zatražite pomoć za podizanje stroja.
- Prilikom utovara/istovara na kamion ili prikolicu, upotrijebite prikladne rampe.
- Pričvrstite stroj na kamion ili prikolicu pomoću traka.

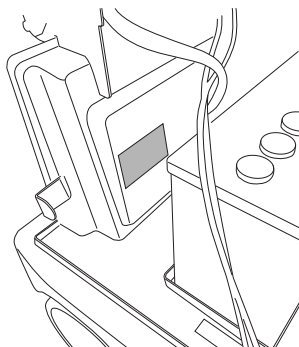
SIGURNOSNE OZNAKE

Na stroj su pričvršćene sigurnosne naljepnice. Ako se te oznake oštete, moraju se zamijeniti.

	UPOZORENJE! RIZIK OD ZAPLITANJA
	UPOZORENJE! RIZIK OD OPEKLINA ZBOG KISELINE
	UPOZORENJE! RIZIK OD OPEKLINA
	MAKSIMALNI NAGIB
	PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE, UPUTE ZA UPOTREBU
	PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA KORIŠTENJE
	OZNAKA ZA ISTOSMJERNU STRUJU
	KLASA UREĐAJA III. UREĐAJ JE OZNAČEN KAO KLASA III KADA SE NJEGOVA ZAŠTITA OD EKSPLOZIJE TEMELJI NA ČINJENICI DA NE POSTOJI NAPON VEĆI OD ULTRANISKOG SIGURNOSNOG NISKOG NAPONA (SELV). TO U PRAKSI ZNAČI DA SE UREĐAJ NAPAJA AKUMULATOROM ILI SELV TRANSFORMATOROM.
	POSEBNI OTPAD. NE ODLAŽITE S OBIČNIM OTPADOM.
	OPREZ: DODIRIVANJE ROTIRAJUĆE ČETKE PREDSTAVLJA RIZIK OD OGREBOTINA ILI ZAPETLJAVANJA

MJESTO OZNAKE SERIJSKOG BROJA

Uvjerite se da je stroj opremljen natpisnom pločicom sa serijskim brojem koja je postavljena kako je prikazano na slici (sl. 1). Ako to nije slučaj, odmah obavijestite dobavljača.



SL. 1

UVOD

Ovaj priručnik s uputama sadrži smjernice i praktične informacije o uporabi, podešavanju i redovitom održavanju stroja. Stroj je dizajniran i izrađen tako da pruža vrhunske radne značajke, udobnost i jednostavnost pri korištenju u različitim uvjetima.

Prije isporuke ovaj je stroj provjeren u našoj tvornici i od strane našeg dobavljača kako bi vam se zajamčilo da ćete ga dobiti u besprijekornom stanju. Da biste ga sačuvali u takvom stanju i osigurali njegov besprijekoran rad, strogo se pridržavajte uputa navedenih u priručniku.

RASPAKIRANJE

Oprezno raspakirajte stroj, izbjegavajući maneuvre koji ga mogu oštetiti. Kad ga raspakirate, provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje, NE koristite uređaj i odmah pozovite dobavljača. Zbog uvjeta pri pakiranju i transportu, neki dijelovi i dodatna oprema mogu biti isporučeni zasebno. Da biste ih ispravno montirali, pridržavajte se uputa navedenih u odgovarajućim odlomcima ove knjižice.

Sadržaj pakiranja:

- 1 stroj
- 1 bočna četka
- 1 knjižica s uputama
- 1 izjava o sukladnosti
- 1 komplet alata:
- 2 ključa za paljenje
- 1 akumulator

Ako primijetite da bilo što od navedenog nedostaje, odmah nazovite dobavljača.

Pobrinite se da se ambalaža (vrećice, kutije, palete, kuke itd.) ukloni izvan dohvata djece.

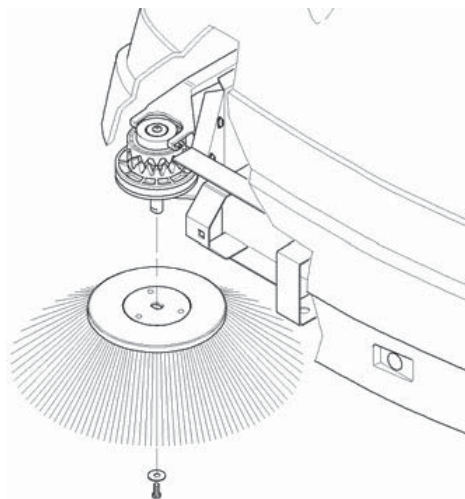
NAPOMENE

Ključevi za paljenje stroja nalaze se u omotnici dokumentacije kako se ne bi izgubili tijekom transporta.

PRIPREMA STROJA

Montiranje bočne četke.

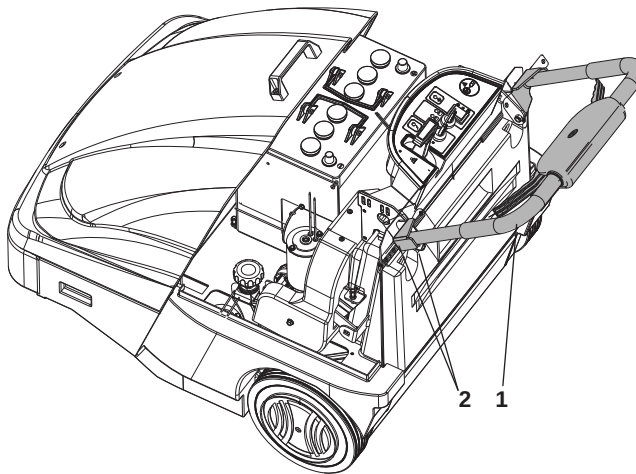
- Pomaknite polugu za podizanje četke (pol. 1, sl. 3) u položaj "0".
- Odvrnite vijak osovine bočne četke.
- Postavite četku na osovinu (sl. 2).
- Pritegnite vijak s podloškom.



SL. 2

Montiranje ručke

- Skinite gornji pokrov kako biste pristupili vijcima za pričvršćivanje ručke.
- Podignite ručku u radni položaj (pol. 1, sl. 2/A).
- Zategnite vijke za pričvršćivanje ručke (pol. 2, sl. 2/A) (koristite alat isporučen sa strojem).



SL. 2/A

Priprema, instalacija i zamjena akumulatora

ZA VAŠU SIGURNOST: Nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočale pri rukovanju akumulatorima i kabelima akumulatora. Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.

U vezi preporuka za zamjenu akumulatora obratite se tvrtki Tennant ili distributeru.

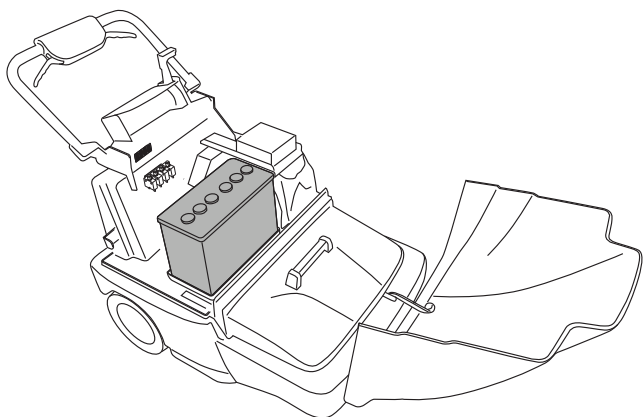
Maks. dimenzije akumulatora: 18 cm (7 inča) Š x 32 cm (12,50 inča) D x 24 cm (9,38 inča) V.

VAŽNO: Prije nego što prijedete na punjenje druge vrste akumulatora kao što je npr. LIQUID (olovo-kiselinski) ili SEALED (gel) MORATE PROMIJENITI postavke punjača akumulatora. Pogledajte POSTAVKE ZA PUNJENJE AKUMULATORA

Punjač akumulatora tvornički je podešen za GEL/AGM akumulatore.

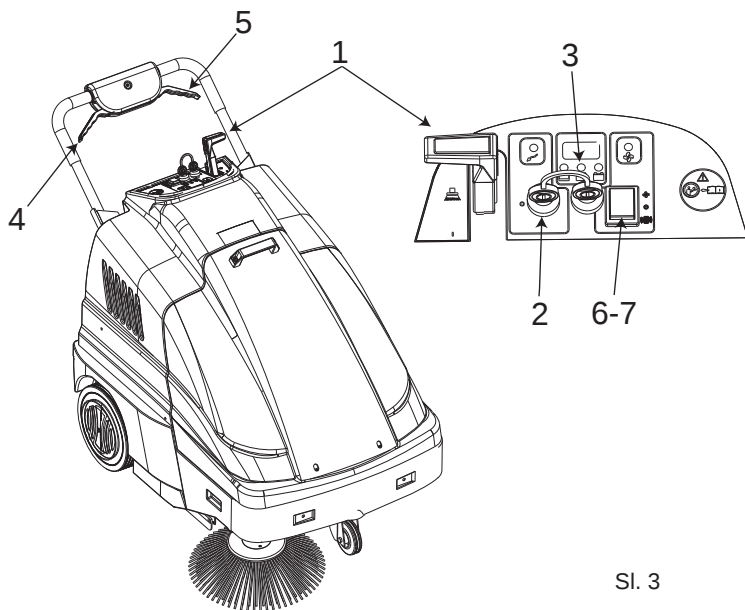
Montiranje akumulatora:

- Izvucite ključ za paljenje iz stroja.
- Okrenite prednji poklopac i uklonite gornji poklopac kako biste pristupili pretincu akumulatora.
- Pažljivo postavite akumulator u pretinac tako da polovi budu okrenuti prema stražnjoj strani uređaja, zatim spojite kabele na akumulator: CRVENI na POZITIVNI pol (+), CRNI na NEGATIVNI (-) (slika 2/B).
- Pričvrstite akumulator pomoću remena.
- Napunite akumulator. Pogledajte poglavlje PUNJENJE AKUMULATORA



Sl. 2/B

KONTROLE PODEŠAVANJA



Sl. 3

1) Upravljačka ručica bočne četke: pomicanjem ručice u položaj "I" bočna četka se pomiče u radni položaj i počinje se okretati. Za zaustavljanje četke okrenite ručicu u položaj "0".

2) Kontaktni ključ: napajanje stroja.

3) Pokazivač stanja napunjenosti: prikazuje napunjenost akumulatora tijekom rada uređaja.

4) Pogonska poluga: povlačenjem ove poluge uključuje se prienos i uređaj se pokreće naprijed.

5) Poluga zakrilca: kad se povuče ova poluga srednja četka može kupiti glomazne predmete.

6) Gumb za električnu tresilicu filtra.

7) Prekidač za usisavanje.

POČETAK RADA

SIGURNOSNA UPOZORENJA: Uređaj smije koristiti samo obučeno i ovlašteno osoblje.

Nemojte skupljati tekućinu ili ostavljati uređaj bez nadzora. Izvucite ključ za paljenje prije napuštanja uređaja i čuvajte ga izvan dohvata djece.

SIGURNOSNO UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte uređaj na vlažnim površinama.

Da biste pokrenuli uređaj, postupite na sljedeći način:

- Provjerite je li bočna četka (pol. 1, sl. 3) u položaju "0".
- Okrenite kontaktni ključ u položaj "I" (pol. 2, sl. 3).
- Nakon okretanja ključa pričekajte oko 10 sekundi dok uređaj ne počne raditi. Prije početka rada provjerite pokazuje li pokazivač (pol. 3, sl. 3) da je akumulator do kraja napunjen. Ako nije, napunite ga.
- Aktivirajte usisni motor pomicanjem prekidača (pol. 7, sl. 3) u položaj "I".

NAPOMENE

Isključite usisni motor kada je uređaj u kretanju pomicanjem prekidača (pol. 7, sl. 3) na "0".

- Povucite pogonsku polugu (pol. 4, sl. 3) i izvršite postupak čišćenja. Ako je potrebno, ručicu (pol. 1, sl. 3) pomaknite u položaj "I" za uključivanje bočne četke. Nakon završetka rada, pomaknite ručicu bočne četke u položaj "0", ako je bila korištena, isključite uređaj i izvadite ključeve iz upravljačke ploče.

Automatski uređaj sprječava rad uređaja izvan određenog praga napunjenosti akumulatora.

Kada se dostigne to ograničenje, uređaj se zaustavlja te se mora ponovno napuniti kako bi nastavio s radom.

UPUTE ZA PRAVILAN RAD UREĐAJA

Nakon početnog pokretanja uređaj je spreman za čišćenje. Kako bi se u svakom trenutku postigla najbolja učinkovitost čistača, preporučujemo vam da se pridržavate određenih uputa s ciljem održavanja uređaja u najboljem stanju i smanjenju rizika od oštećenja.

Važno:

- Nemojte koristiti uređaj za sakupljanje žice, konopa, traka ili sličnih materijala.
- U slučaju prisutnosti glomaznih ili osobito lakih predmeta (papira, lišća itd.), guranjem ručke podignite prednji dio dok uređaj skuplja otpad.
- Pomoću poluge za podizanje zakrilca sakupite glomazne predmete.
- Protresite filtar nakon što završite s radom (pogledajte ODRŽAVANJE FILTRA).
- Držite srednju četku ispravno podešenu (pogledajte PODEŠAVANJE SREDNJE ČETKE).

UKLANJANJE POSUDE ZA SMEĆE



UPOZORENJE: prije uklanjanja posude provjerite jesu li isključene sve funkcije uređaja. Razlog je sprečavanje slučajnog dodirivanja rotirajuće četke.

UPOZORENJE: SVI POSTUPCI OKO PRIKUPLJANJA OTPADA MORAJU SE PROVODITI U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONIMA KOJI SU NA SNAZI.

Prednja posuda (sl. 4)

- Okrenite/otvorite prednji poklopac.
- Podignite i okrenite dvije bravice za blokiranje posude.
- Držite posudu za ručku/ručke i izvadite je povlačenjem prema gore.
- Ispraznite posudu.

Vraćanje posude na mjesto:

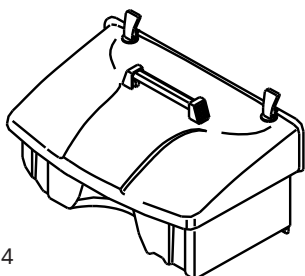
- Umetnite posudu u uređaj.
- Okrenite i spustite dvije bravice.
- Zatvorite prednji poklopac.

Stražnja posuda (sl. 5)

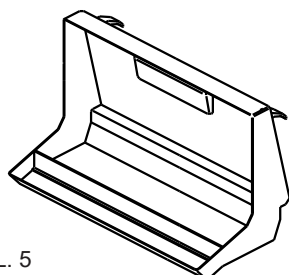
- Podignite i okrenite dvije bravice za blokiranje stražnje posude.
- Držite stražnju posudu za ručku i izvucite je iz uređaja.
- Ispraznite posudu.

Vraćanje posude na mjesto:

- Umetnite posudu u uređaj.
- Okrenite i pritisnite dvije bravice.



Sl. 4



Sl. 5

REDOVITO ODRŽAVANJE

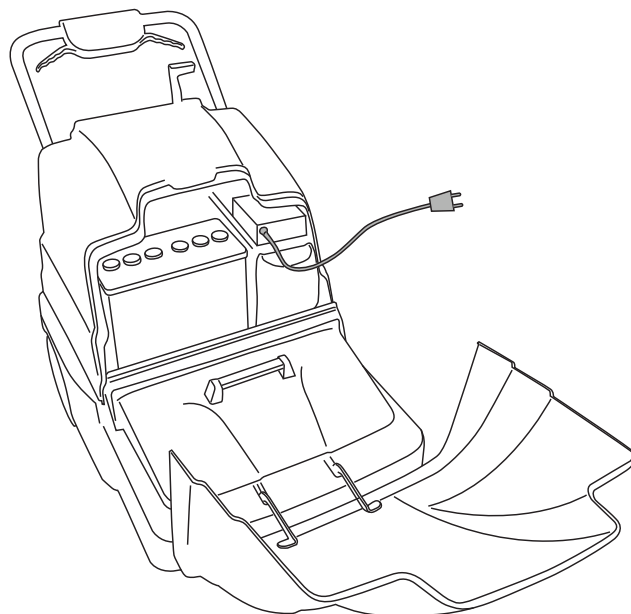
SIGURNOSNA UPOZORENJA: Sve popravke mora obavljati kvalificirani tehničar. Koristite originalne ili odobrene rezervne dijelove.



UPOZORENJE: Prije izvođenja bilo kakvih radova na stroju, odspojite kabele akumulatora i isključite kabel za napajanje punjača.

UPOZORENJE: Svi radovi oko održavanja moraju se izvoditi dok je uređaj isključen.

PROVJERE	Pri isporuci	Svaki 10 sati	Svaki 50 sati	Svaki 100 sati	Svaki 200 sati
Zategnutost remena				X	
Nepropusnost matica i vijaka			X		
Stanje četki			X		
Provjera nepropusnosti brtvi		X			
Provjera rada svih funkcija	X	X	X	X	
Zamijenite filtar.					X



Sl. 5/A

ODRŽAVANJE AKUMULATORA

Akumulator uvijek mora biti čist i suh. Stezaljke i polovi akumulatora se obavezno moraju držati u čistom stanju. Akumulator s tekućinom (olovo-kiselinski): svakih 10 sati, skinite čepove i provjerite razinu elektrolita; po potrebi nadopunite destiliranom vodom kako bi se ploče pokrile, nemojte prepuniti (maksimalno 5 mm iznad ploča). Imajte na umu da prostor u kojem se obavlja ova operacija mora biti dobro prozračen, budite podalje od otvorenog plamena i nemojte pušiti tijekom ove operacije.

Vrijeme rada akumulatora preko 2 sata; ako se ispostavi da je to znatno kraće, provjerite:

- da četke nisu blokirane žicom, konopima i trakama;
- da je akumulator sasvim napunjen.

Punjenje akumulatora

Trajanje akumulatora ovisi o redovitom održavanju i razini praznjenja. Nemojte dopustiti da napunjenost akumulatora padne ispod granice označene žaruljicama (pol. 3, sl. 3).

Nakon što se dostigne maksimalna granica praznjenja, uređaj prekida se radom te se mora ponovno napuniti prije ponovne upotrebe.

Žaruljice napunjenosti na upravljačkoj ploči

Zeleno svjetlo: Akumulator je napunjen.

Žuto svjetlo: Akumulator se prazni; napunite što je prije moguće.

Crveno svjetlo: Akumulator je ispražnjen. NEMOJTE više koristiti uređaj, odmah ga napunite.

Punjenje akumulatora



UPOZORENJE: Akumulatori ispuštaju plin vodik. Držite ih podalje od iskri i otvorenog plamena. Tijekom punjenja pretinac za akumulator ostavite otvorenim.

SIGURNOSNA UPOZORENJA: Akumulator s tekućinom (olovo-kiselinski) - prije ponovnog punjenja provjerite razinu elektrolita u svakom elementu akumulatora. Ako je potrebno, dodajte destiliranu vodu (pogledajte ODRŽAVANJE AKUMULATORA).

- Kada se ne koristi, uređaj držite na dobro prozračenom mjestu.
- Kada je uređaj isključen, spojite kabel punjača (sl. 5/A). Provjerite je li ulazni napon za punjač akumulatora kompatibilan s dostupnim naponom napajanja.
- Prije ponovnog punjenja provjerite jesu li postavke punjača ispravne. Punjač akumulatora tvornički je podešen za GEL/AGM akumulator. (Pogledajte POSTAVKE ZA PUNJENJE AKUMULATORA).
- Ako postoji problem s punjačem akumulatora, prikazat će se šifra pogreške (pogledajte priručnik za punjač akumulatora koji je isporučen s uređajem).
- Tijekom punjenja žaruljice punjača mijenjaju boju iz crvene u žutu i na kraju u zelenu. Na kraju ciklusa punjenja, kada je zeleno svjetlo uključeno, odspojite kabel punjača.



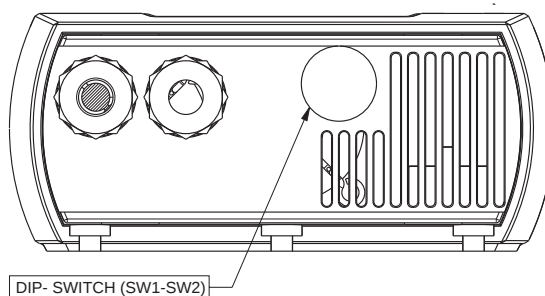
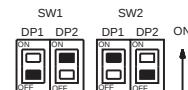
UPOZORENJE: Nikada nemojte odspajati akumulator dok se puni. To može uzrokovati iskrenje.

POSTAVKE ZA PUNJENJE AKUMULATORA

VAŽNO: Isporučeni punjač akumulatora tvornički je podešen za GEL/AGM akumulator. Kod olovo-kiselinskih akumulatora dip prekidači na punjaču akumulatora moraju biti podešeni kao što je prikazano na sljedećoj slici; u protivnom se akumulator može oštetiti.

Dip prekidači se nalaze iza crnog okruglog poklopca (Sl. 5/B).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP2	DP1	DP2
OFF	OFF	OFF	ON	13A	
OFF	OFF	ON	OFF	10A	DEFAULT
OFF	ON	OFF			
OFF	ON	ON			
ON	OFF	OFF			
ON	OFF	ON			
ON	ON	OFF			
ON	ON	ON			



Sl. 5/B

NEPRAVILNOSTI PUNJAČA AKUMULATORA

Treperi žuta LED žarulja	Neprikladan akumulator ili akumulator nije spojen ili postoji kratki spoj.
Trepere crvena i žuta LED žarulja	Napon akumulatora veći od 4 V, ali niži od 1,4 V po ćeliji.
Svijetli crvena i zelena LED žarulja	Pogreška unutarnje previsoke temperature.
Treperi crvena LED žarulja	Prekoračen sigurnosni mjerac vremena. Unutarnji kratki spoj (izlazno preopterećenje)
Crvena, žuta i zelena LED žarulja trepere svake sekunde	Svi parametri profila punjenja nisu programirani na EEPROM punjača.
Crvena, žuta i zelena LED žarulja trepere neprekidno	Parametri profila punjenja za odabrani profil punjenja nisu programirani na EEPROM punjača ili profil punjenja nije aktivan.

ODRŽAVANJE FILTRA



UPOZORENJE: prije uklanjanja filtra ili predfiltera provjerite jesu li isključene sve funkcije uređaja. Razlog je sprečavanje slučajnog dodirivanja rotirajuće četke.

Čišćenje predfiltera

Čistite predfilter svaki dan.

- Izvadite stražnju posudu.
- Izvadite predfilter iz filtra.
- Očistite predfilter usisavačem ili ga operite pod tekućom vodom te ga ostavite da se dobro osuši prije vraćanja u uređaj.

Čišćenje filtra

Rad usisnog filtra značajno doprinosi učinkovitosti cijelog stroja. Pravilno održavanje filtra omogućit će vam postizanje najboljih performansi vašeg stroja. Ako stroj za čišćenje počne dizati prašinu dok čisti, provjerite stanje usisnog filtra.

Usisni filter možete očistiti na sljedeći način:

- automatsko čišćenje filtra, držite gumb za protresanje filtra (pol. 6, sl. 3) u položaju "II" nekoliko sekundi. Ponovite ovaj postupak tijekom uporabe stroja. Ovaj postupak treba obaviti na kraju svakog radnog ciklusa. Ako se stroj koristi u prašnjavom okruženju (npr. pilane, skladišta u kojima rade vozila, itd.), pazite da češće koristite tresilicu filtra.
- ručno čišćenje filtra; ako tresilica filtra nije učinkovita u čišćenju filtra. U svakom slučaju, očistite filter ručno nakon svakih 20 sati rada. Prije izvođenja bilo kakvih radova na stroju, provjerite je li isključen i jesu li sve funkcije isključene. Kako biste to provjerili, okrenite ključ u položaj "0".
 - Izvadite stražnju posudu.
 - Izvadite predfilter iz filtra.
 - Otvorite ručke (pol. 1).
 - Okrenite zatvarače (pol. 2) za 180°.
 - Uklonite filter (pol. 3).
 - Očistite filter usisavačem ili komprimiranim zrakom (pod tlakom manjim od 6 bara) u smjeru suprotnom od strujanja zraka na udaljenosti većoj od 20 cm (8 inča).
 - Vratite filter (pol. 4) mora biti usmjerena u smjeru strujanja zraka, izvana prema unutrašnjosti uređaja. Potom, namjestite predfilter.

Zamjena filtra

Filter se mora mijenjati svakih 200 radnih sati.

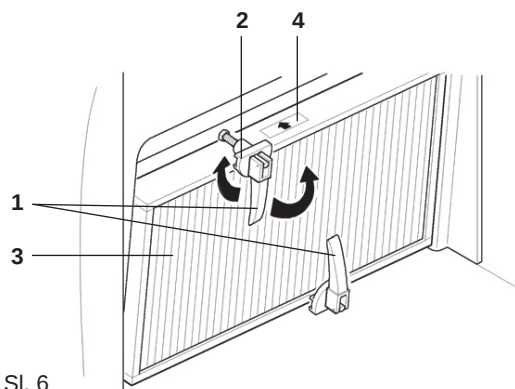
Slijedite upute prikazane na slici 6:

- Izvadite stražnju posudu.
- Otvorite ručke (pol. 1)
- Okrenite zatvarače (pol. 2) za 180°
- Zamijenite filter (pol. 3)
- Strelica (pol. 4) mora biti usmjerena u smjeru strujanja zraka, izvana prema unutrašnjosti uređaja

UPOZORENJE: umetnite filter u prikazanom smjeru (pol. 4, sl. 6).

Prilikom zamjene filtra pazite da postoji savršena nepropusnost između filtra i brtvila.

SAVJESNO SE PRIDRŽAVAJTE VAŽEĆIH UREDBI ZA ODLAGANJE OTPADA.



Sl. 6

ZAMJENA I PODEŠAVANJE BOČNE ČETKE

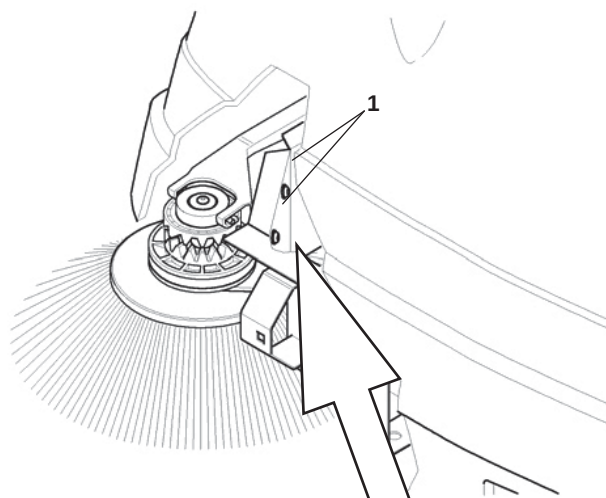
Zamjena

Nakon što podignete prednji dio uređaja, zamijenite bočnu četku, odvrnite vijak na (sl. 2) koji pričvršćuje četku i skinite četku. Zamijenite je novom četkom, a zatim zategnite vijak s podloškom. Podešavanje

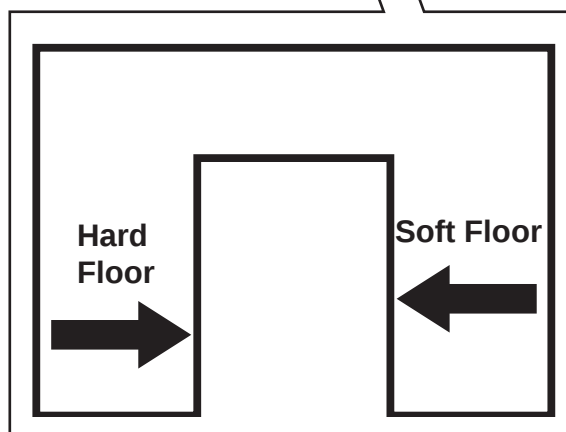
Visina bočne četke je tvornički podešena za tvrde površine (keramičke pločice ili prirodni kamen). Ako će stroj raditi na mekanoj površini (ugrađenom tepihu), podesite četku prije prve uporabe. Vodite se oznakama na naljepnici i postupite na sljedeći način.

Okrenite prednji poklopac i skinite prednju posudu.

Podesite bočnu četku otpuštanjem vijaka (pol. 1, sl. 6/A) i ručno je postavite na željenu visinu uz utor. Nakon što odredite odgovarajuću visinu, pritegnite dva vijka.



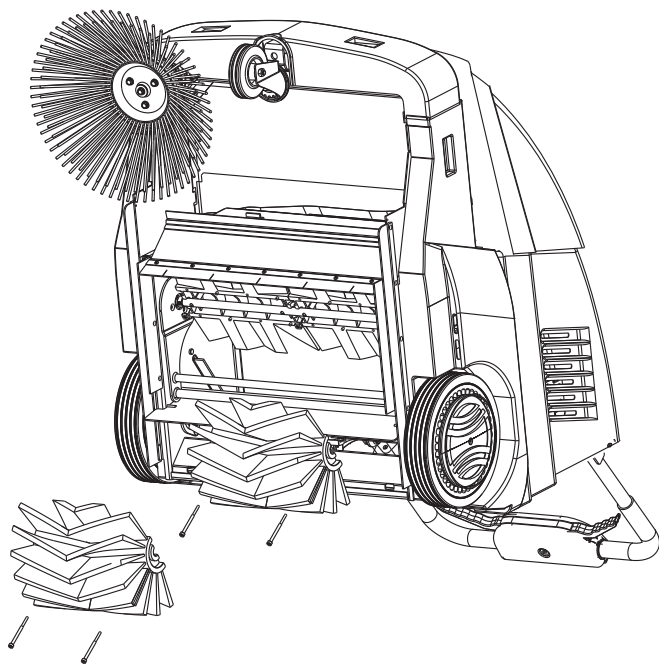
Sl. 6/A



ZAMJENA I PODEŠAVANJE SREDNJE ČETKE

Zamjena (Sl. 6/B)

Da biste zamijenili srednju četku, okrenite prednji poklopac i uklonite prednju posudu iz uređaja, odvijte četiri pričvrtna vijka i skinite četku. Prilikom ponovnog sastavljanja nove četke provjerite je li četka postavljena u pravom smjeru kako bi se nečistoća pomicala prema središtu stroja.



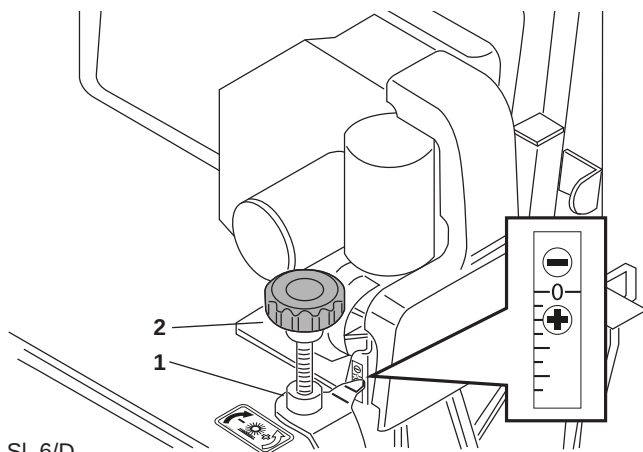
Sl. 6/B

Podešavanje srednje četke.

Visina srednje četke je tvornički podešena na postavku "0" za tvrdi pod (Sl. 6/D). Ako koristite uređaj na mekom podu (tepih), otpustite zapornu maticu (Pol. 1, sl. 6/D) i okrenite gumb za podešavanje (Pol. 2, sl. 6/D) dva puna okretaja u smjeru kazaljke na satu da biste smanjili pritisak četke. Ponovno zategnite zapornu maticu. Četka je pravilno podešena ako su vlakna četke lagano savijena u odnosu na površinu poda. Kako se četka troši, važno je povećavati pritisak četke da biste održali optimalne performanse čišćenja.

Ako je pritisak četke prevelik, četka se može prerano istrošiti i može se skratiti vrijeme trajanja akumulatora. Prilikom zamjene istrošene četke važno je ponovno podesiti visinu na "0".

NAPOMENE



Sl. 6/D

ZAMJENA I PODEŠAVANJE REMENA

Kako biste pripremili stroj za zamjenu jednog ili više remena, postupite na sljedeći način:

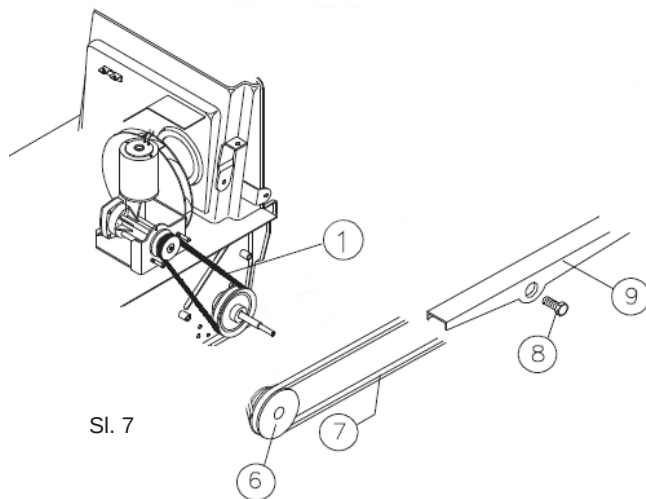
- okrenite prednji poklopac, uklonite gornji poklopac i prednju posudu.
- nakon što ste skinuli lijevi kotač, odvijte vijke koji pričvršćuju odbojnik i desni bočni pokrov i skinite ih.

Zamjena remena bočne četke

- Skinite remen (pol. 7, sl. 7) s remenice (pol. 6, sl. 7).
- Odvijte pričvršni zatik (pol. 8, sl. 7) i otpustite kuke na bočnom kraku (pol. 9, sl. 7) sa zupčastog prstena u praznom hodu.
- Skinite remen (pol. 7) s bočnog kraka (pol. 9, sl. 7).
- Zamijenite remen.
- Ponovno pričvrstite bočni krak (pol. 9, sl. 7) na zupčasti prsten u praznom hodu.
- Ponovno pritegnite zatik (pol. 8, sl. 7).
- Namjestite remen (pol. 7, sl. 7) na remenicu (pol. 6, sl. 7).

Zamjena pogonskog remena

- Skinite remen (pol. 1, sl. 7).



Sl. 7

ZAMJENA ZAKRILCA

Vanjska bočna zakrilca

Da biste zamijenili bočna zakrilca (pol. 1, sl. 8) skinite stražnje kotače. Odvijte vijke koji pričvršćuju zakrilce na šasiju (pol. 2, sl. 8) i zamijenite ih novim zakrilcima.

Unutarnja bočna zakrilca

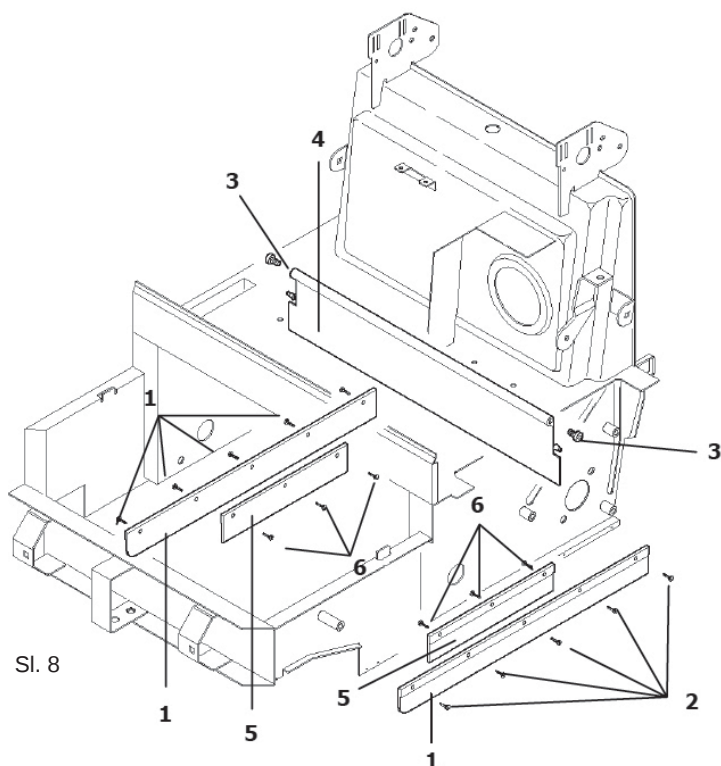
Da biste zamijenili unutarnja bočna zakrilca (pol. 5, sl. 8) podignite prednji dio stroja i odvijte vijke (pol. 6, sl. 8) koji pričvršćuju zakrilca na šasiju. Zamijenite ih novim zakrilcima.

Srednje zakrilce

- Skinite stražnje kotače i odgovarajuće bočne pokrove.
- Skinite pogonsku remenicu.
- Izvadite stražnju posudu.
- Odvijte dva zatika koji pričvršćuju zakrilce (pol. 3, sl. 8) na stranama šasije.
- Držite zakrilce (pol. 4, sl. 8) i povucite ga prema vanjskoj strani stroja.

Ponovno sastavljanje:

- Umetnite zakrilce u istom smjeru u kojem je bilo uklonjeno.
- Umetnite dvije poveznice u odgovarajuće rupe.
- Zategnite pričvršne zatike i ponovno sastavite stroj.



Sl. 8

ZAMJENA I PODEŠAVANJE KABELA

Zamjena pogonskog kabela

Kako biste zamijenili pogonski kabel, postupite na sljedeći način:

- Uklonite gornji poklopac sa stroja.
- Otpustite cilindrični zatik na sigurnosnom zatiku kabela.
- Izvucite kabel iz sigurnosnog zatika i sasvim iz pogonske ručice.

Da biste ponovno sastavili kabel:

- Umetnite jedan kraj kabela u vijak za podešavanje na pogonskoj ručici (kraj bez kuglastog zasuna).
- Umetnite kabel u oblogu.
- Pričvrstite kuglasti zasun na ručicu.
- Najprije provedite kabel kroz rešetku koja je pričvršćena na šasiju, a zatim kroz sigurnosni zatik kabela.
- Zategnite sigurnosni cilindrični zatik.

Da biste podesili kabel, upotrijebite dvije rešetke dok ne postignete željeni položaj.

Zamjena kabela za podizanje bočne četke

Kako biste zamijenili kabel za podizanje bočne četke, postupite na sljedeći način:

- Skinite gornji poklopac sa stroja i prednju posudu.
- Skinite prednji odbojnik, desni kotač i desni pokrov.
- Otpustite stezaljku kabela.
- Otpustite cilindrični zatik na pričvršnom zatiku.
- Izvadite ručicu iz podupirača i otvorite je.
- Izvadite kabel iz dvije obloge.

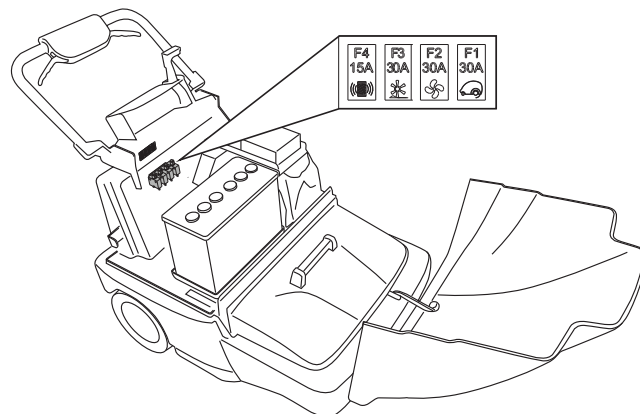
Da biste ponovno sastavili kabel:

- Postavite kabel u ručicu.
- Zatvorite ručicu i pričvrstite je na podupirač.
- Umetnite kabele u obloge.
- Pričvrstite jedan kraj kabela stezaljkom, a drugi kraj pričvršnim zatikom.

Da biste podesili kabel, upotrijebite dvije rešetke dok ne postignete željeni položaj.

OSIGURAČI

Stroj je opremljen osiguračima tipa prekidača. To su uređaji koji se mogu resetirati i dizajnirani su da zaštite električne krugove stroja od toplinskog preopterećenja isključivanjem struje. Nakon što se prekidač aktivira, ostavite vremena da se krug ohladi, zatim ručno resetirajte prekidač osigurača tako da pritisnete odgovarajuću tipku. Ako stanje preopterećenja koje je aktiviralo prekidač i dalje utječe na krug, osigurač će nastaviti isključivati protok struje dok se problem ne pronađe i otkloni. Da biste pristupili osiguračima, nagnite naprijed prednju haubu i skinite gornji dio.



TABLICA ZA OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

KVAR	UZROK	RJEŠENJE
Srednja četka se ne okreće.	Remen je prekinut.	Zamijenite ga.
	Oštećen motor zupčanika.	Obratite se servisnom centru.
	Žica je odspojena	Obratite se servisnom centru.
	Prekidač se aktivirao	Resetirajte
Bočne četke se ne okreću.	Remen je prekinut.	Zamijenite ga.
Akumulator se ne puni.	Nema tekućine (olovo-kiselinski akumulator)	Napunite ga
	Olabavljena stezaljka.	Zategnite ih.
Iz ventilatora izlazi prašina.	Filtar je slomljen.	Zamijenite ga.
	Neispravno postavljen filtari.	Podesite.
	Pohabane brtve.	Zamijenite ga.
Četke se prebrzo troše.	Četke su previše pritisnute.	Podesite pritisak.
Prilikom rada oslobađa se prašina.	Istrošena zakrilca.	Zamijenite ga.
	Filtar je začepljen.	Očistiti
Usisni motor ne radi.	Motor je pregorio.	Obratite se servisnom centru.
	Žica je odspojena	Obratite se servisnom centru.
	Prekidač se aktivirao	Resetirajte
Stroj se ne pokreće.	Stezaljke akumulatora su odvojene.	Provjerite
	Akumulator je ispražnjen.	Ponovno napunite akumulator.
Stroj se ne pokreće	Prekidač se aktivirao	Resetirajte

NAPOMENE

U slučaju drugih kvarova obratite se dobavljaču.

ODLAGANJE STROJA U OTPAD

Ako se stroj mora odložiti u otpad, imajte na umu da se akumulatori ne svrstavaju u obični otpad, već se moraju odlagati u skladu s važećim zakonima. Budući da je stroj sastavljen od nekoliko različitih dijelova, preporučujemo vam da ga rastavite te dijelove razvrstate u skupine od istog materijala, sukladno važećim zakonima.

NIJEDAN DIO KOJI IDE U OTPAD NEMOJTE KORISTITI KAO REZERVNI DIO. U OVOM SLUČAJU SVE DIJELOVE DRŽITE IZVAN DOSEGA DJECE.

POPIS PREPORUČENIH REZERVNIH DIJELOVA

Broj dijela	POTROŠNI DIJELOVI
PMVR00248	STANDARDNI KOMPLET BOČNE ČETKE, BRISAČ
SPPV00051	KOMPLET GLAVNE ČETKE, BRISAČ [POTPUN]
FTDP76065	GLAVNI PAPIRNATI FILTAR
FTDP00004	KOMPLET FILTRA ZA PRAŠINU, PREDFILTRAR
MPVR76042	KOMPLET ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA, ZAKRILCA (uključuje*)
MPVR75928	* LIJEVO ZAKRILCE ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA, CRNO
MPVR75922	* DESNO ZAKRILCE ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA, CRNO
MPVR75927	* UNUTARNJE ZAKRILCE ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA, SIVO
MPVR85933	* BOČNO ZAKRILCE ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA
MPVR87400	GLAVNO ZAKRILCE ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA, PREDNJE
MPVR00731	ZAKRILCE ZA ZAŠTITU OD PRSKANJA, PREDNJE
1069835	KABEL ZA NAPAJANJE PUNJAČA, 120 V [NA]
989584	KABEL ZA NAPAJANJE PUNJAČA, 100 V [JP]
1044068	KABEL ZA NAPAJANJE PUNJAČA, 230 V [EU]
1026325	KABEL ZA NAPAJANJE PUNJAČA, 240 V [AUS]
1044069	KABEL ZA NAPAJANJE PUNJAČA, 230 V [UK]
Broj dijela	REZERVNI DIJELOVI
1053408	AGM AKUMULATOR, 12 VDC, 140 AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	GEL AKUMULATOR, 12 VDC, 105 AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	PUNJAČ AKUMULATORA CBHD1 12 V 10 A [S7]
RDGR75782	ELEKTRIČNI ZUPČASTI MOTOR
MOCC75780	ELEKTROMOTOR VENTILATORA, 12 VDC, PROMJER 77 MM

MPVR87013	UGLIČNE ČETKICE ZA ČETKICE EL. MOTORA
1017696	GLAVNI SET, ZAMJENSKE
MPVR75836	ČAHURA, POLUGA [ZATEZAČ REMENA]
LAFN75834	ČAHURA, ZAKRETNA
RTRT24661	OKRETNI KOTAČIĆ, PROMJER 100 MM, CRNI
CUVR75814	IGLIČASTI LEŽAJ, [HK 1012]
SFVR00002	KUGLIČNI LEŽAJ, 0.34 B
LAFN75826	PRSTEN, BOČNA ČETKA [NAZUBLJENI]
LAFN75833	ČAHURA KLIZNOG LEŽAJA
LAFN75838	ŠESTEROKUTNA ČAHURA
RTRT75989	KOTAČ, 250 D 55 W CRNI
PMTR00008	GLAVČINA KOTAČA, DESNI, S LEŽAJEM [S7]
PMTR00010	GLAVČINA KOTAČA, LIJEVI, S LEŽAJEM [S7]
CUVR75815	LEŽAJ, PRIRUBNICA [S7]
CUVR86373	KUGLIČNI LEŽAJ [6000 2RS]
VEVR26677	PROPELER VENTILATORA, PROMJER 200 MM
MECE75944	GLAVNA PLOČICA S VODOVIMA
LAFN00188	ČAHURA
MPVR00017	POLUGA BOČNE ČETKE
MOCC00500	KOMPLET ZA MOTOR, TRESILICA [S7]
MTCG13166	POGONSKI REMEN
MTCG85335	REMEN BOČNE ČETKE, PLAVI
KTRI75926	KOMPLET BRTVI, FILTAR [4 KOM]
KTRI86322	KOMPLET BRTVI, PREDNJI SPREMNIK [3 KOM]
GUGO00285	BRTVA, STRAŽNJI SPREMNIK
CUVR71988	LEŽAJ, ZATEZAČ REMENA
CUVR00005	LEŽAJ, GLAVNA ČETKA
CUVR86893	LEŽAJ, BOČNA ČETKA
CUVR37344	IGLIČNI LEŽAJ, KOTAČ
CUVR37341	IGLIČNI LEŽAJ, KOTAČ

TURINYS

TECHNINIAI DUOMENYS IR CHARAKTERISTIKOS	2
ĮSPĖJIMAI	3
SAUGOS PRIEMONĖS	3
SAUGOS LIPDUKAI	4
LIPDUKO SU SERIJOS NUMERIU VIETA	5
ĮVADAS	5
IŠPAKAVIMAS	5
MAŠINOS PARUOŠIMAS	5
Šoninio šepučio montavimas	5
Rankenos montavimas	5
Akumuliatoriaus paruošimas, montavimas ir keitimas	6
REGULIUOJAMIEJI VALDIKLIAI	6
PALEIDIMAS	6
TINKAMO EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS	7
ŠIUKŠLIŲ KONTEINERIO NUĖMIMAS	7
Priekinis konteineris (4 pav.)	7
Galinis konteineris (5 pav.)	7
PLANINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	7
AKUMULIATORIAUS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	8
Akumuliatoriaus įkrovimas	8
AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO NUOSTATOS	8
AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO TRIKTYS	8
FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	9
Siurbimo filtro valymas	9
Filtro valymas	9
Filtro keitimas	9
ŠONINIO ŠEPEČIO KEITIMAS / REGULIAVIMAS	9
CENTRINIO ŠEPEČIO KEITIMAS / REGULIAVIMAS	9
DIRŽO KEITIMAS / REGULIAVIMAS	10
Šoninio šepučio diržo keitimas	10
Pavaros diržo keitimas	10
ATVARTŲ KEITIMAS	10
Išoriniai šoniniai atvartai	10
Vidiniai šoniniai atvartai	10
Centrinis atvartas	10
KABELIŲ KEITIMAS / REGULIAVIMAS	11
Pavaros kabelio keitimas	11
Šoninio šepučio kėlimo kabelio keitimas	11
SAUGIKLIAI	11
GEDIMŲ ŠALINIMO LENTELĖ	11
MAŠINOS EKSPLOATAVIMO PABAIGA	12
REKOMENDUOJAMŲ ATSARGINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS	12

„Tennant N. V.“

Industrielaan 6 5405 AB,

P. d. 6 5400 AA, Udenas, Nyderlandai

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

TECHNINIAI DUOMENYS IR CHARAKTERISTIKOS

APRAŠYMAS		
Didžiausias plotis	mm	740
	colių	29
Didžiausias ilgis	mm	1245
	colių	49
Maksimali aukščio prošvaisa su rankena	mm	960
	colių	37.75
Valymo užgriebis su centriniu šepėčiu	mm	500
	colių	19.68
Valymo užgriebis su centriniu ir šoniniu šepėčiais	mm	700
	colių	28
Svoris su akumuliatoriumi	kg	121
	svarų	266.76
Priekinio šiukšlių konteinerio talpa	l	45
	ft³	1.6
Autonominio darbo trukmė	val.	<3
Filtravimo plotas	m²	1.03
	ft²	11.08
Filtravimas	sulaiko 99,5 % iki 5 mikronų dydžio dalelių	
Teorinis didžiausias našumas (valandos)	m²/val.	2601
	ft²/h	28000
Numanoma aprėptis (valandos)	m²/val.	2508
	ft²/h	27000
Sumontuota galia / srovė	710 W / 59 A	
Akumuliatoriaus tipas (neaptarnaujamas)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Garso slėgis, LpA	70 dBA	
Matavimo nuokrypis, kpA	3.0 dBA	
Garso galia, LwA,g	80 dB	
Vibracijos lygis (rankai), ahv	1.1 m/sek. ²	
Matavimo nuokrypis, k	0.5 m/sek. ²	

ĮSPĖJIMAI

Ši mašina skirta naudoti tik komerciniais tikslais. Ji skirta surinkti purvą, sausas atliekas ir dulkes nuo sausų, betonuotų grindų ar kiliminės dangos.

Mašinos negalima naudoti jokiais kitais tikslais. Nenaudokite mašinos skysčiams, pavojingoms ar toksišioms medžiagoms surinkti.

Operatoriai privalo perskaityti, suprasti šiuos perspėjimus ir jų laikytis.

Šiame vadove toliau pavaizduotas įspėjimo simbolis ir sąvoka „ĮSPĖJIMAS DĖL SAUGOS“ vartojami šiomis reikšmėmis:



ĮSPĖJIMAS: įspėja apie pavojus arba pavojingas procedūras, dėl kurių galima sunkiai susižaloti ar mirti.

ĮSPĖJIMAS DĖL SAUGOS: nurodo procedūras, kurių reikia laikytis norint saugiai eksploatuoti mašiną.

Jei jų nesilaikoma, kyla susižalojimų, elektros smūgio, gaisro ar sprogimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS: Neeksploatuokite mašinos šalia degių skysčių, garų ar sproglių dulkių.

Mašinoje nesumontuotas sprogimui atsparus variklis. Paleidžiant ar eksploatuojant mašiną susidaranti kibirkštys gali sukelti gaisrą ar sprogimą, jei mašina naudojama šalia degių skysčių / garų ar sproglių dulkių.



ĮSPĖJIMAS: Nerinkite mašina toksinių ar degių medžiagų, taip pat degančių ar rusenančių atliekų.



ĮSPĖJIMAS: Akumuliatoriai išskiria vandenį. Laikykitės atokiau nuo kibirkščių ir atviros liepsnos. Įkraudami akumuliatorių atidarykite akumuliatoriaus skyrių.



ĮSPĖJIMAS: Neįkraukite akumuliatorių, jei įkroviklio maitinimo kabelis atrodo pažeistas. Neatlikite kištuko pakeitimų.

Jei akumuliatoriaus įkroviklio kabelis yra pažeistas ar sugedęs, jį turi pakeisti gamintojas, įgalioto techninės priežiūros centro darbuotojas ar kvalifikuotas elektrikas.



ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius darbus su mašina, atjunkite akumuliatoriaus kabelius ir įkroviklio maitinimo kabelį.

ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS: Nenaudokite mašinos ant drėgnų paviršių. Apsaugokite mašiną nuo lietaus. Mašina turi būti visą laiką laikoma patalpoje.

Toliau pateikta informacija nurodo operatoriui ar mašinai galimai pavojingas sąlygas.

SAUGOS PRIEMONĖS

Nenaudokite mašinos:

- Šalia degių ar sproglių medžiagų.
- Jei nesate apmokytas ir įgaliotas ja naudotis.
- Atidžiai neperskaityę operatoriaus vadovo.
- Jei ji nėra nepriekaištingos būklės.
- Jei nėra sumontuotas konteineris ir (arba) filtrai.

Akumuliatoriaus įkroviklis:

- Įsitikinkite, kad maitinimo lizdas, naudojamas mašinose su akumuliatorių įkrovikliu, yra sujungtas su tinkama žeminimo sistema ir yra apsaugotas termomagnetiniu ir liekamosios srovės išjungikliais.
- Įsitikinkite, kad akumuliatorių įkroviklio elektros charakteristikos (įtampa, dažnis, sunaudojama galia), nurodytos duomenų plokštelėje pav.), sutampa su maitinimo šaltinio charakteristikomis.

Prieš paleidami mašiną:

- Įsitikinkite, kad saugos įtaisai yra sumontuoti ir tinkamai veikia.

Mašinai veikiant:

- Nerinkite degančių ar rūkstančių atliekų, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų ar žarijų.
- Nenaudokite mašinos skysčiams surinkti.
- Nedelsdami praneškite apie bet kokį gedimą ar triktis.
- Per nuolaidžius ar slidžius paviršius judėkite lėtai.
- Nepalikite mašinos neprižiūrimos ar ant nuolaidžių paviršių.
- Nenaudokite mašinos laidams, virvėms, diržams ar panašioms medžiagoms surinkti.
- Pasirūpinkite, kad darbo teritorija būtų tinkamai apšviesta.
- Laikykitės mašiną vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nevežkite mašina žmonių ar daiktų.
- Dulkėtose aplinkose dėvėkite apsauginius akinius ir pirštines.

Prieš palikdami mašiną ar atlikdami techninę priežiūrą:

- Sustabdykite mašiną ant lygaus ir švaraus paviršiaus.
- Išjunkite mašiną.

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus:

- Laikykitės toliau nuo judančių dalių. Nedeckite striukių, marškinių ar drabužių, kurių rankovės gali įkliūti į mašinos dalis.
- Prieš dirbdami su mašina, atjunkite akumuliatorių ir ištraukite įkroviklio kištuką.
- Naudokite originalias ar patvirtintas atsargines dalis.
- Remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas.
- Neatlikite jokių mašinos pakeitimų.
- Dirbdami su akumuliatoriumi ar akumuliatoriaus kabeliais dėvėkite apsaugines pirštines ir akinius.
- Venkite sąlyčio su akumuliatoriaus rūgštimi.
- Nedirbkite mašina vietose, kurių nuolydis yra didesnis nei 2 %.

Transportuodami mašiną:

- Išjunkite mašiną.
- Paprašykite pagalbos mašinai pakelti.
- Pakraudami / iškraudami į sunkvežimį arba priekabą ar iš jų naudokitės tinkama rampa.
- Diržais pritvirtinkite mašiną prie sunkvežimio ar priekabos.

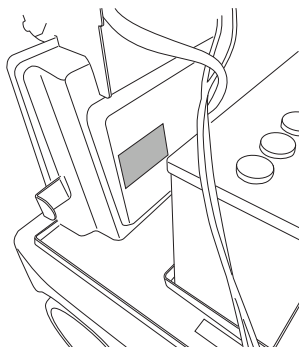
SAUGOS LIPDUKAI

Prie mašinos pritvirtinti saugos lipdukai. Susidėvėjusius lipdukus pakeiskite.

	ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS UŽKLIŪTI
	ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS NUSIDEGINTI RŪGŠTIMI
	ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS NUSIDEGINTI
	DIDŽIAUSIAS NUOLYDIS
	OPERATORIAUS VADOVAS, NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
	PERSKAITYKITE OPERATORIAUS VADOVĄ
	TIESIOGINĖS SROVĖS SIMBOLIS
	III KLASĖS PRIETAISAS. PRIETAISAS YRA PRISKIRIAMAS III KLASEI, KAI JO APSAUGA NUO SPROGIMO GRINDŽIAMA TUO, KAD JAME NĖRA ĮTAMPŲ, VIRŠIJANČIŲ SAUGIĄ ITIN ŽEMĄ ĮTAMPĄ (SELV). TAI REIŠKIA, KAD PRIETAISĄ MAITINA AKUMULIATORIUS ARBA SELV TRANSFORMATORIUS.
	SPECIALIOSIOS ATLIEKOS. NEUTILIZUOKITE SU ĮPRASTOMIS ATLIEKOMIS.
	DĖMESIO: LIEČIANT BEISISUKANTĮ ŠEPETĮ KYLA NUSIBROZDINIMO ARBA SUSIPAINIOJIMO RIZIKA

LIPDUKO SU SERIJOS NUMERIU VIETA

Įsitikinkite, kad mašina turi duomenų lentelę su serijos numeriu, išdėstytą taip, kaip pavaizduota 1 pav. Jei jos nėra, nedelsdami susisiekite su prekybos atstovu.



1 pav.

ĮVADAS

Šiame instrukcijų vadove pateiktos rekomendacijos ir praktinė informacija dėl mašinos saugumo, naudojimo, derinimo ir priežiūros. Mašina buvo suprojektuota ir sukonstruota taip, kad siūlytų geriausią našumą, būtų patogi ir paprasta naudoti pačiomis įvairiausiomis sąlygomis.

Prieš pristatant mašiną, ji buvo patikrinta gamykloje ir mūsų prekybos atstovo, todėl jums ji perduodama puikios darbo būklės. Kad mašina išliktų tokios būklės ir dirbtų be trikdžių, griežtai vadovaukitės šiame vadove pateiktomis reguliarios techninės priežiūros instrukcijomis.

IŠPAKAVIMAS

Atsargiai išpakuokite mašiną taip, kad jos nepažeistumėte. Išpakavę, patikrinkite, ar visos dalys yra nepažeistos. Pastebėję bet kokį pažeidimą, NENAUDOKITE mašinos ir susisiekite su savo pardavėju. Dėl pakavimo ir transportavimo reikalavimų kai kurios dalys ir papildomai įsigijamos dalys gali būti tiekiamos atskirai. Kad surinktumėte jas teisingai, vadovaukitės atitinkamose šios knygelės pastraipose pateikiamomis instrukcijomis.

Pakuotės turinys:

- 1 mašina
- 1 šoninis šepetys
- 1 instrukcijų knygelė
- 1 atitikties deklaracija
- 1 įrankių rinkinys:
- 2 uždegimo rakteliai
- 1 akumulatorius

Jei pastebėjote, kad trūksta kurios nors iš išvardytų dalių, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju.

Pasirūpinkite, kad pakavimo medžiaga (maišai, dėžės, paletės, kabliai ir t. t.) būtų padėta atokiau nuo vaikų.

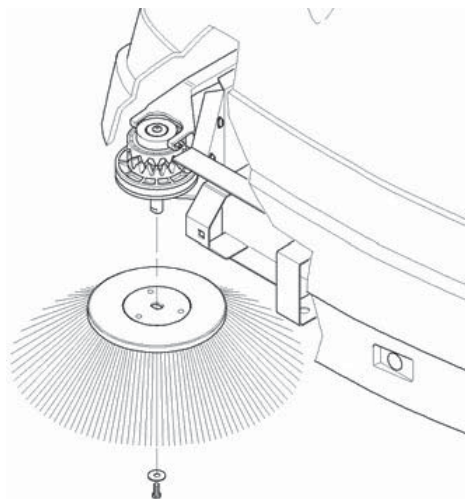
PASTABOS

Kad uždegimo rakteliai nepasimestų transportuojant mašiną, jie įdėti į dokumentų voką.

MAŠINOS PARUOŠIMAS

Šoninio šepetio montavimas

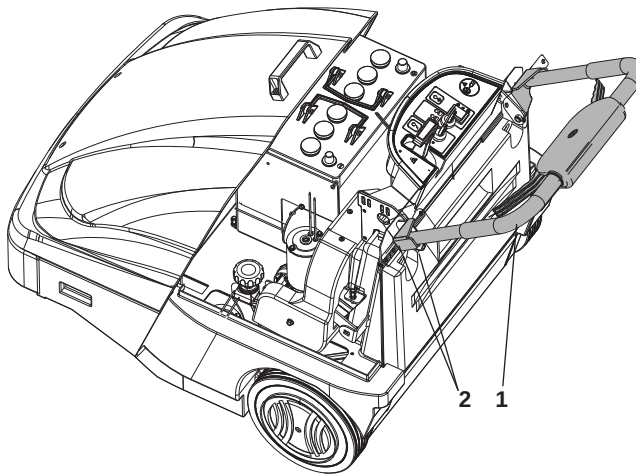
- Perkelkite šepetio pakėlimo svirtį (1 padėtis, 3 pav.) į padėtį „0“.
- Atsukite sraigą ant šoninio šepetio veleno.
- Sumontuokite šepetį ant veleno (2 pav.).
- Užveržkite sraigą su poveržle.



2 pav.

Rankenos montavimas

- Nuimkite viršutinį gaubtą, kad pasiektumėte rankeną tvirtinančius sraigtus.
- Pakelkite rankeną į darbo padėtį (1 padėtis, 2/A pav.).
- Užveržkite rankeną tvirtinančius sraigtus (2 padėtis, 2/A pav.) (pasinaudokite su mašina pateiktu įrankiu).



2/A pav.

Akumulatoriaus paruošimas, montavimas ir keitimas

JŪSŲ SAUGUMUI UŽTIKRINTI: Dirbdami su akumulatoriumi ar akumulatoriaus kabeliais dėvėkite apsaugines pirštines ir akinius. Venkite sąlyčio su akumulatoriaus rūgštimi.

Susisiekite su bendrove „Tennant“ ar platintoju dėl akumulatoriaus keitimo rekomendacijų.

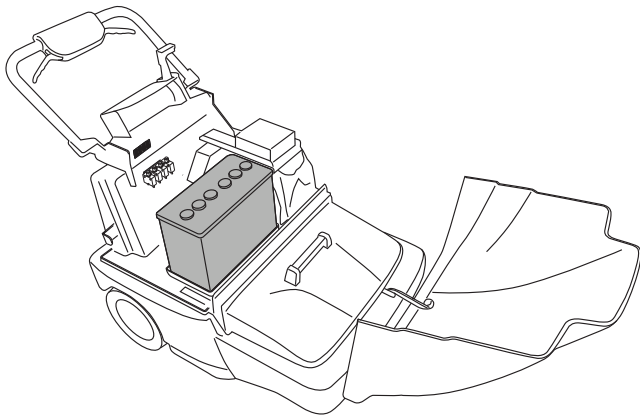
Maksimalūs akumulatoriaus dydžiai: 18 cm (7,00 col.) P x 32 cm (12,50 col.) I x 24 cm (9,38 col.) A.

SVARBU: Įtaisytojo akumulatoriaus įkroviklio nuostatos TURI BŪTI sukonfigūruotos iš naujo keičiant akumulatoriaus tipą, pavyzdžiui, į skysto elektrolito (rūgštinį švino) ar uždaro tipo (gelinį) akumulatorių. Žr. AKUMULATORIAUS ĮKROVIKLIO INSTRUKCIJAS

Akumulatoriaus įkroviklis gamykloje sureguliuotas dirbti su geliniais / AGM akumulatoriais.

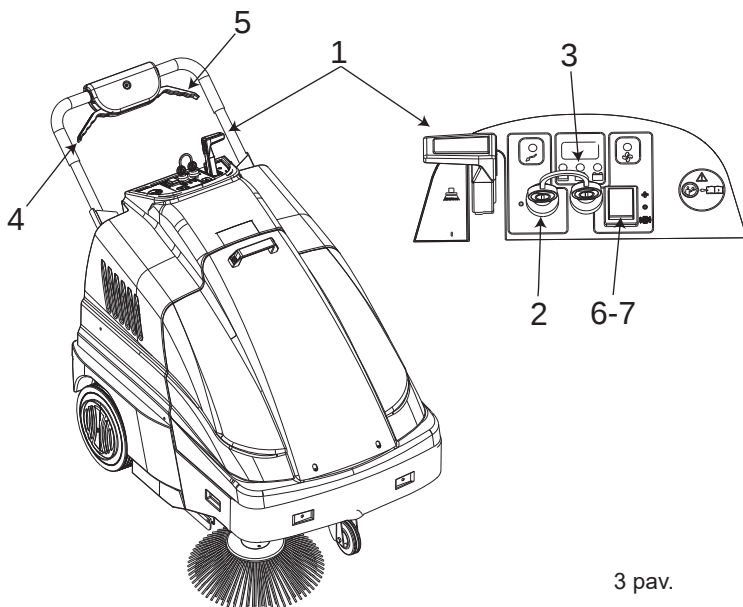
Akumulatoriaus montavimas:

- Ištraukite iš mašinos uždegimo raktelį.
- Pasukite priekinį gaubtą ir nuimkite viršutinį gaubtą, kad pasiektumėte akumulatoriaus skyrį.
- Atsargiai įdėkite akumulatorių į jo skyrių taip, kad akumulatoriaus gnybtai būtų nukreipti į mašinos galą, bei prijunkite kabelius prie akumulatoriaus: RAUDONĄ prie TEIGIAMO poliaus (+), JUODĄ prie NEIGIAMO poliaus (-) (2/B pav.).
- Sutvirtinkite akumulatorių diržu.
- Įkraukite akumulatorių. Žr. „AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS“



2/B pav.

REGULIUOJAMIEJI VALDIKLIAI



3 pav.

1) Šoninio šepetio valdymo svirtis: perkėlus svirtį į padėtį „I“, šoninis šepetys yra perkeliamas į darbo padėtį ir pradeda sukis. Šepetiui sustabdyti grąžinkite svirtį į padėtį „0“.

2) Raktu valdomas jungiklis: maitinimo tiekimas mašinai.

3) Įkrovimo būklės indikatorius: rodo akumulatoriaus įkrovimo lygį veikiant mašinai.

4) Pavaros svirtis: patraukus šią svirtį, įjungama transmisija, mašina pradeda judėti į priekį.

5) Atvarto svirtis: traukiant šią svirtį centrinis šepetys surenka stambias šiukšles.

6) Elektrinio filtro kratytuvo mygtukas.

7) Siurbimo jungiklis.

PALEIDIMAS

ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS: Mašina gali naudotis tik apmokytas ir įgaliotas personalas.

Nerinkite mašina skysčių ir nepalikite mašinos be priežiūros. Prieš palikdami mašiną ištraukite uždegimo raktelį. Laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS DĖL SAUGOS: Nenaudokite mašinos ant drėgnų paviršių.

Mašinai paleisti atlikite šiuos veiksmus:

- Įsitikinkite, kad šoninio šepetio valdymo svirtis (1 padėtis, 3 pav.) yra nustatyta į padėtį „0“.
- Pasukite raktu valdomą jungiklį į padėtį „I“ (2 padėtis, 3 pav.).
- Pasukę raktelį, palaukite apie 10 sekundžių, kol mašina pradės veikti. Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite pagal indikatorius (3 padėtis, 3 pav.), kad akumulatorius yra visiškai įkrautas. Jei ne, įkraukite jį.
- Suaktyvinkite siurbimo variklį perkeldami jungiklį (7 padėtis, 3 pav.) į padėtį „I“.

PASTABOS

Išjunkite siurbimo variklį, kai naudojotės judančia mašina, perkeldami jungiklį (7 padėtis, 3 pav.) į padėtį „0“.

Patraukite pavaros svirtį (4 padėtis, 3 pav.) ir pradėkite valyti. Jei reikia, perkeltite svirtį (1 padėtis, 3 pav.) į padėtį „I“ šoniniam šepetiui įjungti. Baigę dirbti, perkeltite šoninio šepetio svirtį į padėtį „0“. Išjunkite mašiną ir ištraukite raktus iš valdymo skydelio. Automatinis įtaisas neleidžia mašinai veikti pasiekus tam tikrą akumulatoriaus išsikrovimo lygį.

Pasiekus šią ribą, mašina sustoja. Jei norite tęsti, įkraukite akumulatorių.

TINKAMO EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS

Pirmą kartą paleidę mašiną, galite iš karto pradėti ja naudotis pagal paskirtį. Kad mašina visada dirbtų kuo efektyviau, rekomenduojama vadovautis tam tikromis instrukcijomis, skirtomis palaikyti mašiną geriausios būklės ir sumažinti pažeidimo pavojų.

Svarbu:

- Nenaudokite mašinos laidams, virvėms, diržams ar panašioms medžiagoms surinkti.
- Jei esama stambių ar itin lengvų objektų (popieriaus, lapų ir t. t.), pastumdami rankeną kilstelėkite mašinos priekį ir pradėkite rinkti šiukšles.
- Stambioms šiukšlėms surinkti naudokite atvartų pakėlimo svirtį.
- Baigę dirbti, pakratykite filtrą (žr. „FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA“).
- Laikykite centrinį šepetį tinkamai sureguliuotą (žr. „CENTRINIO ŠEPEČIO REGULIAVIMAS“).

ŠIUKŠLIŲ KONTEINERIO NUĖMIMAS



ĮSPĖJIMAS: prieš nuimdami šiukšlių konteinerį, įsitikinkite, kad visos mašinos funkcijos yra išjungtos. Tai yra būtina tam, kad netyčia neprisiliestumėte prie besisukančio šepetio.

ĮSPĖJIMAS: VISAS ATLIEKŲ SURINKIMO OPERACIJAS REIKIA ATLIKTI LAIKANTIS ATITINKAMŲ GALIOJANČIŲ TEISĖS AKTŲ.

Priekinis konteineris (4 pav.)

- Pasukite / atidarykite priekinį dangtį.
- Pakelkite ir pasukite du konteinerį fiksuojančius įtaisus.
- Laikydami konteinerį už rankenos / rankenų patraukite jį į viršų ir išimkite.
- Ištuštinkite konteinerį.

Konteineriui pakeisti:

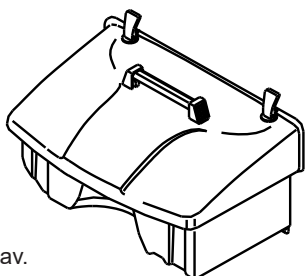
- Įstatykite konteinerį į mašiną.
- Pasukite ir nuleiskite abu užraktus.
- Pasukite / uždarykite priekinį gaubtą.

Galinis konteineris (5 pav.)

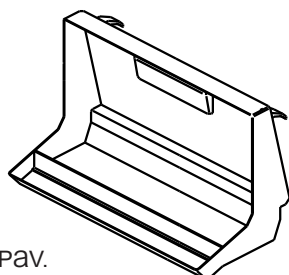
- Pakelkite ir pasukite du galinį konteinerį fiksuojančius įtaisus.
- Laikydami galinį konteinerį už rankenos ištraukite jį iš mašinos.
- Ištuštinkite konteinerį.

Konteineriui pakeisti:

- Įstatykite konteinerį į mašiną.
- Pasukite ir nuspauskite abu užraktus.



4 pav.



5 pav.

PLANINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

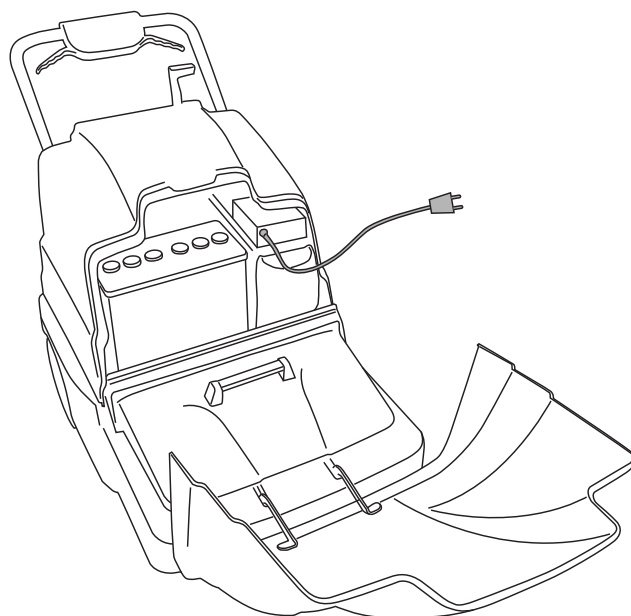
ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS: Bet kokius remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Naudokite originalias ar patvirtintas atsargines dalis.



ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius darbus su mašina, atjunkite akumuliatoriaus kabelius ir įkroviklio maitinimo kabelį.

ĮSPĖJIMAS: Visas techninės priežiūros operacijas būtina atlikti išjungus mašiną.

PATIKROS	Pristačius mašiną	Kas 10 valandų	Kas 50 valandų	Kas 100 valandų	Kas 200 valandų
Diržų atlaisvinimas				X	
Veržlių ir sraigtų užveržimo lygis			X		
Šepečių būklė			X		
Patikrinkite tarpiklių prigludimo lygį		X			
Patikrinkite, ar visos funkcijos yra aktyvios	X	X	X	X	
Pakeiskite filtrą					X



5/A pav.

AKUMULIATORIAUS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Akumulatorius visada turi būti švarus ir sausas. Gnybtai ir poliai visada turi būti švarūs. Elektrolito (rūgštiniai švino) akumulatoriai: kas 10 valandų nuimkite dangčius ir patikrinkite elektrolito lygį. Jei reikia, įpilkite distiliuoto vandens tiek, kad uždengtumėte plokštes. Nepilkite per daug vandens (ne daugiau kaip 5 mm virš plokščių). Atminkite, kad patalpa, kurioje atliekate šią operaciją, turi būti tinkamai vėdinama. Laikykitės atokiau nuo atviros liepsnos, nerūkykite.

Akumulatorius turi veikti apie 2 valandas. Jei akumulatorius dirba žymiai trumpiau, patikrinkite:

- ar šepečių neužstoja laidai, virvės ir diržai;
- ar akumulatorius yra visiškai įkrautas.

Akumulatoriaus įkrovimas

Akumulatoriaus tarnavimo laikas priklauso nuo planinės techninės priežiūros ir išsikrovimo lygio. Neleiskite akumulatoriui išsikrauti daugiau, nei nurodo indikatoriai (3 padėtis, 3 pav.). Pasiekus didžiausią išsikrovimo lygį, mašina sustos. Jei norite naudotis ja toliau, įkraukite akumulatorių.

Įkrovimo lygio indikatoriai ant valdymo skydelio

Žalia šviesa: Akumulatorius įkrautas.

Geltona šviesa: Akumulatorius greitai išsikraus. Įkraukite jį kuo skubiau.

Raudona šviesa: Akumulatorius išsikrovė. NESINAUDOKITE mašina, kuo skubiau įkraukite akumulatorių.

Akumulatoriui įkrauti



ĮSPĖJIMAS: Akumulatoriai išskiria vandenilį. Laikykitės atokiau nuo kibirkšių ir atviros liepsnos. Įkraudami akumuliatorių atidarykite akumuliatoriaus skyrių.

ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS: Atlikdami techninės priežiūros ir remonto operacijas venkite sąlyčio su akumuliatoriaus rūgštimi. Dirbdami su akumuliatoriumi ar akumuliatoriaus kableliais dėvėkite apsaugines pirštines ir akinius.

- Nenaudojamą mašiną laikykite gerai vėdinamoje patalpoje.
- Kai mašina išjungta, prijunkite įkroviklio kabelį (5/A pav.). Įsitikinkite, kad įvado įtampa, nurodyta akumuliatoriaus įkrovikliui, atitinka esamo maitinimo šaltinio įtampą.
- Prieš įkraudami, įsitikinkite, kad įkroviklio nuostatos yra teisingos. Akumuliatoriaus įkroviklis gamykloje sureguliuotas dirbti su geliniais / AGM akumuliatoriais. (Žr. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO NUOSTATAS).
- Esant akumuliatoriaus įkroviklio problemai bus parodytas klaidos kodas (žr. akumuliatoriaus įkroviklio vadovą, tiekiamą kartu su mašina).
- Įkrovimo metu įkroviklio indikatorių spalva keisis iš raudonos į geltoną, o vėliau – į žalią. Įkrovimo ciklui pasibaigus, kai degs žalia spalva, atjunkite įkroviklio kabelį.



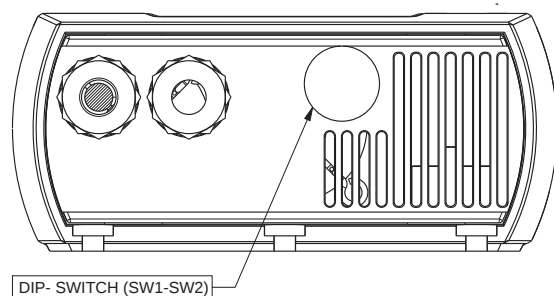
ĮSPĖJIMAS: Niekada neatjunkite įkraunamo akumuliatoriaus. Taip gali kilti kibirkštys.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO NUOSTATOS

SVARBU: Akumuliatoriaus įkroviklis gamykloje sureguliuotas dirbti su geliniais / AGM akumuliatoriais. Rūgštinių švino akumuliatorių atveju akumuliatoriaus įkroviklio šliaužiklinius jungiklius būtina nustatyti taip, kaip parodyta paveikslėlyje, kitaip galite sugadinti akumuliatorių.

Šliaužikliniai jungikliai išdėstyti už juodos spalvos apvaliojo dangčio (5/B pav.).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP1	DP2	DP2
OFF	OFF	OFF	IUla Acido generica		
OFF	OFF	ON	IUla/O Acido generica con mant.		
OFF	ON	OFF	IUla Acido "Trojan"		
OFF	ON	ON	IUUO Gel/AGM Generica		
ON	OFF	OFF	IUla Gel "Exide Sonnenschein"		
ON	OFF	ON	IUla AGM "Discover"		
ON	ON	OFF	IUla Gel AGM Reliant AGM "Trojan"		
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver		



5/B pav.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO TRIKTYS

Mirksi geltonas šviesos diodas	Netinkamas akumulatorius, akumulatorius neprijungtas arba išvesties trumpasis jungimas.
Mirksi raudonas ir geltonas šviesos diodai	Akumuliatoriaus įtampa yra aukštesnė nei 4,0 V, bet žemesnė nei 1,4 V kiekvienam elementui.
Dega raudonas ir žalias šviesos diodai	Vidinė per didelės temperatūros klaida.
Mirksi raudonos šviesos diodas	Viršyta saugos laikmačio reikšmė. Vidinis trumpasis jungimas (išvesties viršsrovė)
Raudonas, geltonas ir žalias šviesos diodai mirksi kiekvieną sekundę	Visi įkrovimo schemos parametrai neužprogramuoti įkroviklio EEPROM atmintyje.
Raudonas, geltonas ir žalias šviesos diodai mirksi nuolat	Pasirinktos įkrovimo schemos parametrai neužprogramuoti įkroviklio EEPROM atmintyje arba įkrovimo schema neaktyvi.

FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS: prieš nuimdami filtrą arba grubaus valymo filtrą, įsitikinkite, kad visos mašinos funkcijos yra išjungtos. Tai yra būtina tam, kad netyčia neprisiliestumėte prie besisukančio šepetėlio.

Siurbimo filtro valymas

Valykite siurbimo filtrą kiekvieną dieną.

- Nuimkite galinį konteinerį.
- Išimkite iš filtro siurbimo filtrą.
- Išsiurbkite siurbimo filtrą dulkių siurbliu ar nuplaukite jį po tekančiu vandeniu. Leiskite visiškai išdžiūti ir sumontuokite atgal į mašiną.

Filtro valymas

Nuo siurbimo filtro priklauso visos mašinos našumas.

Tinkamai prižiūrėdami filtrą užtikrinsite geriausią mašinos veikimą. Jei valymo mašina šluodama pradeda kelti dulkes, patikrinkite siurbimo filtro būklę.

Siurbimo filtrą galima išvalyti šiais būdais:

- automatinis filtro valymas: keletą sekundžių laikykite filtro kratytuvo mygtuką (6 pav., 3 padėtis) nustatytą į padėtį „II“. Atlikite šį veiksmą naudodami mašiną. Šį veiksmą būtina atlikti baigus kiekvieną darbo ciklą. Jei mašina naudojama dulkečioje aplinkoje (pavyzdžiui, lentpjūvėje, dirbtuvėse, kuriose eksploatuojamos transporto priemonės, ir t. t.), filtro kratytuvu naudokitės dažniau.
- valant filtrą rankiniu būdu; valykite filtrą rankiniu būdu, jei filtro kratytuvu jo išvalyti nepavyksta ir bet kuriuo atveju kas 20 darbo valandų. Prieš atlikdami bet kokią darbą su mašina, išjunkite ją ir visas funkcijas. Tam pasukite raktelio jungiklį į padėtį „0“.
 - Nuimkite galinį konteinerį.
 - Išimkite iš filtro siurbimo filtrą.
 - Atidarykite rankenas (1 padėtis).
 - Pasukite fiksatorius (2 padėtis) 180° kampu.
 - Išimkite filtrą (3 padėtis).
 - Nuvalykite filtrą dulkių siurbliu arba prapūskite jį suspaustu oru (oro slėgis neturi viršyti 6 barų) priešinga oro srautui kryptimi didesniu nei 20 cm atstumu.
 - Įdėkite filtrą atgal. Rodyklė (4 padėtis) turi būti nukreipta oro srauto kryptimi, t. y. iš išorės į mašinos vidų. Įstatykite siurbimo filtrą.

Filtro keitimas

Filtrą būtina keisti kas 200 darbo valandų.

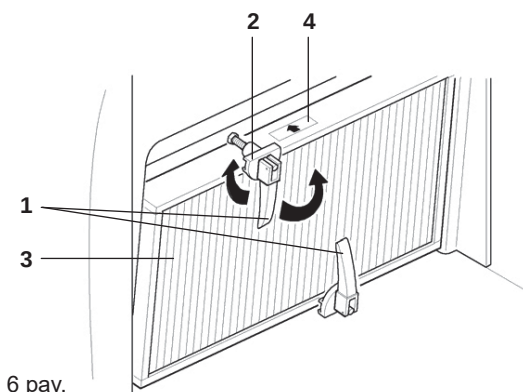
Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis 6 pav.:

- Nuimkite galinį konteinerį.
- Atidarykite rankenas (1 padėtis).
- Pasukite fiksatorius (2 padėtis) 180° kampu.
- Pakeiskite filtrą (3 padėtis).
- Rodyklė (4 padėtis) turi būti nukreipta oro srauto kryptimi, t. y. iš išorės į mašinos vidų.

ĮSPĖJIMAS: įstatykite filtrą parodyta kryptimi (4 padėtis, 6 pav.).

Keisdami filtrą užtikrinkite, kad filtras tinkamai priglustų prie tarpiklių.

PRAŠOM ATIDŽIAI VADOVAUTIS GALIOJANČIAIS ATLIEKŲ UTILIZAVIMO TEISĖS AKTAIS.



6 pav.

ŠONINIO ŠEPEČIO KEITIMAS / REGULIAVIMAS

Keitimas

Kilstelėję mašinos priekinę dalį šoniniam šepetėliui pakeisti, atsukite šepetį fiksuojantį sraigatą (2 pav.) ir nuimkite šepetį. Pakeiskite jį nauju šepetiu ir užveržkite sraigatą su poveržle.

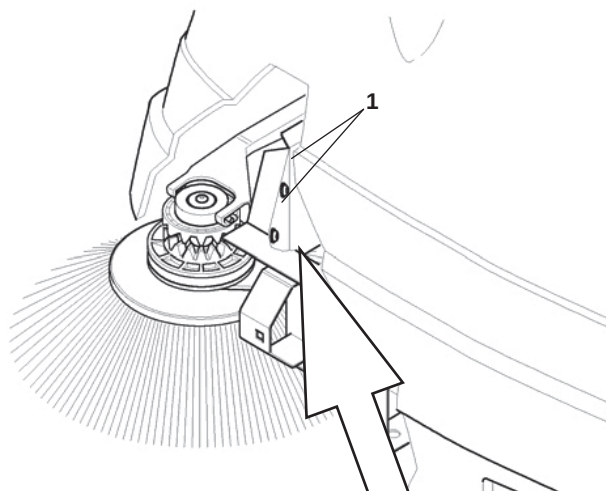
Reguliavimas

Šoninio šepetėlio aukštis gamykloje sureguliuotas kietiems paviršiams (keraminėms plytelėms arba natūraliam akmeniui). Jei mašiną planuojama eksploatuoti ant minkšto paviršiaus (kiliminė danga), prieš naudodamiesi pirmą kartą sureguliuokite šepetį pagal lentelėje pateiktus nurodymus toliau aprašyta tvarka.

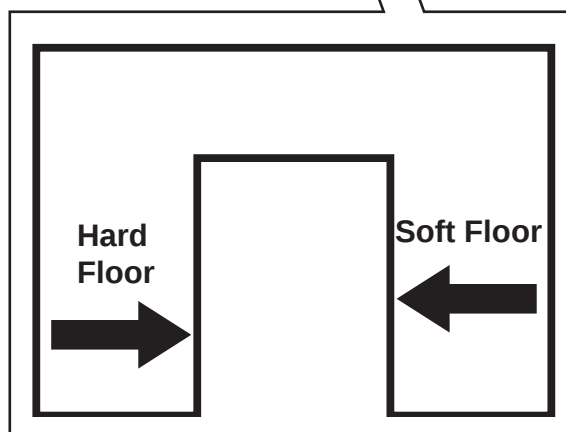
Pasukite priekinį gaubtą ir išimkite priekinį konteinerį.

Šoninis šepetys reguliuojamas atlaisvinant sraigtus (1 padėtis, 6/A pav.) ir rankomis išdėstant šepetį į norimą aukštį palei angas.

Nustatę tinkamą aukštį, užveržkite du sraigtus.



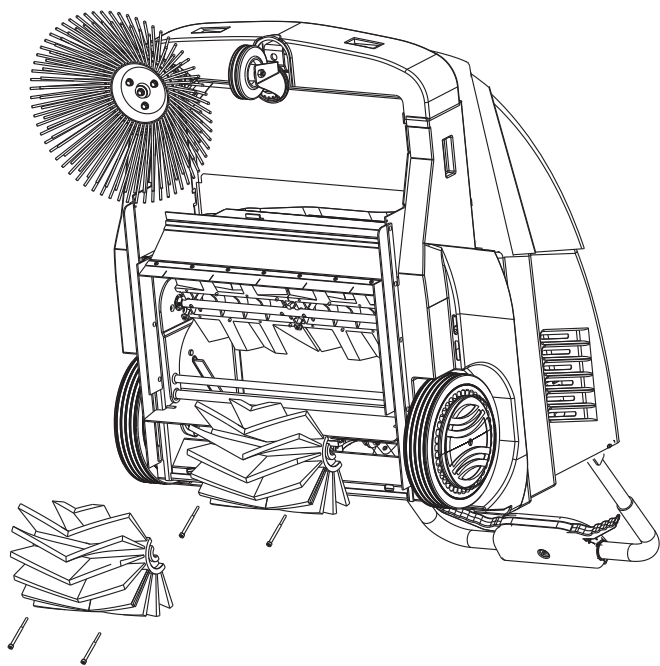
6/A pav.



CENTRINIO ŠEPEČIO KEITIMAS / REGULIAVIMAS

Keitimas (6/B pav.).

Centriniam šepetėliui pakeisti pasukite priekinį gaubtą ir išimkite iš mašinos priekinį konteinerį. Tada atsukite keturis fiksuojamuosius sraigtus ir nuimkite šepetį. Montuodami naują šepetį išdėstykite jį tinkama kryptimi, kad purvas judėtų mašinos centro link.



6/B pav.

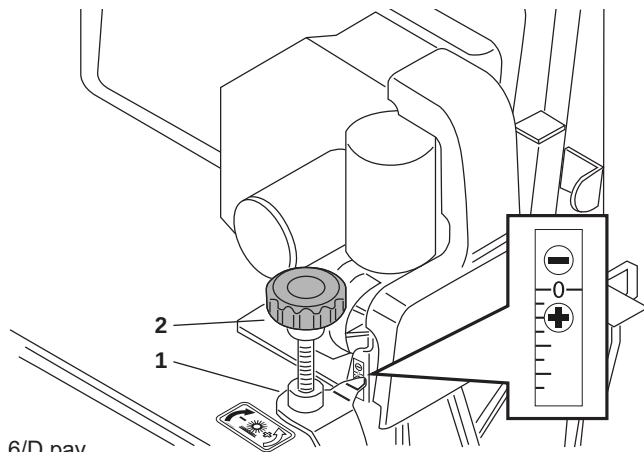
Centrinio šepetio reguliavimas

Gamykloje sureguliuota centrinio šepetio aukščio reikšmė „0“, tinkama kietoms grindims (6/D pav.). Jei mašina ketinate valyti minkštas grindis (kilimą), atlaisvinkite fiksuojamąją veržlę (1 padėtis, 6/D pav.) ir pasukite reguliavimo galvutę (2 padėtis, 6/D pav.) palei laikrodžio rodyklę per visus du apsisukimus šepetio slėgiui sumažinti. Iš naujo užveržkite fiksuojamąją veržlę.

Kad šepetys būtų tinkamai sureguliuotas, šeriai turi liestis su grindų paviršiumi šiek tiek išlenkti. Šepetiui susidėvint svarbu padidinti šepetio slėgį, kad jis šluotų optimaliai.

Dėl per didelio slėgio šepetys gali susidėvėti per pirmą laiką, o akumuliatorius greičiau išsikrauti. Keisdami susidėvėjusį šepetį vėl nustatykite aukščio reikšmę „0“.

PASTABOS



6/D pav.

DIRŽO KEITIMAS / REGULIAVIMAS

Norėdami paruošti mašiną vienam ar keliems diržams pakeisti atlikite šiuos veiksmus:

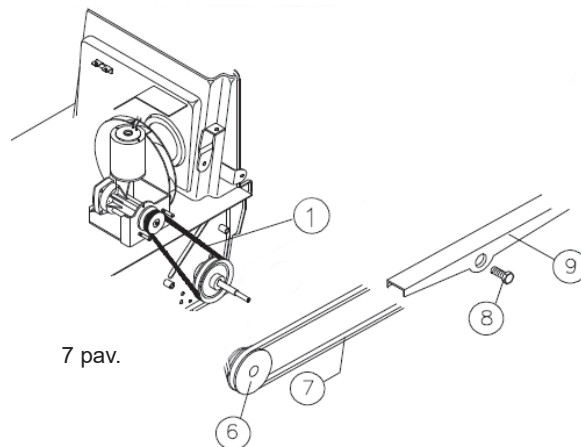
- Pasukite priekinį gaubtą, nuimkite viršutinį gaubtą ir priekinį konteinerį.
- Nuėmę kairįjį ratą, atsukite sraigtus, fiksuojančius bamberį ir dešinįjį gaubtą, ir nuimkite juos.

Šoninio šepetio diržo keitimas

- Nuimkite diržą (7 padėtis, 7 pav.) nuo skriemulio (6 padėtis, 7 pav.).
- Atsukite fiksuojamąjį kaištį (8 padėtis, 7 pav.) ir atkabinkite kablelius ant šoninio peties (9 padėtis, 7 pav.) nuo tuščios eigos krumpliaračio.
- Nuimkite diržą (7 padėtis) nuo šoninio peties (9 padėtis, 7 pav.).
- Pakeiskite diržą.
- Pritvirtinkite šoninį petį (9 padėtis, 7 pav.) prie tuščios eigos krumpliaračio.
- Užveržkite kaištį (8 padėtis, 7 pav.).
- Išdėstykite diržą (7 padėtis, 7 pav.) ant skriemulio (6 padėtis, 7 pav.).

Pavaros diržo keitimas

- Nuimkite diržą (1 padėtis, 7 pav.).



7 pav.

ATVARTŲ KEITIMAS

Išoriniai šoniniai atvartai

Išoriniams šoniniams atvartams pakeisti (1 padėtis, 8 pav.) nuimkite galinius ratus. Atsukite sraigtus, fiksuojančius atvartus prie važiuoklės (2 padėtis, 8 pav.), ir sumontuokite naujus atvartus.

Vidiniai šoniniai atvartai

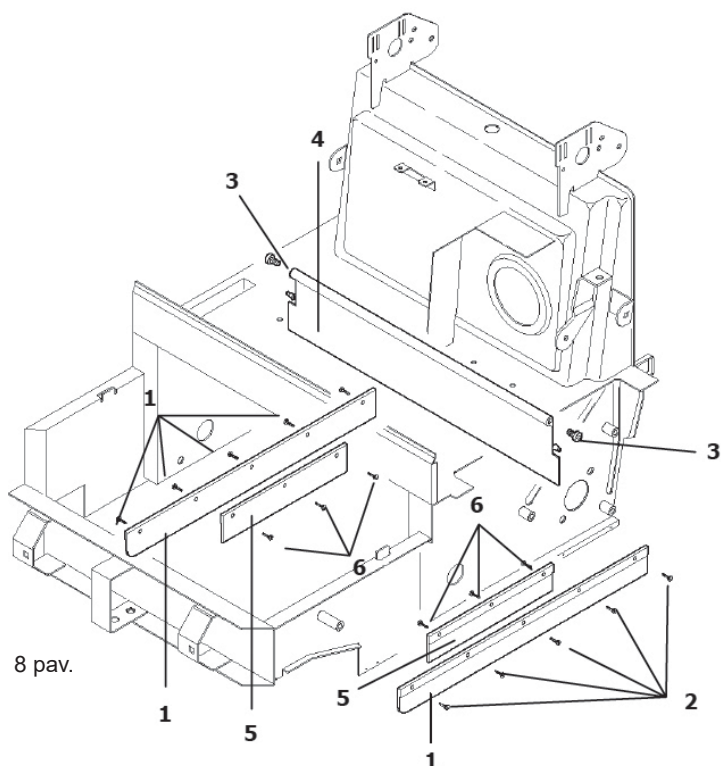
Vidiniams šoniniams atvartams (5 padėtis, 8 pav.) pakeisti kilstelėkite mašinos priekinę dalį ir atsukite sraigtus (6 padėtis, 8 pav.), fiksuojančius atvartus prie važiuoklės. Sumontuokite naujus atvartus.

Centrinis atvartas

- Nuimkite galinius ratus ir atitinkamus šoninius dangčius.
- Nuimkite varantįjį skriemulį.
- Nuimkite galinį konteinerį.
- Atsukite du atvartus fiksuojančius kaiščius (3 padėtis, 8 pav.) ant važiuoklės šonų.
- Laikydami atvartą (4 padėtis, 8 pav.) patraukite jį link mašinos išorės.

Surinkimas:

- Įstatykite atvartą ta pačia kryptimi, kuria jis buvo išimtas.
- Įkiškite du kaiščius į atitinkamas angas.
- Užveržkite fiksuojamuosius kaiščius ir iš naujo surinkite mašiną.



8 pav.

KABELIŲ KEITIMAS / REGULIAVIMAS

Pavaros kabelio keitimas

Pavaros kabeliui pakeisti atlikite šiuos veiksmus:

- Nuimkite viršutinį gaubtą nuo mašinos.
- Atlaisvinkite sprastelį ant kabelį fiksuojančio kaiščio.
- Ištraukite kabelį iš fiksuojamojo kaiščio ir iš pavaros rankenos.

Kabeliui instaliuoti:

- Įkiškite vieną kabelio galą į reguliuojamąjį sraigą ant pavaros rankenos (galą be sferinio kabelio užrakto).
- Įstatykite kabelį į apvalkalą.
- Pritvirtinkite sferinį kabelio užraktą prie rankenos.
- Iš pradžių praleiskite kabelį pro sklendę, pritvirtintą prie važiuoklės, o tada pro kabelį fiksuojantį kaištį.
- Užveržkite fiksuojamąjį sprastelį.

Kabeliui sureguliuoti pasinaudokite dviem sklendėmis, kol pasieksite norimą padėtį.

Šoninio šepetio kėlimo kabelio keitimas

Šoninio šepetio kėlimo kabeliui pakeisti atlikite šiuos veiksmus:

- Nuimkite viršutinį gaubtą nuo mašinos ir nuimkite priekinį konteinerį.
- Nuimkite priekinį bamperį, dešinįjį ratą ir dešinįjį dangtį.
- Atlaisvinkite kabelio spaustuką.
- Atlaisvinkite sprastelį ant fiksuojančio kaiščio.
- Nuimkite rankeną nuo atramos ir atidarykite ją.
- Išimkite kabelį iš dviejų apvalkalų.

Kabeliui instaliuoti:

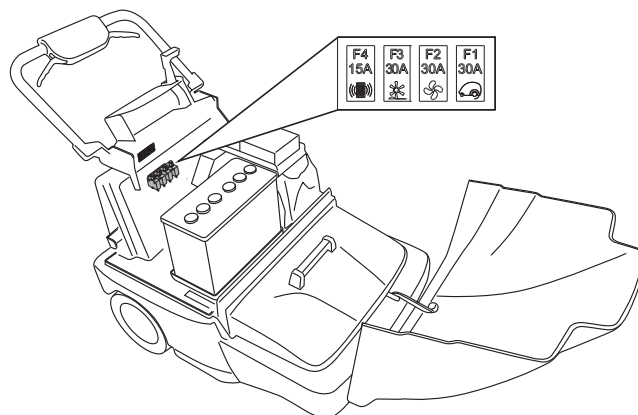
- Įstatykite kabelį į rankeną.
- Uždarykite rankeną ir pritvirtinkite ją prie atramos.
- Įstatykite kabelius į apvalkalus.
- Vieną kabelio galą užfiksuokite spaustuku, o kitą – fiksuojamuoju kaiščiu.

Kabeliui sureguliuoti pasinaudokite dviem sklendėmis, kol pasieksite norimą padėtį.

SAUGIKLIAI

Mašina aprūpinta grandinės pertraukiklių tipo saugikliais. Tai yra įtaisai, kuriuos galima nustatyti iš naujo ir kurie skirti apsaugoti mašinos elektros grandinę nuo šiluminės perkrovos atjungiant srovę. Suveikus grandinės pertraukikliui leiskite grandinei atvėsti, tada rankiniu būdu nustatykite iš naujo pertraukiklio jungiklį nuspausdami atitinkamą mygtuką.

Jei perkrovos, dėl kurios suveikė pertraukiklis, sąlygos vis dar veikia grandinę, saugiklis ir toliau atjungs srovės tiekimą tol, kol problema bus nustatyta ir pašalinta. Norėdami pasiekti saugiklius, pakreipkite priekinį gaubtą į priekį ir išimkite viršutinį skyrių.



GEDIMŲ ŠALINIMO LENTELĖ

GEDIMAS	PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Centrinis šepetys nesisuka	Sugedo diržas	Pakeiskite
	Pažeistas pavaros variklis	Kreipkitės į techninės pagalbos centrą
	Laidas atjungtas	Kreipkitės į techninės pagalbos centrą
	Pertraukiklis suveikė	Nustatyti iš naujo
Šoniniai šepetiai nesisuka	Sugedo diržas	Pakeiskite
Akumuliatorius greitai išsikrauna	Nėra skysčio (rūgštiniam švino akumuliatoriams)	Papildykite
	Atsilaisvino gnybtas	Užveržkite
Iš ventiliatoriaus eina dulkės	Sugedo filtras	Pakeiskite
	Neteisingai išdėstytas filtras	Išdėstykite teisingai
	Sandarinio tarpikliai susidėvėję	Pakeiskite
Šepetiai per greitai susidėvi	Šepetiai per stipriai spaudžiami	Sureguliuokite
Dirbant išsiskiria dulkės	Atvartai susidėvėję	Pakeiskite
	Užsikimšo filtras	Išvalykite
Neveikia siurbimo variklis	Variklis perdegė	Kreipkitės į techninės pagalbos centrą
	Laidas atjungtas	Kreipkitės į techninės pagalbos centrą
	Pertraukiklis suveikė	Nustatyti iš naujo
Mašina neįsijungia	Atjungti akumuliatoriaus gnybtai	Patikrinkite
	Akumuliatoriai išsikrovė	Įkraukite iš naujo
Mašina nejudą	Pertraukiklis suveikė	Nustatyti iš naujo

PASTABOS

Esant kitiems gedimams susisieki su pardavėju

MAŠINOS EKSPLOATAVIMO PABAIGA

Jei mašina nebus eksploatuojama, atminti, kad akumuliatorių **NEGALIMA** išmesti kartu su įprastomis atliekomis. Utilizuokite juos pagal galiojančius teisės aktus. Dėl to, kad mašiną sudaro skirtingos dalys, rekomenduojama išrinkti ją ir surūšiuoti dalis į tos pačios medžiagos grupes pagal galiojančius teisės aktus.

NEAUDOKITE IŠARDYTŲ DALIŲ KAIP ATSARGINIŲ DALIŲ. TAIP PAT ŠIUO ATVEJU LAIKYKITE VISAS DALIS VAIKAMS NEPASIEKIAMOJE VIETOJE.

REKOMENDUOJAMŲ ATSARGINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS

Dalies Nr.	SUSIDĖVINČIOS DALYS
PMVR00248	STANDARTINIO ŠONINIO ŠEPEČIO RINKINYS, PLOVIMO MAŠINA
SPPV00051	PAGRINDINIO ŠEPEČIO RINKINYS, PLOVIMO MAŠINA, [SURINKTAS]
FTDP76065	PAGRINDINIS POPIERINIS FILTRAS
FTDP00004	DULKIŲ FILTRO RINKINYS, IŠANKSTINIS FILTRAS
MPVR76042	APSAUGOS NUO PURSLŲ RINKINYS, ATVARTAI (rinkinyje yra *)
MPVR75928	* KAIRĖS PUSĖS ATVARTO APSAUGA NUO PURSLŲ, JUODA
MPVR75922	* DEŠINĖS PUSĖS ATVARTO APSAUGA NUO PURSLŲ, JUODA
MPVR75927	* VIDINIO ATVARTO APSAUGA NUO PURSLŲ, PILKA
MPVR85933	*GALINIO ATVARTO APSAUGA NUO PURSLŲ
MPVR87400	PAGRINDINIO ATVARTO APSAUGA NUO PURSLŲ, PRIEKINĖ
MPVR00731	ATVARTO APSAUGA NUO PURSLŲ, PRIEKINĖ
1069835	ĮKROVIKLIO MAITINIMO LAIDAS, 120 V [ŠA]
989584	ĮKROVIKLIO MAITINIMO LAIDAS, 100 V [JAPONIJA]
1044068	ĮKROVIKLIO MAITINIMO LAIDAS, 230 V [ES]
1026325	ĮKROVIKLIO MAITINIMO LAIDAS, 240 V [AUSTRALIJA]
1044069	ĮKROVIKLIO MAITINIMO LAIDAS, 230 V [JK]
Dalies Nr.	REMONTUOJAMOS DALYS
1053408	AGM AKUMULIATORIUS, 12 V NUOLATINĖS SROVĖS 140 AH/C20 [ŠA / EKSP. / JAPONIJA]
994201	GELINIS AKUMULIATORIUS, 12 V NUOLATINĖS SROVĖS 105 AH/C5 [ES / JAPONIJA]
BACA00278	AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS, CBHD1 12 V 10 A [S7]
RDGR75782	ELEKTRINĖS PAVAROS VARIKLIS

MOCC75780	ELEKTRINIS VENTILIATORIAUS VARIKLIS, 12 V NUOLATINĖS SROVĖS, 77 MMD
MPVR87013	ANGLIES ŠEPETĖLIS ŠEPEČIO ELEKTRINIAM VARIKLIUI
1017696	RAKTŲ RINKINYS, PAKAITINIS
MPVR75836	ĮVORĖ, SVIRTIS [DIRŽO ĮTEMPIKLIS]
LAFN75834	ĮVORĖ, ŠARNYRAS
RTRT24661	ŠARNYRINIS VELENAS, 100 MMD, JUODAS
CUVR75814	ADATINIS GUOLIS [HK 1012]
SFVR00002	RUTULINIS GUOLIS BALL 0,34B
LAFN75826	ŽIEDAS, ŠONINIS ŠEPETYS, [DANTYTASIS]
LAFN75833	GUOLIO ĮVORĖ
LAFN75838	ŠEŠIAKAMPĖ ĮVORĖ
RTRT75989	RATAS, 250 D 55 W JUODAS
PMTR00008	RATO MAZGAS, DEŠINĖS PUSĖS, SU GUOLIU [S7]
PMTR00010	RATO MAZGAS, KAIRĖS PUSĖS, SU GUOLIU [S7]
CUVR75815	VR, GUOLIS, FLANŠAS [S7]
CUVR86373	RUTULINIS GUOLIS [6000 2RS]
VEVR26677	VENTILIATORIAUS SPARNUOTĖ, 200 MMD
MECE75944	PAGRINDINĖ SPAUSDINTINĖ PLOKŠTĖ
LAFN00188	ĮVORĖ
MPVR00017	ŠONINIO ŠEPEČIO SVIRTIS
MOCC00500	VARIKLIO RINKINYS, KRATYTUVAS [S7]
MTCG13166	PAVAROS DIRŽAS
MTCG85335	ŠONINIO ŠEPEČIO DIRŽAS, MĖLYNAS
KTRI75926	TARPIKLIŲ RINKINYS, FILTRAS [4 VNT.]
KTRI86322	TARPIKLIŲ RINKINYS, PRIEKINIS REZERVUARAS [3 VNT.]
GUGO00285	TARPIKLIS, GALINIS REZERVUARAS
CUVR71988	GUOLIS, DIRŽO ĮTEMPIKLIS
CUVR00005	GUOLIS, PAGRINDINIS ŠEPETYS
CUVR86893	GUOLIS, ŠONINIS ŠEPETYS
CUVR37344	ADATINIS GUOLIS, RATAS
CUVR37341	ADATINIS GUOLIS, RATAS

SATURA RĀDĪTĀJS

TEHNISKIE DATI UN SPECIFIKĀCIJAS	2
BRĪDINĀJUMI	3
DROŠĪBAS PASĀKUMI.....	3
DROŠĪBAS MARKĒJUMI.....	4
SĒRIJAS NUMUŅA MARKĒJUMA ATRAŠANĀS VIETA.....	5
IEVADS	5
IZPAKOŠANA	5
MAŠĪNAS SAGATAVOŠANA	5
Sānu suku pievienošana.....	5
Roktura pielāgošana	5
Akumulatora sagatavošana, uzstādīšana un nomaiņa	6
PIELĀGOŠANAS VADĪBAS IERĪCES	6
UZSĀKŠANA	6
PAREIZAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS	7
ATKRITUMU TVERTNES IZŅEMŠANA.....	7
Priekšējā tvertne (4. att.)	7
Aizmugurējā tvertne (5. att.)	7
IKDIENAS APKOPE	7
AKUMULATORA APKOPE.....	8
Akumulatora lādēšana	8
AKUMULATORA LĀDĒTĀJA IESTATĪJUMI.....	8
AKUMULATORA LĀDĒTĀJA KĻŪMES	8
FILTRA APKOPE	9
Priekšfiltra tīrīšana	9
Filtra tīrīšana	9
Filtra nomaiņa	9
SĀNU SUKU NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA.....	9
CENTRA SUKAS NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA.....	9
SIKSNAS NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA.....	10
Sānu sukas siksnas nomaiņa.....	10
Piedziņas siksnas nomaiņa	10
ATLOKU NOMAIŅA.....	10
Ārējie sānu atloki	10
Iekšējie sānu atloki	10
Centra atloks	10
KABEĻU NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA.....	11
Piedziņas kabeļa nomaiņa	11
Sānu sukas celšanas kabeļa nomaiņa.....	11
DROŠINĀTĀJI	11
TRAUCĒJUMMEKLĒŠANAS TABULA	11
MAŠĪNAS UTILIZĀCIJA	12
IETEICAMO REZERVES DAĻU SARAKSTS	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - The Netherlands

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

TEHNISKIE DATI UN SPECIFIKĀCIJAS

APRAKSTS		
Maks. platums	mm	740
	collas	29
Maks. garums	mm	1245
	collas	49
Maksimālais klīrensa platums ar rokturi	mm	960
	collas	37.75
Tīrīšanas platums ar centra suku	mm	500
	collas	19.68
Tīrīšanas platums ar centra suku un sānu suku	mm	700
	collas	28
Svars ar akumulatoru	kg	121
	mārciņas	266.76
Priekšējās atkritumu tvertnes tilpums	l	45
	ft ³	1.6
Darbības autonomija	h	<3
Filtrēšanas platība	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtrēšana	99,5% efektivitāte daļiņām līdz 5 mikroniem	
PRODUKTIVITĀTE (stundā) Teorēt. maks.	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
PRODUKTIVITĀTE (stundā) Aprēķ. pārklājums	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Uzstādītā jauda/strāva	710 W/59 A	
Akumulatora veids (bez apkopes)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Skaņas spiediens, LpA	70 dBA	
Mērījumu nenoteiktība, kpA	3.0 dBA	
Skaņas jauda, LwA, g	80 dB	
Vibrācijas līmenis (rokas), ahv	1.1 m/sek. ²	
Mērījumu nenoteiktība, k	0.5 m/sek. ²	

BRĪDINĀJUMI

Šī mašīna ir paredzēta tikai komerciālai lietošanai. Tā ir paredzēta netīrumu, sausu atkritumu un putekļu savākšanai no sausām, bruģētām vai paklāju virsmām.

To nedrīkst izmantot jebkādiem citiem mērķiem. Neizmantojiet mašīnu, lai savāktu šķidrumus, bīstamus vai toksiskus materiālus.

Operatoriem jāizlasa, jāizprot un jāizpilda turpmākie brīdinājumi.

Šajā rokasgrāmatā attēlotais brīdinājuma simbols un termins "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS" tiek izmantoti ar šādām nozīmēm.



BRĪDINĀJUMS: brīdina par bīstamību vai bīstamām procedūrām, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus vai nāvi.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS: norāda, kādas procedūras jāveic, lai nodrošinātu drošu mašīnas lietošanu.

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt ievainojumus, elektrošoku, aizdegšanos vai sprādzienu.



BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet mašīnu uzliesmojošu šķidrumu vai tvaiku vai viegli aizdedzināmu putekļu klātbūtnē.

Iekārta nav aprīkota ar sprādziendrošiem motoriem. Elektriskā motora iedarbināšanas un darbības laikā rodas dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, ja mašīna tiek izmantota uzliesmojošu šķidrumu/tvaiku vai viegli aizdedzināmu putekļu klātbūtnē.



BRĪDINĀJUMS. Nevāciet toksiskus vai viegli uzliesmojošus materiālus, degošus vai gruzdošus atkritumus.



BRĪDINĀJUMS. Akumulatori izdala ūdeņradi. Uzlādes laikā glabājiet tos tālāk no dzirkstelēm un atklātas liesmas. Akumulatora nodalījumu uzlādes laikā atstājiet atvērtu.



BRĪDINĀJUMS. Nelādējiet akumulatorus, ja lādētāja kabelis ir bojāts. Nepārveidojiet spraudni.

Ja akumulatora lādētāja kabelis ir bojāts vai salūzis, tā nomainīu uzticiet ražotājam, pilnvarotam apkopes centram vai kvalificētam tehnikam.



BRĪDINĀJUMS. Pirms uzsākt jebkuru darbu ar šo mašīnu, atvienojiet akumulatora kabelus un atvienojiet lādētāja barošanas kabeli.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI Neizmantojiet mašīnu uz mitrām virsmām. Nepakļaujiet mašīnu lietus iedarbībai. Iekārta vienmēr jāuzglabā iekštelpās

Tālāk dotā informācija norāda uz operatoram vai mašīnai potenciāli bīstamiem apstākļiem.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Neizmantojiet mašīnu:

- uzliesmojošu vai sprādziendrošumu vielu klātbūtnē;
- ja neesat apmācīts un pilnvarots;
- ja neesat rūpīgi izlasījis operatora rokasgrāmatu;
- ja mašīna nav ideālā stāvoklī;
- ja tai nav tvertnes un/vai filtri.

Akumulatora lādētājs.

- Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs ir pievienots strāvas rozetei, kas ir savienota ar piemērota zemējuma sistēmu un aizsargāta ar termiskās pārslodzes un paliekošās strāvas slēdzēm.
- Pārliecinieties, vai akumulatora lādētāja elektriskās īpašības (spriegums, frekvence, absorbētā jauda), kas norādītas uz datu plāksnītes, atbilst elektroenerģijas apgādei.

Pirms mašīnas ieslēgšanas:

- Pārliecinieties, ka drošības ierīces ir pievienotas un pareizi darbojas.

Mašīnas darbības laikā:

- nevāciet degošus vai gruzdošus atkritumus, piemēram, cigaretes, sērkokus vai ogles;
- neizmantojiet mašīnu, lai savāktu šķidrumus;
- nekavējoties ziņojiet par jebkādiem bojājumiem vai kļūdām;
- pa slīpām un slidenām virsmām darbojieties lēnām;
- neatstājiet mašīnu bez uzraudzības vai uz slīpām virsmām;
- neizmantojiet mašīnu, lai savāktu vadus, virves, siksnas vai līdzīgus materiālus;
- pārliecinieties, ka darba platība ir labi apgaismota;
- glabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā;
- neizmantojiet mašīnu cilvēku vai lietu pārvadāšanai;
- putekļainā vietā lietojiet aizsargbrilles un cimdus.

Pirms mašīnas atstāšanas vai pirms jebkādas mašīnas apkopes veikšanas:

- apstādiniet iekārtu uz līdzenas un sausas grīdas;
- izslēdziet mašīnu.

Apkopes un remonta laikā:

- netuvojieties kustīgajām daļām; nevelciet jakas, kreklus vai tērpus ar piedurknēm, kas var tikt ierautas iekārtas daļās;
- pirms uzsākt darbu ar mašīnu, atvienojiet akumulatoru un lādētāja kontaktdakšu;
- lietojiet oriģinālās vai apstiprinātās rezerves daļas;
- remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis;
- nepārveidojiet mašīnu jebkādā veidā;
- darbojoties ar akumulatoru vai tā kabeļiem, velciet aizsargcimdus un aizsargbrilles;
- izvairieties no kontakta ar akumulatora skābi;
- neizmantojiet ar iekārtu slīpumā, kas lielāks par 2%.

Mašīnas pārvešanas laikā:

- izslēdziet mašīnu;
- palūdziet palīdzību, lai paceltu mašīnu;
- mašīnas iekraušanas/izkraušanas laikā kravas automobilī vai piekabē, izmantojiet piemērotu rampu;
- nostipriniet mašīnu kravas automobilī vai piekabē ar siksnām.

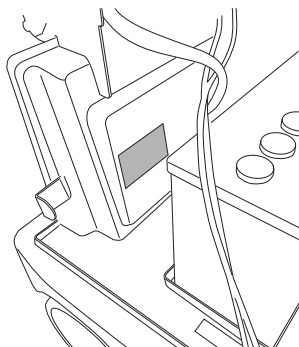
DROŠĪBAS MARKĒJUMI

Drošības marķējumi ir piestiprināti mašīnai. Bojājumu gadījumā tie ir jānomaina.

	BRĪDINĀJUMS! SAPĪŠANĀS RISKS
	BRĪDINĀJUMS! RISKS IEGŪT ĶĪMISKOS SKĀBES APGEDUMUS
	BRĪDINĀJUMS! RISKS IEGŪT APGEDUMUS
	MAKSIMĀLAIS SLĪPUMS
	OPERATORA ROKASGRĀMATA, LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
	IZLASIET OPERATORA ROKASGRĀMATU
	LĪDZSTRĀVAS SIMBOLS
	III KLASES IERĪCE. IERĪCE IDENTIFICĒTA KĀ III KLASES IERĪCE, JA IERĪCES SPRĀDZIENAIZSARDZĪBA PAMATOTA UZ FAKTU, KA NEPASTĀV AUGSTĀKS SPRIEGUMS KĀ SEVIŠĶI ZEMS DROŠĪBAS SPRIEGUMS (SELV — SAFETY EXTRA-LOW VOLTAGE). TAS NOZĪMĒ, KA PRAKSĒ ŠIS IERĪCES ELEKTROENERĢIJU NODROŠINA AKUMULATORS VAI SELV TRANSFORMATORS.
	ĪPAŠIE ATKRITUMI NEIZMETIET AR PARASTAJIEM ATKRITUMIEM
	PIESARDZĪBU! PIESKAROTIES ROTĒJOŠAI SUKAI, PASTĀV NOBRĀZUMU VAI IESTRĒGŠANAS RISKS

SĒRIJAS NUMURA MARKĒJUMA ATRAŠANĀS VIETA

Pārliecinieties, ka mašīnai ir uzstādīta nominālvērtību plāksnīte, kurā norādīts sērijas numurs, kā parādīts (1. att.). Pretējā gadījumā nekavējoties informējiet izplatītāju.



1. att.

IEVADS

Šajā instrukciju rokasgrāmatā iekļautas vadlīnijas un praktiska informācija par mašīnas drošību, izmantošanu, regulēšanu un apkopi. Mašīna ir izstrādāta un uzbūvēta, lai sniegtu labāko iespējamo veiktspēju, komfortu un lietošanas ērtības dažādos apstākļos.

Pirms piegādes mašīna ir pārbaudīta mūsu rūpnīcā un pie mūsu izplatītāja, lai garantētu, ka tā jums tiek piegādāta ideālā darba kārtībā. Lai uzturētu iekārtu šādā stāvoklī un nodrošinātu ekspluatāciju bez problēmām, rūpīgi ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtās ikdienas apkopes instrukcijas.

IZPAKOŠANA

Uzmanīgi izpakojiet mašīnu, izvairoties no jebkādiem manevriem, kas var to bojāt; kad tā ir izpakota, pārbaudiet, vai visas tās daļas ir veselas. Ja ievērojat bojājumus, NEIZMANTOJIET mašīnu un nekavējoties sazinieties ar izplatītāju. Iepakojuma un transportēšanas prasību dēļ dažas detaļas un papildierīces, iespējams, tiek piegādātas atsevišķi. Lai veiktu pareizu montāžu, ievērojiet norādījumus, kas sniegti šīs brošūras attiecīgajās sadaļās.

Iepakojuma saturs:

- 1 mašīna;
- 1 sānu suka;
- 1 instrukciju brošūra;
- 1 atbilstības deklarācija;
- 1 instrumentu komplekts;
- 2 aizdedzes atslēgas.
- 1 akumulators

Ja kāda no minētajām vienībām trūkst, nekavējoties sazinieties ar izplatītāju.

Novietojiet iepakojuma materiālus (maisiņi, paletes, āķi u. c.) bērniem nepieejamā vietā.

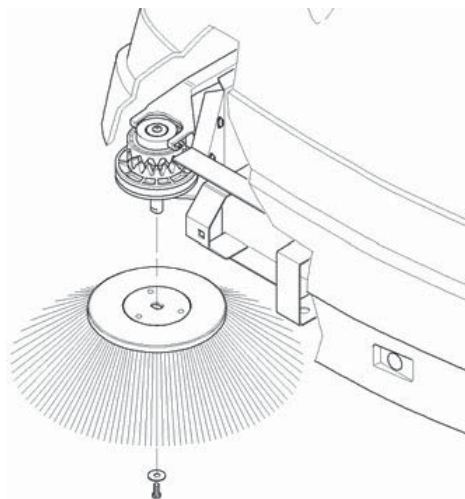
PIEZĪMES

Lai izvairītos no nozaudēšanas transportēšanas laikā, aizdedzes atslēgas ir ievietotas dokumentācijas aploksnē.

MAŠĪNAS SAGATAVOŠANA

Sānu suku pievienošana

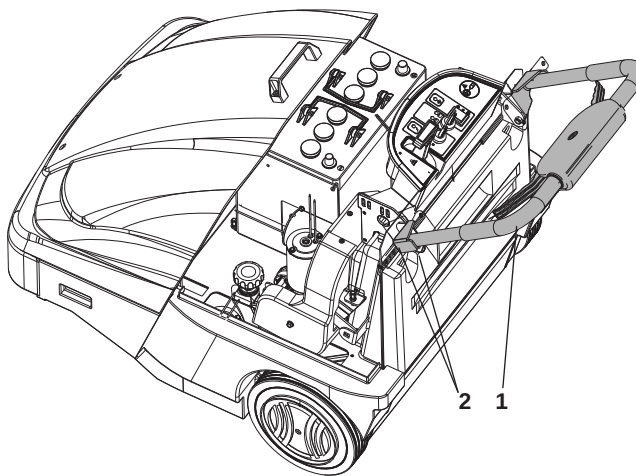
- Virziet suku pacelšanas sviru (1. att., 3. poz.) pozīcijā "0".
- Atskrūvējiet skrūvi uz sānu sukas vārpstas.
- Novietojiet suku uz vārpstas (2. att.).
- Pilnībā pievelciet skrūvi.



2. att.

Roktura pielāgošana

- Lai piekļūtu roktura pielāgošanas skrūvēm, noņemiet augšējo pārsegu.
- Paceliet rokturi darbības pozīcijā (2./A att., 1. poz.).
- Pievelciet roktura pielāgošanas skrūves (2./A att., 2. poz.) (izmantojiet mašīnas komplektā iekļauto instrumentu).



2./A att.

Akumulatora sagatavošana, uzstādīšana un nomaiņa

DROŠĪBA! darbojoties ar akumulatoru un akumulatora kabeliem, lietojiet aizsargcimdus un acu aizsargus; izvairieties no kontakta ar akumulatora skābi.

Lai saņemtu ieteikumus par akumulatora nomaiņu, sazinieties ar uzņēmumu Tennant vai izplatītāju.

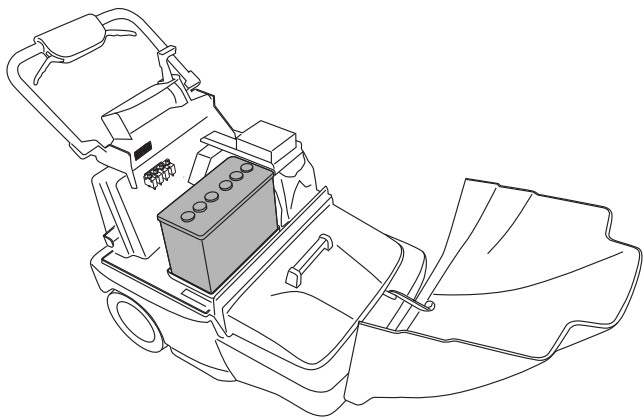
Maks. akumulatora izmēri: 18 cm (7,00 collas) P x 32 cm (12,50 collas) G x 24 cm (9,38 collas) A.

SVARĪGI! Uz akumulatora lādētāja plates iestatījumi JĀPĀRKONFIGURĒ, ja akumulatora veids tiek aizstāts ar citu, t.i., LIQUID (svina-skābes) vai SEALED (gela). Skatiet sadaļu AKUMULATORA LĀDĒTĀJA IESTATĪJUMI

Akumulatora lādētājs rūpnīcā uzstādīts gela/AGM akumulatoriem.

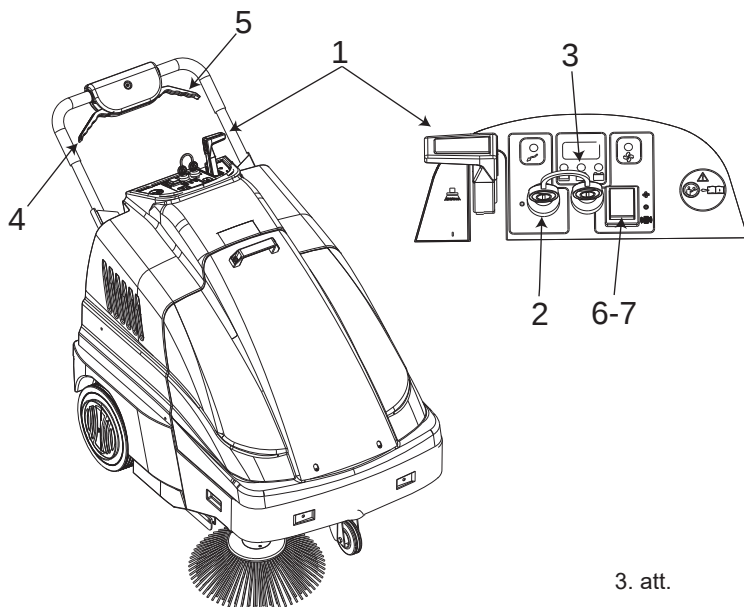
Akumulatora uzstādīšana:

- izņemiet no mašīnas aizdedzes atslēgu;
- pagrieziet priekšējo pārsegu un noņemiet augšējo pārsegu, lai piekļūtu akumulatora nodalījumam;
- uzmanīgi ievietojiet akumulatoru nodalījumā, lai akumulatora spaile būtu pret mašīnas aizmuguri, un savienojiet kabelus ar akumulatoru - SARKANO ar POZITĪVO (+) polu, MELNO ar NEGATĪVO (-) polu (2./B att.);
- nostipriniet akumulatoru ar siksnu;
- uzlādējiet akumulatoru. Skatiet AKUMULATORA LĀDĒŠANA



2./B att.

PIELĀGOŠANAS VADĪBAS IERĪCES



3. att.

1) Sānu suku vadības svira: novirzot sviru uz pozīciju "I", sānu suku pārvieta uz darba pozīciju un sāk griezties. Lai apturētu suku, virziet sviru atpakaļ pozīcijā "0".

2) Atslēgas slēdzis: mašīnas strāvas padeve.

3) Uzlādes statusa indikators: parāda akumulatora uzlādes līmeni, mašīnas darbības laikā.

4) Piedziņas svira: šīs sviras vilkšana iedarbina transmisiju un mašīna uzsāk kustību uz priekšu.

5) Atloku svira: šīs sviras izmantošana ļauj centra sukai savākt masīvus objektus.

6) Elektriskā filtra kratīšanas poga.

7) Sūkšanas slēdzis.

UZSĀKŠANA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI Mašīnu drīkst izmantot tikai apmācīts un pilnvarots personāls.

Nevāciet šķidrumus vai neatstājiet mašīnu bez uzraudzības. Pirms iekārtas atstāšanas bez uzraudzības, izņemiet aizdedzes atslēgu, kā arī glabājiet bērnus nepieejamā vietā.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI! Neizmantojiet mašīnu uz mitrām virsmām.

Lai ieslēgtu mašīnu, rīkojieties šādi.

- Pārliedcinieties, ka sānu suka (3. att., 1. poz.) ir novietota pozīcijā "0".
- Pagrieziet atslēgas slēdzi pozīcijā "I" (3. att., 2. poz.).
- Pēc atslēgas pagriešanas, uzgaidiet aptuveni 10 sekundes līdz mašīna sāk darboties. Pirms darba uzsākšanas, pārbaudiet indikatorā (3. att., 3. poz.), vai akumulators ir pilnībā uzlādēts, ja nav, uzlādējiet akumulatoru.
- Aktivizējiet sūkšanas motoru, pagriežot slēdzi pozīcijā "I" (3. att., 7. poz.).

PIEZĪMES

Izslēdziet sūkšanas motoru mašīnas kustības lietošanas laikā, pagriežot slēdzi pozīcijā "0" (3. att., 7. poz.).

- Velciet piedziņas sviru (3. att., 4. poz.) un veiciet tīrīšanas darbības. Pēc nepieciešamības izmantojiet sviru (3. att., 1. poz.), novietojot pozīcijā "I", lai iedarbinātu sānu suku. Pēc darba beigšanas, sānu suku sviru novietojiet pozīcijā "0", ja lietota, izslēdziet mašīnu un no vadības paneļa izņemiet atslēgu.

Automātiska ierīce neļauj mašīnai strādāt, sasniedzot noteiktu akumulatora izlādes līmeni.

Kad šis līmenis tiek sasniegts, mašīna apstājas un, lai atjaunotu mašīnas darbību, nepieciešams uzlādēt akumulatoru.

PAREIZAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Pēc pirmās mašīnas palaišanas reizes tā ir gatava sākt tīrīšanas darbu. Lai vienmēr nodrošinātu vislabāko tīrīšanas darba ražīgumu, ieteicams ievērot dažus norādījumus, lai saglabātu mašīnu labākajā stāvoklī un lai maksimāli samazinātu bojājumu risku.

Svarīgi:

- nevāciet vadus, virves, siksnas vai līdzīgus materiālus;
- vācot liелgabarīta vai īpaši vieglus priekšmetus (papīru, lapas u.c.), spiežot rokturi, paceliet mašīnas priekšpusi;
- Izmantojiet atloku pacelšanas sviru, lai savāktu liелgabarīta atkritumus.
- pēc darba beigšanas, kratiet filtru (skatiet "FILTRAAPKOPE");
- nodrošiniet, lai centra suka ir pareizi regulēta (skatiet "CENTRA SUKAS REGULĒŠANA").

ATKRITUMU TVERTNES IZŅEMŠANA



BRĪDINĀJUMS. Pirms tvertnes izņemšanas pārliecinieties, ka visas mašīnas funkcijas ir izslēgtas. Šī darbība ir jāveic, lai nejauši nepieskartos rotējošai sukai.

BRĪDINĀJUMS. VISAS ATKRITUMU VĀKŠANAS DARBĪBAS JĀVEIC SASKAŅĀ AR ATTIECĪGAJIEM SPĒKĀ ESOŠAJIEM TIESĪBU AKTIEM.

Priekšējā tvertne (4. att.)

- Pagrieziet/atveriet priekšējo pārsegu.
- Paceliet un pagrieziet abas tvertnes noslēgšanas ierīces.
- Turiet tvertni aiz roktura/rokturiem un noņemiet to, velkot uz augšu.
- Iztukšojiet tvertni.

Lai novietotu tvertni atpakaļ, rīkojieties šādi.

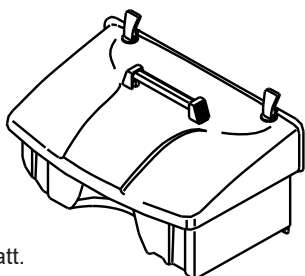
- Ievietojiet tvertni atpakaļ mašīnā.
- Pagrieziet un nolaidiet abus slēdžus.
- Pagrieziet/aizveriet priekšējo pārsegu

Aizmugurējā tvertne (5. att.)

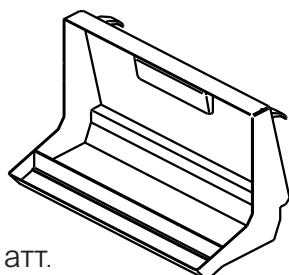
- Paceliet un pagrieziet abas aizmugurējās tvertnes noslēgšanas ierīces.
- Turot aiz rokturiem, izvelciet aizmugurējo tvertni no mašīnas.
- Iztukšojiet tvertni.

Lai novietotu tvertni atpakaļ, rīkojieties šādi.

- Ievietojiet tvertni atpakaļ mašīnā.
- Pagrieziet un nospiediet abus slēdžus.



4. att.



5. att.

IKDIENAS APKOPE

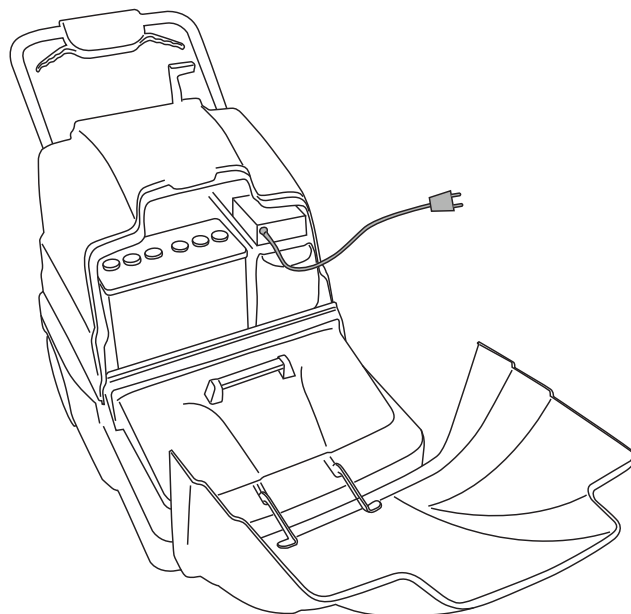
DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI Jebkādu remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Izmantojiet oriģinālās vai apstiprinātās rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS. Pirms uzsākt jebkuru darbu ar šo mašīnu, atvienojiet akumulatora kabeļus un atvienojiet lādētāja barošanas kabeli.

BRĪDINĀJUMS. Visas apkopes darbības jāveic, kad mašīna ir izslēgta.

PĀRBAUDES	Piegāde	Ik pēc 10 stundām	Ik pēc 50 stundām	Ik pēc 100 stundām	Ik pēc 200 stundām
Siksnu vaļīgums				X	
Uzgriežņu un skrūvju stingrība			X		
Suku apstākļi			X		
Pārbaudiet blīvju blīvumu		X			
Pārbaudiet, vai visas funkcijas ir aktīvas	X	X	X	X	
Nomainiet filtru.					X



5./A att.

AKUMULATORA APKOPE

Akumulators vienmēr jāuzglabā tīrs un sauss. Spailēm un poliem vienmēr jābūt tīriem. Ik 10 stundas noņemiet vāciņu un pārbaudiet šķidrā elektrolīta akumulatora (svina-skābes) elektrolīta līmeni; pēc nepieciešamības uzpildiet ar destilētu ūdeni, lai nosegtu plāksnes, bet nepārpildiet (maksimāli 5 mm virs plāksnēm). Atcerieties, ka šī darbība jāveic labi vēdināmā telpā; šīs darbības laikā sargieties no atklātas liesmas, nesmēķējiet.

Akumulatora darbības laikam jābūt aptuveni 2 st.; ja tas ir ievērojami īsāks, pārbaudiet:

- vai sukas nav nobloķētas ar vadiem, virvēm un siksnām;
- vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatora lādēšana

Akumulatora nolietojums ir atkarīgs no ikdienas apkopes un izlādes līmeņa. Nepieļaujiet, ka akumulatora uzlādes līmenis nokrīt zem gaismas rādījumiem (3. att., 3. poz.).

Kad maks. izlādes līmenis tiks sasniegts, mašīna apstāsies; pirms lietošanas, to nepieciešams uzlādēt.

Uzlādes gaismas vadības panelī

Zaļa gaisma: akumulators ir uzlādēts.

Dzeltena gaisma: akumulators izlādējas; uzlādējiet iespējami drīz.

Sarkana gaisma: akumulators ir izlādējies. NETURPINIET izmantot mašīnu, nekavējoties to uzlādējiet.

Lai uzlādētu akumulatoru



BRĪDINĀJUMS. Akumulatori izdala ūdeņradi. Uzlādes laikā glabājiet tos tālāk no dzirkstelēm un atklātas liesmas. Akumulatora nodalījumu uzlādes laikā atstājiet atvērtu.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI Apkopes un remonta laikā izvairieties no kontakta ar akumulatora skābi. Darbojoties ar akumulatoru vai tā kabeliem, velciet aizsargcimdus un aizsargbrilles.

- Kad mašīna netiek izmantota, glabājiet to labi vēdināmā vietā.
- Kad mašīna ir izslēgta, pievienojiet lādētāja kabeli (5./A att.). Pārbaudiet, vai akumulatora lādētāja noteiktais ieejas spriegums ir savienojams ar pieejamo barošanas spriegumu.
- Pirms uzlādes, pārliecinieties, ka lādētāja iestatījumi ir uzstādīti pareizi. Akumulatora lādētājs rūpnīcā uzstādīts gela/AGM akumulatoriem. (Skatiet AKUMULATORA LĀDĒTĀJA IESTATĪJUMI).
- Ja rodas problēma ar akumulatora lādētāju, parādīsies kļūdas kods (skatiet mašīnai pievienoto akumulatora lādētāja rokasgrāmatu).
- Uzlādes cikla laikā lādētāja gaismas nomainīs krāsu no sarkanas uz dzeltenu un, visbeidzot, uz zaļu. Uzlādes cikla beigās, kad iedegas zaļā gaisma, atvienojiet lādētāja kabeli.



BRĪDINĀJUMS. Nekad neatvienojiet akumulatoru uzlādes laikā. Tas var izraisīt dzirksteļošānu.

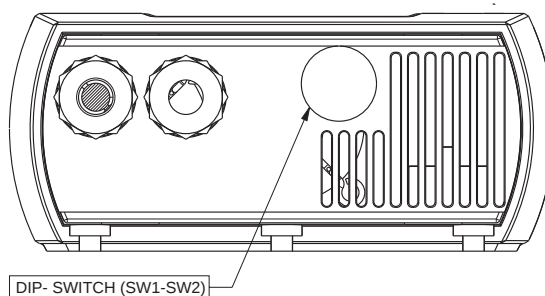
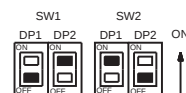
AKUMULATORA LĀDĒTĀJA IESTATĪJUMI

SVARĪGI! Komplektācijā iekļautais akumulatora lādētājs rūpnīcā uzstādīts **gela/AGM** akumulatoriem. Svina-skābes akumulatoriem DIP slēdžiem uz akumulatora lādētāja jāuzstāda, kā parādīts attēlā, citādi akumulators var būt bojāts.

DIP slēdži ir novietoti aiz melna apaļā pārsega (5./B att.).

SW1	SW2		
DP1	DP2	DP1	
OFF	OFF	OFF	I/Ula Acido generica
OFF	OFF	ON	I/Ula/O Acido generica con mant.
OFF	ON	OFF	I/Ula Acido "Trojan"
OFF	ON	ON	I/UUO Gel/AGM Generica
ON	OFF	OFF	I/Ula Gel "Exide Sonnenschein"
ON	OFF	ON	I/Ula AGM "Discover"
ON	ON	OFF	I/Ula Gel AGM Reliant AGM "Trojan"
ON	ON	ON	I/UoU AGM Fullriver

SW2		
DP2		
ON	13A	
OFF	10A	DEFAULT



5./B att.

AKUMULATORA LĀDĒTĀJA KĻŪMES

Mirgo dzeltenas krāsas LED indikators	Nepiemērots akumulators vai akumulators nav pievienots, vai radies izejas īssavienojums.
Mirgo sarkanas un dzeltenas krāsas LED indikators	Akumulatora elementa spriegums ir lielāks par 4,0 V, bet zemāks par 1,4 V.
Deg sarkanas un zaļas krāsas LED indikators.	Iekšējās pārkaršanas kļūme.
Mirgo sarkanas krāsas LED indikators	Pārsniegts drošības taimeris. Iekšējs īssavienojums (izejas pārslodze)
Katru sekundi mirgo sarkanas, dzeltenas un zaļas krāsas LED indikators	Nav programmēti visi lādētāja EEPROM uzlādes profila parametri.
Nepārtraukti mirgo sarkanas, dzeltenas un zaļas krāsas LED indikators	Atlasītā uzlādes profila parametri nav programmēti lādētāja EEPROM vai uzlādes profils nav aktīvs.

FILTRA APKOPE



BRĪDINĀJUMS. Pirms filtra vai priekšfiltra izņemšanas pārliecinieties, ka visas mašīnas funkcijas ir izslēgtas. Šī darbība ir jāveic, lai nejauši nepieskartos rotējošai sukai.

Priekšfiltra tīrīšana

Priekšfiltru tīriet katru dienu.

- Noņemiet aizmugurējo tvertni.
- Noņemiet priekšfiltru no filtra.
- Tīriet priekšfiltru ar putekļu sūcēju vai nomazgājiet to zem tekoša ūdens un, pirms ievietošanas mašīnā, ļaujiet tam pilnībā izžūt.

Filtra tīrīšana

Iesūces filtrs ir ļoti nozīmīgs visas mašīnas tīrīšanas efektivitātes nodrošināšanā.

Pareiza filtra uzturēšana ļauj sasniegt vislabāko mašīnas veiktspēju. Ja tīrīšanas mašīna slaucīšanas laikā rada putekļus, pārbaudiet iesūces filtra stāvokli.

Iesūces filtra tīrīšana notiek šādi:

- automātiski iztīrot filtru, vairākas sekundes turiet filtra kratītāja pogu (3. att., 6. poz.) pozīcijā "II". Atkārtojiet šo darbību mašīnas lietošanas laikā. Šī darbība ir jāveic katra darba cikla beigās. Ja mašīna tiek izmantota putekļainā vidē (piemēram, gaterī, noliktavā, kur tiek izmantoti transportlīdzekļi u. tml.), izmantojiet filtra kratītāju biežāk.
- manuāli iztīrot filtru; ja filtra kratītājs nevar efektīvi iztīrīt filtru, kā arī ik pēc 20 darba stundām iztīriet filtru manuāli. Pirms jebkādu darbu veikšanas ar mašīnu, pārliecinieties, ka tā ir izslēgta un ka visas funkcijas ir deaktivizētas. Lai to izdarītu, pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā "0".
 - Noņemiet aizmugurējo tvertni.
 - Noņemiet priekšfiltru no filtra.
 - atveriet rokturus (1. poz.);
 - pagrieziet aizturus (2. poz.) par 180°;
 - Atvienojiet filtru (3. poz.).
 - Tīriet filtru ar putekļu sūcēju vai arī izpūstiet filtru ar saspiestu gaisu (spiedienam nepārsniedzot 6 bārus) pretēji gaisa plūsmas virzienam vairāk nekā 20 cm (8 collu) attālumā.
 - Nomainiet filtru, bultiņai (4. poz.) jābūt vērstai gaismas plūsmas virzienā, no mašīnas ārpuses uz iekšpusi; pēc tam ievietojiet priekšfiltru.

Filtra nomaiņa

Filtrs jānomaina ik pēc 200 darba stundām.

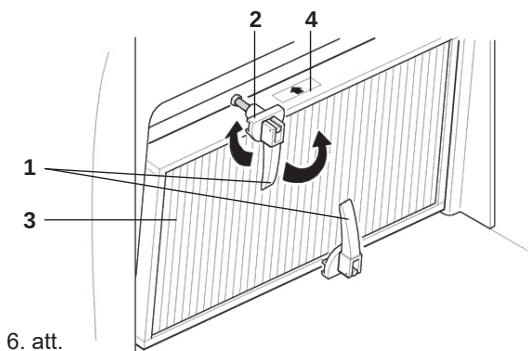
Sekoiet norādījumiem, kas parādīti 6. att.:

- Noņemiet aizmugurējo tvertni.
- atveriet rokturus (1. poz.);
- pagrieziet aizturus (2. poz.) par 180°;
- nomainiet filtru (3. poz.);
- bultiņai (4. poz.) jābūt vērstai gaismas plūsmas virzienā, no mašīnas ārpuses uz iekšpusi.

BRĪDINĀJUMS. Ievietojiet filtru norādītajā virzienā (6. att., 4. poz.).

Atkārtoti ievietojot filtru, pārliecinieties, ka filtrs un blīves ir cieši kopā.

LŪDZU RŪPĪGI IEVĒROJIET SPĒKĀ ESOŠOS NOTEIKUMUS PAR ATKRITUMU LIKVIDĀCIJU.



6. att.

SĀNU SUKU NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA

Nomaiņa

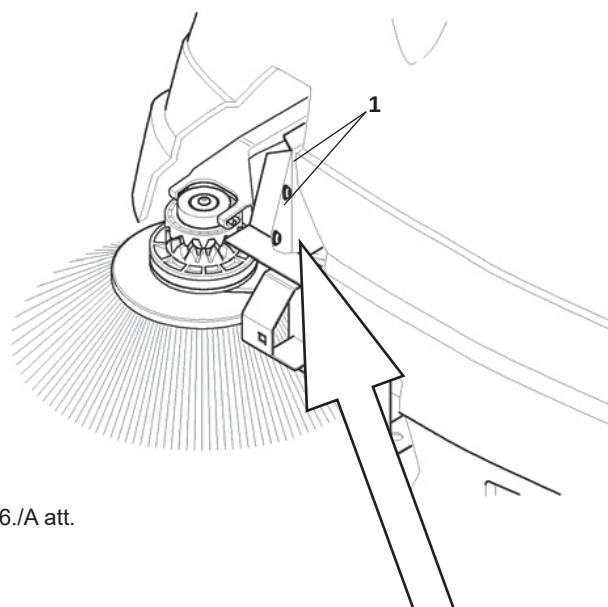
Lai nomainītu sānu suku, pēc mašīnas priekšpuses pacelšanas, atskrūvējiet 2. att. redzamo skrūvi, kas notur suku vietā, un noņemiet suku. Nomainiet to pret jaunu suku un cieši aizskrūvējiet skrūvi, piestiprinot mazgāšanas ierīci.

Pielāgošana

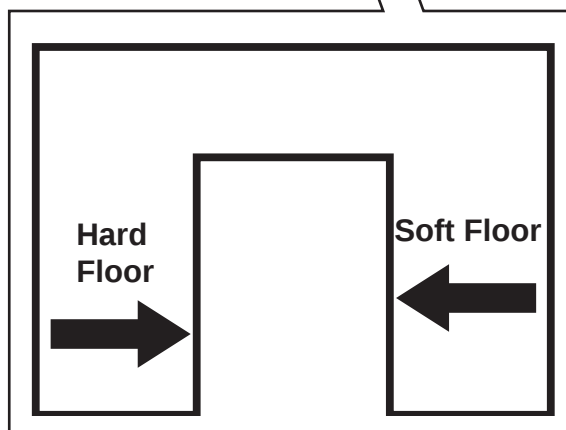
Sānu birstes augstums ir iestatīts rūpnīcā cietām virsmām (keramikas flīzes vai dabīgais akmens). Ja mašīna darbosies uz mīkstas virsmas (paklāja), pirms birstes pirmās lietošanas reizes noregulējiet birsti, ievērojot norādījumus uz etiķetes, un rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

Pagrieziet priekšējo pārsegu un noņemiet priekšējo tvertni.

Sānu suka ir pielāgota, atlaižot skrūves (6./A att., 1. poz.) un manuāli novietojot suku spraugās vēlamajā augstumā. Nosakot vajadzīgo augstumu, cieši aizskrūvējiet abas skrūves.



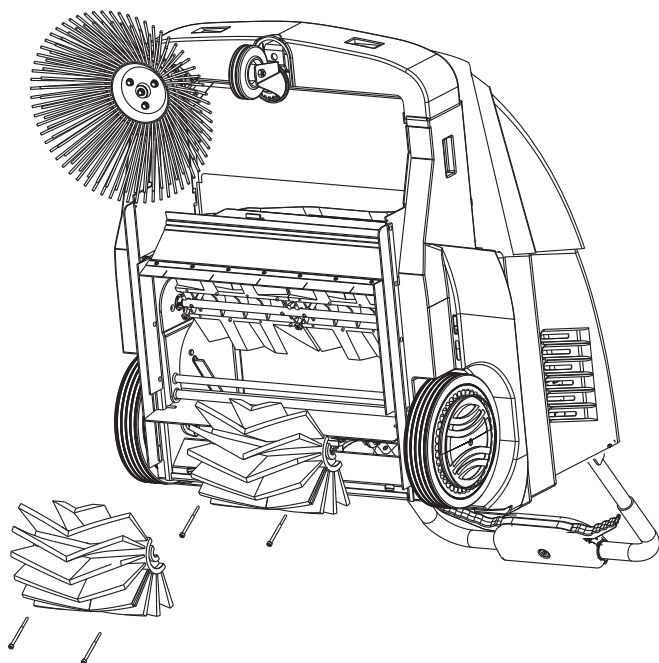
6./A att.



CENTRA SUKAS NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA

Nomaiņa (6./B att.)

Lai nomainītu centra suku, pagrieziet priekšējo pārsegu un izņemiet no mašīnas priekšējo tvertni, atskrūvējiet četras stiprinājuma skrūves un noņemiet suku. Jaunas sukas montāžas laikā pārliecinieties, ka suka tiek novietota pareizā virzienā - lai virzītu netīrumus mašīnas centra virzienā.



6./B att.

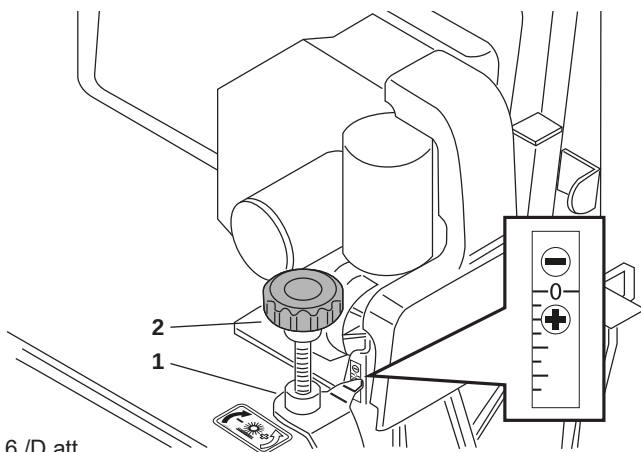
Centra sukas pielāgošana.

Centra sukas augstums ir rūpnīcā iestatīts uz iestatījumu "0", kas paredzēts cietā seguma grīdām (6./D att.). Izmantojot iekārtu mīkstā seguma grīdām (paklājiem), lai mazinātu suku spiedienu uz grīdām, atskrūvējiet bloķēšanas uzgriezni (6./D att., 1. poz.) un, veicot divus pilnus apgriezienus pulksteņrādītāja kustības virzienā, pagrieziet pielāgojuma sviru (6./D att., 2. poz.). Pēc tam atkal pievelciet bloķēšanas uzgriezni.

Ja sukas ir pareizi pielāgotas, sukas sariem viegli jānoliecas pret grīdas virsmu. Suku nolietojšanās dēļ ir svarīgi palielināt suku spiedienu pret grīdas virsmu, lai saglabātu labāko slaucīšanas veiktspēju.

Pārāk liels suku spiediens var paātrināt suku nolietojanos un samazināt akumulatora darbības ilgumu. Nomainot nolietotu suku, ir svarīgi pielāgot sukas uzstādīšanas augstumu atpakaļ uz pozīciju "0".

PIEZĪMES



6./D att.

SIKSNAS NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA

Lai sagatavotu mašīnu vienas vai vairāku siksnu nomaiņai, rīkojieties šādi:

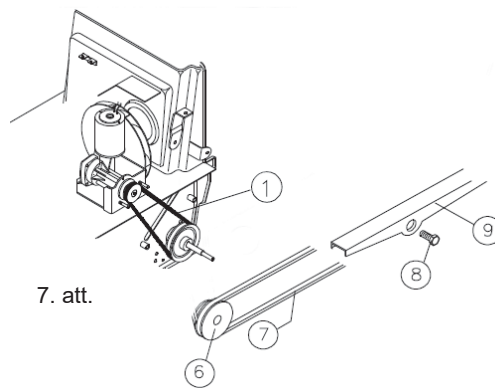
- pagrieziet priekšējo pārsegu, noņemiet augšējo pārsegu un izņemiet tvertni;
- Pēc kreisā riteņa noņemšanas, atskrūvējiet skrūves, kas notur buferi, un labās puses pārsegu un noņemiet tos.

Sānu sukas siksnas nomaiņa

- Noņemiet siksnu (7. att., 7. poz.) no vītnes (7. att., 6. poz.).
- Atskrūvējiet stiprinājuma tapu (7. att., 8. poz.) un atlaidiet āķus, kas atrodas uz sānu sviras (7. att., 9. poz.), no dīkstāves zobainā gredzena.
- Noņemiet siksnu (7. poz.) no sānu sviras (7. att., 9. poz.).
- Nomainiet siksnu.
- Pievienojiet atpakaļ sānu sviras (7. att., 9. poz.) dīkstāves zobainajam gredzenam.
- Pievelciet tapu (7. att., 8. poz.).
- Novietojiet siksnu (7. att., 7. poz.) uz vītnes (7. att., 6. poz.).

Piedziņas siksnas nomaiņa

- Noņemiet siksnu (7. att., 1. poz.).



7. att.

ATLOKU NOMAIŅA

Ārējie sānu atloki

Lai novietotu vietā sānu atlokus (8. att., 1. poz.), noņemiet aizmugurējos riteņus. Atskrūvējiet skrūves, kas notur atlokus šasijai (8. att., 2. poz.) un nomainiet ar jauniem atlokiem.

Iekšējie sānu atloki

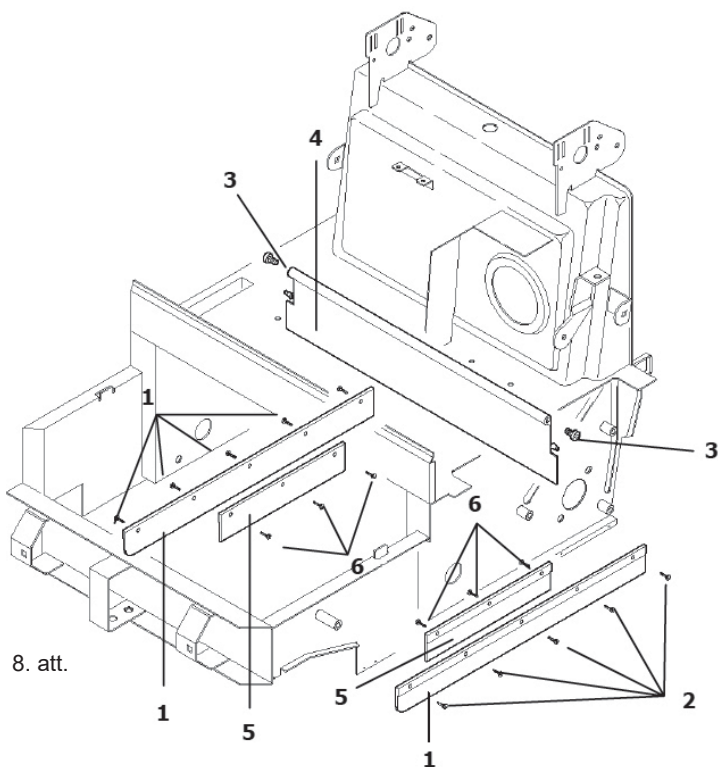
Lai nomainītu iekšējos sānu atlokus (8. att., 5. poz.), paceliet mašīnas priekšējo daļu un atskrūvējiet skrūves (8. att., 6. poz.), kas notur atlokus pie šasijas. Nomainiet ar jauniem atlokiem.

Centra atloks

- Noņemiet aizmugurējos riteņus un attiecīgos sānu pārsegu.
- Atvienojiet dzenamo skriemeli.
- Noņemiet aizmugurējo tvertni.
- Atskrūvējiet abas stiprinājuma tapas (8. att., 3. poz.) šasijas sānos.
- Turiet atloku (8. att., 4. poz.) un velciet ārā no mašīnas.

Atkārtota montāža:

- ievietojiet atloku atpakaļ tādā pat virzienā, kā tas tika izņemts;
- ievietojiet abas tapas attiecīgajos caurumos;
- Pievelciet stiprinājuma tapas un veiciet mašīnas montāžu.



8. att.

KABEĻU NOMAIŅA UN PIELĀGOŠANA

Piedziņas kabeļa nomaiņa

Lai nomainītu piedziņas kabeli, rīkojieties šādi:

- no mašīnas noņemiet virsējo pārsegu;
- atskrūvējiet spraudni uz kabeļa bloķējošās tapas;
- izvelciet kabeli no bloķējošās tapas un pilnībā no piedziņas roktura.

Lai atkārtoti uzstādītu kabeli:

- ievietojiet vienu kabeļa galu piedziņas roktura pielāgošanas rokturī (galu bez sfēriskās kabeļa slēdzenes);
- ievietojiet kabeli apvalkā;
- pievienojiet sfērisko kabeļa slēdzeni rokturim;
- izvelciet kabeli vispirms caur šaijai piestiprināto reģistru un tad caur kabeļa bloķējošo tapu;
- pievelciet bloķējošo spraudni;

lai pielāgotu kabeli, izmantojiet abus reģistrus, līdz sasniegta vēlamā pozīcija.

Sānu sukas celšanas kabeļa nomaiņa

Lai nomainītu sānu sukas celšanas kabeli, rīkojieties šādi:

- noņemiet augšējo pārsegu no mašīnas un priekšējās tvertnes;
- noņemiet priekšējo buferi, labās puses riteni un labās puses pārsegu;
- atlaidiet kabeļa skavu;
- atskrūvējiet spraudni uz stiprinājuma tapas;
- noņemiet rokturi no atbalsta un to atveriet;
- izņemiet kabeli no abiem apvalkiem.

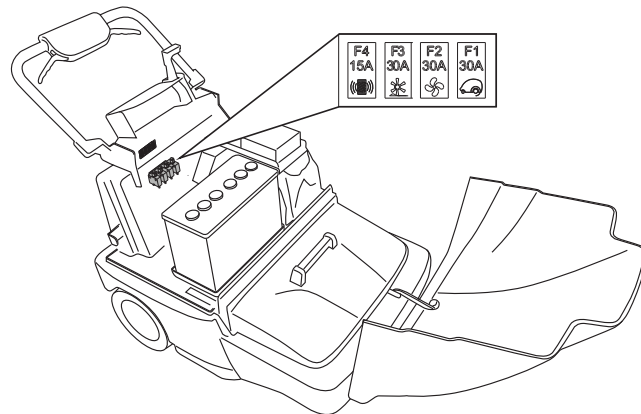
Lai atkārtoti uzstādītu kabeli:

- ievietojiet kabeli rokturī;
- aizveriet rokturi un iestipriniet to atbalstā;
- ievietojiet kabelus apvalkos;
- noslēdziet vienu kabeļa galu ar skavu, bet otru galu ar stiprinājuma tapu.

Lai pielāgotu kabeli, izmantojiet abus reģistrus, līdz sasniegta vēlamā pozīcija.

DROŠINĀTĀJI

Mašīna ir aprīkota ar ķēdes pārtraucēja tipa drošinātājiem. Tās ir atiestatāmas ierīces, kas paredzētas, lai aizsargātu iekārtas elektriskās ķēdes pret termisku pārslodzi, izslēdzot strāvas plūsmu. Kad ķēdes pārtraucējs ir nostrādājis, ļaujiet ķēdei atdzist, pēc tam manuāli atiestatiet ķēdes pārtraucēju, nospiežot attiecīgo pogu. Ja pārslodzes stāvoklis, kura dēļ pārtraucējs nostrādāja, joprojām ietekmē ķēdi, drošinātājs turpinās izslēgt strāvas plūsmu, līdz problēma tiks atrasta un novērsta. Lai piekļūtu drošinātājiem, sasveriet priekšējo pārsegu uz priekšu un noņemiet tā augšējo daļu.



TRAUCĒJUMMEKLĒŠANAS TABULA

KLŪDA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Centra suka nerotē.	Bojāta sikсна	Nomainiet.
	Pārnesumkārbā ir bojāta	Vērsieties apkalpošanas centrā
	Vads ir atvienots	Vērsieties apkalpošanas centrā
	Nostrādājis pārtraucējs	Atiestatīt
Sānu sukas negriežas.	Bojāta sikсна	Nomainiet.
Akumulators netur uzlādi	Nav šķidruma (svina-skābes akumulatoriem)	Uzpildiet.
	Valīgas akumulatora spailes	Pievelciet.
No ventilatora izkļūst putekļi	Salūzis filtrs	Nomainiet.
	Nepareizi ievietots filtrs	Ievietojiet pareizi
	Nodilušas blīves	Nomainiet.
Sukas pārāk ātri nolietojas	Suku spiediens ir pārāk liels	Noregulējiet
Putekļi izkļūst darba laikā	Atloki ir nolietojušies	Nomainiet.
	Nosprostots filtrs	Iztīriet
Sūkšanas motors nedarbojas.	Nodedzis motors	Vērsieties apkalpošanas centrā
	Vads ir atvienots	Vērsieties apkalpošanas centrā
	Nostrādājis pārtraucējs	Atiestatīt
Mašīnu nevar iedarbināt	Akumulatora spailes ir atvienotas	Pārbaudiet.
	Akumulatori ir izlādējušies	Uzlādējiet atkārtoti
Mašīna nepārvietojas	Nostrādājis pārtraucējs	Atiestatīt

MAŠĪNAS UTILIZĀCIJA

Ja mašīna tiek nodota metāllūžņos, lūdzu, ņemiet vērā, ka akumulatorus NEVAR uzskatīt par parastiem atkritumiem, bet tos jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem. Tā kā mašīna ir sastāv no dažādu materiālu daļām, ieteicams mašīnu izjaukt un sašķirot tās daļas vienāda materiāla grupās saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.

NEIZMANTOJIET NEKĀDAS DAĻAS, KURAS IR PAREDZĒTS UTILIZĒT KĀ REZERVES DAĻAS. ARĪ ŠĀDĀ GADĪJUMĀ GLABĀJIET VISAS DAĻAS BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

LETEICAMO REZERVES DAĻU SARAKSTS

Daļas Nr.	DILSTOŠĀS DAĻAS
PMVR00248	STANDARTA SĀNU SUKU KOMPLEKTS, GRĪDU MAZGĀŠANAS IEKĀRTA
SPPV00051	GALVENĀS SUKAS KOMPLEKTS, GRĪDU MAZGĀŠANAS IEKĀRTA [PABEIGTS]
FTDP76065	GALVENAIS PAPĪRA FILTRS
FTDP00004	PUTEĶĻU FILTRA KOMPLEKTS, PRIEKŠFILTRS
MPVR76042	AIZSARGAPRET ŠĻAKATĀM KOMPLEKTS, ATLOKI (iekļauts *)
MPVR75928	* KREISĀ ATLOKA AIZSARGS PRET ŠĻAKATĀM, MELNS
MPVR75922	* LABĀ ATLOKA AIZSARGS PRET ŠĻAKATĀM, MELNS
MPVR75927	* IEKŠĒJĀ ATLOKA AIZSARGS PRET ŠĻAKATĀM, PELĒKS
MPVR85933	* AIZMUGURĒJAIS ATLOKA AIZSARGS PRET ŠĻAKATĀM
MPVR87400	GALVENAIS ATLOKA AIZSARGS PRET ŠĻAKATĀM, PRIEKŠĀ
MPVR00731	ATLOKA AIZSARGS PRET ŠĻAKATĀM, PRIEKŠĀ
1069835	LĀDĒTĀJA STRĀVAS VADS, 120 V [NA]
989584	LĀDĒTĀJA STRĀVAS VADS, 100 V [JP]
1044068	LĀDĒTĀJA STRĀVAS VADS, 230 V [EU]
1026325	LĀDĒTĀJA STRĀVAS VADS, 240 V [NA]
1044069	LĀDĒTĀJA STRĀVAS VADS, 230V [UK]
Daļas Nr.	APKOPES DAĻAS
1053408	AGMAKUMULATORS, 12 VDC, 140 AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	GELAKUMULATORS, 12 VDC, 105 AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	AKUMULATORA LĀDĒTĀJS, CBHD1 12 V 10 A [S7]
RDGR75782	ELEKTRISKAIS REDUKTORDZINĒJS
MOCC75780	ELEKTRISKAIS NOSŪCĒJA MOTORS, 12 VDC, 77 MMD
MPVR87013	OGLEKĻA SUKA SUKAS EL. MOTORAM
1017696	ATSLĒGU KOMPLEKTS, MAIŅAS
MPVR75836	ČAULA, SVIRA [SIKSNAS STIPRINĀJUMS]
LAFN75834	ČAULA, KULISE
RTRT24661	GROZĀMS RITENĪTIS, 100 MMD, MELNS

CUVR75814	ADATAS GULTNIS, [HK 1012]
SFVR00002	LODĪŠU GULTNIS, 0,34 B
LAFN75826	GREDZENS, SĀNU SUKA, [ZOBAINS]
LAFN75833	GULTŅA ČAULA
LAFN75838	SEŠSTŪRGULTNIS
RTRT75989	RITENIS, 250D 55 W MELNS
PMTR00008	RITEŅA MEZGLS, LABĀ PUSE, AR GULTNI [S7]
PMTR00010	RITEŅA MEZGLS, KREISĀ PUSE, AR GULTNI [S7]
CUVR75815	VR, GULTNIS, ATLOKS [S7]
CUVR86373	LODĪŠU GULTNIS [6000 2RS]
VEVR26677	NOSŪCĒJA DARBRATS, 200 MMD
MECE75944	GALVENĀ SHĒMAS PLATE
LAFN00188	IEVADS
MPVR00017	SĀNU SUKAS SVIRA
MOCC00500	MOTORA KOMPLEKTS, KRATĪTĀJS [S7]
MTCG13166	PIEDZIŅAS SIKSNA
MTCG85335	SĀNU SUKAS SIKSNA, ZILA
KTRI75926	STARPLIKU KOMPLEKTS, FILTRS [4 GAB.]
KTRI86322	STARPLIKU KOMPLEKTS, PRIEKŠĒJAIS KONTEINERS [3 GAB.]
GUGO00285	STARPLIKA, AIZMUGURĒJAIS KONTEINERS
CUVR71988	GULTNIS, SIKSNAS SPRIEGOTĀJRULLĪTIS
CUVR00005	GULTNIS, GALVENĀ SUKA
CUVR86893	GULTNIS, SĀNU SUKA
CUVR37344	ADATAS GULTNIS, RITENIS
CUVR37341	ADATAS GULTNIS, RITENIS

INDEX

TECHNICKÉ ÚDAJE A CHARAKTERISTIKY	2
UPOZORNENIA	3
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	3
BEZPEČNOSTNÉ ŠTÍTKY	4
UMIESTNENIE VÝROBNÉHO ŠTÍTKU	5
ÚVOD	5
VYBALENIE	5
PRÍPRAVA STROJA	5
Montáž bočných kief	5
Montáž držadla	5
Príprava, inštalácia a výmena batérie	6
OVLÁDAČE NA NASTAVENIE	6
NAŠARTOVANIE	6
ÚKONY PRI SPRÁVNEJ PREVÁDZKE	7
VYBRATIE ZÁSUVKY NA ODPAD	7
Predná zásuvka (obr.4)	7
Zadná zásuvka (obr. 5)	7
BEŽNÁ ÚDRŽBA	7
ÚDRŽBA BATÉRIE	8
Nabíjanie batérie	8
NASTAVENIA NABÍJAČKY BATÉRIE	8
CHYBY NABÍJAČKY BATÉRIE	8
ÚDRŽBA FILTRA	9
Čistenie predradeného filtra	9
Čistenie filtra	9
Výmena filtra	9
VÝMENA A NASTAVENIE BOČNEJ KEFY	9
VÝMENA A NASTAVENIE STREDNEJ KEFY	9
VÝMENA A NASTAVENIE REMEŇOV	10
Výmena remeňa bočnej kefy	10
Výmena remeňa pohonu	10
VÝMENA LIŠT	10
Bočné vonkajšie lišty	10
Bočné vnútorné lišty	10
Stredná lišta	10
VÝMENA A NASTAVENIE KÁBLOV	11
Výmena kábla pohonu	11
Výmena kábla na zdvíhanie bočnej kefy	11
POISTKY	11
TABUĽKA – CHYBY – PRÍČINY – NÁPRAVY	11
LIKVIDÁCIA STROJA	12
ODPORÚČANÉ NÁHRADNÉ DIELY	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Holandsko

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

TECHNICKÉ ÚDAJE A CHARAKTERISTIKY

OPIS		
Maximálna šírka	mm	740
	palce	29
Maximálna dĺžka	mm	1245
	palce	49
Maximálna vonkajšia výška s držadlom	mm	960
	palce	37.75
Šírka čistenia so strednou kefou	mm	500
	palce	19.68
Šírka čistenia so strednou kefou a s bočnou kefou	mm	700
	palce	28
Hmotnosť s batériou	kg	121
	lbs	266.76
Objem prednej zásuvky na odpad	l	45
	ft ³	1.6
Pracovná autonómia	h	<3
Filtročný povrch	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtrácia	99,5 % účinnosť pre častice s veľkosťou do 5 mikrónov	
Výkon (hodinový) – Max. teoretická hodnota	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Výkon (hodinový) – Odhad plochyWW	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Nainštalovaný výkon/príkon	710 W/59 A	
Typ batérie (bez údržby)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Akustický tlak, LpA	70 dBA	
Nepresnosť pri meraní, kpA	3.0 dBA	
Akustický výkon, LwA,g	80 dB	
Vibrácie na rukách, ahv	1.1 m/s ²	
Nepresnosť pri meraní, k	0.5 m/s ²	

UPOZORNENIA

Tento stroj je určený výhradne na komerčné používanie. Jeho funkciou je zbierať nečistoty, suchú špinu a prach zo suchých povrchov, dláždených podláh aj z kobercov s nízkym vlasom. Nesmie sa používať na iné účely. Stroj nepoužívajte na vysávanie kvapalín ani nebezpečného alebo toxického materiálu.

Pracovníci obsluhy si musia prečítať, poznať a dodržiavať nasledujúce upozornenia.

V tomto návode sa nižšie znázornený symbol upozornenia a nápis „BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE“ používa s nasledujúcim významom:



POZOR: upozorňuje na nebezpečenstvo alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenia alebo smrť osôb.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: označuje postup, ktorého dodržaním sa zaistí bezpečnosť pri používaní stroja.

Nedodržanie takýchto upozornení môže spôsobiť úrazy, zásah elektrickým prúdom, požiare alebo výbuchy.



POZOR: Stroj nezapínajte v prítomnosti kvapalín alebo horľavých výparov, ani v prítomnosti horľavého prachu.

Stroj nie je vybavený motormi odolnými voči výbuchu. Iskra, ktorá by vznikla v elektrických motoroch pri ich zapnutí alebo počas prevádzky, by mohla pri použití stroja v prítomnosti horľavých kvapalín, výparov alebo prachu spôsobiť požiar alebo výbuch.



POZOR: Nevдыхajte toxický ani horľavý materiál, ani dym horiaceho alebo tlejúceho odpadu.



POZOR: z batérií uniká vodík. Nepribližujte sa so zdrojmi iskier ani s otvoreným plameňom. Počas nabíjania nechajte priestor na batérie otvorený.



POZOR: Batérie nenabíjajte, pokiaľ by bol kábel nabíjačky poškodený. Nemeňte elektrickú zástrčku.

Pokiaľ by bol elektrický napájací kábel nabíjačky poškodený alebo prerušený, dajte ho vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo ho zverte kvalifikovanému technikovi.



POZOR: Pred každým zásahom odpojte káble batérie a napájací elektrický kábel nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Stroj nepoužívajte na mokrých povrchoch. Stroj nevystavujte dažďu. Stroj sa musí uskladiť iba v uzavretých priestoroch.

Nasledujúce informácie označujú potenciálne nebezpečné podmienky pre pracovníka obsluhy a pre stroj.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Stroj nepoužívajte:

- v prítomnosti horľavých alebo výbušných látok,
- ak ste neabsolvovali príslušné školenia a nie ste poverení prácou,
- ak ste si neprečítali návod na použitie,
- ak stroj nie je v dokonalom stave,
- ak na stroji chýba zásuvka alebo filtre.

Nabíjačka batérie:

- Uistite sa, že elektrická zásuvka na napájanie nabíjačiek batérií je pod napätím a uzemnená a že je chránená elektromagnetickým a diferenciálnym spínačom.
- Uistite sa, že elektrické charakteristiky nabíjačky batérie (napätie, frekvencia, príkon), uvedené na výrobnom štítku stroja, zodpovedajú charakteristikám napájacej elektrickej siete.

Pred zapnutím stroja:

- Skontrolujte prítomnosť bezpečnostných zariadení a ich správnu prevádzku.

Keď je stroj v prevádzke:

- nevдыхajte dym z horiacich alebo tlejúcich nečistôt, ako sú cigarety, zápalky alebo popol.
- Stroj nepoužívajte na vysávanie kvapalín.
- Okamžite si poznačte všetky poškodenia a zistené poruchy.
- Na podlahe so sklom alebo na šmyklavom povrchu postupujte pomaly.
- Stroj nenechávajte bez dohľadu, ani na plochách so sklom.
- Stroj nepoužívajte na zbieranie káblov, šnúr, pások ani podobného materiálu.
- Uistite sa, že pracovná plocha bude osvetlená.
- Stroj nechávajte mimo dosahu detí.
- Na stroji neprepravujte osoby ani žiadne bremená.
- V prašnom prostredí noste ochranné okuliare a rukavice.

Pred vzdialením sa od stroja alebo pred vykonávaním údržby:

- Zastavte stroj na vodorovnej ploche.
- Vypnite stroj.

Počas vykonávania údržby a opráv:

- nestojte v blízkosti pohybujúcich sa dielov. Nenoste bundy, košele ani odevy s rukávami, ktoré by sa mohli zachytiť do stroja.
- Pred zásahom na stroju odpojte batériu a vytiahnite zástrčku nabíjačky batérie.
- Používajte iba originálne alebo odporúčané náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba kvalifikovaní technici.
- Stroj žiadnym spôsobom nemeňte.
- Pri manipulácii s batériou alebo s káblami batérie noste ochranné rukavice a okuliare.
- Zabráňte kontaktu s kyselinou batérie.
- Stroj nezapínajte na povrchoch so sklom väčším ako 2 %

Počas prepravy stroja:

- Vypnite stroj.
- Pri zdvíhaní požiadajte o pomoc.
- Pri nakladaní stroja na kamión alebo vlečku, ako aj pri jeho vykladaní, použite vhodnú rampu.
- Stroj na kamióne alebo vlečke pripevnite vhodnými remeňmi.

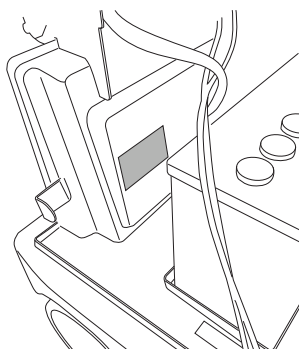
BEZPEČNOSTNÉ ŠTÍTKY

Bezpečnostné štítky sú pripevnené na stroji. Ak sú poškodené, treba ich vymeniť.

	POZOR, OHROZENIE POHYBUJÚCIMI SA DIELMI
	POZOR, OHROZENIE PRÍTOMNOSŤOU KYSELÍN
	POZOR, HORÚCI POVRCH
	STÚPANIE, KTORÉ SA DÁ PREKONAŤ
	PRÍRUČKA OBSLUHY, PREVÁDZKOVÉ POKYNY
	PREČÍTAJTE SI PRÍRUČKU OBSLUHY
	SYMBOL JEDNOSMERNÉHO PRÚDU
	ZARIADENIE TRIEDY III. ZARIADENIE JE DEFINOVANÉ AKO ZARIADENIE TRIEDY III, KEĎ JE OCHRANA PRED ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM ZAISTENÁ TÝM, ŽE PRÍTOMNÉ NAPÄTIE NEPRESAHUJE NAJNIŽŠIE BEZPEČNOSTNÉ NAPÄTIE SELV (SAFETY EXTRA-LOW VOLTAGE). PRAKTICKY SA TOTO ZARIADENIE BUDE NAPÁJAŤ POMOCOU BATÉRIE ALEBO TRANSFORMÁTORA SELV.
	ŠPECIÁLNY ODPAD, NELIKVIDUJTE SPOLU S KOMUNÁLNYM ODPADOM.
	POZOR, PRI DOTYKU OTÁČAJÚCEJ SA KEFY HROZÍ NEBEZPEČENSTVO POŠKRIABANIA ALEBO VTIAHNUTIA A OBTOČENIA OKOLO KEFY

UMIESTNENIE VÝROBNÉHO ŠTÍTKU

Uistite sa, že na stroji je pripevnený štítok so sériovým číslom ako na Obr. 1 (prístup ku štítku získate odobratím hornej kapoty).



OBR. 1

ÚVOD

Tento návod na použitie má slúžiť ako príručka pri obsluhu, pretože obsahuje praktické informácie pre prevádzku, nastavenie a údržbu stroja. Stroj bol navrhnutý a skonštruovaný tak, aby sa zaistil maximálny výkon, pohodlie a jednoduchosť obsluhy pri práci v rôznych podmienkach.

Pred dodaním sme vo výrobnom podniku a u predajcu stroj skontrolovali, aby sa zaistilo, že ho dostanete v dokonalom stave. Aby ste stroj udržali v dokonalom stave a zaistili bezproblémovú prevádzku, bude nevyhnutné, aby ste na ňom vykonávali úkony bežnej údržby uvedené v tejto príručke.

VYBALENIE

Stroj veľmi pozorne vybalte, dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili. Po jeho vybalení skontrolujte, či nechýba niektorý diel a či stroj nie je poškodený. V opačnom prípade stroj **NEPOUŽÍVAJTE**, ale požiadajte o pomoc svojho predajcu. Z dôvodu balenia a prepravy môžu byť niektoré diely a doplnky stroja odmontované. Pri ich montáži dodržte pokyny uvedené v tejto príručke, v príslušných odsekoch.

Obsah balenia:

- 1 stroj
- 1 bočná kefa
- 1 návod na použitie
- 1 vyhlásenie o zhode
- 1 súprava náradia
- 2x štartovací kľúč
- 1 batéria

Pokiaľ by ste zistili, že nejaký diel z vyššie uvedeného zoznamu v balení chýba, ihneď to oznámte predajcovi.

Uistite sa, že obalový materiál (vrecká, kartón, paleta, háky a pod.) ostane vo vhodnom priestore, mimo dosahu detí.

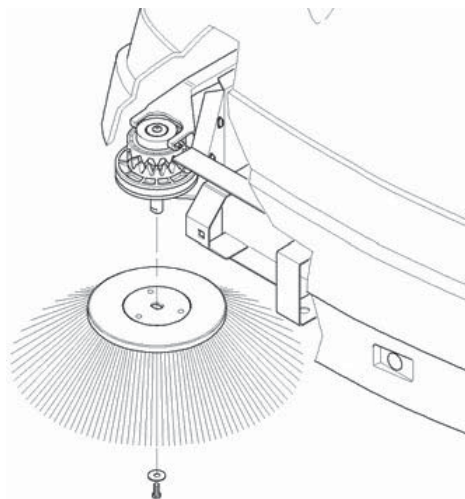
POZNÁMKY

Aby sa štartovacie kľúče počas prepravy nestratili, sú vložené do obalu s dokumentmi.

PRÍPRAVA STROJA

Montáž bočných kef

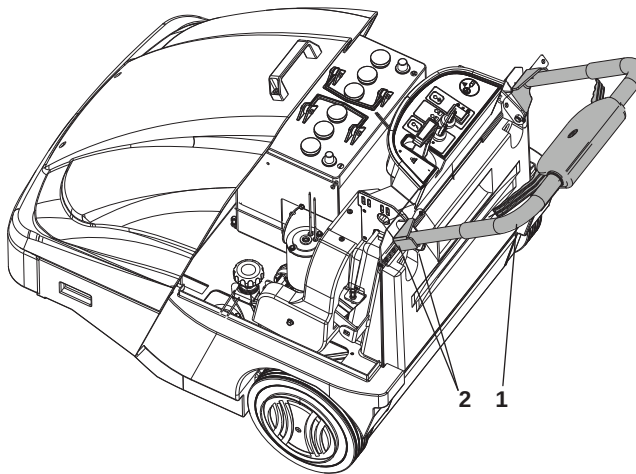
- Presuňte páku na zdvihnutie kefy (ozn. 1 Obr. 3) do polohy „0“.
- Odskrutkujte skrutku hriadeľa bočnej kefy.
- Umiestnite kefu na hriadeľ (Obr. 2).
- Skrutku s podložkou zaskrutkujte.



Obr. 2

Montáž držadla

- Odmontujte hornú kapotu, aby ste získali prístup ku skrutkám na upevnenie držadla.
- Zdvihnite držadlo až do polohy používania (ozn. 1 Obr. 2/A).
- Uťahnite skrutky na utiahnutie držadla (ozn. 2 Obr. 2/A) (použite kľúč dodaný so strojom).



Obr. 2/A

Príprava, inštalácia a výmena batérie

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ: Pri manipulácii s batériou a s káblami batérie noste ochranné rukavice a ochranu očí. Zabráňte kontaktu s kyselinou batérie.

Odporúčania pre výmenu batérie vám poskytne spoločnosť Tennant alebo distribútor.

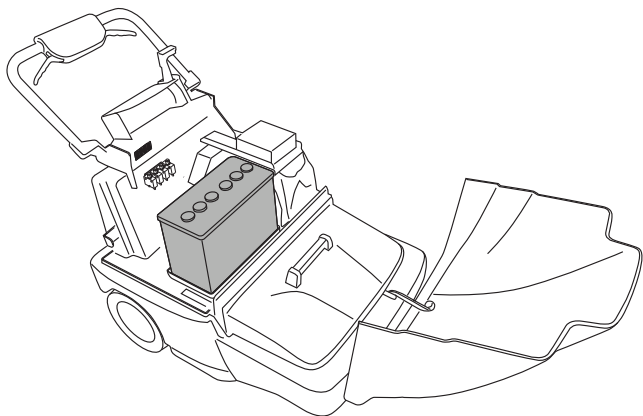
Max. rozmery batérie: 18 cm (7,00 in) P x 32 cm (12,50 in) L x 24 cm (9,38 in) H.

DÔLEŽITÉ: Pri zmene typu batérie, na KVAPALNÚ (olovenú) alebo HERMETICKÚ (gélovú) bude NEVYHNUTNÉ znovu nakonfigurovať parametre nabíjačky batérie. Pozrite si NASTAVENIA NABÍJAČKY BATÉRIE

Nabíjačka batérií sa vo výrobe nastavuje pre batérie Gel/AGM.

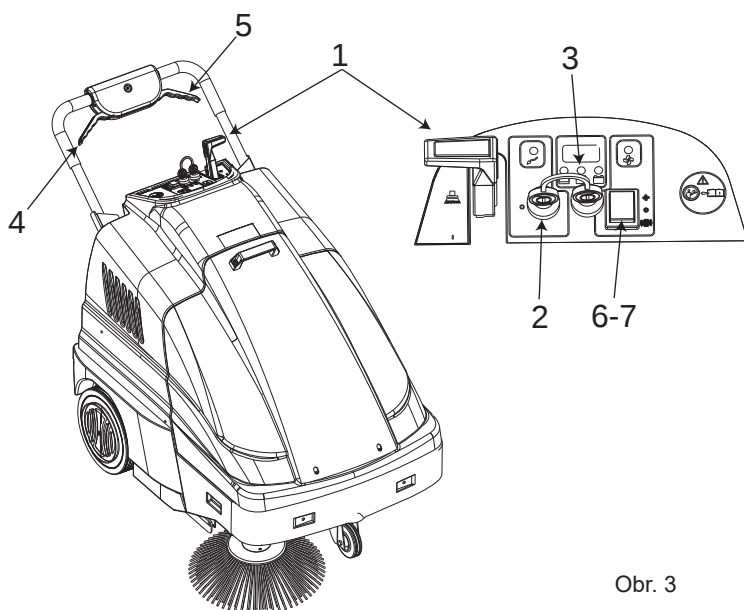
Inštalácia batérie:

- Vytiahnite kľúč zo stroja.
- Otočte prednú kapotu a vyberte hornú kapotu, aby ste získali prístup k priestoru na batérie.
- Položte batériu opatrne na priehradku so svorkou batérie obrátenou smerom k zadnej časti stroja a zapojte káble batérie: ČERVENÝ k POZITÍVNEMU pólu (+), ČIERNY k NEGATÍVNEMU (-) (Obr 2/B).
- Upevnite batériu remeňom.
- Nabite batériu. Pozrite NABÍJANIE BATÉRIE



Obr. 2/B

OVLÁDAČE NA NASTAVENIE



Obr. 3

1) Ovládacia páka bočnej kefy: presunutím páky do polohy „I“ sa bočná kefa presunie do pracovnej polohy a začne sa otáčať. Kefu zastavíte vrátením páky do polohy „0“.

2) Spínač s kľúčom: napájanie stroja.

3) Kontrolka stavu nabitia: zobrazuje nabitie batérie počas prevádzky stroja.

4) Páka pohonu: potiahnutím tejto páky sa pohyb prenáša na stroj, ktorý sa začne pohybovať dopredu.

5) Páka na zdvihnutie klapky: potiahnutie tejto páky umožní, aby stredná kefa zbierala veľké predmety.

6) Elektrické tlačidlo vyprázdenia filtra.

7) Spínač odsávania.

NAŠTARTOVANIE

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Stroj smie používať výhradne vyškolený a poverený personál.

Nevysávajte kvapaliny a nenechávajte stroj bez dohľadu. Predtým, ako sa vzdialíte od stroja, vytiahnite kľúč a stroj nechávajte mimo dosahu detí.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Stroj nepoužívajte na mokrych povrchoch.

Pri štartovaní stroja dodržte nasledujúci spôsob:

- Skontrolujte, či bočná kefa, ozn. 1 na Obr. 3 je v polohe „0“.
- Prepnete do polohy „I“ spínač s kľúčom s ozn. 2 Obr. 3.
- Po otočení kľúčom počkajte približne 10", kým sa stroj nenaštartuje. Prostredníctvom kontrolky ozn. 3 Obr. 3 pred prácou skontrolujte, či je batéria plne nabitá. V opačnom prípade batériu nabite.
- Odsávanie zapnite prepnutím spínača „I“ do ozn. 7, Obr. 3.

POZNÁMKY

Počas premiestňovania stroja vypnite odsávač prepnutím spínača do polohy „0“, ozn. 7, Obr. 3.

- Potiahnite páku pohonu ozn. 4 Obr. 3 a začnite s čistením. Podľa potreby aktivujte páku ozn. 1 Obr. 3 jej presunutím do polohy „I“, aby sa aktivovala bočná kefa. Ak ste používali bočnú kefu, po ukončení práce jej páku presuňte do polohy „0“, vypnite stroj a vytiahnite kľúče z prístrojového panela.

Pokiaľ napätie batérie klesne pod určitú prahovú hodnotu, automatické zariadenie zabráni prevádzke stroja.

Po dosiahnutí daného prahu sa stroj zastaví. Aby ste mohli znovu pracovať, bude nevyhnutné stroj znovu nabiť.

ÚKONY PRI SPRÁVNEJ PREVÁDZKE

Po vykonaní úkonov na uvedenie do prevádzky a po naštartovaní stroja budete pripravení pre prácu so zametačkou. Aby ste vždy dosahovali maximálne využitie zametačky, odporúča sa dodržiavať niekoľko pokynov. Tým sa udrží maximálna účinnosť stroja a minimalizuje sa riziko poškodenia stroja.

Je dôležité:

- Nezberajte káble, šnúry, pásky ani podobný materiál.
- V prítomnosti objemných a mimoriadne ľahkých predmetov (papier, listy a pod.) zdvihnite prednú časť stroja zatlačením na držadlo. Držadlo pridržte, kým nepozbierate všetky objemné predmety.
- Za zametanie väčších predmetov použite páku na zdvihnutie stierky. (DOPLNKOVÁ VÝBAVA).
- Po ukončení práce aktivujte vibráciu filtra (pozrite ÚDRŽBA FILTRA).
- Udržiavajte strednú kefu správne nastavenú (pozrite REGULÁCIA STREDNEJ KEFY).

VYBRATIE ZÁSUVKY NA ODPAD



POZOR: pred vybratím zásuvky na odpad sa uistite, že všetky funkcie stroja sú vypnuté. Tým predídete kontaktu s otáčajúcou sa kefou.

POZOR: ZBER ODPADU SA MUSÍ ROBIŤ ZA PRÍSNEHO DO-DRŽIAVANIA PRÍSLUŠNÝCH PREDPISOV.

Predná zásuvka (obr.4)

- Otočte a otvorte prednú kapotu.
- Zdvihnite a otočte 2 uzávery zásuvky.
- Uchopte zásuvku za rukoväť a zásuvku vytiahnite smerom nahor.
- Vyprázdňte zásuvku.

Pri opätovnom vsunutí zásuvky:

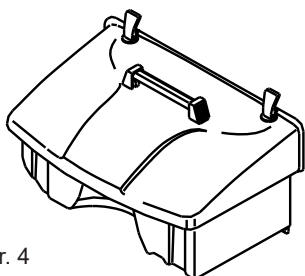
- Vsuňte zásuvku do stroja.
- Otočte a znížte 2 uzávery.
- Otočte a zatvorte prednú kapotu.

Zadná zásuvka (obr. 5)

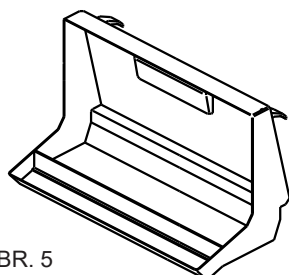
- Zdvihnite a otočte 2 uzávery zadnej zásuvky.
- Uchopte zadnú zásuvku za príslušnú rukoväť a vytiahnite ju zo stroja.
- Vyprázdňte zásuvku.

Pri opätovnom vsunutí zásuvky:

- Vsuňte zásuvku do stroja.
- Otočte a zatlačte 2 uzávery.



Obr. 4



OBR. 5

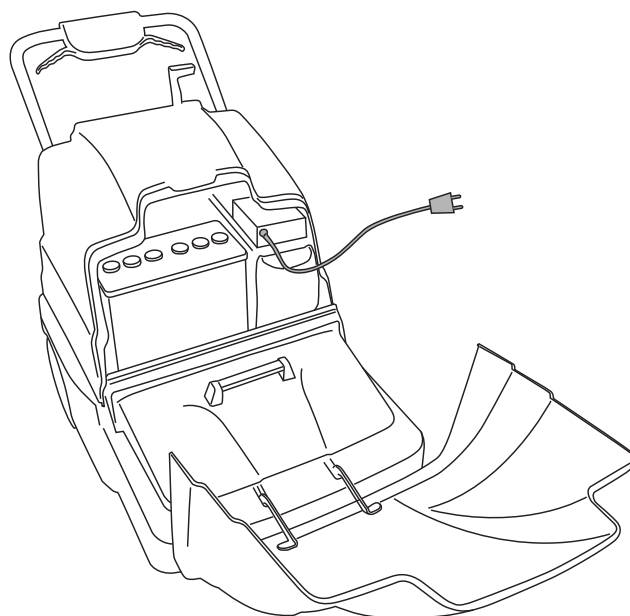
BEŽNÁ ÚDRŽBA

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Prípadné opravy smú vykonávať iba poverený technik. Používajte iba originálne alebo odporúčané náhradné diely.



POZOR: Pred každým zásahom na stroji odpojte káble batérie a napájací elektrický kábel nabíjačky. **POZOR:** Všetky úkony údržby musia vykonávať vyškolení pracovníci.

KONTROLY	Pri dodávke	10 Každých hodín	50 Každých hodín	100 Každých hodín	200 Každých hodín
Uvoľnenie remeňov				X	
Uťahnutie matíc a skrutiek			X		
Stav kief			X		
Skontrolujte utesnenie tesnení		X			
Skontrolujte funkčnosť všetkých funkcií	X	X	X	X	
Výmena filtra					X



Obr. 5/A

ÚDRŽBA BATÉRIE

Batéria sa vždy musí udržiavať čistá a suchá. Svorky a póly sa musia vždy udržiavať čisté. Batéria s kvapalinou (olovená), každých 10 hodín odoberte uzávery a skontrolujte hladinu elektrolytu. Podľa potreby dolejte destilovanú vodu tak, aby zakrývala platne. Neprilievajte veľa vody (maximálne 5 mm nad platňami). Nezabúdajte, že tento úkon sa musí robiť iba v dobre vetranom priestore, pričom sa k batérii nesmiete približovať s otvoreným plameňom a nesmiete fajčiť.

Doba prevádzky batérie vy mala byť približne 2 hodiny. Pokiaľ by sa batéria vybila oveľa skôr, skontrolujte:

- či kľuky nie sú zablokované káblami, šnúrami a páskami;
- či bola batéria plne nabitá.

Nabíjanie batérie

Doba nabíjania batérie závisí od vykonávania bežnej údržby a od úrovne jej vybitia. Nedovoľte, aby sa batéria vybila viac ako po limit označený kontrolkami ozn. 3 Obr.3.

Po dosiahnutí max. úrovne vybitia sa stroj zastaví a pred opätovným použitím sa bude musieť znovu nabiť.

Kontrolky nabitia na paneli stroja

Zelená kontrolka: Batéria je nabitá.

Žltá kontrolka: Nabitie batérie sa blíži k spodnému limitu, čo najskôr ju nabíjajte.

Červená kontrolka: Batéria je vybitá. **NEPOKRAČUJTE** v používaní stroja, ihneď ju dobite.

Nabíjanie batérie:



POZOR: Z batérií uniká vodík. Nepribližujte sa k stroju so zdrojmi iskier ani s otvoreným plameňom. Počas nabíjania nechávajte priehradku na batériu otvorenú

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE: Pri úkonoch údržby a pri opravách zabráňte kontaktu s kyselinou batérie. Pri manipulácii s batériou alebo s káblami batérie noste ochranné rukavice a okuliare.

- Pokiaľ stroj nepoužívate, uskladnite ho v dobre vetranom priestore.
- Keď je stroj vypnutý, zapojte kábel nabíjačky batérie (Obr. 5/A.). Skontrolujte, či napájacie napätie nabíjačky batérie zodpovedá napätiu napájacej siete.
- Pred nabíjaním sa uistite o správnosti nastavení nabíjačky batérie. Nabíjačka batérií sa vo výrobe nastavuje pre batérie typu Gel/AGM.
- (Pozrite si NASTAVENIA NABÍJAČKY BATÉRIE).
- Ak sa na nabíjačke batérie vyskytne nejaká porucha, zobrazí sa kód chyby (Pozrite si návod na použitie nabíjačky ktorý sa dodáva spolu so strojom).
- Počas cyklu nabíjania sa farba kontroliek nabíjačky zmení z červenej cez žltú na zelenú. Po ukončení cyklu nabíjania, keď svieti zelená kontrolka, odpojte kábel nabíjačky batérie.



POZOR: Batériu počas nabíjania nikdy neodpájajte. Mohlo by pritom dochádzať k iskreniu.

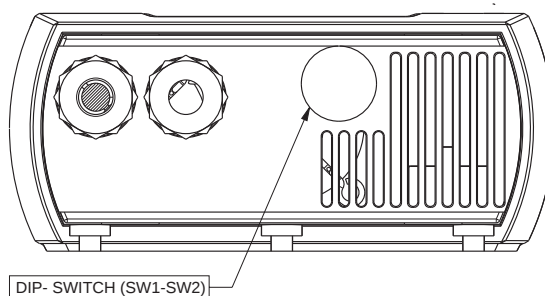
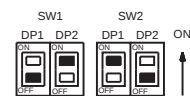
NASTAVENIA NABÍJAČKY BATÉRIE

DÔLEŽITÉ: Dodaná nabíjačka batérií sa vo výrobe nastavuje pre batérie typu Gel/AGM. Pre batérie s olovom a kyselinou bude treba nakonfigurovať vnútorné komutátory nabíjačky batérie DIP-SWITCH ako vidno na nasledujúcom obrázku. V opačnom prípade by sa mohla poškodiť batéria.

Komutátory DIP-SWITCH sú vzadu za okrúhlym čiernym krytom (obr. 5/B).

SW1	SW2		
DP1	DP2	DP1	
OFF	OFF	OFF	IULa Acido generica
OFF	OFF	ON	IULa/O Acido generica con mant.
OFF	ON	OFF	IULa Acido "Trojan"
OFF	ON	ON	IUuo Gel/AGM Generica
ON	OFF	OFF	IULa Gel "Exide Sonnenschein"
ON	OFF	ON	IULa AGM "Discover"
ON	ON	OFF	IULa Gel AGM Reliant AGM "Trojan"
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver

SW2		
DP2		
ON	13A	
OFF	10A	DEFAULT



Obr. 5/B

CHYBY NABÍJAČKY BATÉRIE

blikajúca žltá LED	Nevhodná batéria, batéria nepripojená alebo skrat na výstupe.
blikajúca červená alebo žltá LED	Napätie batérie presahuje 4 V, ale je nižšie než 1,4 V na článku.
svieti červená a zelená LED	Chyba zvýšenej vnútornej teploty.
blikajúca červená LED	Presiahnutie času bezpečnostného časomera. Vnútny skrat.
červená, žltá a zelená LED bliká každú sekundu	V rámci EEPROM nabíjačky batérie nie sú naprogramované všetky parametre nabíjania.
červená, žltá a zelená LED bliká nepretržite	V rámci EEPROM nie sú naprogramované parametre zvoleného profilu nabíjačky batérie alebo profil nabíjania nie je aktívny.

ÚDRŽBA FILTRA



POZOR: pred vybratím filtra alebo prvotného filtra sa uistite, že všetky funkcie stroja sú vypnuté. Tým predídete kontaktu s otáčajúcou sa kefou.

Čistenie predradeného filtra

Predradený filter čistite každý deň.

- Vyberte zadnú zásuvku.
- Odpojte predradený filter z filtra
- Vyčistite predradený filter vysávačom alebo ho umyte pod tečúcou vodou a pred opätovnou montážou na stroj ho nechajte dokonale vysušiť.

Čistenie filtra

Filter je veľmi dôležitý komponent pre správne fungovanie stroja. Jeho správna údržba umožní vždy maximálnu účinnosť stroja. Pokiaľ sa počas prevádzky stroja na zametanie zvíri prach, skontrolujte, či nie je porušený filter.

Filter sa dá vyčistiť nasledujúcimi spôsobmi:

- automatické čistenie filtra, na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo na vyprázdnenie filtra do polohy „II“. ozn. 6, obar. 3. Počas používania stroja tento úkon niekoľkokrát zopakujte. Odporúča sa robiť tento úkon na konci každého pracovného cyklu. Ak sa používa stroj v prašnom prostredí (napr. píly, sklady s prechodom vozidiel a pod.) dávajte pozor, a nezapomnite vyčistiť filter častejšie.
- manuálnym vyčistením filtra. Pokiaľ sa nepodarilo filter vyčistiť automaticky a, v každom prípade po každých 20 hodinách prevádzky, vyčistite filter manuálne. Pred každým zásahom na stroji sa uistite, že je stroj vypnutý a že sú vyradené všetky funkcie. Tento stav sa dosiahne prepnutím vypínača do polohy „0“.
 - Vyberte zadnú zásuvku.
 - Odpojte predradený filter z filtra
 - Otvorte rukoväť (ozn. 1)
 - Otočte záračky (ozn. 2) o 180°
 - Vyberte filter (ozn. 3)
 - Filter vyčistite vysávačom alebo stlačeným vzduchom (tlak nesmie presiahnuť 6 bar), pričom fúkajte proti bežnému smeru vzduchu a udržiavajte vzdialenosť viac než 20 cm (8 inch).
 - Znovu namontujte filter, šípku (ozn. 4) treba otočiť v smere prúdenia vzduchu, zvonku do vnútra stroja a potom nainštalovať predradený filter.

Výmena filtra

Každých približne 200 pracovných hodín treba filter vymeniť.

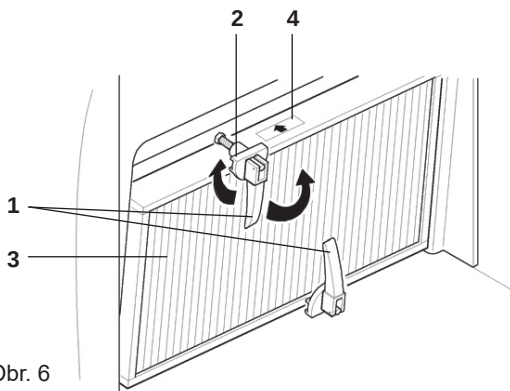
Dodržte postup uvedený na Obr. 6:

- Vyberte zadnú zásuvku.
- Otvorte rukoväť (ozn. 1)
- Otočte záračky (ozn. 2) o 180°
- Vymeňte filter (ozn. 3)
- Šípku (ozn. 4) treba otočiť v smere prúdenia vzduchu, zvonku do vnútra stroja.

POZOR: vsuňte filter v smere označenom na samotnom filtri (ozn. 4 Obr. 6).

Pri opätovnej montáži filtra sa uistite, že tesnenia dokonale priliehajú na filter.

PRI LIKVIDÁCII ODPADU NEZABUDNITE, ŽE JE NEVYHNUTNÉ DODRŽIAVAŤ PLATNÉ PREDPISY.



Obr. 6

VÝMENA A NASTAVENIE BOČNEJ KEFY

Výmena

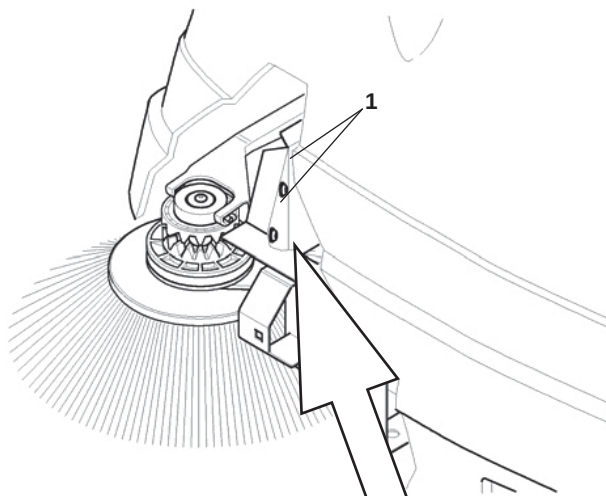
Po zdvihnutí prednej časti stroja treba pri výmene bočnej kefy odskrutkovať upevňovacie skrutky na Obr. 2 a vybrať kefu. Kefu vymeňte za novú a skrutku s podložkou zaskrutkujte.

Regulácia

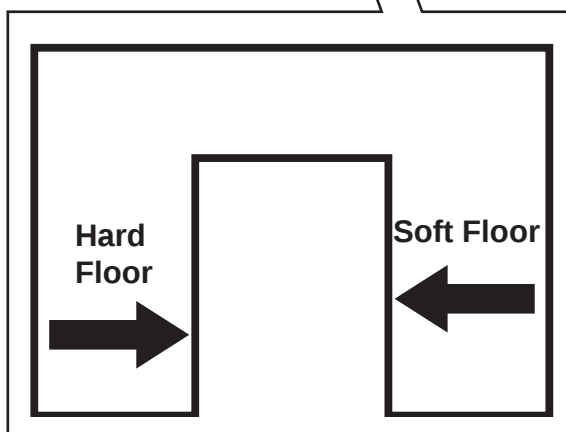
Výška bočnej kefy je nastavená vo výrobe pre tvrdú podlahu (dlaždice alebo prírodný kameň). Ak sa kefa používa na mäkkej podlahe (koberec), pri prvom použití kefy upravte podľa referenčných indikácií na štítku, dodržte nasledujúci postup.

Otočte prednú kapotu a vyberte prednú zásuvku.

Regulácia bočnej kefy sa robí povolením skrutiek, ozn. 1 Obr. 6/A a manuálnym umiestnením kefy pozdĺž otvorov v želanej výške. Po určení výšky utiahnite dve skrutky.



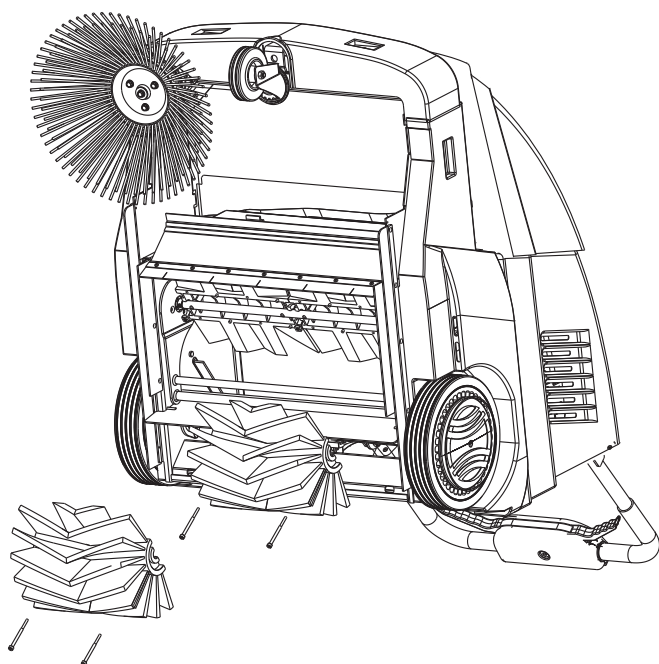
Obr. 6/A



VÝMENA A NASTAVENIE STREDNEJ KEFY

Výmena (Obr.6/B)

Pri výmene strednej kefy otočte prednú kapotu a vyberte prednú zásuvku stroja, odskrutkujte 4 upevňovacie skrutky a vyberte kefu. Pri opätovnej montáži novej kefy dávajte pozor, aby ste dodržali orientáciu kefy, ktorá musí presúvať nečistoty smerom k stredu stroja.



Obr. 6/B

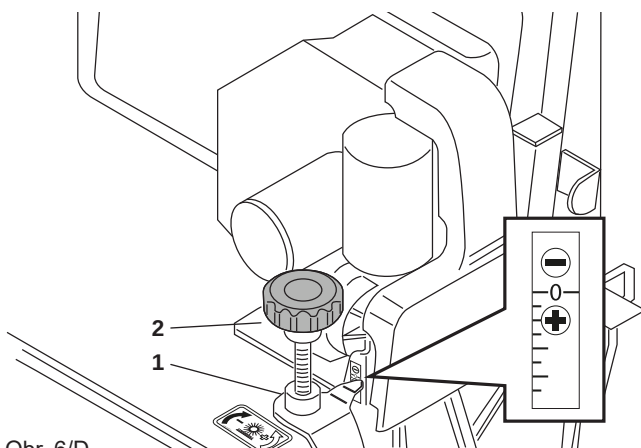
Regulácia strednej kefy.

Výška strednej kefy je nastavená vo výrobnom podniku pre tvrdú podlahu (z keramiky alebo prírodného kameňa), s nastavením „0“ (obr. 6/D). Ak sa stroj používa na mäkkých podlahách (koberec), uvoľníte poistnú maticu, ozn. 1 obr. 6/D, a otáčajte regulačným gombíkom, ozn. 2 obr. 6/D, o dve úplné otáčky, aby sa úplne znížil tlak kefy. Uťahnite poistnú maticu.

Správna regulácia kefy sa dosiahne, ak sa štetiny kefy ohnú mierne oproti povrchu podlahy. Postupne, v súlade s opotrebovaním kefy, bude nevyhnutné zvýšiť tlak, aby sa zachovala optimálna účinnosť čistenia.

POZNÁMKY

Nadmerný tlak kief urýchli ich opotrebovanie a skráti životnosť batérie. Pri výmene opotrebovanej kefy je dôležité znovu nastaviť výšku na hodnotu „0“.



Obr. 6/D

VÝMENA A NASTAVENIE REMEŇOV

Pri príprave stroja na výmenu jedného alebo viacerých remeňov dodržte nasledujúci postup:

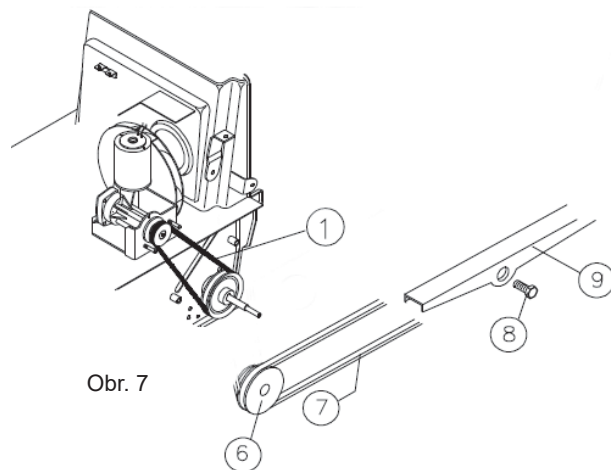
- otočte prednú kapotu, vyberte hornú kapotu a prednú zásuvku.
- po odmontovaní ľavého kolesa odskrutkujte skrutky upevňujúce nárazník a pravý bočný kryt a vyberte ich.

Výmena remeňa bočnej kefy

- Vyberte remeň, ozn. 7 Obr. 7 z remenice, ozn. 6 Obr. 7.
- Odskrutkujte upevňovací čap, ozn. 8 Obr. 7 a vysuňte háky bočného ramena, ozn. 9 Obr. 7 z voľného ozubeného prstenca.
- Vyberte remeň, ozn. 7 z bočného ramena, ozn. 9 Obr. 7.
- Vymeňte remeň.
- Znovu nasadte bočné rameno, ozn. 9 Obr. 7 na voľný ozubený prstenec.
- Znovu zaskrutkujte čap, ozn. 8 Obr. 7.
- Nasadte remeň, ozn. 7 Obr. 7 na remenicu, ozn. 6 Obr. 7.

Výmena remeňa pohonu

- Vyberte remeň, ozn. 1 Obr. 7.



Obr. 7

VÝMENA LIŠŤ

Bočné vonkajšie lišty

Pri výmene bočných lišt (ozn. 1 Obr. 8) vyberte zadné kolesá. Odskrutkujte upevňovacie skrutky lišt k podvozku (ozn. 2 Obr. 8) a vymeňte ich za nové.

Bočné vnútorné lišty

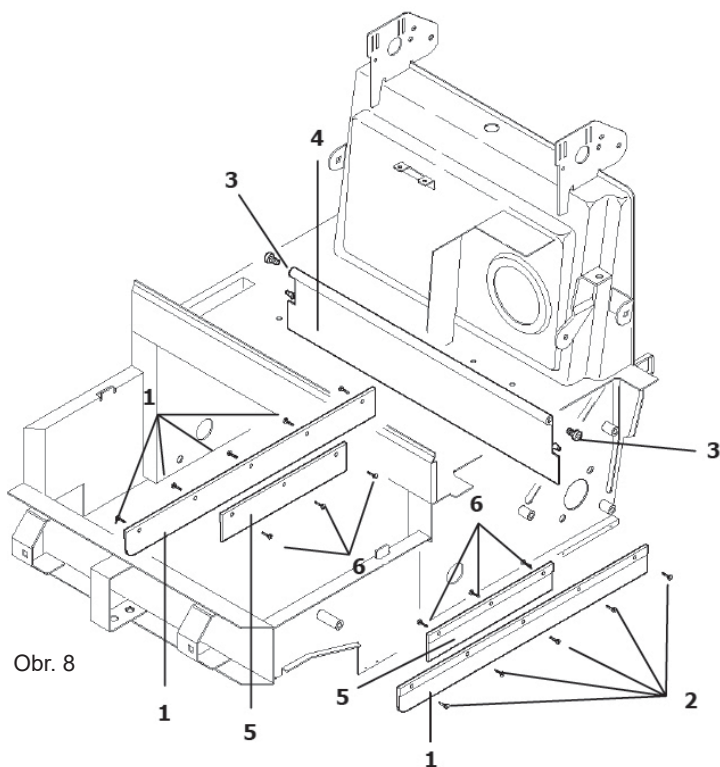
Pri výmene bočných vnútorných lišt (ozn. 5 Obr. 8) zdvihnite prednú časť stroja a odskrutkujte skrutky (ozn. 6 Obr. 8) na upevnenie lišt k podvozku. Vymeňte ich za nové.

Stredná lišta

- Vyberte zadné kolesá a príslušné bočné kryty.
- Odmontujte hnací remeň.
- Vyberte zadnú zásuvku.
- Odskrutkujte dva upevňovacie čapy (ozn. 3 Obr. 8), ktoré sú na bokoch podvozku.
- Uchopte a potiahnite lištu (ozn. 4 Obr. 8) smerom k vonkajšej strane stroja.

Opätovná montáž:

- Vsuňte lištu v tom istom smere, v akom ste ju vybrali.
- Vsuňte záružky do príslušných otvorov.
- Zaskrutkujte upevňovacie čapy a znovu namontujte stroj.



Obr. 8

VÝMENA A NASTAVENIE KÁBLOV

Výmena kábla pohonu

Pri výmene kábla pohonu dodržte nasledujúci postup:

- Vyberte hornú kapotu stroja.
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku na čape na blokovanie kábla.
- Vytiahnite kábel z čapu blokovania a kábel úplne vytiahnite z držadla pohonu.

Pri opätovnej montáži kábla:

- Vsuňte koniec kábla do skrutky na reguláciu držadla pohonu (koniec bez blokovacej guľôčky).
- Vsuňte kábel do priechodky.
- Blokovaciu guľôčku kábla pripevnite k držadlu.
- Prevlečte kábel najprv cez vyfrézovaný register upevnený k podvozku stroja a potom vnútri čapu blokujúceho kábel.
- Uťahnite blokovaciu nastavovaciu skrutku.

Pri regulácii kábla použite dva nastavovacie zariadenia, kým nedostanete želanú polohu.

Výmena kábla na zdvíhanie bočnej kefy

Pri výmene kábla na zdvíhanie bočnej kefy dodržte nasledujúci postup:

- Vyberte hornú kapotu stroja a prednú zásuvku.
- Vyberte predný nárazník, pravé koleso a bočný pravý kryt.
- Uvoľnite svorku upevňujúcu kábel.
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku na upevňovacom čape.
- Odmontujte držadlo z držiaka a otvorte ho.
- Vytiahnite kábel, aby sa vysunul z dvoch priechodiek.

Pri opätovnej montáži kábla:

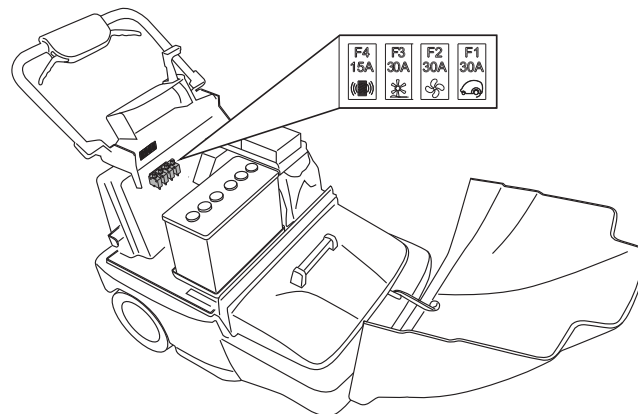
- Vložte kábel do držadla.
- Zatvorte držadlo a upevnite ho na držiak.
- Vsuňte kábel do priechodiek.
- Zablokujte koniec kábla svorkou a druhý koniec do upevňovacieho čapu.

Pri regulácii kábla použite dva nastavovacie zariadenia, kým nedostanete želanú polohu.

POISTKY

Stroj je vybavený tzv. tepelnými poistkami, ktorých funkcia sa dá obnoviť. Sú to ochranné prvky elektrických obvodov, ktoré sa dajú vymeniť a ktoré zasiahnu pri preťažení obvodu prerušením prívodu prúdu. Po zásahu nechajte poistku vychladnúť a potom ju manuálne zresetujte stlačením príslušného tlačidla.

Pokiaľ ešte bude prítomné preťaženie, ktoré spôsobilo zásah poistky, poistka zasiahne znovu a opakovane, kým sa problém nevyrieši. Prístup k poistkám získate otočením prednej kapoty a odstránením hornej kapoty.



TABUĽKA – CHYBY – PRÍČINY – NÁPRAVY

CHYBA	PRÍČINA	NÁPRAVA
Stredná kefa sa neotáča	Prasknutý remeň	Vymeňte
	Motorová prevodovka poškodená	Požiadajte o pomoc servisné stredisko
	Odpojený kábel	Požiadajte o pomoc servisné stredisko
	Zásah poistky	Zresetovať
Bočná kefa sa neotáča	Prasknutý remeň	Vymeňte
Batéria neudržiava nabitie	Nedostatok kvapaliny (pre batériu olovovo-kyselinu)	Doplňte
	Uvoľnená svorka	Uťahnite
Výstup prachu z ventilátora	Poškodený filter	Vymeňte
	Filter umiestnený nesprávne	Upravte polohu
	Opotrebované tesnenia	Vymeňte
Kefy sa opotrebúvajú veľmi rýchlo	Kefy sú príliš stlačené	Upravte
Výstup prachu počas práce	Opotrebované lišty	Vymeňte
	Zanesený filter	Vyčistite
Odsávací motor nefunguje	Spálený motor	Požiadajte o pomoc servisné stredisko
	Odpojený kábel	Požiadajte o pomoc servisné stredisko
	Zásah poistky	Zresetovať
Stroj sa nezapne	Odpojené svorky batérie	Skontrolujte
	Vybité batérie	Nabite
Stroj nepostupuje dopredu	Zásah poistky	Zresetovať

POZNÁMKY

V prípade iných porúch požiadajte o pomoc predajcu

LIKVIDÁCIA STROJA

V prípade, že chcete stroj zlikvidovať, nezabudnite, že batérie sa NESMÚ považovať za bežný komunálny odpad, ale musia sa likvidovať v súlade s platnými predpismi. Vzhľadom na to, že stroj sa skladá z viacerých častí, odporúča sa rozmontovať ho a rozdeliť diely podľa materiálu.

ŽIADNY DIEL URČENÝ NA LIKVIDÁCIU NEPOUŽITE AKO NÁHRADNÝ DIEL. DIELY UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ.

ODPORÚČANÉ NÁHRADNÉ DIELY

Č. dielu	SPOTREBNÝ MATERIÁL
PMVR00248	SÚPRAVA BOČNEJ KEFY, ŠTANDARD, ZAMETANIE
SPPV00051	SÚPRAVA HLAVNEJ KEFY, ZAMETANIE, [KOMPLETNÁ]
FTDP76065	HLAVNÝ PAPIEROVÝ FILTER
FTDP00004	SÚPRAVA PRACHOVÉHO FILTRA, PREDRADENÝ FILTER
MPVR76042	SÚPRAVA PROTI ŠPLIECHANIU, KLAPKY (zahnuté *)
MPVR75928	MPVR75922
MPVR75922	* PRAVÁ KLAPKA PROTI ŠPLIECHANIU, ČIERNA
MPVR75927	VNÚTORNÁ KLAPKY PROTI ŠPLIECHANIU, SIVÁ
MPVR85933	KLAPKA PROTI ŠPLIECHANIU, ZADNÁ
MPVR87400	HLAVNÁ KLAPKA PROTI ŠPLIECHANIU, PREDNÁ
MPVR00731	KLAPKA PROTI ŠPLIECHANIU, PREDNÁ
1069835	ELEKTRICKÝ NAPÁJACÍ KÁBEL, NABÍJAČKA BATÉRIE, 120 V [NA]
989584	ELEKTRICKÝ NAPÁJACÍ KÁBEL, NABÍJAČKA BATÉRIE, 100 V [JP]
1044068	ELEKTRICKÝ NAPÁJACÍ KÁBEL, NABÍJAČKA BATÉRIE, 230V [EÚ]
1026325	ELEKTRICKÝ NAPÁJACÍ KÁBEL, NABÍJAČKA BATÉRIE, 240V [AUS]
1044069	ELEKTRICKÝ NAPÁJACÍ KÁBEL, NABÍJAČKA BATÉRIE, 230V [UK]
Č. dielu	NÁHRADNÉ DIELY
1053408	BATÉRIA AGM, 12VDC, 140AH / C20 [NA / EXP / JP]
994201	BATÉRIA GÉL, 12VDC, 105AH / C5 [EÚ / JP]
BACA00278	NABÍJAČKA BATÉRIE, CBHD1 12V 10A [S7]
RDGR75782	ELEKTRICKÁ PREVODOVKA
MOCC75780	ELEKTRICKÝ MOTOR VENTILÁTORA, 12VDC, 77MMD
MPVR87013	UHLÍKY MOTORA KEFY
1017696	SÚPRAVA NÁHRADNÝCH KLÚČOV
MPVR75836	PUZDRO, PÁKA [NAPÍNANIE REMEŇA]
LAFN75834	PUZDRO VAHADLA
RTRT24661	OTOČNÉ KOLESO, 100MMD, ČIERNE
CUVR75814	VALČEKOVÉ LOŽISKO, [HK 1012]
SFVR00002	GULŔČKOVÉ LOŽISKO, 0,34 B.

LAFN75826	PRSTENEC [OZUBENÝ], BOČNÁ KEFA
LAFN75833	PUZDRO LOŽISKA
LAFN75838	ŠESTĤHRANNÉ PUZDRO
RTRT75989	KOLESO, 250D 55W ČIERNE
PMTR00008	KOLESO, PRAVÉ, S LOŽISKOM [S7]
PMTR00010	KOLESO, ĽAVÉ, S LOŽISKOM [S7]
CUVR75815	LOŽISKO A PRÍRUBA [S7]
CUVR86373	GULŔČKOVÉ LOŽISKO [6000 2RS]
VEVR26677	ROTOR VENTILÁTORA, 200MMD
MECE75944	HLAVNÁ KARTA
LAFN00188	PUZDRO
MPVR00017	PÁKA BOČNEJ KEFY
MOCC00500	MOTOR NA VYČISTENIE FILTRA [S7]
MTCG13166	PREVODOVÝ REMEŇ
MTCG85335	REMEŇ BOČNEJ KEFY, MODRÝ
KTRI75926	SÚPRAVA TESNENÍ, FILTER [4 KS]
KTRI86322	SÚPRAVA TESNENÍ, PREDNÁ ZÁSUVKA [3 KS]
GUGO00285	TESNENIE, ZADNÁ ZÁSUVKA
CUVR71988	LOŽISKO, NAPÍNAČ REMEŇA
CUVR00005	LOŽISKO, HLAVNÁ KEFA
CUVR86893	LOŽISKO, BOČNÁ KEFA
CUVR37344	VALČEKOVÉ LOŽISKO, KOLESO
CUVR37341	VALČEKOVÉ LOŽISKO, KOLESO

CUPRINS

DATE TEHNICE ȘI CARACTERISTICI	2
AVERTISMENTE.....	3
MĂSURI DE SIGURANȚĂ.....	3
ETICHETE DE SIGURANȚĂ	4
LOCAȚIA ETICHETEI NUMĂRULUI DE SERIE	5
INTRODUCERE	5
DESPACHETARE	5
PREGATIREA MAȘINII.....	5
Montarea periei laterale.....	5
Montarea mânerului.....	5
Pregătirea, instalarea și înlocuirea bateriei.....	6
CONTROALE DE REGLARE	6
PORNIREA.....	6
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE CORECTĂ.....	7
ÎNDEPĂRTAREA COȘULUI DE GUNOI	7
Gunoi frontal (fig. 4)	7
Gunoi din spate (Fig. 5).....	7
ÎNTREȚINERE DE RUTINĂ.....	7
ÎNTREȚINEREA ACUMULATORULUI	8
Reîncărcare acumulator.....	8
SETĂRILE ÎNCĂRCĂTORULUI ACUMULATORULUI	8
ANOMALII ÎNCĂRCĂTOR ACUMULATOR	8
ÎNTREȚINEREA FILTRULUI.....	9
Curățare pre-filtru	9
Curățarea filtrului.....	9
Înlocuire filtru.....	9
ÎNLOCUIREA ȘI REGLAREA PERIEI LATERALE	9
ÎNLOCUIREA ȘI REGLAREA PERIEI CENTRALE	9
ÎNLOCUIREA ȘI REGLAREA CURELEI	10
Înlocuire curea periei laterală.....	10
Înlocuirea curelei de transmisie	10
ÎNLOCUIRE CLAPE.....	10
Flanșe laterale exterioare.....	10
Flanșe laterale interioare	10
Clapeta centrală	10
ÎNLOCUIREA ȘI REGLAREA CABLURILOR.....	11
Înlocuirea cablului de transmisie	11
Înlocuirea cablului de ridicare a periei laterale.....	11
SIGURANȚE	11
TABEL DE DEPANARE.....	11
DEZMEMBRAREA MAȘINII	12
LISTA PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE.....	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - The Netherlands

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

DATE TEHNICE ȘI CARACTERISTICI

DESCRIERE		
Lățime maximă	mm	740
	țoli	29
Lungime maximă	mm	1245
	țoli	49
Toleranța lățimii maxime cu mâner	mm	960
	țoli	37.75
Lățimea de curățare cu perie centrală	mm	500
	țoli	19.68
Lățimea de curățare cu peria centrală și peria laterală	mm	700
	țoli	28
Greutate cu baterie	kg	121
	lbs	266.76
Capacitate recipient de resturi frontal	l	45
	ft ³	1.6
Autonomie de funcționare	h	<3
Zona de filtrare	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtrare	99,5% eficient pentru particule de până la 5 microni	
Productivitate (pe oră) Teoretic Max	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Productivitatea (pe oră) Estimarea acoperirii	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Putere instalată / curent instalat	710W / 59A	
Tip baterie (fără întreținere)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Presiune sonoră, LpA	70 dBA	
Incertitudinea de măsurare, kpA	3.0 dBA	
Puterea sunetului, LwA,g	80 dB	
Nivel de vibrație (mâna), ahv	1.1 m/sec ²	
Incertitudine de măsurare, k	0.5 m/sec ²	

AVERTISMENTE

Această mașină este destinată numai pentru uz comercial. Scopul său este de a colecta murdăria, deșeurile uscate și praful de pe suprafețele uscate, asfaltate sau covoare.

Nu trebuie folosit în alte scopuri. Nu utilizați mașina pentru a extrage lichide, materiale periculoase sau toxice.

Operatorii trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte următoarele avertismente.

În acest manual, simbolul de avertizare prezentat mai jos și termenul "AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ" sunt utilizați cu următoarele semnificații:



AVERTISMENT: avertizează asupra pericolelor sau a procedurilor periculoase care pot provoca vătămări grave sau moartea.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ: indică procedurile care trebuie urmate pentru utilizarea sigură a mașinii.

Nerespectarea acestor avertismente poate fi cauza rănilor, șocurilor electrice, incendiilor sau exploziilor.



AVERTISMENT: Nu utilizați mașina în prezența lichidelor sau vaporilor inflamabili sau a prafurilor combustibile.

Mașina nu este echipată cu motoare rezistente la explozii. Scântele generate de motoarele electrice la pornire și în timpul funcționării pot provoca incendiu sau explozie dacă mașina este utilizată în prezența lichidelor/vaporilor inflamabili sau a prafurilor combustibile.



AVERTISMENT: Nu aruncați materiale toxice sau inflamabile, nu ardeți sau nu ardeți deșeuri.



AVERTISMENT: Acumulatorii emit hidrogen. Stați departe de scântei și de flăcări deschise. Lăsați compartimentul acumulatorului deschis în timpul încărcării.



AVERTISMENT: Nu încărcați acumulatorii dacă cablul de alimentare al încărcătorului este deteriorat. Nu modificați ștecherul.

Dacă cablul încărcătorului este deteriorat sau rupt, înlocuiți-l de către producător, un centru de service autorizat sau un tehnician calificat.



AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice lucrare cu mașina, deconectați cablurile acumulatorului și deconectați cablul de alimentare al încărcătorului.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ: Nu utilizați mașina pe suprafețe umede. Nu expuneți mașina la ploaie. Mașina trebuie păstrată în interior în orice moment

Următoarele informații indică condiții potențial periculoase pentru operator sau mașină.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Nu utilizați mașina:

- În prezența substanțelor inflamabile sau explozive.
- Numai dacă sunteți instruiți și autorizați.
- Fără a fi citit manualul de utilizare cu atenție.
- Dacă mașina nu este în condiții perfecte.
- În absența unui cos și/sau a unor filtre.

Încărcător de acumulator:

- Asigurați-vă că priza utilizată pentru încărcătorul de acumulatori sunt conectate la un sistem corespunzător de împământare și că sunt protejate de întreruperi termice și întreruptoare de curent rezidual.
- Asigurați-vă că caracteristicile electrice ale încărcătorului (tensiune, frecvență, putere absorbită) de pe plăcuța de caracteristici sunt aceleași cu cele ale sursei de alimentare.

Înainte de a porni mașina:

- Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță sunt prezente și funcționează corect.

Când mașina funcționează:

- Nu aruncați deșeuri care ard sau de fum, cum ar fi țigări, chibrituri sau cărbuni.
- Nu utilizați mașina pentru ridicarea lichidelor.
- Raportați imediat orice deteriorare sau defecțiuni.
- Continuați încet pe suprafețe înclinate și alunecoase.
- Nu lăsați mașina nesupravegheată sau pe suprafețe înclinate.
- Nu utilizați mașina pentru a ridica fire, frânghii, curele sau materiale similare.
- Asigurați-vă că zona de lucru este bine luminată.
- Nu lăsați mașina la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați mașina pentru a transporta persoane sau lucruri.
- În medii cu praf, purtați ochelari și mănuși de protecție.

Înainte de a părăsi mașina sau înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere:

- Opriti mașina pe podele plate și uscate.
- Opriti mașina.

În timpul lucrărilor de întreținere și reparații:

- Stați departe de piesele în mișcare. Nu purtați jachete, cămăși sau haine cu mâneci care pot fi prinse în anumite părți ale mașinii.
- Înainte de a lucra la mașină, deconectați acumulatorul și ștecherul încărcătorului.
- Utilizați piese de schimb originale sau aprobate.
- Reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat.
- Nu utilizați mașina în nici un fel.
- Când manipulați acumulatorul sau cablurile acumulatorului, purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție.
- Evitați contactul cu acidul acumulatorului.
- Nu utilizați mașina pe pante mai mari de 2%

Când transportați mașina:

- Opriti mașina.
- Solicitați asistență pentru a ridica mașina.
- Pentru încărcarea/descărcarea pe un camion sau o remorcă, utilizați o rampă adecvată.
- Fixați mașina la camion sau la remorcă folosind curele.

ETICHETE DE SIGURANȚĂ

Etichetele de siguranță sunt atașate la mașină. Dacă sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite.

	AVERTISMENT! RISC DE ÎNCURCARE
	AVERTISMENT! RISC DE ARSURI ACIDE
	AVERTISMENT! RISC DE ARSURI
	PANTĂ MAXIMĂ
	MANUALUL OPERATORULUI, INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
	CITIȚI MANUALUL OPERATORULUI
	SIMBOL DE CURENT CONTINUU
	CLASA III APARAT. UN APARAT ESTE IDENTIFICAT CA FIIND CLASA III ATUNCI CÂND PROTECȚIA ÎMPOTRIVA EXPLOZIILOR SE BAZEAZĂ PE FAPTUL CĂ NU EXISTĂ TENSIUNI MAI MARI DECÂT TENSIUNEA EXTREM DE SCĂZUTĂ DE SIGURANȚĂ (SELV). ACEST LUCRU ÎNSEAMNĂ ÎN PRACTICĂ CĂ APARATUL ESTE ALIMENTAT DE O BATERIE SAU DE UN TRANSFORMATOR SELV.
	DEȘEURI SPECIALE. NU ELIMINAȚI ÎMPREUNĂ CU DEȘEURILE MENAJERE.
	ATENȚIE: ÎNCĂRCAREA PERIEI ROTATIVE PREZINTĂ RISCUL DE ABRAZIE SAU ÎNCURCĂTURĂ

LOCAȚIA ETICHETEI NUMĂRULUI DE SERIE

Asigurați-vă că mașina este echipată cu o placă de fabricație care indică numărul de serie poziționat după cum se arată în (fig.1). În caz contrar, anunțați imediat distribuitorul.

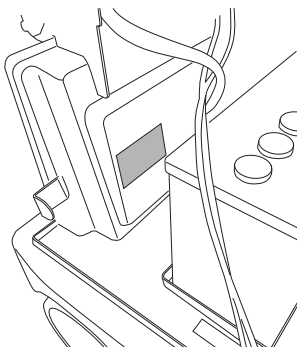


FIG. 1

INTRODUCERE

Acest manual de instrucțiuni conține indicații și informații practice privind siguranța, utilizarea, reglarea și întreținerea mașinii. Mașina a fost proiectată și construită astfel încât să ofere cele mai bune rezultate în ceea ce privește performanța, confortul și ușurința de utilizare într-o varietate de condiții diferite.

Înainte de livrare, mașina a fost verificată la fabrica noastră și de distribuitorul nostru, pentru a vă asigura că este livrată în stare de funcționare perfectă. Pentru a menține mașina în această stare și pentru a asigura funcționarea fără probleme, urmați cu strictețe instrucțiunile de întreținere de rutină din manual.

DESPACHETARE

Despachetați mașina cu grijă, evitând orice manevre care ar putea deteriora mașina; odată despachetată, verificați dacă toate piesele sunt intacte. Dacă observați vreun defect, NU utilizați mașina și contactați imediat distribuitorul. Datorită cerințelor de ambalare și transport, unele părți și opțiuni pot fi furnizate separat; pentru o asamblare corectă, urmați instrucțiunile din paragrafele corespunzătoare din această broșură.

Conținutul ambalajului:

- 1 Mașină
- 1 Perie laterală
- 1 Broșură de instrucțiuni
- 1 Declarație de conformitate
- 1 Set de scule:
- 2 Chei de contact
- 1 Baterie

Dacă observați că lipsesc oricare dintre cele de mai sus, contactați imediat distribuitorul.

Asigurați-vă că materialele de ambalare (pungi, cutii, paleți, cârlige etc.) sunt îndepărtate, nu la îndemâna copiilor.

NOTE

Pentru a evita pierderea lor în timpul transportului, cheile de aprindere sunt plasate în interiorul plicului pentru documente.

PREGATIREA MAȘINII

Montarea periei laterale

- Deplasați pârghia de ridicare a periei (poz. 1 Fig.3) în poziția 0.
- Desfaceți șurubul arborei periei laterale.
- Așezați peria pe arbore (Fig.2).
- Strângeți șurubul complet cu șaibă.

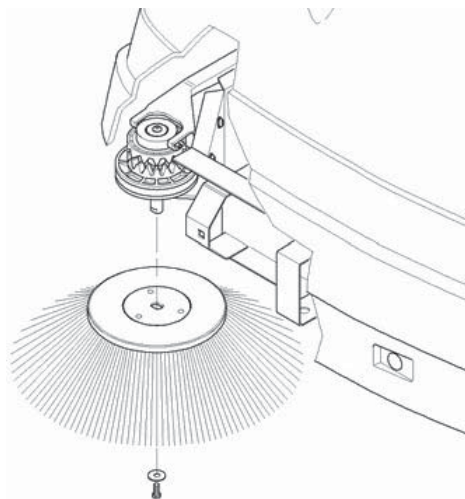


Fig. 2

Montarea mânerului

- Scoateți capota superioară pentru a accesa șuruburile de fixare a mânerului.
- Ridicați mânerul în poziția de operare (poz. 1 Fig. 2/A).
- Strângeți șuruburile de fixare a mânerului (poz. 2 Fig. 2/A) (utilizați scula furnizată împreună cu mașina).

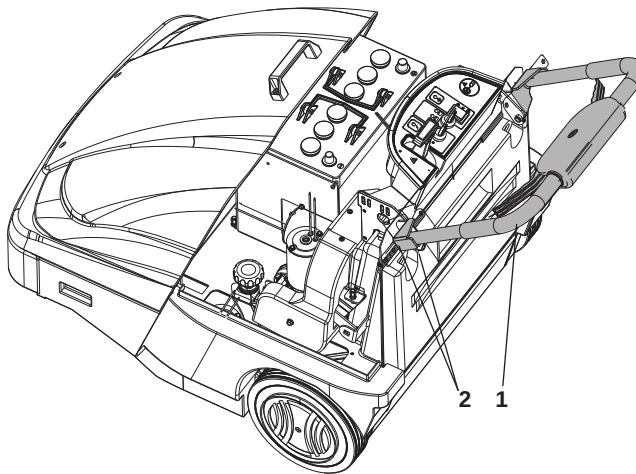


Fig. 2/A

Pregătirea, instalarea și înlocuirea bateriei

PENTRU SIGURANȚA DVS.: Purtați mănuși de protecție și protecție la ochi când manevrați acumulatorul și cablurile acumulatorului. Evitați contactul cu acidul acumulatorului.

Contactați Tennant sau distribuitorul pentru recomandări de înlocuire a bateriei.

Max. dimensiunile acumulatorului: 18 cm (7.00 in) P x 32 cm (12.50 in) L x 24 cm (9.38 in) I.

IMPORTANT: Setările încărcătorului de la bord TREBUIE SĂ FIE reconfigurate atunci când treceți la un alt tip de acumulator, de ex. LIQUID (plumb-acid) sau SEALED (gel). A se vedea SETĂRILE ÎNCĂRCĂTORULUI DE ACUMULATOR

Încărcătorul acumulatorului este setat din fabrică pentru acumulatorii Gel/AGM.

Instalare acumulator:

- Scoateți cheia de contact din mașină.
- Rotiți capacul frontal și scoateți capacul superior pentru a accesa compartimentul acumulatorului.
- Poziționați cu grijă acumulatorul în compartiment cu borna acumulatorului îndreptată spre partea din spate a mașinii și conectați cablurile la acumulator: ROȘU la polul POZITIV (+), NEGRU la NEGATIV (-) (Fig 2/B).
- Fixați acumulatorul cu cureaua.
- Încărcați acumulatorul. A se vedea REÎNCĂRCARE ACUMULATOR

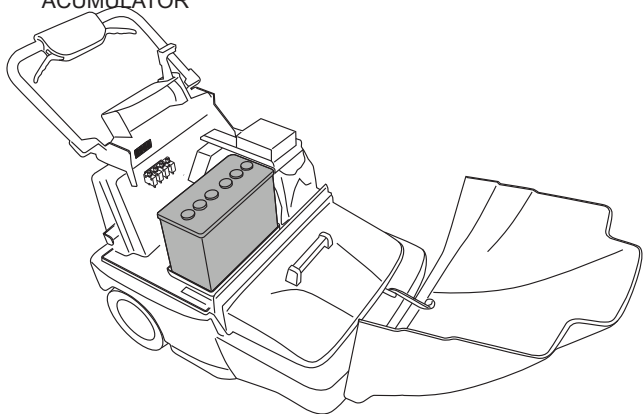


Fig. 2/B

CONTROALE DE REGLARE

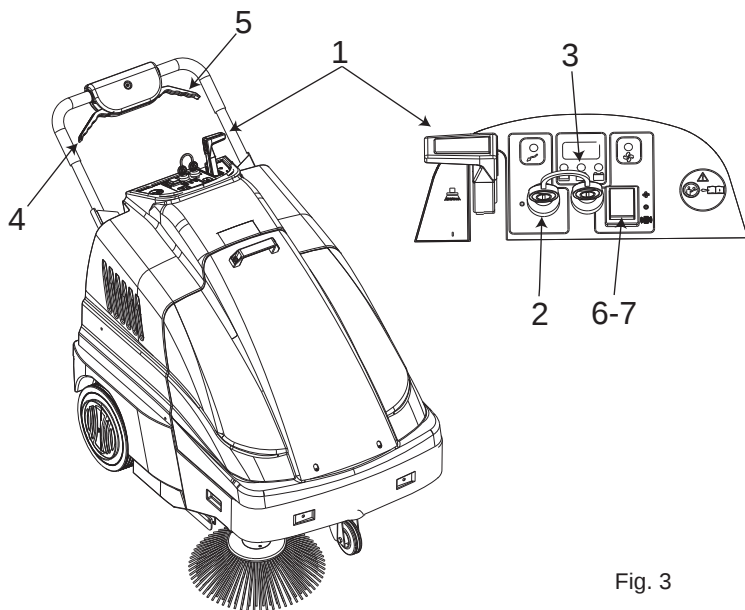


Fig. 3

1) Maneta de control a periei laterale: deplasând maneta în poziția "I", peria laterală se deplasează în poziția de lucru și începe să se rotească. Pentru a opri peria, rotiți maneta înapoi în 0.

2) Întrerupător cheie: sursa de alimentare a mașinii.

3) Indicatorul de stare a încărcării : afișează încărcarea acumulatorului când mașina funcționează.

4) Maneta de acționare: trăgând această manetă cuplează transmisia și mașina care începe să se deplaseze înainte.

5) Maneta cu clapă: trăgând această manetă permite periei centrale să ridice obiecte voluminoase.

6) Buton de agitare a filtrului electric.

7) Întrerupător de aspirație.

PORNIREA

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ: Mașina trebuie utilizată numai de personal instruit și autorizat.

Nu ridicați lichide sau nu lăsați mașina nesupravegheată. Scoateți cheia de contact înaintea părăsirii mașinii și nu o lăsați la îndemâna copiilor.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ: Nu utilizați mașina pe suprafețe umede.

Procedați după cum urmează pentru a porni mașina:

- Verificați dacă peria laterală poz. 1 Fig. 3 este în poziția 0.
- Rotiți cheia în poziția "I", poz. 2 Fig.3.
- După ce ați rotit cheia, așteptați aproximativ 10 secunde până când mașina începe să funcționeze. Verificați pe indicator poz. 3 Fig. 3: dacă acumulatorul este complet încărcat înainte de a începe lucrul, altfel încărcați acumulatorul.
- Activați motorul de aspirație mutând întrerupătorul în poz.7 Fig. 3 până la „I”.

NOTE

Opriti motorul de aspirație atunci când utilizați mașina când este mutată, mutând întrerupătorul în poz. 7 Fig. 3 până la „I”.

- Trageți maneta de acționare poz. 4 Fig.3 și efectuați operațiile de curățare. Dacă este necesar, acționați maneta poz. 1 Fig.3, mutând-o în poziția "I" pentru a activa peria laterală. După terminarea lucrului, mutați maneta periei laterale, dacă este utilizată, în poziția "0", opriți mașina și scoateți cheile din panoul de control.

Un dispozitiv automat împiedică mașina să funcționeze dincolo de un anumit prag de descărcare a acumulatorului.

Odată ce această limită este atinsă, mașina se oprește și trebuie reîncărcată pentru a relua funcționarea.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE CORECTĂ

După ce ați pornit mașina prima oară, este gata să începeți să lucrați ca măturătoare. Pentru a obține întotdeauna cele mai bune performanțe de la măturătoare, se recomandă respectarea unor instrucțiuni menite să mențină mașina în cele mai bune condiții și să reducă la minimum riscul de deteriorare.

Important:

- Nu ridicați fire, frânhii, curele sau materiale similare.
- În prezența obiectelor voluminoase sau deosebit de ușoare (hârtie, frunze etc.), ridicați partea din față a mașinii prin împingerea mânerului în timp ce luați deșeurile.
- Utilizați maneta de ridicare a clapei pentru a colecta resturile voluminoase.
- Agitați filtrul după ce ați terminat de lucru (consultați ÎNTREȚINERE FILTRU).
- Păstrați corect reglată peria centrală (consultați REGLAREA PERIEI CENTRALE).

ÎNDEPĂRTAREA COȘULUI DE GUNOI



AVERTIZARE: Înainte de golirea coșului de gunoi, asigurați-vă că toate funcțiile mașinii sunt oprite. Aceasta pentru a evita atingerea accidentală a periei rotative.

AVERTISMENT: TOATE OPERAȚIILE DE COLECTARE A DEȘEURILOR TREBUIE ÎNDEPLINITE ÎN CONFORMITATE CU LEGILE RELEVANTE ÎN VIGOARE.

Gunoi frontal (fig. 4)

- Rotiți/deschideți capacul frontal.
- Ridicați și rotiți cele două dispozitive de blocare.
- Țineți coșul de gunoi de mâner/mânere și scoateți-l tragându-l în sus.
- Goliți coșul.

Pentru înlocuirea coșului:

- Introduceți coșul în mașină.
- Rotiți și coborâți cele două încuietori.
- Rotiți/închideți capacul frontal.

Gunoi din spate (Fig. 5)

- Ridicați și rotiți cele două dispozitive de blocare a coșului din spate.
- Țineți coșul din spate de mâner și scoateți-l din mașină.
- Goliți coșul.

Pentru înlocuirea coșului:

- Introduceți coșul în mașină.
- Rotiți și apăsați cele două încuietori.

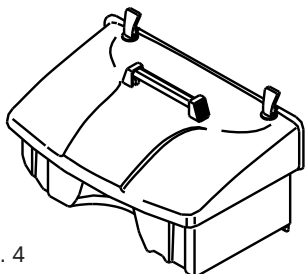


Fig. 4

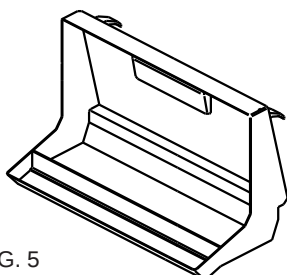


FIG. 5

ÎNȚEȚINERE DE RUTINĂ

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ: Orice reparații trebuie efectuate de un tehnician calificat. Folosiți piese de schimb originale sau aprobate.



AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice lucrare cu mașina, deconectați cablurile acumulatorului și deconectați cablul de alimentare al încărcătorului.

AVERTISMENT: Aceste operațiuni de întreținere trebuie să fie efectuate cu mașina oprită.

VERIFICĂRI	La livrare	La fiecare 10 ore	La fiecare 50 ore	La fiecare 100 ore	La fiecare 200 ore
Slăbirea curelelor				X	
Etanșeitatea piulițelor și șuruburilor			X		
Condițiile periiilor			X		
Verificați etanșeitatea garniturilor		X			
Verificați dacă toate funcțiile sunt active	X	X	X	X	
Înlocuiți filtrul					X

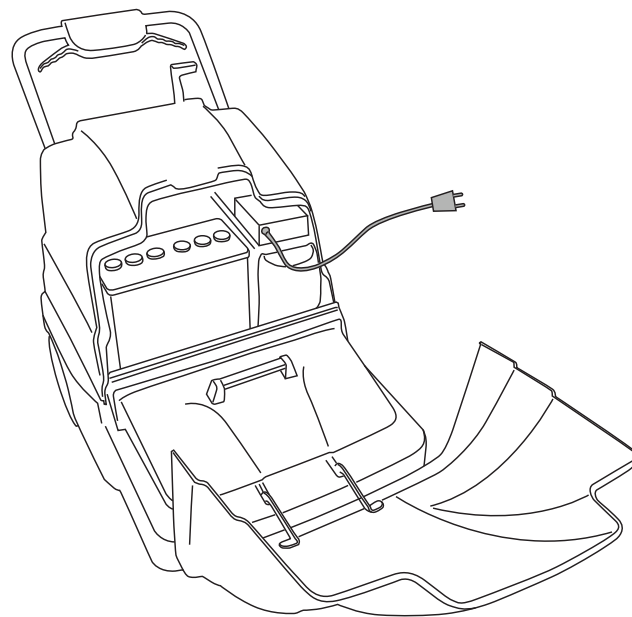


Fig. 5/A

ÎNȚREȚINEREA ACUMULATORULUI

Acumulatorul trebuie să fie întotdeauna curat și uscat. Terminalele și stâlpii trebuie păstrați în permanență curate. Acumulator lichid (plumb-acid), la fiecare 10 ore scoateți capacele și verificați nivelul electroliților; dacă este necesar, completați cu apă distilată pentru a acoperi plăcile, nu supraîncărcați (maxim 5 mm deasupra plăcilor). Amintiți-vă că camera în care se efectuează această operațiune trebuie să fie bine aerisită; stați departe de flăcări deschise, nu fumați în timpul acestei operații.

Acumulatorul are un timp de funcționare care ar trebui să depășească 2 ore; dacă aceasta se dovedește a fi considerabil mai scurtă, verificați:

- că perile nu sunt blocate de fire, frânghii și curele;
- că acumulatorul a fost complet reîncărcat.

Reîncărcare acumulator

Durata de viață a acumulatorului depinde de întreținerea de rutină și nivelul de descărcare. Nu lăsați acumulatorul să cadă sub limita indicată de luminile din poz. 3 Fig.3.

Odată ce limita max. de descărcare a fost atinsă, mașina se va opri și trebuie reîncărcată înainte de a putea fi utilizată din nou.

Încărcați luminile de pe panoul de control

Lumina verde: Acumulatorul este încărcat.

Lumina galbenă: Acumulatorul se descarcă; reîncărcați cât mai curând posibil.

Lumina roșie: Acumulatorul este descărcat. NU continuați să utilizați mașina, reîncărcați-o imediat.

Pentru a reîncărca acumulatorul



AVERTISMENT: Acumulatorii emit hidrogen. Stați departe de scântei și de flăcări deschise. Lăsați compartimentul acumulatorului deschis în timpul încărcării.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ: Evitați contactul cu acidul acumulatorului în timpul lucrărilor de întreținere și reparații. Când manipulați acumulatorul sau cablurile acumulatorului, purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție.

- Când nu o utilizați, țineți mașina într-un loc bine ventilat.
- Când mașina este oprită, conectați cablul încărcătorului (Fig. 5/A.). Verificați dacă tensiunea de intrare specificată pentru încărcătorul de acumulator este compatibilă cu tensiunea de alimentare disponibilă.
- Înainte de reîncărcare, asigurați-vă că setările încărcătorului sunt corecte. Încărcătorul acumulatorului este setat din fabrică pentru acumulatorii Gel/AGM. (A se vedea SETĂRILE ÎNCĂRCĂTORULUI DE ACUMULATOR).
- Dacă există o problemă la încărcătorul acumulatorului, va fi afișat un cod de eroare (consultați manualul pentru încărcătorul livrat împreună cu mașina).
- În timpul ciclului de încărcare, luminile încărcătorului vor schimba culoarea de la roșu la galben și în cele din urmă verde. La sfârșitul ciclului de încărcare, când lumina verde este aprinsă, deconectați cablul încărcătorului.



AVERTISMENT: Nu deconectați acumulatorul când se reîncărcă. Acest lucru poate provoca scântei.

SETĂRILE ÎNCĂRCĂTORULUI ACUMULATORULUI

IMPORTANT: Încărcătorul acumulatorului este setat din fabrică pentru acumulatorii Gel/AGM. Pentru acumulatorii cu plumb-acid, butoanele de pe încărcătorul acumulatorului trebuie să fie setate așa cum se arată în figura următoare; altfel acumulatorul poate fi deteriorat.

Dispozitivele de conectare sunt amplasate în spatele capacului rotund negru (Fig. 5/B).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1			
OFF	OFF	OFF	IUla Acido generica		
OFF	OFF	ON	IUla/O Acido generica con mant.		
OFF	ON	OFF	IUla Acido "Trojan"		
OFF	ON	ON	IUUO Gel/AGM Generica		DEFAULT
ON	OFF	OFF	IUla Gel "Exide Sonnenschein"		
ON	OFF	ON	IUla AGM "Discover"		
ON	ON	OFF	IUla Gel AGM Reliant AGM "Trojan"		
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver		

SW1

DP1 DP2

ON OFF

SW2

DP1 DP2

ON OFF

ON

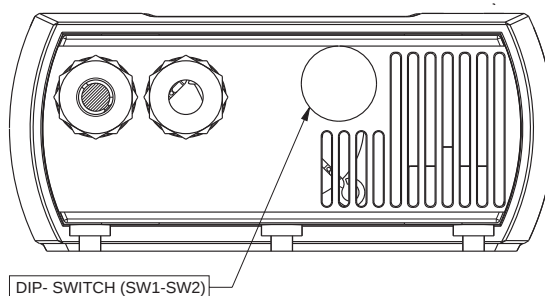


Fig. 5/B

ANOMALII ÎNCĂRCĂTOR ACUMULATOR

LED galben care luminează intermitent	Baterie necorespunzătoare sau baterie neconectată sau scurtcircuit de ieșire.
LED galben sau roșu care luminează intermitent	Tensiunea bateriei mai mare decât 4.0V, dar mai mică decât 1.4V pentru Celulă.
LED roșu și verde aprinse	Eroare internă de supratemperatură.
LED roșu care luminează intermitent	Cronometrul de siguranță a fost depășit. Scurtcircuit intern (Supracurent de ieșire)
LED roșu, galben și verde intermitent în fiecare secundă	Toți parametrii profilului de încărcare nu sunt programați la EEPROM al încărcătorului.
LED roșu, galben și verde intermitent continuu	Parametrii profilului de încărcare ai profilului de încărcare selectat nu sunt programați la EEPROM al încărcătorului sau al profilului de încărcare care nu este activ.

ÎNTREȚINEREA FILTRULUI



AVERTIZARE: înainte de a scoate filtrul sau pre-filtrul, asigurați-vă că toate funcțiile mașinii sunt oprite. Aceasta pentru a evita atingerea accidentală a periei rotative.

Curățare pre-filtru

Curățați pre-filtrul în fiecare zi.

- Scoateți recipientul din spate
- Scoateți pre-filtrul din filtru
- Curățați pre-filtrul cu un aspirator sau spălați-l sub apă curentă și lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l înlocui în mașină.

Curățarea filtrului

Filtrul de aspirație aduce o contribuție majoră la eficiența întregii mașini.

Întreținerea adecvată a filtrelor vă va permite să obțineți cea mai bună performanță a mașinii. În cazul în care mașina de curățat începe să crească praful în timp ce acesta se deplasează, verificați starea filtrului de aspirație.

Filtrul de aspirație poate fi curățat după cum urmează:

- curățare automată a filtrului, mențineți butonul agitatorului filtrului poz. 6 Fig. 3 în poziția „I” timp de câteva secunde. Repetați această operație în timpul utilizării mașinii. Această operație trebuie efectuată la sfârșitul fiecărui ciclu de lucru. Dacă mașina este utilizată într-un mediu cu praf (de exemplu, fabrici de cherestea, depozite în care vehiculele funcționează etc.), asigurați-vă că utilizați agitatorul filtru mai frecvent.
- curățarea manuală a filtrului; dacă agitatorul filtrului nu este eficient în curățarea filtrului și, în orice caz, la fiecare 20 ore de funcționare, curățați manual filtrul. Înainte de a efectua orice tip de lucrare la mașină, asigurați-vă că este oprită și că toate funcțiile sunt dezactivate. Pentru a face acest lucru, rotiți cheia în poziția 0.
 - Scoateți recipientul din spate.
 - Scoateți pre-filtrul din filtru
 - Deschideți mânerul (poz. 1)
 - Rotiți capturile (poz. 2) 180°
 - Scoateți filtrul (poz. 3)
- Curățați filtrul cu un aspirator sau suflați alternativ filtrul cu aer comprimat (presiune care nu depășește 6 bari) în direcția opusă fluxului de aer la o distanță mai mare de 20 cm (8 toli).
- Înlocuiți filtrul, săgeata (poz. 4) trebuie să fie îndreptată în direcția fluxului de aer, din exterior spre interiorul mașinii; apoi montați pre-filtrul.

Înlocuire filtru

Filtrul trebuie înlocuit la fiecare 200 ore de funcționare.

Urmați instrucțiunile din secțiunea Fig. 6:

- Scoateți recipientul din spate
- Deschideți mânerul (poz. 1)
- Rotiți capturile (poz. 2) 180°
- Înlocuiți filtrul (poz. 3)
- Săgeata (poz. 4) trebuie să fie îndreptată în direcția fluxului de aer, din exterior spre interiorul mașinii.

AVERTISMENT: introduceți filtrul în direcția indicată (poz. 4 Fig. 6).

Când înlocuiți filtrul, asigurați-vă că există o etanșeitate perfectă între filtru și garnituri.

VĂ RUGĂM URMAȚI CU PRECAUȚIE REGLEMENTĂRILE ÎN VIGOARE PENTRU ELIMINAREA DEȘEURILOR.

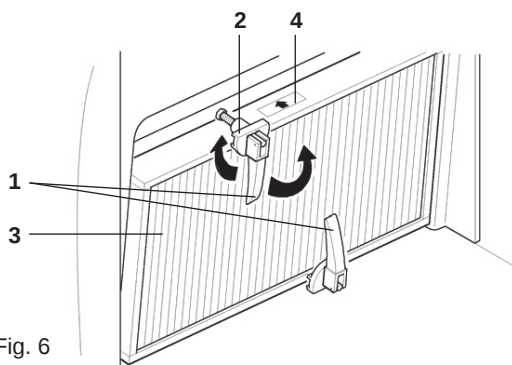


Fig. 6

INLOCUIREA ȘI REGLAREA PERIEI LATERALE

Înlocuire

După ridicarea părții frontale a mașinii, pentru a înlocui peria laterală, deșurubați șurubul Fig.2 care fixează peria și scoateți peria. Înlocuiți-o cu o perie nouă și apoi strângeți șurubul, complet cu șaibă.

Reglare

Înălțimea periei laterale este reglată din fabrică pentru suprafețe dure (placaj ceramic sau piatră). În cazul în care urmează să fie folosită pe o suprafață moale (mochetă), reglați peria înainte de prima utilizare, conform indicațiilor de pe etichetă și procedând după cum urmează.

Rotiți capacul frontal și scoateți recipientul frontal.

Peria laterală este reglată prin slăbirea șuruburilor poz. 1 Fig. 6/A și poziționarea manuală a periei la înălțimea dorită de-a lungul sloturilor. Odată ce ați determinat înălțimea corectă, strângeți cele două șuruburi.

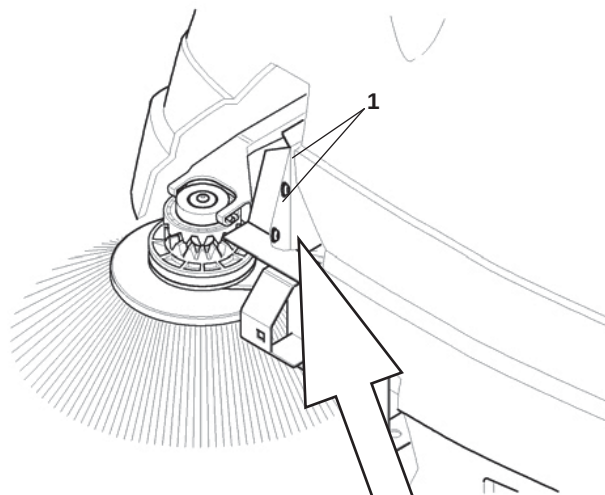
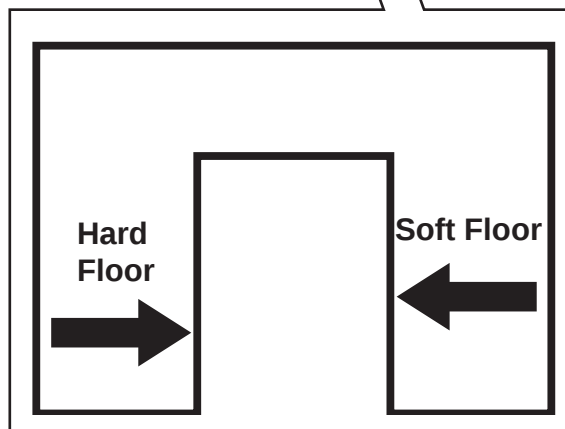


Fig. 6/A



INLOCUIREA ȘI REGLAREA PERIEI CENTRALE

Înlocuire (Fig.6/B)

Pentru a înlocui peria centrală, rotiți capacul frontal și scoateți recipientul din mașină, deșurubați cele patru șuruburi de fixare și scoateți peria. Când reasamblați noua perie, asigurați-vă că peria este așezată în direcția corectă pentru a deplasa murdăria către centrul mașinii.

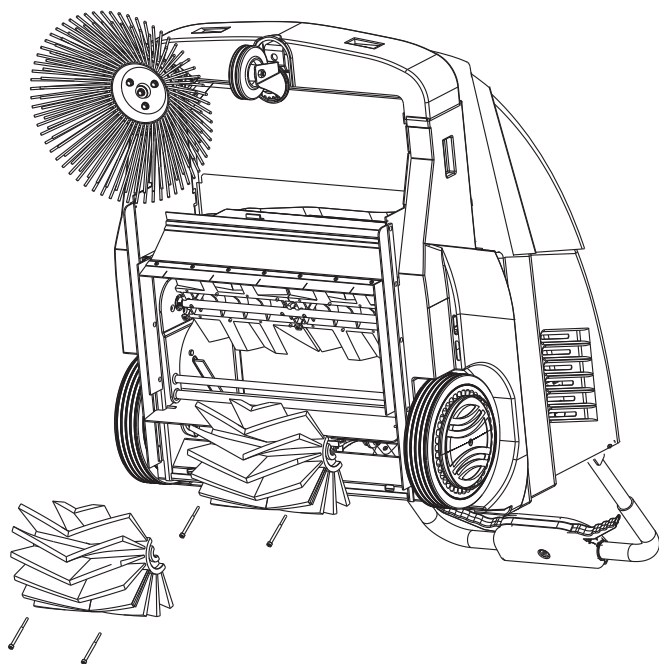


Fig. 6/B

Reglarea periei centrale.

Înălțimea periei centrale este reglată din fabrică la setarea „0” pentru podeaua tare (Fig. 6/D). Dacă folosiți mașina pe podea moale (Covor), slăbiți piulița de blocare poz. 1 Fig. 6/D și rotiți butonul de reglare poz. 2 Fig. 6/D două rotiri complete în sens orar pentru a reduce presiunea periei. Strângeți iar piulița de blocare. Pentru o reglare corectă a periei, perisorii trebuie să se îndoaie ușor de suprafața podelei. Pe măsură ce peria se uzează, este important să creșteți presiunea periei pentru a menține performanțe optime de măturare.

NOTE

Prea multă presiune a periei poate uza prematur peria și scade timpul de funcționare a bateriei. Atunci când înlocuiți o perie uzată, este important să reajustați setarea înălțimii înapoi la „0”.

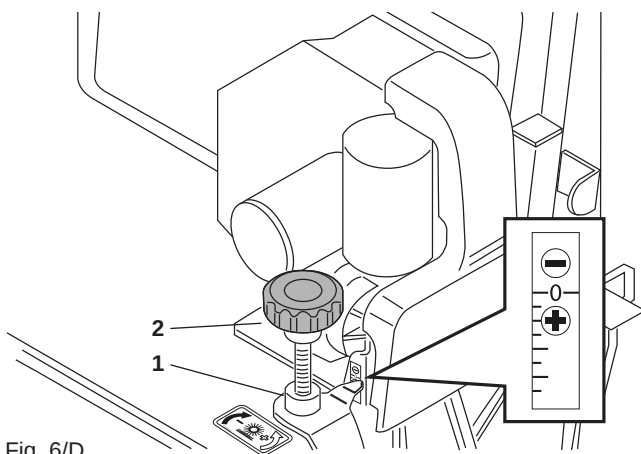


Fig. 6/D

ÎNLOCUIREA ȘI REGLAREA CURELEI

Pentru a pregăti mașina pentru înlocuirea uneia sau mai multor curele, procedați după cum urmează:

- rotiți capacul frontal, scoateți capacul superior și coșul din față.
- după ce ați scos roata din stânga, deșurubați șuruburile care fixează bara de protecție și capacul din partea dreaptă și scoateți-le.

Înlocuire curea periei laterală

- Scoateți centura poz. 7 Fig. 7 pe roata poz. 6 Fig. 7.
- Deșurubați știftul de fixare poz. 8 Fig. 7 și eliberați cârligele de pe brațul lateral poz. 9 Fig. 7 din inelul dințat în gol.
- Scoateți centura poz. 7 din brațul lateral poz. 9 Fig. 7.
- Înlocuiți curea.
- Reașezați brațul lateral poz. 9 Fig. 7 la inelul dințat în gol.
- Strângeți din nou știftul poz. 8 Fig. 7.
- Repoziționați centura poz. 7 Fig. 7 pe roata poz. 6 Fig. 7.

Înlocuirea curelei de transmisie

- Scoateți centura poz. 1 Fig. 7.

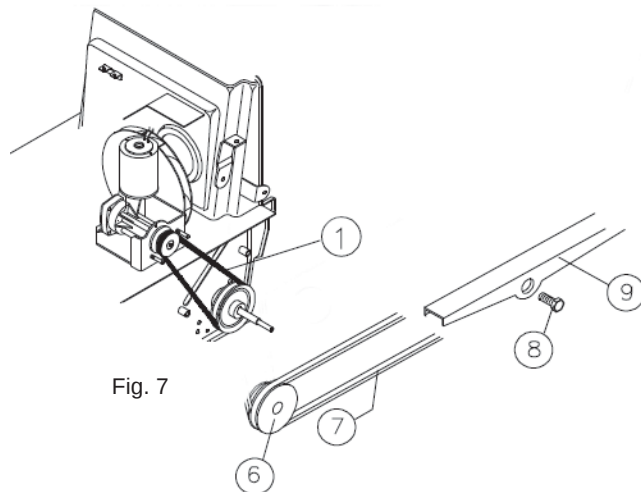


Fig. 7

ÎNLOCUIRE CLAPE

Flanșe laterale exterioare

Pentru a înlocui clapele laterale (poz. 1 Fig. 8), scoateți roțile din spate. Deșurubați șuruburile care fixează clapele pe șasiu (poz. 2 Fig. 8) și înlocuiți-le cu clape noi.

Flanșe laterale interioare

Pentru a înlocui clapele interioare (poz. 5 Fig. 8) ridicați partea frontală a mașinii și deșurubați șuruburile (poz. 6 Fig. 8) care fixează clapele pe șasiu. Înlocuiți-le cu clape noi.

Clapeta centrală

- Scoateți roțile din spate și capacele laterale corespunzătoare.
- Scoateți scripetele de antrenare.
- Scoateți recipientul din spate.
- Deșurubați cele două știfturi de fixare a clapetei (poz. 3 Fig. 8) pe părțile laterale ale șasiului.
- Țineți clapeta (poz. 4 Fig. 8) și trageți-o spre exteriorul mașinii.

Reasamblare:

- Introduceți clapa în direcția în care a fost îndepărtată.
- Introduceți cele două referințe în găurile corespunzătoare.
- Strângeți știfturile de fixare și reasamblați mașina.

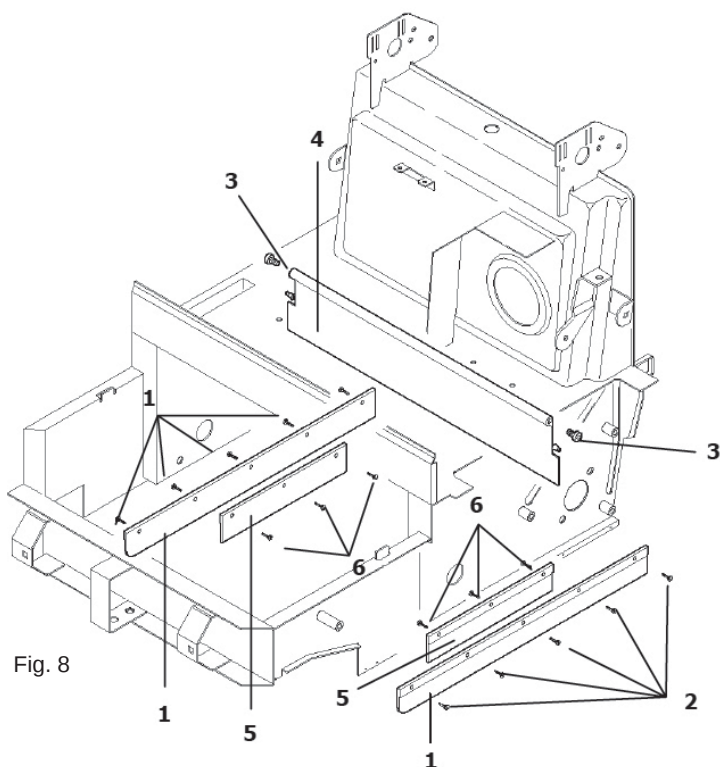


Fig. 8

INLOCUIREA ȘI REGLAREA CABLURILOR

Înlocuirea cablului de transmisie

Pentru a înlocui cablul de transmisie, procedați după cum urmează:

- Scoateți capacul superior de pe mașină.
- Slăbiți diblul de pe știftul de blocare a cablului.
- Trageți cablul din știftul de blocare și complet din mânerul de acționare.

Pentru a reasambla cablul:

- Introduceți un capăt al cablului în șurubul de reglare al mânerului de acționare (capătul fără blocarea cablului sferic).
- Introduceți cablul în teacă.
- Atașați încuietoarea cu cablu sferic la mâner.
- Rulați cablul mai întâi prin registrul atașat la șasiu și apoi prin știftul de blocare a cablului.
- Strângeți diblul de blocare.

Pentru a regla cablul, utilizați cele două registre până când obțineți poziția dorită.

Înlocuirea cablului de ridicare a periei laterale

Pentru a înlocui cablul de ridicare a periei laterale, procedați după cum urmează:

- Scoateți capacul superior de pe mașină și din recipientul frontal.
- Scoateți bara de protecție frontală, roata din dreapta și capacul din partea dreaptă.
- Slăbiți clema cablului.
- Slăbiți diblul de pe știftul de fixare.
- Scoateți mânerul din suport și deschideți-l.
- Scoateți cablul de la cele două teci.

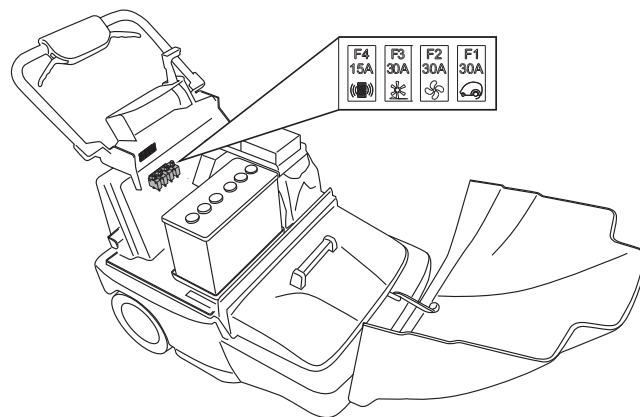
Pentru a reasambla cablul:

- Așezați cablul în mâner.
- Închideți mânerul și fixați-l în suport.
- Introduceți cablurile în teacă.
- Închideți un capăt al cablului cu clema și celălalt capăt cu știftul de fixare.

Pentru a regla cablul, utilizați cele două registre până când obțineți poziția dorită.

SIGURANȚE

Mașina este echipată cu siguranțe întreruptoare de circuit. Acestea sunt dispozitive resetabile destinate protecției circuitelor electrice ale mașinii împotriva suprasolicitării termice, prin întreruperea curentului electric. După declanșarea unui întreruptor de circuit, lăsați timp pentru ca circuitul să se răcească, apoi reseați manual întreruptorul apăsând butonul respectiv. Dacă starea de suprasolicitare a întreruptorului de circuit continuă să afecteze circuitul, siguranța va continua să întrerupă curentul electric până ce problema este identificată și remediată. Pentru accesul la siguranțe, înclinați în față capota frontală și scoateți secțiunea superioară.



TABEL DE DEPANARE

EROARE	CAUZĂ	SOLUȚIE
Peria centrală nu se rotește.	Cureaua este ruptă.	Înlocuiți
	Angrenaj motor deteriorat	Contactați centrul de service
	Cablu detașat	Contactați centrul de service
	întreruptor declanșat	Resetați
Periile laterale nu se rotesc.	Cureaua este ruptă.	Înlocuiți
Acumulatorul nu-și menține încărcătura	Nu există lichid (pentru acumulatori plumb-acid)	Completați
	Terminal slăbit	Strângeți.
Praful iese din ventilator	Filtru rupt	Înlocuiți
	Filtru poziționat incorect	Repoziționare
	Garnituri uzate	Înlocuiți
Periile se uzează prea repede	Periile presate prea tare	Reglează
Praful este eliberat când lucrați	Lame uzate	Înlocuiți
	Filtru înfundat	Curățați
Motorul de aspirare nu funcționează	Motorul a ars	Contactați centrul de service
	Cablu detașat	Contactați centrul de service
	întreruptor declanșat	Resetați
Mașina nu pornește	Terminalele acumulatorului sunt deconectate	Verificați
	Acumulatori descărcați	Reîncărcați
Mașina nu se deplasează	întreruptor declanșat	Resetați

NOTE

În cazul altor defecțiuni, contactați distribuitorul

DEZMEMBRAREA MAȘINII

Dacă mașina urmează să fie dezactivată, vă rugăm să rețineți că acumulatorii **NU TREBUIE** să fie considerați deșeuri obișnuite, ci trebuie eliminate în conformitate cu legislația în vigoare. Deoarece mașina este un ansamblu format din mai multe părți diferite, se recomandă dezasamblarea și sortarea pieselor în grupuri din același material, în conformitate cu legile în vigoare.

NU UTILIZAȚI NICI O PIESĂ CARE SĂ FIE DEZMEMBRATĂ CA PIESĂ DE SCHIMB. ȘI ÎN ACEST CAZ NU LĂSAȚI COMPONENTELE LA ÎNDEMÂNĂ COPIILOR.

LISTA PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE

Piesa de schimb Nr.	PIESE DE UZURA
PMVR00248	KIT DE PERII LATERALE STANDARD, MĂTURĂTOR
SPPV00051	KIT PERIE PRINCIPALĂ, MĂTURĂTOR, [COMPLET]
FTDP76065	FILTRU HÂRTIE PRINCIPALĂ
FTDP00004	KIT FILTRU PRAF, PRE-FILTRU
MPVR76042	KIT PAZĂ DE STROPI, CLAPE (include*)
MPVR75928	* PAZĂ DE STROPI CLAPA STÂNGĂ, NEGRU
MPVR75922	* PAZĂ DE STROPI CLAPA DREAPTĂ, NEGRU
MPVR75927	* PAZĂ DE STROPI CLAPA INTERIOARĂ, GRI
MPVR85933	* PAZĂ DE STROPI CLAPA DIN SPATE
MPVR87400	PAZĂ DE STROPI CLAPA PRINCIPALĂ, ÎN FAȚĂ
MPVR00731	PAZĂ DE STROPI CLAPĂ, ÎN FAȚĂ
1069835	CABLU DE ALIMENTARE ÎNCĂRCĂTOR, 120V [NA]
989584	CABLU DE ALIMENTARE ÎNCĂRCĂTOR, 100V [JP]
1044068	CABLU DE ALIMENTARE ÎNCĂRCĂTOR, 230V [EU]
1026325	CABLU DE ALIMENTARE ÎNCĂRCĂTOR, 240V [AUS]
1044069	CABLU DE ALIMENTARE ÎNCĂRCĂTOR, 230V [UK]
Piesa de schimb Nr.	PIESE DE SCHIMB
1053408	BATERIE AGM, 12VCC, 140AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	BATERIE CU GEL, 12VCC, 105AH/C5 [NA/EXP/JP]
BACA00278	ÎNCĂRCĂTOR BATERIE, CBHD1 12V 10A [S7]
RDGR75782	MOTOREDUCTOR ELECTRIC
MOCC75780	MOTOR CU VENTILATOR ELECTRIC, 12VDC, 77MMD
MPVR87013	PERIE DE CARBON PENTRU PERIE ELECTRICĂ MOTOR

1017696	SET DE CHEI, ÎNLOCUIRE
MPVR75836	BUCȘĂ, PÂRGHIE ÎNTINZĂTOR DE CUREA]
LAFN75834	BUCȘĂ, BALANSIER
RTRT24661	ROLĂ PIVOTANTĂ, 100MMD, NEGRU
CUVR75814	RULMENT CU ACE [HK 1012]
SFVR00002	RULMENT CU BILE, 0.34B
LAFN75826	INEL, PERIE LATERALĂ, [DINȚAT]
LAFN75833	BUCȘĂ CU RULMENT
LAFN75838	BUCȘĂ HEXAGONALĂ
RTRT75989	ROATĂ, 250D 55W NEGRU
PMTR00008	ANSAMBLU ROATA, DREAPTA, CU RULMENT [S7]
PMTR00010	ANSAMBLU ROATA, STÂNGA, CU RULMENT [S7]
CUVR75815	VR, RULMENT, FLANȘĂ [S7]
CUVR86373	RULMENT CU BILE [6000 2RS]
VEVR26677	ROTOR DE VENTILATOR, 200MMD
MECE75944	PLACĂ DE CIRCUIT PRINCIPAL
LAFN00188	BUCȘĂ
MPVR00017	MANETA PERIEI LATERALE
MOCC00500	KIT MOTOR , AGITATOR[S7]
MTCG13166	CUREA DE TRANSMISIE
MTCG85335	CUREAUA PERIEI LATERALE, ALBASTRU
KTRI75926	KIT GARNITURĂ, FILTRU [4 PC]
KTRI86322	KIT GARNITURĂ, RECIPIENT FRONTAL [3 PC]
GUGO00285	GARNITURĂ, RECIPIENT DIN SPATE
CUVR71988	RULMENT, DISPOZITIV DE TENSIONARE A CURELEI
CUVR00005	RULMENT, PERIE PRINCIPALĂ
CUVR86893	RULMENT, PERIE LATERALĂ
CUVR37344	NEEDLE BEARING, WHEEL
CUVR37341	NEEDLE BEARING, WHEEL

İÇERİK TABLOSU

TEKNİK VERİLER VE ÖZELLİKLER	2
UYARILAR	3
GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	3
GÜVENLİK ETİKETLERİ	4
SERİ NUMARASI ETİKET KONUMU	5
GİRİŞ	5
AMBALAJDAN ÇIKARMA	5
MAKİNEYİ HAZIRLAMA	5
Yan fırçaların montajı	5
Tutacağın montajı	5
Akünün hazırlanması, takılması ve çıkarılması	6
AYARLAMA KONTROLLERİ	6
BAŞLATMA	6
DOĞRU ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI	7
ÇÖP HAZNESİNİN ÇIKARILMASI	7
Ön hazneyi (Şek. 4)	7
Arka hazne (Şek. 5)	7
PERİYODİK BAKIM	7
AKÜNÜN BAKIMI	8
Akünün şarj edilmesi	8
AKÜ ŞARJ CİHAZI AYARLARI	8
AKÜ ŞARJ CİHAZI HATALARI	8
FİLTRE BAKIMI	9
Ön filtrenin temizlenmesi	9
Filtrenin temizlenmesi	9
Filtreyi değiştirme	9
YAN FIRÇANIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI	9
ORTA FIRÇANIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI	9
KAYIŞIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI	10
Yan fırça kayışını değiştirme	10
Tahrik kayışını değiştirme	10
KAPAKÇIKLARI DEĞİŞTİRME	10
Dış yan kapakçık	10
İç yan kapakçık	10
Orta kapakçık	10
KABLOLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI	11
Tahrik kablosunu değiştirme	11
Yan fırça kaldırma kablosunu değiştirme	11
SİGORTALAR	11
SORUN GİDERME TABLOSU	11
MAKİNEİNİN HURDAYA ÇIKARILMASI	12
ÖNERİLEN YEDEK PARÇA LİSTESİ	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Hollanda

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

TEKNİK VERİLER VE ÖZELLİKLER

AÇIKLAMA		
Maksimum genişlik	mm	740
	inç	29
Maksimum uzunluk	mm	1245
	inç	49
Tutacak ile maksimum genişlik boşluğu	mm	960
	inç	37.75
Orta fırça ile temizlik genişliği	mm	500
	inç	19.68
Merkez ve yan fırçalar ile temizlik genişliği	mm	700
	inç	28
Aküyle birlikte ağırlık	Kg	121
	lbs	266.76
Çöp hazne kapasitesi	l	45
	ft ³	1.6
Çalışma süresi	s	<3
Filtreleme alanı	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtreleme	Boyutu 5 mikrona kadar olan parçacıklarda %99,5 verim	
Teorik olarak maks. verimlilik (saatlik)	m ² / s	2601
	ft ² /s	28000
Tahmini verimlilik kapsamı (saatlik)	m ² / s	2508
	ft ² /s	27000
Kurulu güç / akım	710W / 59A	
Akü tipi (bakım gerektirmeyen)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Ses basıncı, LpA	70 dBA	
Ölçümdeki belirsizlik, kpA	3.0 dBA	
Ses gücü, LWA,g	80 dB	
Titreşim seviyesi (el), ahv	1.1 m/sn ²	
Ölçümdeki belirsizlik, k	0.5 m/sn ²	

UYARILAR

Bu makine, ticari amaçlı kullanılmak için tasarlanmıştır. Kuru, döşeli ve halı bulunan yüzeylerden kir, kuru atık ve toz toplamak amacıyla tasarlanmıştır. Başka amaçlar için kullanılmamalıdır. Makineyi sıvı, tehlikeli ve toksik maddeleri toplamak için kullanmayın.

Operatörler, aşağıdaki uyarıları okuyup anladıktan sonra bunlara uymakla yükümlüdür.

Bu kılavuzda uyarı sembolleri aşağıda gösterilmiş ve "GÜVENLİK UYARISI" terimi aşağıdaki anlamlarda kullanılmaktadır:



UYARI: Ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek tehlikeler veya tehlikeli prosedürler konusunda uyarır.

GÜVENLİK UYARISI: Makinenin güvenli bir şekilde kullanımı için takip edilmesi gereken prosedürleri belirtir.

Bu uyarılara uyulmaması yaralanmalara, elektrik çarpmasına, yangına veya patlamalara sebep olabilir.



DİKKAT: Makineyi, yanıcı sıvılar ve buharlar veya yanıcı tozların bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.

Makine patlamaya dayanıklı motorlar ile donatılmamıştır. Makine yanıcı sıvılar/buharlar veya yanıcı tozların bulunduğu ortamda çalışıyorsa çalışma başlangıcında ve çalışma esnasında elektrik motorlarında oluşan kıvılcıklar, yangına veya patlamaya neden olabilir.



DİKKAT: Zehirli veya yanıcı maddeler, yanan veya yanan atıkları toplamayın.



DİKKAT: Aküler, hidrojen gazı açığa çıkarır. Aküleri kıvılcım ve açık ateşlerden uzak tutun. Şarj sırasında akü bölmesini açık bırakın.



DİKKAT: Şarj cihazının güç kablosu zarar görmüşse aküleri şarj etmeyin. Prize müdahalede bulunmayın.

Akü şarj cihazının kablosu zarar görmüşse veya kopmuşsa üretici, yetkili servis merkezi veya kalifiye bir teknisyen tarafından değiştirilmesini sağlayın.



DİKKAT: Makine üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce akü kablolarını sökün ve şarj cihazının güç kablosunu prizden çekin.

GÜVENLİK UYARILARI: Makineyi ıslak zeminde kullanmayın. Makineyi yağmur altında bırakmayın. Makine yalnızca kapalı ortamlarda muhafaza edilmelidir

Aşağıdaki bilgiler operatör ve makine için potansiyel olarak tehlikeli koşulları gösterir.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Makineyi aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

- Yanıcı veya patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda.
- Eğitimli ve yetkili biri olmadığı durumlarda.
- Operatör kullanım kılavuzunun okunmadığı durumlarda.
- Makine iyi koşulda değilse.
- Çöp haznesi ve/veya filtre yoksa.

Akü şarj cihazı;

- Akü şarj cihazı için kullanılan prizin uygun bir toprak sistemine bağlı olduğundan, termal aşırı yük ve kaçak akım rölesi ile korunduğundan emin olun.
- Derecelendirme plakasında verilen akü şarj cihazının (voltaj, frekans, emilen güç) elektriksel özelliklerinin şebeke güç kaynağı ile aynı olduğundan emin olun.

Makineyi çalıştırmadan önce:

- Güvenlik cihazlarının mevcut olup düzgün çalıştığından emin olun.

Makine çalışırken:

- Sigara, kibrit veya köz gibi yanan veya tüten atıkları toplamayın.
- Makineyi sıvıları toplamak için kullanmayın.
- Herhangi bir hata veya arızayı hemen bildirin.
- Eğimli ve kaygan yüzeylerde yavaş ilerleyin.
- Makineyi gözetimsiz veya eğimli yüzeylerde bırakmayın.
- Makineyi kabloları, ipleri, kayışları veya benzeri malzemeleri toplamak için kullanmayın.
- Çalışan alanın iyi aydınlatıldığından emin olun.
- Makineyi çocukların erişiminden uzak tutun.
- Makineyi eşya veya insan taşımak için kullanmayın.
- Tozlu yerlerde çalışırken koruyucu gözlük ve eldiven takın.

Makineyi bırakmadan veya bakım işlemi gerçekleştirmeden önce:

- Makineyi kuru ve düz bir zeminde durdurun.
- Makineyi kapatın.

Bakım ve onarım işleri sırasında:

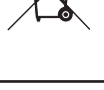
- Hareket halindeki parçalardan uzak durun. Makineye sıkışabilecek ceket, gömlek veya uzun kollu kıyafetler giymeyin.
- Makine üzerinde çalışmadan önce aküyü ve şarj kablosunu sökün.
- Orijinal veya onaylanmış yedek parçaları kullanın.
- Tamir işlemi kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Makine üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın.
- Aküyü veya akü kablolarını tutarken koruyucu eldiven ve gözlük kullanın.
- Akü asidiyle temastan kaçının.
- Makineyi %2'den fazla eğimli yerlerde çalıştırmayın

Makineyi taşıırken:

- Makineyi kapatın.
- Makineyi kaldırmak için yardım isteyin.
- Kamyon veya römorka yükleme/indirme için uygun bir rampa kullanın.
- Makineyi askıları kullanarak kamyonu veya römorka sabitleyin.

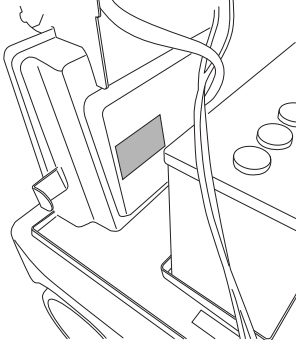
GÜVENLİK ETİKETLERİ

Güvenlik etiketleri makineye yapıştırılmıştır. Zarar görmüşse değiştirilmelidir.

	DİKKAT! DOLANMA RİSKİ
	DİKKAT! ASİT TEHLİKESİ
	DİKKAT! YANMA RİSKİ
	AŞILABİLEN EĞİM
	OPERATÖR KILAVUZU, ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI
	OPERATÖR KILAVUZUNU OKUYUN
	SÜREKLİ AKIM SEMBOLÜ
	SINIF III CİHAZ. BİR CİHAZ, ULTRA DÜŞÜK GÜVENLİK EKSTRA DÜŞÜK GERİLİM (SELV) DEĞERİNDEN DAHA YÜKSEK GERİLİM OLMADIĞINDA PATLAMAYA KARŞI KORUMALI OLDUĞUNDA SINIF III OLARAK SINIFLANDIRILIR. PRATİKTE CİHAZIN BİR AKÜ VEYA SELV TRANSFORMATÖRÜ TARAFINDAN BESLENDİĞİ MANASINA GELİR.
	ÖZEL ATIK. NORMAL ATIK OLARAK ATMAYIN.
	DİKKAT: DÖNER FIRÇANIN ÇARPMASI AŞINMA VEYA DOLANMA TEHLİKESİNE YOL AÇABİLİR

SERİ NUMARASI ETİKET KONUMU

Makinenin, (Şek. 1)'de gösterildiği gibi seri numarasını gösteren derecelendirme plakası ile donatıldığından emin olun. Eğer öyle değilse, derhal satıcıya haber verin.



ŞEK. 1

GİRİŞ

Bu kullanım kılavuzu, makinenin güvenliği, kullanımı, ayarlanması ve bakımı ile ilgili kurallar ve pratik bilgiler içerir. Makine, çeşitli koşullarda en iyi performans, konfor ve kullanım kolaylığını sağlamak için tasarlanmıştır ve üretilmiştir.

Teslimattan önce makine, sorunsuz bir biçimde çalıştığından emin olmak için bayi tarafından fabrikada test edilir. Makineyi mevcut koşullarda korumak ve sorunsuz çalışmasını sağlamak için kullanım kılavuzunda verilen talimatları kesinlikle uygulayın.

AMBALAJDAN ÇIKARMA

Makineye zarar verebilecek hareketlerden kaçınarak dikkatli bir şekilde açın; paketten çıkarıldıktan sonra tüm parçaların sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir hasar fark ederseniz makineyi kullanmayın ve derhal satıcınıza başvurun. Paketleme ve taşıma gereklilikleri nedeniyle bazı parçalar ve seçmeli bileşenler ayrı olarak temin edilebilir; doğru montaj için, bu kitapçığın ilgili paragraflarında verilen talimatları uygulayın.

Paket içeriği:

- 1 Makine
- 1 Yan fırça
- 1 Talimat kitapçığı
- 1 Uygunluk beyanı
- 1 Araç kiti:
- 2 Kontak anahtarları
- 1 Akü

Yukarıdakilerden herhangi birinin eksik olması durumunda hemen satıcınıza başvurun.

Ambalaj malzemelerinin (torbalar, kutular, paletler, kancalar – vb.) çocukların erişemeyeceği bir yerde bulunduğundan emin olun.

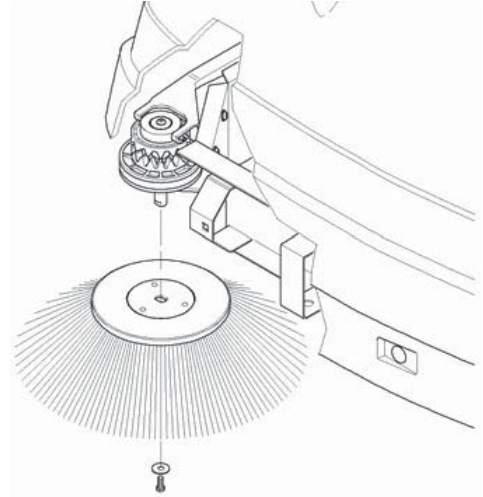
NOTLAR

Kontak anahtarlarının taşıma sırasında kaybolmaması için belge zarfının içine konmuştur.

MAKİNEYİ HAZIRLAMA

Yan fırçaların montajı

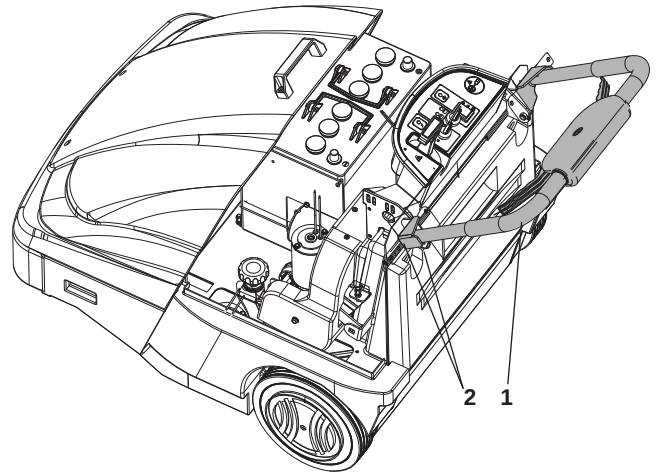
- Fırça kaldırma kolunu (1, Şek. 3) konumundan, "0" konuma getirin.
- Yan fırça şaftındaki vidayı sökün.
- Fırçayı şafta takın (Şek. 2).
- Vidayı rondela ile tamamen sıkın.



Şek. 2

Tutacağın montajı

- Tutacak sabitleme vidalarına erişmek için üst kaputu çıkarın.
- Tutacağı çalışma pozisyonuna kaldırın (1, Şek. 2/A).
- Tutacak sabitleme vidalarını sıkın (2, Şekil 2/A) (makineyle birlikte verilen aleti kullanın).



Şek. 2/A

Akünün hazırlanması, takılması ve çıkarılması

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN: Aküyü veya akü kablolarını tutarken koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük kullanın. Akü asidiyle temastan kaçının.

Akü değişim önerileri için Tennat ile veya dağıtıcı firma ile iletişime geçin.

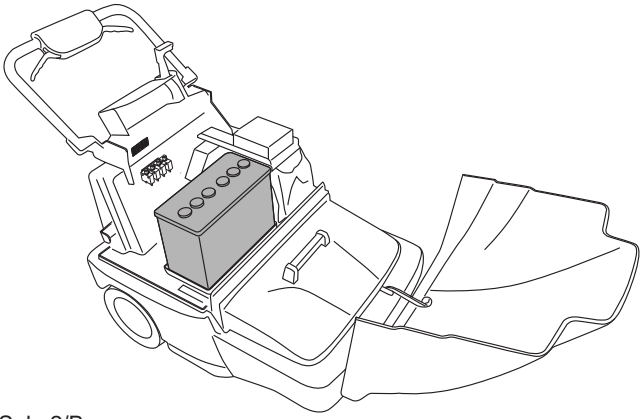
Maks. akü boyutu: 18 cm (7.00 inç) Derinlik x 32 cm (12.50 inç) Genişlik x 24 cm (9.38 inç) Yükseklik.

ÖNEMLİ: Bütünleşik akü şarj cihazı ayarları, SIVI (kurşun asit) veya KAPALI (jel) gibi farklı bir akü tipine değiştirilirken yeniden yapılandırılmalıdır. AKÜ ŞARJ CİHAZI AYARLARINA bakın

Akü şarj cihazının fabrika ayarları Jel/AGM aküler içindir.

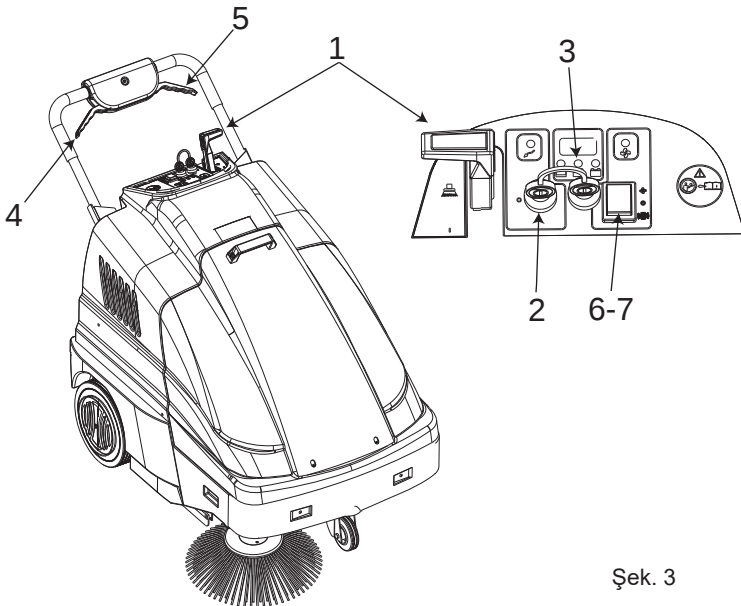
Aküyü yerleştirme:

- Kontak anahtarını makineden çıkarın.
- Ön kaputu çevirin ve akü bölmesine erişmek için üst kaputu çıkarın.
- Aküyü, dikkatlice akü terminali makinenin arkasına bakacak şekilde bölmeye yerleştirin ve kabloları aküye bağlayın: POZİTİF kutuba (+) KIRMIZI, NEGATİF'e (-) SİYAH (Şekil 2/B).
- Aküyü kayış ile sabitleyin.
- Aküyü şarj edin. AKÜYÜ ŞARJ ETME bölümüne bakın



Şek. 2/B

AYARLAMA KONTROLLERİ



Şek. 3

1) Yan fırça kontrol kolu: Kolu "I" konuma getirirken, yan fırça çalışma pozisyonuna hareket eder ve dönmeye başlar. Fırçayı durdurmak için kolu tekrar "0" konumuna çevirin.

2) Anahtar şalteri: Makine güç kaynağı.

3) Şarj durumu göstergesi: Makine çalışırken akü şarjını görüntüler.

4) Tahrik kolu: Bu kolu çekerek şanzıman devreye girer ve makine ileri hareket etmeye başlar.

5) Kapak kolu: Bu kol, ortadaki fırçanın hacimli çöpleri toplamasına yarar.

6) Elektrikli filtre çalkalayıcı düğmesi.

7) Vakum anahtarı.

BAŞLATMA

GÜVENLİK UYARILARI: Makine sadece eğitimli ve yetkili personel tarafından kullanılmalıdır.

Sıvıları toplamayın veya makineyi gözetimsiz bırakmayın. Makineyi bırakmadan önce kontak anahtarını çıkarın ve çocukların erişiminden uzak tutun.

GÜVENLİK UYARISI: Makineyi ıslak zeminde kullanmayın.

Makineyi çalıştırmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- 1, Şek. 3'teki yan fırçanın "0" konumunda olduğunu kontrol edin.
- Ana şalteri "I" konuma getirin (2, Şek. 3).
- Anahtarı döndürdükten sonra makinenin çalışmaya başlaması için yaklaşık 10 saniye bekleyin. Çalışmaya başlamadan göstergeyi kontrol ederek önce akünün tamamen dolu olduğunu kontrol edin (3, Şek. 3) aksi halde şarj edin.

NOTLAR

Makineyi taşıırken şalteri (7, Şek. 3) konumundan, "0" konumuna getirerek emme motorunu kapatın.

- Tahrik kolunu çekin (4, Şek. 3) ve temizlik işlemine başlayın. Gerekirse kolu (1, Şek. 3) konumundan "I" konumuna getirerek yan fırçayı takın. Çalışmayı bitirdikten sonra kullanılmışsa yan fırça kolunu "0" konuma getirin, makineyi kapatın ve anahtarları kontrol panelinden çıkarın.

Makinedeki otomatik bir cihaz, akünün belli bir seviyenin altına düştüğünde makinenin çalışmasını engeller.

Bu sınırı ulaşıldığında makine durur ve çalışmaya devam etmek için şarj edilmesi gerekir.

DOĞRU ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

Makineyi ilk defa çalıştırdıktan sonra süpürme aracı olarak çalışmaya hazırdır. Makineden her zaman en yüksek performansı elde etmek için en iyi koşullarda tutmaya ve hasar riskini en aza indirmeye yönelik bazı talimatları izlemeniz önerilir.

Önemli:

- İpleri, kayışları veya benzeri malzemeleri toplamayın.
- Hacimli veya özellikle hafif nesneler (kağıt, yapraklar, vb.) olduğunda, atıkları toplarken kolu iterek makinenin önünü kaldırın.
- Hacimli çöpleri toplamak için kapak kaldırma kolunu kullanın.
- Çalışma sona erdiğinde filtreyi silkeleyin (FİLTRE BAKIMI bölümüne bakın).
- Orta fırçayı doğru şekilde ayarlanmış tutun (ORTA FIRÇANIN AYARLANMASI bölümüne bakın).

ÇÖP HAZNESİNİN ÇIKARILMASI



UYARI: Filtreyi çıkarmadan önce makinenin tüm fonksiyonlarının kapalı olduğundan emin olun. Bu, döner fırçanın yanlışlıkla çarpmasını önlemek içindir.

DİKKAT: TÜM ATIK TOPLAMA İŞLEMLERİ YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARA UYGUN ŞEKİLDE YAPILMALIDIR.

Ön hazneyi (Şek. 4)

- Ön kapağı çevirin/açın.
- İki hazne kilitleme cihazını kaldırın ve çevirin.
- Tutacak veya tutacıklardan hazneyi tutun ve yukarı doğru çekip çıkarın.
- Hazneyi boşaltın

Hazneyi değiştirmek için:

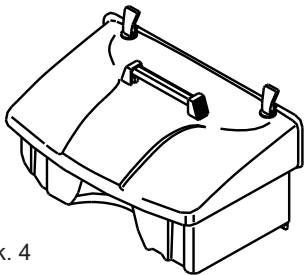
- Hazneyi makineye yerleştirin.
- İki kilidi de çevirin ve indirin.
- Ön kaputu çevirin/kapatın.

Arka hazne (Şek. 5)

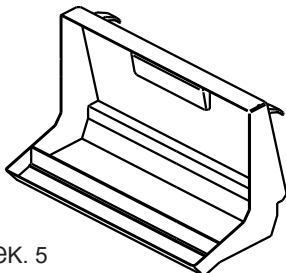
- Arka hazne kilit cihazlarının ikisini de kaldırın ve çevirin.
- Tutaktan arka hazneyi tutarak makineden çekin.
- Hazneyi boşaltın

Hazneyi değiştirmek için:

- Hazneyi makineye yerleştirin.
- İki kilidi çevirip basın.



Şek. 4



ŞEK. 5

PERİYODİK BAKIM

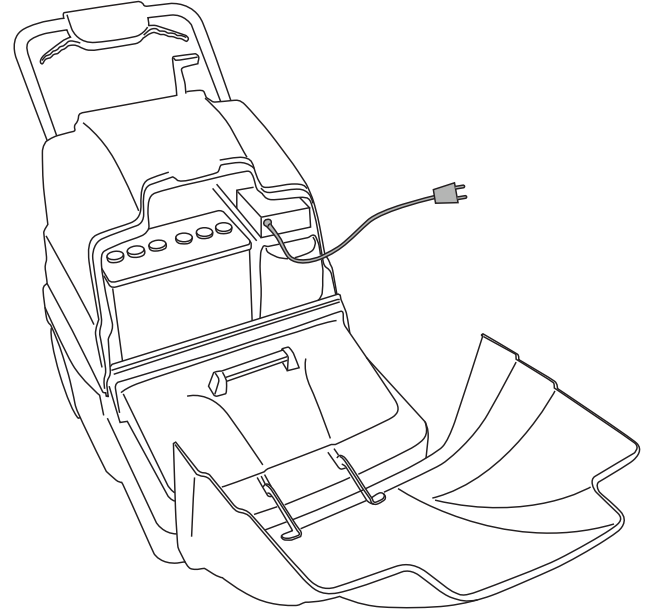
GÜVENLİK UYARILARI: Tamir işlemi kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Orijinal veya onaylanmış yedek parçaları kullanın.



DİKKAT: Makine üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce akü kablolarını söküp ve şarj cihazının güç kablosunu prizden çekin.

DİKKAT: Tüm bakım işlemlerini makine kapalı iken yapın.

KONTROL	Teslim sırasında	Her 10 saatte	Her 50 saatte	Her 100 saatte	Her 200 saatte
Kayışlarda gevşeme				X	
Somunların ve vidaların sızdırmazlığı			X		
Fırçaların durumu			X		
Contaların sızdırmazlığını kontrol edin		X			
Tüm işlevlerin etkin olduğunu kontrol edin	X	X	X	X	
Filtreyi değiştirin					X



Şek. 5/A

AKÜNÜN BAKIMI

Akü her zaman temiz ve kuru muhafaza edilmelidir. Terminal ve kutuplar her zaman temiz tutulmalıdır. Sıvı akülerde (kurşun asit), her 10 saatte bir kapakları kaldırıp elektrolit seviyesini kontrol edin ve gerekirse damıtılmış su ile plakaları kapacak şekilde ekleme yapın, fazla doldurmaktan kaçının (plakaların en fazla 5mm üzerinde olmalı). Bu işlemler yeterince havalandırılmış bir ortamda, açık alevden uzakta yapılmalıdır. İşlem sırasında sigara içilmemelidir.

Akünün çalışma süresi 2 saatten fazladır; daha kısa sürmesi durumunda aşağıdakileri kontrol edin:

- teller, ipler veya kayışlar, fırçaları engellememelidir;
- akü tamamen şarj edilmiş olmalıdır.

Akünün şarj edilmesi

Akü ömrü periyodik bakımlara ve boşalma seviyesine bağlıdır. Akü şarjının ışıkların gösterdiği seviyenin altına düşmesine izin vermeyin (3, Şek. 3). Maksimum boşalma sınırına ulaşıldığında makine çalışmayı durdurur ve kullanılması için yeniden şarj edilmesi gereklidir.

Kontrol panelindeki şarj ışıkları

Yeşil ışık: Akü şarj edildi.

Sarı ışık: Akü boşalıyor, en kısa sürede şarj edin.

Kırmızı ışık: Akü boşalmış. Makineyi kullanmaya devam ETMEYİN, derhal şarj edin.

Aküyü şarj etmek için



DİKKAT: Aküler, hidrojen gazı açığa çıkarır. Aküleri kıvılcım ve açık ateşlerden uzak tutun. Şarj sırasında akü bölmesini açık bırakın.

GÜVENLİK UYARILARI: Bakım ve onarım işleri sırasında aküdeki asitle temastan kaçının. Aküyü veya akü kablolarını tutarken koruyucu eldiven ve gözlük kullanın.

- Makineyi kullanmadığınız zaman iyi havalandırılmış bir yerde muhafaza edin.
- Makine kapalıyken akü şarj kablosunu takın. (Şek 5/A.). Şarj cihazı için belirtilen giriş voltajının mevcut güç kaynağı voltajı ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Şarj etmeden önce şarj cihazı ayarlarının doğru olduğundan emin olun. Akü şarj cihazının fabrika ayarları Jel/AGM aküler içindir. (AKÜ ŞARJ CİHAZI AYARLARI bölümüne bakın).
- Şarj cihazında bir sorun varsa hata kodu görünecektir (makine ile verilen şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakın).
- Şarj işlemi sırasında şarj ışıklarının rengi kırmızıdan sarıya ve son olarak yeşile değiştirecektir. Şarj işleminin sonunda yeşil ışık yandığında şarj cihazının kablosunu çıkarın.



DİKKAT: Akü işlemi sona ermeden asla şarj cihazını çıkarmayın. Kıvılcımlara neden olabilir.

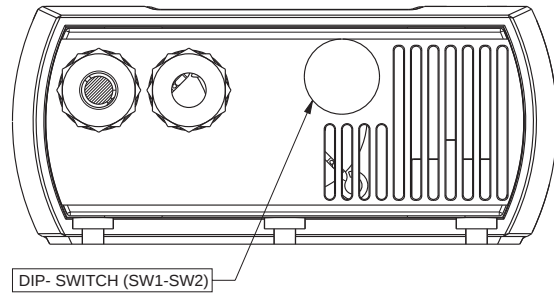
AKÜ ŞARJ CİHAZI AYARLARI

ÖNEMLİ: Birlikte verilen akü şarj cihazının fabrika ayarları Jel/AGM aküler içindir. Kurşun asitli aküler için akü şarj cihazı üzerindeki dip anahtarları aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi ayarlanmalıdır, aksi halde akü zarar görebilir.

Dip anahtarları siyah yuvarlak kapağın arkasında bulunur (Şek. 5/B).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP1	DP2	
OFF	OFF	OFF	IUla Acido generica		
OFF	OFF	ON	IUla/O Acido generica con mant.		
OFF	ON	OFF	IUla Acido "Trojan"		
OFF	ON	ON	IUUO Gel/AGM Generica		DEFAULT
ON	OFF	OFF	IUla Gel "Exide Sonnenschin"		
ON	OFF	ON	IUla AGM "Discover"		
ON	ON	OFF	IUla Gel AGM Reliant AGM "Trojan"		
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver		

SW2		
DP1	DP2	
ON	13A	
OFF	10A	DEFAULT



Şek. 5/B

AKÜ ŞARJ CİHAZI HATALARI

Sarı LED yanıp sönüyor	Uygun olmayan akü veya akü bağlı değil veya çıkış kısa devre yapıyor.
Kırmızı ve Sarı LED yanıp sönüyor	Akü gerilimi 4.0 V'den fazla ama Hücre için 1.4 V'den az.
Kırmızı ve Yeşil LED AÇIK	Dahili aşırı ısınma hatası.
Kırmızı LED yanıp sönüyor	Güvenlik zamanlayıcısı süre aşımı. Dahili kısa devre (Çıkışta aşırı akım)
Kırmızı, Sarı ve Yeşil LED her saniye yanıp sönüyor	Tüm şarj parametreleri, şarj cihazı EEPROM'una göre programlanmamış.
Kırmızı, Sarı ve Yeşil LED durmadan yanıp sönüyor	Seçilen şarj profilinin şarj parametreleri, şarj cihazı EEPROM'una göre programlanmamış veya şarj profili etkin değil.

FİLTRE BAKIMI



UYARI: Filtreyi çıkarmadan veya takmadan önce, makinenin tüm fonksiyonlarının kapalı olduğundan emin olun. Bu, döner fırçanın yanlışlıkla çarpmasını önlemek içindir.

Ön filtrenin temizlenmesi

Ön filtreyi her gün temizleyin.

- Arka bidonu çıkarın
- Ön filtreyi filtreden çıkarın
- Ön filtreyi elektrikli süpürge ile temizleyin veya suyun altında yıkayın; makineye takmadan önce tamamen kurummasını bekleyin.

Filtrenin temizlenmesi

Filtre, makinenin bir bütün olarak doğru bir şekilde çalışmasında önemli rol oynayan temel bir parçasıdır.

Doğru filtre bakımı, makinenizden en iyi performansı elde etmenizi sağlar. Eğer çalışma sırasında fırça toz kaldırıyorsa, vakum filtresini kontrol edin.

Emme filtresi aşağıdaki gibi temizlenebilir:

- otomatik filtre temizleme: konum "II"deki filtre çalkalama düğmesine (6, Şek. 3) birkaç saniye basılı tutun. Bu işlemi makineyi kullanırken tekrarlayın. Bu işlem her çalışma döngüsünün sonunda yapılmalıdır. Makine tozlu bir ortamda kullanılıyorsa (örn. kereste fabrikaları, araçların çalıştığı depolar vb.), filtre çalkalayıcısını daha sık kullandığınızdan emin olun.
- Filtreyi manuel olarak temizlemek; filtre çalkalayıcı filtrenin temizlenmesinde etkili değilse ve her 20 saatlik çalışma ardından filtreyi manuel olarak temizleyin. Makine üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce, kapalı olduğundan ve tüm fonksiyonların devre dışı olduğundan emin olun. Bunu yapmak için ana şalteri "0" konuma getirin.
 - Arka hazneyi çıkarın.
 - Ön filtreyi filtreden çıkarın
 - Tutacakları açın (Poz. 1)
 - Mandalları (Poz. 2) 180° döndürün.
 - Filtreyi çıkarın (Poz. 3)
 - Filtreyi elektrik süpürgesiyle veya filtreye hava akımının tersi yönünde 20 cm (8 inç) uzaklıktan basınçlı hava (en fazla 6 bar basınç) üfleyerek temizleyin.
 - Ok (Poz. 4), makinenin dışından içine doğru hava akış yönünü gösterdiği pozisyonda filtreyi değiştirin, ardından ön filtreyi yerleştirin.

Filtreyi değiştirme

Filtre her 200 çalışma saatinde bir değiştirilmelidir.

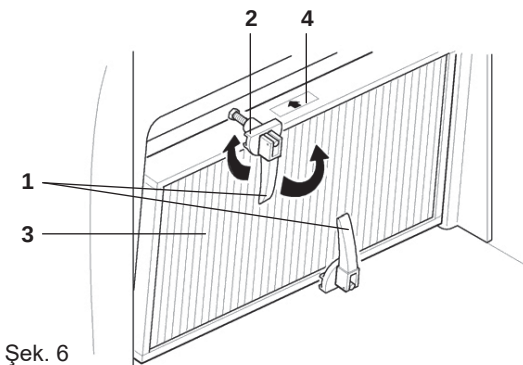
Şek 6.'da gösterilen talimatları izleyin:

- Arka bidonu çıkarın
- Tutacakları açın (Poz. 1)
- Mandalları (Poz. 2) 180° döndürün.
- Filtreyi değiştirin (Poz. 3)
- Ok (Poz. 4), makinenin dışından içine doğru hava akış yönünü göstermelidir.

DİKKAT: filtreyi gösterilen yönde yerleştirin (4, Şek. 6).

Filtreyi değiştirirken filtre ve contalar arasında sızdırma olmamasına dikkat edin.

LÜTFEN ATIKLARIN BERTARAF EDİLMESİ KONUSUNDA YÜRÜRLÜKTEKİ YÖNETMELERİ DİKKATLİCE UYGULAYIN.



Şek. 6

YAN FIRÇANIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI

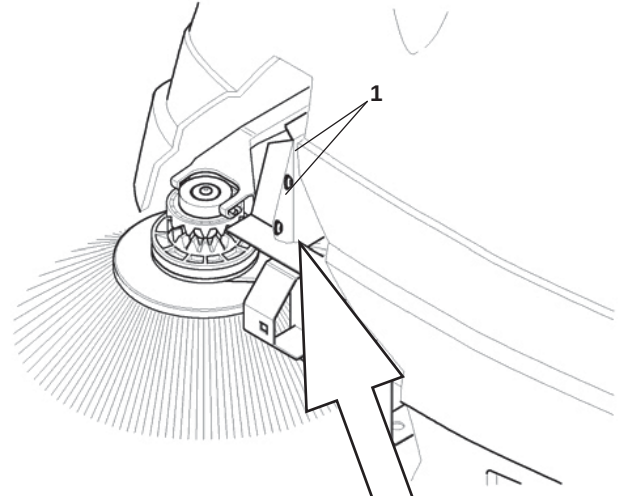
Değiştirme

Makinenin ön kısmını kaldırdıktan sonra, yan fırçayı değiştirmek için fırçayı sabitleyen vidayı (Şek. 2) söküp ve fırçayı çıkarın. Yeni fırçayla değiştirin ve vidayı rondela ile tamamen sıkın.

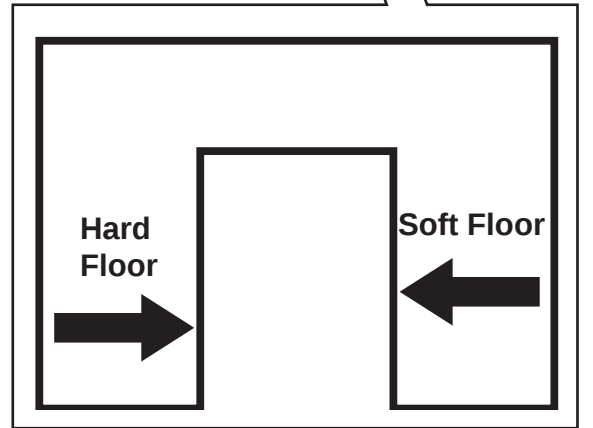
Ayarlama

Yan fırçanın yüksekliği, sert yüzeyler (seramik karo veya doğal taş) için fabrikada ayarlanmıştır. Makine yumuşak bir yüzeyde (halıfleks) çalışacaksa, fırçayı ilk kez kullanmadan önce etiketteki açıklamalara bakarak ve aşağıdaki gibi hareket ederek ayarlayın. Ön kaputu çevirin ve ön hazneyi çıkarın.

Yan fırça, vidalar gevşetildikten sonra (1 Şekil 6/A), fırçayı yuvalarda istenen yüksekliğe elle konumlandırarak ayarlanır. Doğru yüksekliği belirledikten sonra iki vidayı sıkın.



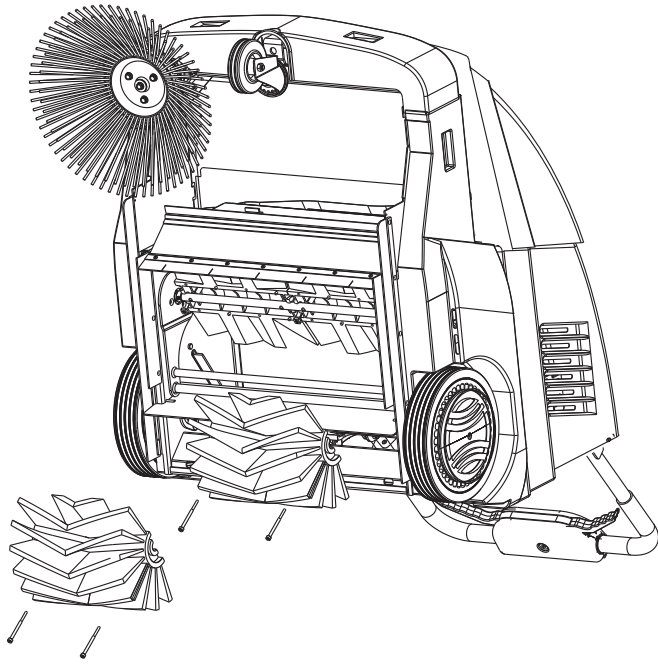
Şek. 6/A



ORTA FIRÇANIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI

Değiştirme (Şek 6/B)

Orta fırçayı değiştirmek için ön kaputu çevirin ve ön hazneyi makineden çıkarın, dört sabitleme vidasını sökerek fırçayı çıkarın. Yeni fırçayı monte ederken, kiri makinenin merkezine doğru hareket ettirmek için fırçanın doğru yönde yerleştirildiğinden emin olun.



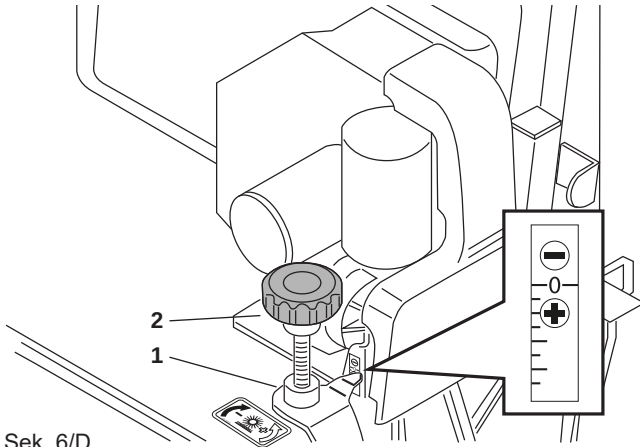
Şek. 6/B

Orta fırçayı ayarlama

Orta fırça yüksekliği, sert yüzeyler için fabrikada "0" olarak ayarlanmıştır. (Şek. 6/D). Makineyi halı gibi yumuşak zeminlerde kullanıyorsanız kilit somununu (1, Şek. 6/D) gevşetin, ardından ayar topuzunu (2, Şek. 6/D) saat yönünde iki tam tur çevirerek fırçanın basıncını azaltın. Kilit somununu yeniden sıkmak Doğru fırça ayarı için kollar zemin yüzeyine karşı hafifçe bükülmelidir. Fırça aşındıkça, optimum süpürme performansını korumak için fırça basıncını artırmalısınız.

Fazla fırça basıncı fırçanın yıpranmasına ve pilin çalışma süresinin azalmasına neden olabilir. Aşınmış bir fırçayı değiştirirken yükseklik ayarını tekrar "0" olarak ayarlamalısınız.

NOTLAR



Şek. 6/D

KAYIŞIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI

Bir veya daha fazla kayış değiştirilmeden önce makineyi hazırlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

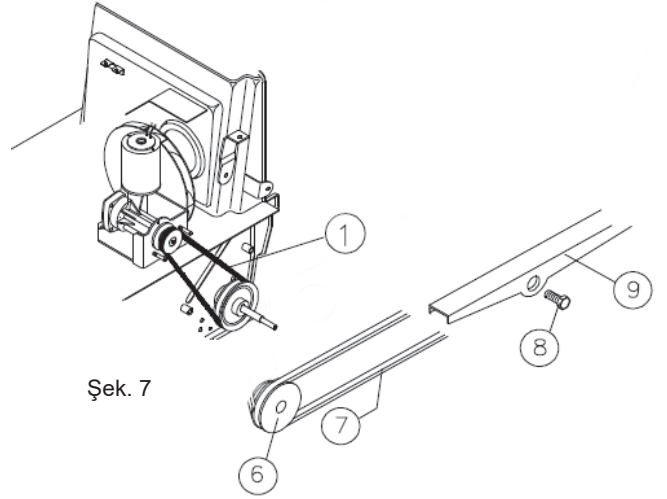
- ön kaputu çevirin, ardından üst kaputu ve ön hazneyi çıkarın.
- sol tekerleği söktükten sonra, tamponu ve sağ yan kapağı sabitleyen vidaları sökerek çıkarın.

Yan fırça kayışını değiştirme

- Kayışı (7, Şek. 7) makaradan (6, Şek. 7) çıkarın.
- Sabitleme pimini (8, Şek. 7) sökün ve yan koldaki (9, Şek. 7) kancaları boştaki dişli halkadan sökün.
- Kayışı (Poz. 7) yan koldan (9, Şek. 7) çıkarın.
- Kayışı değiştirin.
- Yan kolu (9, Şek. 7) boştaki dişli halkaya yeniden takın.
- Pimi tekrar sıkın (8, Şek. 7)
- Kayışı (7, Şek. 7) makaradaki oluğa (6, Şek. 7) yerleştirin.

Tahrik kayışını değiştirme

- Kayışı çıkarın (1, Şek. 7).



Şek. 7

KAPAKÇIKLARI DEĞİŞTİRME

Dış yan kapakçık

Yan kapakçığı (1, Şek. 8) değiştirmek için arka tekerlekleri çıkarın. Kapakçığı şasiye bağlayan vidaları sökün (2, Şek. 8) ve yeni kapakçık ile değiştirin.

İç yan kapakçık

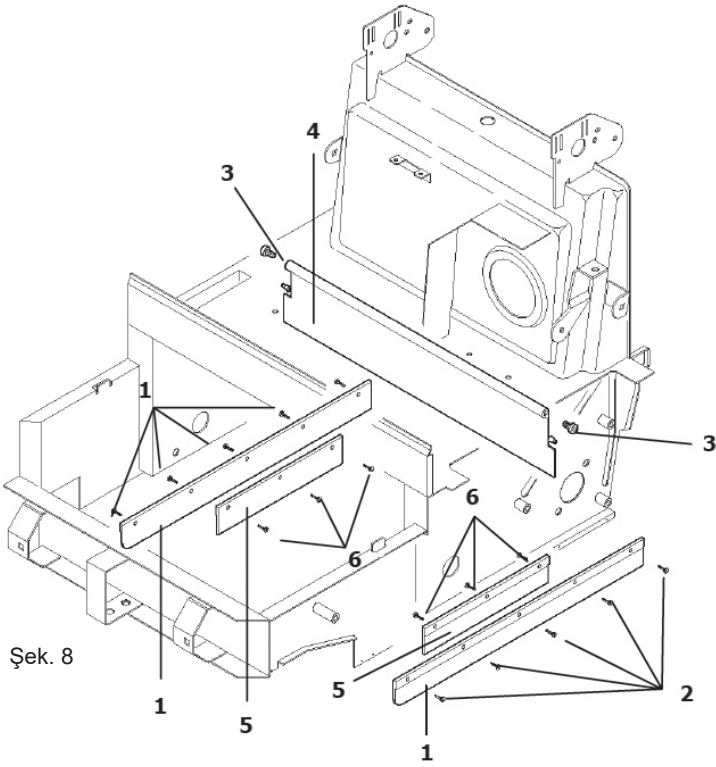
İç yan kapakçığı (5, Şek. 8) değiştirmek için makinenin ön tarafını kaldırın ve kapakçığı şasiye bağlayan vidayı (6, Şek. 8) sökün. Yeni önlükleri takın

Orta kapakçık

- Arka tekerlekleri ve ilgili yan kapakları çıkarın.
- Tahrik makarasını çıkarın.
- Arka hazneyi çıkarın.
- Şasinin yanlarındaki iki kapakçık sabitleme pimini (3, Şek. 8) sökün.
- Kapakçığı tutun (4, Şek. 8) ve makinenin dışına doğru çekin.

Montaj:

- Kapakçığı çıkarıldığı şekilde aynı yöne yerleştirin.
- İki referansı ilgili deliklere yerleştirin.
- Sabitleme pimlerini sıkıştırarak montajı tamamlayın.



Şek. 8

KABLOLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ VE AYARLANMASI

Tahrik kablosunu değiştirme

Tahrik kablosunu değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin:

- Üst kaputu makineden çıkarın.
- Kablo kilitleme pimi üzerindeki dübeli gevşetin.
- Kabloyu, kilitleme piminden ve tahrik kolundan tamamen çıkarın.

Kabloyu takarken:

- Kablonun bir ucunu tahrik kolundaki ayar vidasına takın (küresel kablo kilidi olmayan uç).
- Kabloyu kılıfına yerleştirin.
- Küresel kabloyu tutacağa takın.
- Kabloyu önce şasiye bağlı supaptan ve ardından kablo kilitleme piminden geçirin.
- Kilitleme dübelini sıkın.

Kabloyu ayarlamak için istenen konumu elde edene kadar iki supabı kullanın.

Yan fırça kaldırma kablosunu değiştirme

Yan fırça kaldırma kablosunu değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin:

- Üst kaputu makineden ve ön hazneden çıkarın.
- Ön tamponu, sağ taraftaki tekerleği ve sağ taraftaki kapağı çıkarın.
- Kablo kelepçesini gevşetin.
- Sabitleme pimi üzerindeki dübeli gevşetin.
- Tutacağı desteğinden çıkarın ve açın.
- Kabloyu iki kılıfından çıkarın.

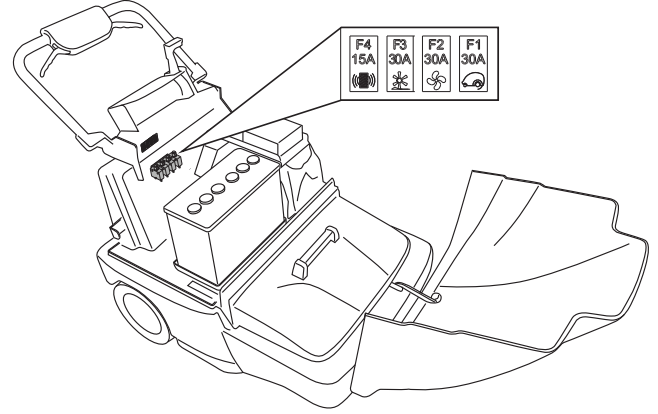
Kabloyu takarken:

- Kabloyu tutacağa yerleştirin.
- Tutacağı kapayın ve desteğine sabitleyin.
- Kabloları kılıflarına yerleştirin.
- Kablonun bir ucunu kelepçeye, diğer ucunu sabitleme pimine kilitleyin.

Kabloyu ayarlamak için istenen konumu elde edene kadar iki supabı kullanın.

SİGORTALAR

Makinede devre kesici tipi sigortalar bulunur. Akım akışını keserek makinenin elektrik devrelerini termal aşırı yüke karşı korumak için tasarlanmış sıfırlanabilir cihazlardır. Bir devre kesici devreye girdiğinde, devrenin soğuması için zaman tanıyın, ardından ilgili düğmeye basarak kesici şalteri elle sıfırlayın. Kesiciyi çalıştıran aşırı yük durumu devreyi hâlâ etkiliyorsa sorun bulunup giderilene kadar sigorta, akım akışını kesmeye devam eder. Sigortalara erişmek için ön kaputu öne doğru eğin ve üst kısmı çıkarın.



SORUN GİDERME TABLOSU

ARIZA	NEDENLER	ÇÖZÜM
Orta fırça dönmüyor.	Kayış kırılmış	Değiştirin
	Dişli motor hasarlı	Yetkili servise başvurun
	Kablo çıkmış	Yetkili servise başvurun
	Devre kesici açıldı	Sıfırla
Yan fırça dönmüyor	Kayış kırılmış	Değiştirin
Akü şarjı dayanmıyor	Sıvı bitmiş (kurşun asit akülerde)	Doldurun
	Terminal gevşemiş	Sıkıştırın
Fandan toz geliyor	Kırık filtre	Değiştirin
	Filtre yanlış yerleştirilmiş	Doğru yerleştirin
	Aşınmış contalar	Değiştirin
Fırçalar çok çabuk yıpranıyor	Fırçalar çok sert bastırıyor	Ayarlayın
Çalışırken toz çıkıyor	Yıpranmış kapakçıklar	Değiştirin
	Filtre tıkanmış	Temizleyin
Vakum motoru çalışmıyor	Motor yanmış	Yetkili servise başvurun
	Kablo çıkmış	Yetkili servise başvurun
	Devre kesici açıldı	Sıfırla
Makine çalışmıyor	Akü terminalleri çıkmış	Kontrol edin
	Aküler boşalıyor	Şarj edin
Makine hareket etmiyor	Devre kesici açıldı	Sıfırla

NOTLAR

Başka bir arıza olması durumunda satıcı-
nıza başvurun

MAKİNEİN HURDAYA ÇIKARILMASI

Makinenin hurdaya çıkarılması durumunda, akülerin normal atık olarak kabul EDİLMEDİĞİNİ ve yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak atılması gerektiğini lütfen unutmayın. Makine farklı parçalardan oluşan bir teçhizat olduğu için yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak parçalarının sökülmesi ve parçaların aynı malzemeden oluşan gruplara ayrılması önerilir.

HURDAYA AYRILAN HİÇBİR PARÇAYI YEDEK PARÇA OLARAK KULLANMAYIN. BÖYLE BİR DURUM YAŞANMASI HALİNDE TÜM PARÇALARI ÇOCUKLARIN ERİŞİMİNDEN UZAK TUTUN.

ÖNERİLEN YEDEK PARÇA LİSTESİ

Parça Numarası	YEDEK PARÇALAR
PMVR00248	STANDART YAN FIRÇA KİTİ, SÜPÜRÜCÜ
SPPV00051	ANA FIRÇA KİTİ, SÜPÜRÜCÜ, [BÜTÜN]
FTDP76065	ANA KAĞIT FİLTRE
FTDP00004	TOZ FİLTRE KİTİ, ÖN FİLTRE
MPVR76042	SIÇRATMA KORUYUCU KİTİ, KAPAKLAR (dahil *)
MPVR75928	*SOL KAPAK SIÇRATMA KORUYUCUSU, SİYAH
MPVR75922	*SAĞ KAPAK SIÇRATMA KORUYUCUSU, SİYAH
MPVR75927	*İÇ KAPAK SIÇRATMA KORUYUCUSU, GRİ
MPVR85933	*ARKA KAPAK SIÇRATMA KORUYUCUSU
MPVR87400	ANA KAPAK SIÇRATMA KORUYUCUSU, ÖN
MPVR00731	KAPAK SIÇRATMA KORUYUCUSU, ÖN
1069835	ŞARJ CİHAZI GÜÇ KABLOSU, 120 V, [NA]
989584	ŞARJ CİHAZI GÜÇ KABLOSU, 100V, [JP]
1044068	ŞARJ CİHAZI GÜÇ KABLOSU, 230V, [EU]
1026325	ŞARJ CİHAZI GÜÇ KABLOSU, 240V, [AUS]
1044069	ŞARJ CİHAZI GÜÇ KABLOSU, 230V, [UK]
Parça Numarası	SERVİS PARÇALARI
1053408	AGM AKÜ, 12 VDC, 140 AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	JEL AKÜ, 12 VDC, 105 AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	AKÜ ŞARJ CİHAZI, CBNHD1 12 V 10 A [S7]
RDGR75782	ELEKTRİKLİ DİŞLİ MOTOR
MOCC75780	ELEKTRİKLİ FAN MOTORU, 12 VDC, 77MMD
MPVR87013	ELEKTRONİK FIRÇA İÇİN KARBON FIRÇA MOTOR
1017696	ANAHTAR SETİ, YEDEK
MPVR75836	BURÇ, KOL [KEMER GERİCİ]
LAFN75834	BURÇ, KÜLBÜTÖR
RTRT24661	DÖNER KASTER, 100MMD, SİYAH
CUVR75814	İĞNE RULMAN [HK 1012]
SFVR00002	TOP RULMAN, 0,34B
LAFN75826	HALKA, YAN FIRÇA [ÇENTİKLİ]
LAFN75833	RULMAN BURÇ

LAFN75838	ALTİGEN BURÇ
RTRT75989	TEKER, 250D, 55 W, SİYAH
PMTR00008	TEKER TAKIMI, SAĞ, RULMANLI [S7]
PMTR00010	TEKER TAKIMI, SOL, RULMANLI [S7]
CUVR75815	VR, RULMAN, FLANŞ [S7]
CUVR86373	TOP RULMAN [6000 2RS]
VEVR26677	FAN PERVANESİ, 200MMD
MECE75944	ANA DEVRE KARTI
LAFN00188	BURÇ
MPVR00017	YAN FIRÇA KOLU
MOCC00500	MOTOR KİTİ, ÇALKALAYICI [S7]
MTCG13166	TAHRİK KAYIŞI
MTCG85335	YAN FIRÇA KAYIŞI, MAVİ
KTRI75926	CONTA KİTİ, FİLTRE [4 PARÇA]
KTRI86322	CONTA KİTİ, ÖN KAP [3 PARÇA]
GUGO00285	CONTA, ARKA KAP
CUVR71988	RULMAN, KEMER GERİCİ
CUVR00005	RULMAN, ANA FIRÇA
CUVR86893	RULMAN, YAN FIRÇA
CUVR37344	İĞNE RULMAN, TEKER
CUVR37341	İĞNE RULMAN, TEKER

SISUKORD

TEHNILISED ANDMED JA OMADUSED	2
HOIATUSED.....	3
OHUTUSMEETMED	3
OHUTUSMÄRGISED	4
SEERIANUMBRIGA MÄRGISE ASUKOHT	5
SISSEJUHATUS	5
LAHTIPAKKIMINE	5
MASINA ETTEVALMISTAMINE	5
Külgharja paigaldamine	5
Käepideme paigaldamine.....	5
Aku ettevalmistamine, paigaldamine ja asendamine	6
REGULEERIMISE ELEMENTID.....	6
KÄIVITAMINE	6
ÕIGE KASUTAMISE JUHEND	7
PRÜGIANUMA EEMALDAMINE	7
Eesmine prügianum (joonis 4)	7
Tagumine prügianum (joonis 5)	7
KORRAPÄRANE HOOLDUS	7
AKU HOOLDUS.....	8
Aku laadimine	8
AKULAADIJA SEADED	8
AKULAADIJAGA SEOTUD PROBLEEMID	8
FILTRI HOOLDUS.....	9
Eelfiltri puhastamine	9
Filtri puhastamine.....	9
Filtri asendamine	9
KÜLJEHARJA ASENDAMINE JA REGULEERIMINE	9
KESKHARJA ASENDAMINE JA REGULEERIMINE.....	9
RIHMA ASENDAMINE JA REGULEERIMINE	10
Küljeharja rihma asendamine.....	10
Ajamirihma asendamine	10
ÄÄRIKUTE ASENDAMINE	10
Väliskülje äärikud	10
Sisekülje äärikud	10
Keskmise äärik	10
KAABLITE ASENDAMINE JA REGULEERIMINE.....	11
Ajamikaabli asendamine	11
Küljeharja tõstekaabli asendamine.....	11
SULAVKAITSMED.....	11
TÕRKEOTSINGU TABEL.....	11
MASINA KÕRVALDAMINE	12
SOOVITATUD VARUOSAD	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

PO Box 6 5400 AA, Uden – Holland

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

TEHNILISED ANDMED JA OMADUSED

KIRJELDUS		
Maks. laius	mm	740
	tolli	29
Maks. pikkus	mm	1245
	tolli	49
Max kõrgus, sh käepide	mm	960
	tolli	37.75
Puhastamise laius keskharja korral	mm	500
	tolli	19.68
Puhastuslaius keskmise ja külgharjaga	mm	700
	tolli	28
Kaal koos akuga	kg	121
	lbs	266.76
Eesmise prügianuma maht	l	45
	ft ³	1.6
Tegevusautonoomia	h	<3
Filtreerimisala	m ²	1.03
	ft ²	11.08
Filtreerimine	kuni 5 mikroni suuruste osakeste efektiivsus on 99,5%	
Tootlikkus (tunniks) teoreetiliselt max	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Tootlikkus (tunniks) hinnanguline katvus	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Paigaldatud võimsus / vool	710 W / 59 A	
Aku tüüp (hooldusvaba)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Helirõhu määramatus, LpA	70 dBA	
Mõõtemääramatus, kpA	3 dBA	
Helivõimsus, LwA, g	80 dB	
Vibratsioonitase (käsi), ahV	1.1 m/sek ²	
Mõõtmismääramatus, k	0.5 m/sek ²	

HOIATUSED

See masina on ette nähtud ainult tööstuslikuks kasutamiseks. Selle eesmärk on koguda kuivadest, sillutatud või vaipkattega pindadest mustust, kuivjääke ja tolmu.

Seadet ei tohi kasutada muudel eesmärkidel. Ärge kasutage masinat vedelike, ohtlike ega mürgiste materjalide kogumiseks.

Kasutajad peavad lugema, mõistma ja järgima järgmisi hoiatusi.

Käesolevas juhendis kasutatakse alltoodud hoiatussümbolit ja terminit „OHUTUSHOIATUS” järgmiste tähendustega:



HOIATUS: hoiatab ohtude või ohtlike toimingute eest, mis võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

OHUTUSHOIATUS: näitab masina ohutu kasutamise korral järgitavaid toiminguid.

Nende hoiatuste eiramine võib lõppeda vigastuste, elektrilöögi, tulekahju või plahvatusena.



HOIATUS! Ärge kasutage masinat tuleohtlike vedelike ja aurude või süttiva tolmu olemasolul.

Seade ei ole varustatud plahvatuskindlate mootoritega. Elektrimootorites käivitamisel ja töötamisel tekkivad sädemed võivad põhjustada tulekahju või plahvatusena, kui masinat kasutatakse tuleohtlike vedelike / aurude või põlevate tolmu olemasolul.



HOIATUS! Ärge korjake üles mürgiseid või tuleohtlike materjale, samuti põlevaid või hõõguvaid jäätmeid.



HOIATUS! Akud eraldavad vesinikku. Hoidke need eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Laadimise ajal jätke akupesa lahti.



HOIATUS! Ärge laadige akusid, kui laadija toitekaabel on kahjustatud. Ärge muutke pistikut.

Kui akulaadija kaabel on vigastatud või purunenud, laske see tootjal, volitatud teeninduskeskusel või kvalifitseeritud tehnikul välja vahetada.



HOIATUS! Enne masinaga tehtavate tööde alustamist ühendage akukaablid lahti ja eemaldage laadija toitekaabel.

OHUTUSHOIATUSED: Ärge kasutage masinat märgadel pindadel. Ärge jätke masinat vihma kätte. Seadet tuleb alati hoida sisekeskkonnas.

Järgnev teave näitab potentsiaalselt ohtlikke tingimusi kasutajale või masinale.

OHUTUSMEETMED

Ärge kasutage masinat:

- tule- või plahvatusohtlike ainete olemasolul;
- kui teil puudub vastav koolitus ja volitused;
- ilma kasutusjuhendit hoolikalt läbi lugemata;
- kui masinat ei ole täielikult töökorras;
- prügianuma ja/või filtrite puudumisel.

Akulaadija.

- Veenduge, et akulaadija jaoks kasutatavad pistikupesad oleks ühendatud sobiva maandussüsteemiga ning et need oleks kaitstud termiliste ja jääkvoolukaitsega.
- Veenduge, et akulaadija andmeplaadil toodud masina elektrilised parameetrid (pinge, sagedus ja neeldunud võimsus) vastaks elektrivõrgu toiteallikatele.

Enne masina käivitamist:

- veenduge, et turvaseadmed oleksid olemas ja töötaksid õigesti.

Kui masin töötab:

- ärge koristage põletavaid või hõõguvaid jäätmeid, nagu sigaretid, tikud või tuhk;
- ärge kasutage masinat vedelike kogumiseks;
- teatage viivitamatult kahjustustest ja rikestest;
- jätkake kaldus ja libedal pinnal aeglaselt;
- ärge jätke masinat järelevalveta või kaldpindadele;
- ärge kasutage masinat traadi, köie, rihmade või muu sarnase materjali kogumiseks.
- Veenduge, et tööala oleks hästi valgustatud.
- Hoidke seade alati lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage masinat inimeste või asjade transportivahendina.
- Tolmustes tingimustes kandke kaitseprille ja kindaid.

Enne masinast lahkumist või enne hoolduse alustamist:

- peatage masin tasasel ja kuival pinnal;
- lülitage masin välja.

Hooldus- ja remonditööde ajal:

- hoidke liikuvatest osadest eemale; ärge kandke jakke, särke või riideid, millel on varrukad, mis võivad masina osadesse kinni jääda.
- Enne masinaga töötamist eemaldage aku ja laadija pistik.
- Kasutage originaalseid või heakskiidetud varuosasid.
- Remonti võib teostada ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Ärge muutke masinat mingil moel.
- Aku või akukaablite käsitlemisel kandke kaitsekindaid ja -prille.
- Vältige kokkupuudet akuhappega.
- Ärge kasutage masinat rohkem kui 2% nõlval.

Masina transportimisel:

- lülitage masin välja.
- Paluge masina tõstmiseks abi.
- Tõstuki või haagise peale- ja mahalaadimiseks kasutage sobivat kaldteed.
- Kinnitage masin rihmadega tõstuki või haagise külge.

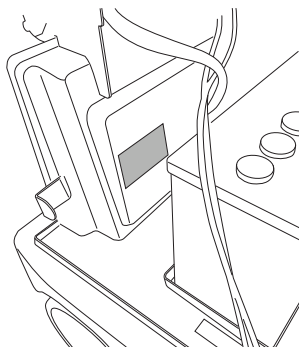
OHUTUSMÄRGISED

Ohutusmärgised on masinale kinnitatud. Kui need on kahjustatud, tuleb need asendada.

	HOIATUS! VAHELEJÄÄMISOHT
	HOIATUS! HAPPEPÕLETUSOHT
	HOIATUS! PÕLETUSOHT
	MAX KALLE
	KASUTAJA JUHEND, KASUTUSJUHEND
	LUGEGE KASUTUSJUHENDIT
	ELEKTRIVOLUSÜMBOL
	KLASSI III MASIN KLASSI III MASINA PLAHVATUSKINDLUSE KAITSE ALUSEKS ON ASJAOLU, ET PUUDUVAD VÕIMSUSED, MIS ÜLETAVAD KAITSEVÄIKEPINGET (SELV). SEE TÄHENDAB, ET PRAKTIKAS ON MASINA TOITEALLIKAKS KAS AKU VÕI SELV TRAFO.
	ERIJÄÄTMED. MITTE KÕRVALDADA KOOS TAVAJÄÄTMETEGA.
	ETTEVAATUST! PÖÖRLEVA HARJA PUUDUTAMISEL TEKIB HÕÕRDUMISE VÕI TAKERDUMISE OHT

SEERIANUMBRIGA MÄRGISE ASUKOHT

Veenduge, et masinal on andmeplaat, millel on näha seerianumber, nagu näidatud joonisel 1. Kui mitte, teavitage kohe edasimüüjat.



JOONIS 1

SISSEJUHATUS

See kasutusjuhend sisaldab juhiseid ja praktilist teavet masina ohutuse, kasutamise, reguleerimise ja regulaarse hoolduse kohta. Masin on kavandatud pakkuma parimat jõudust, mugavust ja kasutuslihtsust erinevates tingimustes.

Masin on enne tarnet meie tehases ja meie edasimüüja poolt kontrollitud, et veenduda ideaalses töökorras kohealetoimetamises. Masina selles seisukorras hoidmiseks ja probleemideta töö tagamiseks tuleb rangelt järgida juhendis toodud tavapäraseid hooldusjuhiseid.

LAHTIPAKKIMINE

Võtke masin ettevaatlikult lahti, vältides manöövreid, mis võivad seda kahjustada, ja kontrollige, et kõik osad oleksid tervikuna pakitud. Kui märkate kahjustusi, siis ÄRGE KASUTAGE masinat ja võtke ühendust edasimüüjaga. Pakke- ja transpordinõuete tõttu võime mõned osad ja lisatarvikud tarnida eraldi. Masina õigeks kokku panemiseks järgige selle kasutusjuhendi järgmistest jaotistest toodud juhiseid.

Pakendi sisu:

- 1 masin
- 1 küljehari
- 1 kasutusjuhend
- 1 vastavusdeklaratsioon
- 1 tööriistakomplekt
- 2 süütevõtit
- 1 Aku

Kui märkate, et mõni neist on puudu, võtke kohe ühendust edasimüüjaga.

Veenduge, et pakkematerjal (kotid, karbid, alused, konksud jne) on eemaldatud ja laste käeulatuses eemal.

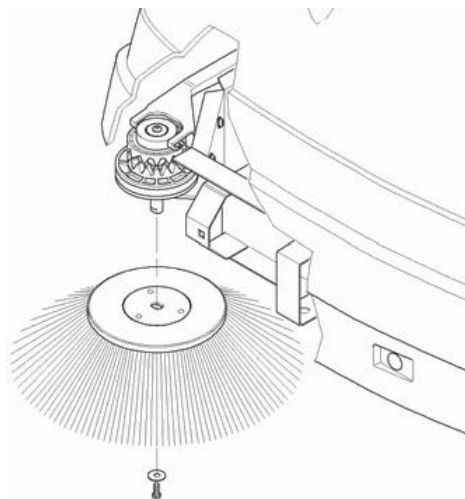
MÄRKUSED

Transpordi ajal kaotsi minemise vältimiseks on süütevõtmed pandud dokumentide ümbrikusse.

MASINA ETTEVALMISTAMINE

Küljeharja paigaldamine

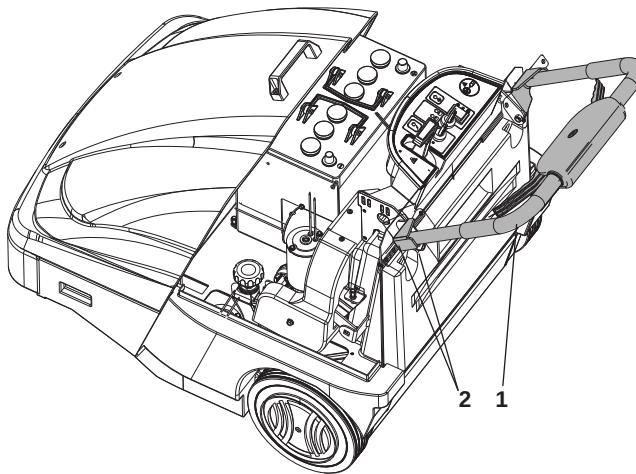
- Viige harja tõstmishoob (asend 1, joonis 3) asendisse „0“.
- Avage küljeharja võlli kruvi.
- Pange hari võllile (joonis 2).
- Pingutage kruvi koos seibiga.



Joonis 2

Käepideme paigaldamine

- Eemaldage ülemine kate, et pääseda ligi käepideme kinnituskruvidele.
- Tõstke käepide tööasendisse (asend 1, joonis 2/A).
- Pingutage käepideme kinnituskruvid (asend 2, joonis 2/A) (kasutage masinaga kaasas olevat tööriista).



Joonis 2/A

Aku ettevalmistamine, paigaldamine ja asendamine

TURVALISUSE TAGAMISEKS: Kandke aku ja akukaablite käsitlemisel kaitsekindaid ja -prille. Vältige kokkupuudet akuhappega.

Akude vahetamise soovitude saamiseks pöörduge ettevõtte Tennant või edasimüüja poole.

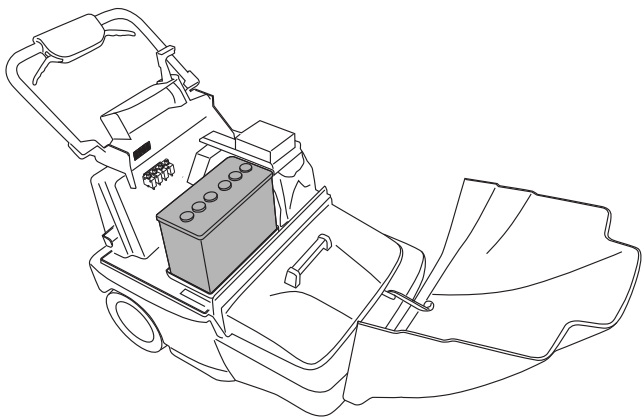
Max aku mõõtmed: 18 cm (7 tolli) L x 32 cm (12,50 tolli) P x 24 cm (9,38 tolli) K.

OLULINE! Sisseehitatud akulaadija seaded PEAVAD OLEMA ümber seadistatud, kui lülitatakse teisele akutüübile, st VEDELIKUGA (plii-happega) või SULETUD (geeliga). Vt AKULAADIJA SEADED

Akulaadija on tehases seadistatud Gel/AGM-akude jaoks.

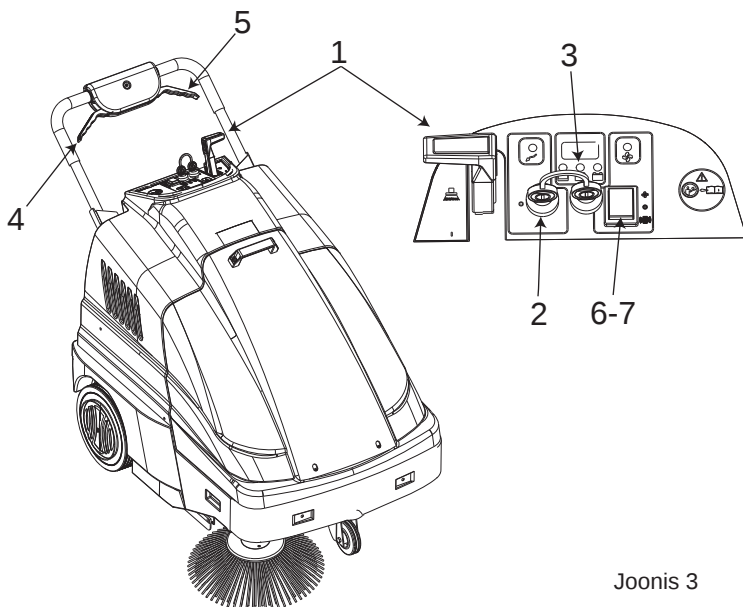
Aku paigaldamine.

- Eemaldage masinast süütevõti.
- Pöörake esipaneeli ja eemaldage akupeša avamiseks ülemine kaas.
- Pange aku ettevaatlikult pesasse, nii et aku klemm jääks masina tagaossa, ja ühendage kaablid akuga: PUNANE POSITIIVSE (+) poolusega ja MUST NEGATIIVSE (-) poolusega (joonis 2/B).
- Kinnitage aku rihmaga.
- Laadige akut. Vt AKU LAADIMINE



Joonis 2/B

REGULEERIMISE ELEMENDID



Joonis 3

1) Küljeharja juhthoob: hoova liigutamisel asendisse „I“, liigub külghari tööasendisse ja hakkab pöörlema. Harja peatamiseks viige hoob tagasi asendisse „I“.

2) Võtmega lüliti: masina toide.

3) Laadimisoleku indikaator: näitab masina töötamise ajal aku laetuse taset.

4) Ajamihoob: selle hoova tõmbamine aktiveerib käigukasti ja masin hakkab edasi liikuma.

5) Klapihoob: selle hoova tõmbamisel võimaldab keshari koguda mahukaid esemeid.

6) Elektrilise filtri loksutamise nupp.

7) Imemislüliti.

KÄIVITAMINE

OHUTUSHOIATUSED: Masinat tohivad kasutada ainult koolitatud ja volitatud isikud.

Ärge võtke vedelikke üles ega jätke masinat järelevalveta. Eemaldage süütevõti enne masinast lahkumist ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

OHUTUSHOIATUS: Ärge kasutage masinat märgadel pindadel.

Masina käivitamiseks toimige järgmiselt.

- Kontrollige, kas küljehari (asend 1, joonis 3) on asendis „0“.
- Keerake võtmega lüliti asendisse „I“ (asend 2, joonis 3).
- Pärast võtme keeramist oodake umbes 10 sekundit, kuni masin hakkab tööle. Kontrollige näidikut (asend 3, joonis 3), et aku oleks enne tööga alustamist täielikult laetud, vastasel juhul laadige akut.
- Aktiveerige imemootor, liigutades lüliti asendisse „I“ (asend 7, joonis 3).

MÄRKUSED Pärast töö lõpetamist lülitage imemootor välja, liigutades lüliti asendisse „0“ (asend 7, joonis 3).

- Tõmmake ajamihooba (asend 4, joonis 3) ja teostage puhastustoimingud. Vajadusel kasutage hooba (asend 1, joonis 3), liigutades selle asendisse „I“, et küljehari sisse lülitada. Pärast töö lõpetamist liigutage küljeharja hoob asendisse „0“, lülitage masin välja ja eemaldage juhtpaneelilt võtmed.

Automaatne seade takistab masina töötamist teatud aku tühjenemise künnise ületamisel.

Kui see piir on saavutatud, masin peatub ja töötamise jätkamiseks tuleb seda laadida.

ÕIGE KASUTAMISE JUHEND

Pärast masina esmakordset käivitamist on see valmis töötama koristusmasinana. Koristusmasina paremaks toimimiseks on alati soovitatav järgida mõningaid juhiseid, mille eesmärk on hoida masinat parimate tingimuste juures ja vähendada kahjustuste ohtu.

Oluline!

- Ärge korjake üles traati, kõisi, rihmasid ega muid sarnaseid materjale.
- Mahukate või eriti kergete esemete (paber, lehed jne) olemasolul tõstke masina esiosa, vajutades jäätmete pealevõtmisel käepidet.
- Mahuka prahi kogumiseks kasutage klapi tõstehooba.
- Pärast töö lõpetamist loksutage filtrit (vt „Filtri hooldus“).
- Hoidke keskhari õigesti reguleerituna (vt „Keskharja reguleerimine“).

PRÜGIANUMA EEMALDAMINE



HOIATUS: enne prügianuma eemaldamist veenduge, et kõik masina funktsioonid on välja lülitatud. Nii vältite pöörleva harja juhuslikku puudutamist.

HOIATUS! Kõik jäätmete kogumise toimingud peavad vastama kehtivatele seadustele.

Eesmine prügianum (joonis 4)

- Pöörake / avage eesmine kate.
- Tõstke ja keerake kahte prügianuma lukustusseadet.
- Hoidke prügianuma käepideme(te)st ja eemaldage see anumast ülespoole tõmmates.
- Tühjendage prügianum.

Prügianuma tagasi panemine:

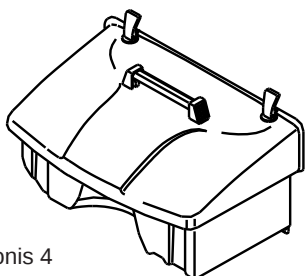
- Sisestage prügianum masinasse.
- Keerake ja langetage kahte lukustusseadet.
- Pöörake / sulgege esipaneel.

Tagumine prügianum (joonis 5)

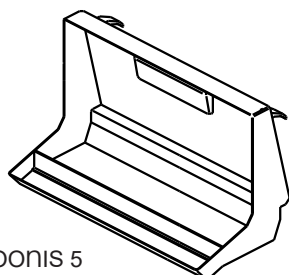
- Tõstke ja keerake kahte tagumise prügianuma lukustusseadet.
- Hoidke tagumise prügianuma käepidemest ja tõmmake see masinast välja.
- Tühjendage prügianum.

Prügianuma tagasi panemine:

- Sisestage prügianum masinasse.
- Keerake ja vajutage kahte lukustusseadet.



Joonis 4



JOONIS 5

KORRAPÄRANE HOOLDUS

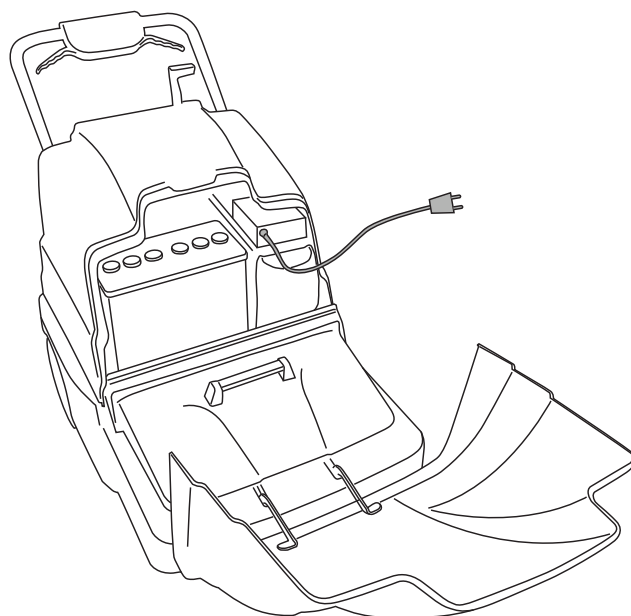
OHUTUSHOIATUSED: Remonti võib teostada ainult kvalifitseeritud tehnik. Kasutage originaalseid või heakskiidetud varuosasid.



HOIATUS! Enne masinaga tehtavate tööde alustamist ühendage akukaablid lahti ja eemaldage laadija toitekaabel.

HOIATUS! Need hooldustoimingud tuleb teha siis, kui masin on välja lülitatud.

KONTROLLID	Tarnimisel	Iga 10 töötunni möödumisel	Iga 50 töötunni möödumisel	Iga 100 töötunni möödumisel	Iga 200 töötunni möödumisel
Rihmade lõdvendamine				X	
Mutrite ja kruvide pingutus			X		
Harjade seisukord			X		
Kontrollige tihendite tihedust		X			
Kontrollige, kas kõik funktsioonid on aktiivsed	X	X	X	X	
Vahetage filter välja.					X



Joonis 5/A

AKU HOOLDUS

Aku peab alati olema puhas ja kuiv. Klemmid ja poolused peavad olema alati puhtad. Vedeluga (plii-happe) aku korral tuleb iga 10 tunni järel eemaldada korgid ja kontrollida elektrolüüdi taset. Vajadusel lisage plaatide katmiseks destilleeritud vett, ärge täitke üle (max 5 mm plaatide kohal). Pidage meeles, et ruum, kus seda toimingut teostatakse, peab olema hästi ventileeritud. Hoidke eemale lahtisest tuleallikast. Ärge selle toimingu ajal suitsetage.

Aku tööaeg on umbes 2 tundi. Kui see osutub oluliselt lühemaks, kontrollige järgnevat.

- et harjad ei oleks juhtmete, trosside ja nõõride poolt blokeeritud;
- aku on täielikult laetud.

Aku laadimine

Aku kasutamisega sõltub korrapärasest hooldusest ja tühjenemise tasemest. Ärge laske aku laetuse tasemel langeda allpoolle tulede poolt näidatud piirväärtust (asend 3, joonis 3).

Kui max tühjenemise piir on saavutatud, masin peatub ja seda tuleb laadida, enne kui seda saab uuesti kasutada.

Laadimistuled juhtpaneelil

Roheline tuli: aku on laetud.

Kollane tuli: aku tühjeneb, laadida võimalikult kiiresti.

Punane tuli: aku on tühi. ÄRGE jätkake masina kasutamist, laadige seda kohe.

Aku laadimiseks



HOIATUS! Akud eraldavad vesinikku. Hoidke need eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Laadimise ajal jätke akupesa lahti.

OHUTUSHOIATUSED: Vältige hooldus- ja remonditoimingute ajal kokkupuudet akuhappega. Aku või akukaablite käsitlemisel kandke kaitsekindaid ja -prille.

- Hoidke masinat korralikult ventileeritud kohas.
- Kui masin on välja lülitatud, ühendage laadija kaabliga (joonis 5/A). Veenduge, et akulaadija jaoks määratud sisendpinge oleks kooskõlas olemasoleva toitepingega.
- Enne laadimist veenduge, et laadija seaded oleks õiged. Akulaadija on tehases seadistatud Gel/AGM-akude jaoks. (Vt „Akulaadija seaded“)
- Kui akulaadijaga on probleeme, kuvatakse veakood (vaadake masinaga kaasasoleva akulaadija kasutusjuhendit).
- Laadimistsükli ajal muutuvad laadimistuled punasest kollaseks ja lõpuks roheliseks. Laadimistsükli lõpus, kui põleb roheline tuli, eemaldage laadija kaabel.



HOIATUS! Ärge kunagi eemaldage akut laadimise ajal. See võib põhjustada sädemeid.

AKULAADIJA SEADED

OLULINE! Tarnitud akulaadija on tehases seadistatud Gel/AGM-akude jaoks. Plii-happe-akude puhul tuleb akulaadija DIP-lülitid seadistada nii, nagu on näidatud järgmises joonisel. Vastasel korral võib aku kahjustuda.

DIP-lülitid asuvad musta ümmarguse kaane taga (joonis 5/B).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP1	DP2	
OFF	OFF	OFF	IUla Acido generica		
OFF	OFF	ON	IUla/O Acido generica con mant.		
OFF	ON	OFF	IUla Acido "Trojan"		
OFF	ON	ON	IUUO Gel/AGM Generica		DEFAULT
ON	OFF	OFF	IUla Gel "Exide Sonnenschein"		
ON	OFF	ON	IUla AGM "Discover"		
ON	ON	OFF	IUla Gel AGM Reliant AGM "Trojan"		
ON	ON	ON	IUoU AGM Fullriver		

SW1

DP1 DP2

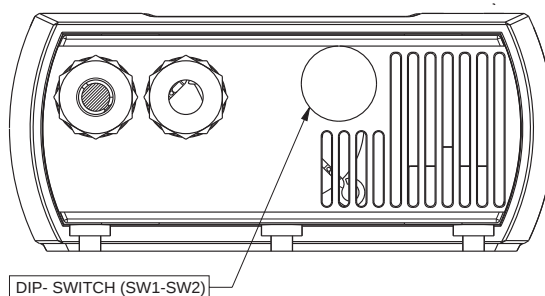
ON OFF

SW2

DP1 DP2

ON OFF

ON



Joonis 5/B

AKULAADIJAGA SEOTUD PROBLEEMID

Kollane LED vilgub	Sobimatu aku, aku pole ühendatud või on väljundi lühis.
Punane ja kollane LED vilguvad	Aku pinge on elemendi jaoks üle 4 V, kuid madalam kui 1,4 V.
Punane ja roheline LED PÕLEVAD	Sisemine ületemperatuuri viga.
Punane LED vilgub	Ohutuse taimer on ületatud. Sisemine lühis (väljundi ülevool)
Punane, kollane ja roheline LED vilguvad igal sekundi tagant	Kõik laadimisprofiili parameetrid ei ole laadija EEPROMi programmeeritud.
Punane, kollane ja roheline LED vilguvad pidevalt	Valitud laadimisprofiili parameetrid ei ole laadija EEPROM-i programmeeritud või laadimisprofiil pole aktiivne.

FILTRI HOOLDUS



HOIATUS: enne filtri või eelfiltri eemaldamist veenduge, et kõik masina funktsioonid on välja lülitatud. Nii vältite pöörleva harja juhuslikku puudutamist.

Eelfiltri puhastamine

Puhastage eelfiltrit iga päev.

- Eemaldage tagumine prügianum.
- Eemaldage eelfilter filtrist.
- Puhastage eelfiltrit tolmuimejaga või peske seda jooksva vee all ja laske sel enne masinasse tagasi panemist täielikult kuivada.

Filtri puhastamine

Imemise filtril on masina tõhususe tagamisel oluline roll.

Masina õige hooldus aitab tagada selle parima jõudluse. Kui pühkija hakkab töö käigus tolmu üles keerutama, kontrollige imemise filtrit.

Imemise filtrit saab puhastada järgmiselt.

- Automaatseks filtri puhastamiseks hoidke filtriraputi nuppu (positsioon 6, joonis 3) mõne sekundi vältel asendis „II“. Korra te toimingut masina kasutamise ajal. See toiming tuleb teostada iga töötükli lõpus. Kui masinat kasutatakse tolmu keskkonnas (nt saeveskites, ladudes, sõidukite tööalas vms), veenduge, et kasutate raputi sagedamini.
- Filtri käsitsi puhastamine; kui filtri raputist filtri puhastamiseks ei piisa ja iga 20 töötunni järel, puhastage filtrit käsitsi. Enne masina kallal töötamist veenduge, et masin ja kõik selle funktsioonid on välja lülitatud. Selleks pöörake võtme lüliti asendisse „0“.
 - Eemaldage tagumine prügianum.
 - Eemaldage eelfilter filtrist.
 - avage käepidemed (asend 1);
 - keerake (asend 2) 180°;
 - eemaldage filter (asend 3);
 - Puhastage filtrit tolmuimeja või suruõhuga (rõhk mitte üle 6 baari), puhudes filtri õhuvooluga vastassuunas vähemalt 20 cm (8 tolli) kauguselt.
 - Asendage filter (nool (asend 4) peab olema suunatud õhuvoolu suunas, väljastpoolt masina sisemusse) ja paigaldage eelfilter.

Filtri asendamine

Filtrit tuleb asendada iga 200 töötunni järel.

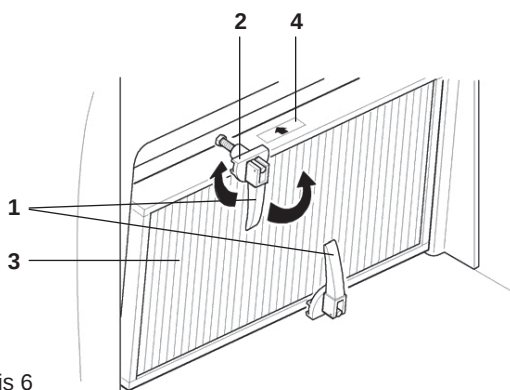
Järgige joonisel 6 toodud juhiseid:

- Eemaldage tagumine prügianum.
- avage käepidemed (asend 1);
- keerake (asend 2) 180°;
- asendage filter (asend 3);
- nool (asend 4) peab olema suunatud õhuvoolu suunas, väljastpoolt masina sisemusse.

HOIATUS: sisestage filter näidatud suunas (asend 4, joonis 6).

Filtri vahetamisel veenduge, et filtri ja tihendite vaheline tihendus oleks nõuetekohane.

JÄRGIGE HOOLIKALT JÄÄTMETE KÕRVALDAMISEGA SEOTUD KEHTIVAID EESKIRJU.



Joonis 6

KÜLJEHARJA ASENDAMINE JA REGULEERIMINE

Asendamine

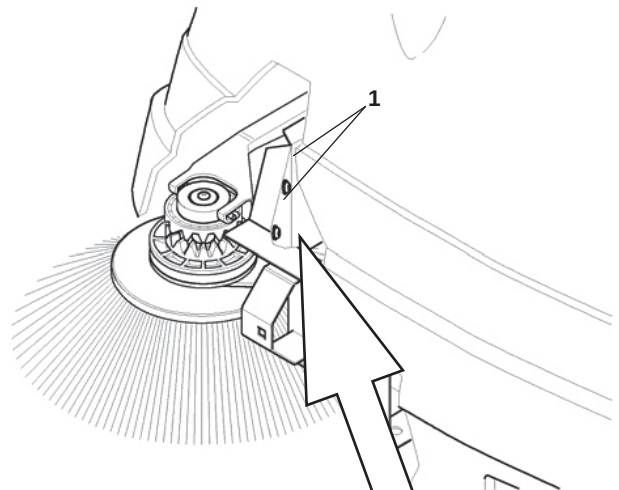
Pärast masina esiosa tõstmist keerake küljeharja vahetamiseks välja kruvi (joonis 2), mis kinnitab harja ja vabastab selle. Asendage see uue harjaga ja pingutage seejärel kruvi koos seibiga.

Reguleerimine

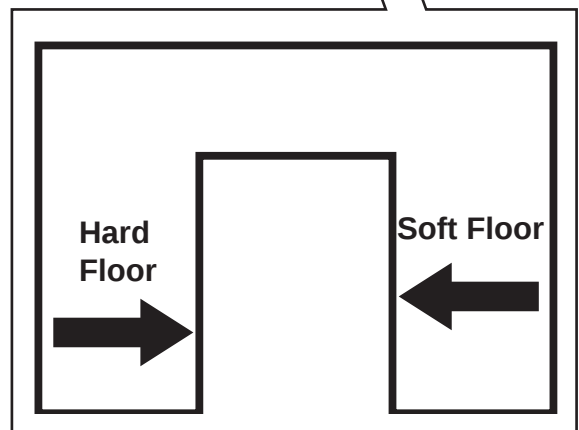
Külgharja kõrgus on tehases reguleeritud kõvadele pindadele (keraamiline plaat või looduslik kivi). Kui masin töötab pehmel pinnal (paigaldatud vaibal), reguleerige harja enne selle esmakordset kasutamist, järgides sildil olevaid juhiseid ja toimige järgmiselt.

Pöörake esipaneeli ja eemaldage eesmine prügianum.

Küljeharja reguleeritakse kruvide (asend 1, joonis 6/A) vabastamise abil ja harja käsitsi paigutamise teel soovitud kõrgusele piki pilusid. Pärast õige kõrguse kindlaksmääramist pingutage kahte kruvi.



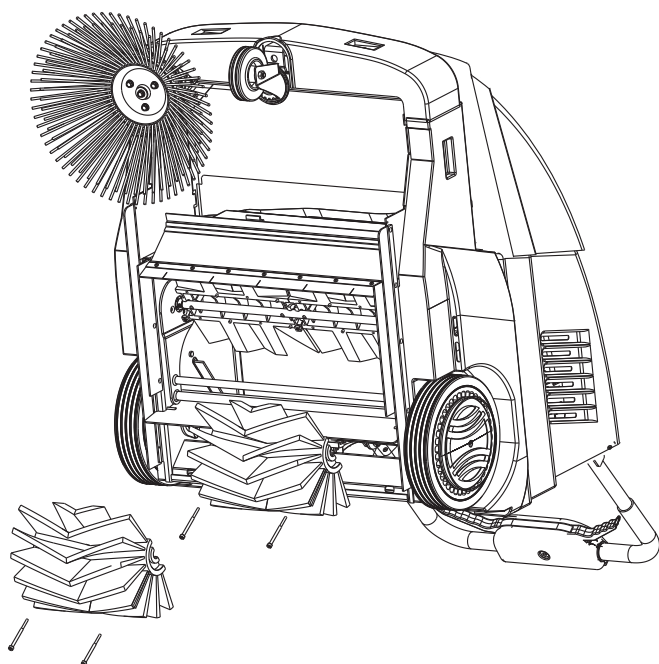
Joonis 6/A



KESKHARJA ASENDAMINE JA REGULEERIMINE

Asendamine (joonis 6 / B)

Keskharja vahetamiseks keerake esipaneeli ja eemaldage masinast eesmine prügianum, keerake lahti neli kinnituskruvi ja eemaldage hari. Uue harja sisestamisel veenduge, et hari oleks paigaldatud õiges suunas nii, et prügi liiguks masina keskele.



Joonis 6/B

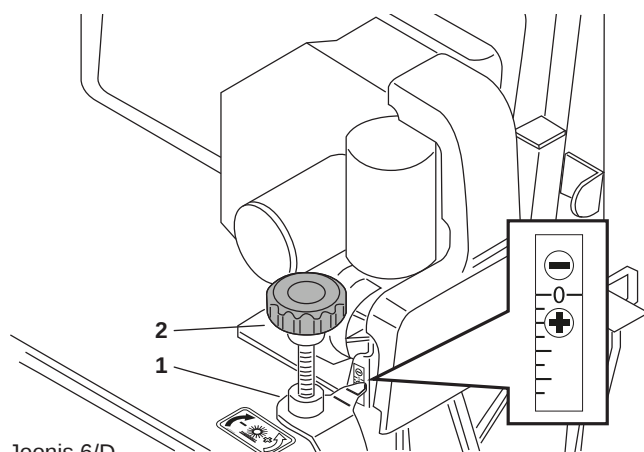
Keskmise harja reguleerimine.

Keskmise harja kõrgus on tehases reguleeritud kõva põrandakorral väärtusele „0“ (Joonis 6/D). Kui kasutate masinat pehmel põrandal (vaip), keerake lukustusmutter (pos. 1 joonis 6/D) lahti ja keerake reguleerimisnuppu (pos. 2 joonis 6/D) kaks täispööret päripäeva, et harja survet vähendada. Keerake lukustusmutter uuesti kinni.

Harja õigeks reguleerimiseks peaksid harjased põrandapinna suhtes kõrgelt paigaldama. Harja kulumise ajal on parima tulemuse saamiseks oluline harja survet suurendada.

MÄRKUSED

Liiga suur harjasurve võib harja enneaegselt kulutada ja lühendada aku tööaega. Kulunud harja asendamisel on oluline panna kõrgus tagasi väärtusele „0“.



Joonis 6/D

RIHMA ASENDAMINE JA REGULEERIMINE

Masina ettevalmistamiseks, ühe või mitme rihma asendamiseks toimige järgmiselt:

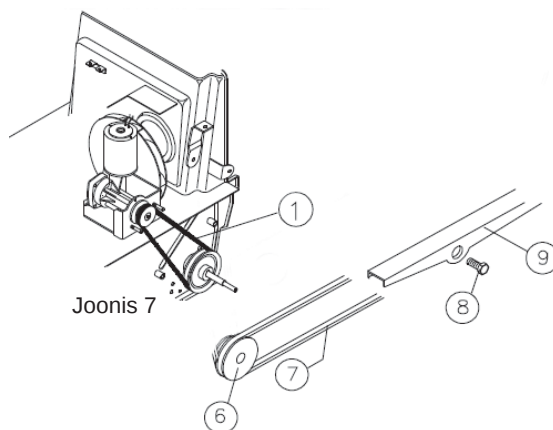
- pöörake esipaneeli ja eemaldage ülemine kate ning eesmine prügianum;
- pärast vasakpoolse ratta eemaldamist keerake lahti kruvid, mis kinnitavad kaitserauda ja parempoolset katet, ning eemaldage need.

Küljeharja rihma asendamine

- Eemaldage rihm (asend 7, joonis 7) rihmarattalt (asend 6, joonis 7).
- Keerake lahti kinnitustihvt (asend 8, joonis 7) ja vabastage külgmise haara konksud (asend 9, joonis 7) tühikäigu hammasrõnga küljest.
- Eemaldage rihm (asend 7) külgmise haara küljest (asend 9, joonis 7).
- Asendage rihm.
- Taaspaigaldage külgmise haar (asend 9, joonis 7) tühikäigu hammasrõnga külge.
- Taaspingutage tihvti (asend 8, joonis 7).
- Taaspaigaldage rihm (asend 7, joonis 7) rihmarattale (asend 6, joonis 7).

Ajamirihma asendamine

- Eemaldage rihm (asend 1, joonis 7).



Joonis 7

ÄÄRIKUTE ASENDAMINE

Väliskülje äärikud

Külgmiste äärikute asendamiseks (asend 1, joonis 8) eemaldage tagarattad. Keerake lahti kruvid, mis kinnitavad äärikud masina põhiosa külge (asend 2, joonis 8), ja paigaldage uued äärikud.

Sisekülje äärikud

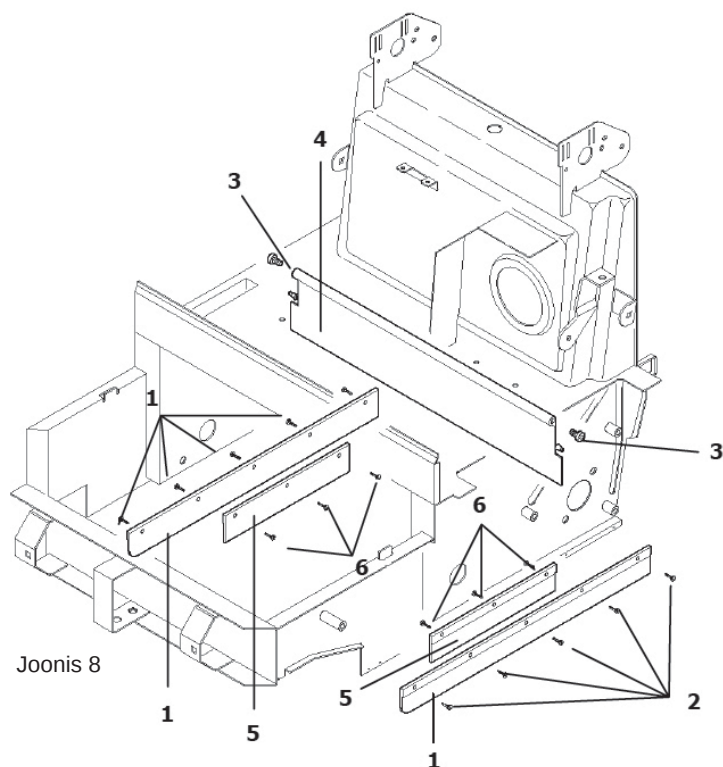
Sisekülje äärikute asendamiseks (asend 5, joonis 8) tõstke masina esiosa üles ja keerake lahti kruvid (asend 6, joonis 8), mis kinnitavad äärikud masina põhiosa külge. Paigaldage uued klapid.

Keskmine äärik

- Eemaldage tagarattad ja vastavad külgmised katted.
- Eemaldage veoratas.
- Eemaldage tagumine prügianum.
- Keerake masina põhiosa külgedel lahti kaks ääriku kinnitustihvti (asend 3, joonis 8).
- Hoidke äärikut (asend 4, joonis 8) ja tõmmake seda masina väliskülje suunas.

Kokkupanek:

- Sisestage äärik samas suunas, kui see eemaldati.
- Sisestage kaks tihvti vastavatesse aukudesse.
- Pingutage kinnitustihvte ja pange masin uuesti kokku.



Joonis 8

KAABLITE ASENDAMINE JA REGULEERIMINE

Ajamikaabli asendamine

Ajamikaabli asendamiseks toimige järgmiselt:

- Eemaldage masinast ülemine kate.
- Vabastage kaabli lukustustihvti tüübel.
- Tõmmake kaabel lukustustihvist välja ja ajami käepidemest täielikult välja.

Kaabli kokkupanek:

- Paigaldage kaabli üks ots ajamihoova reguleerimiskruvile (ots ilma sfäärilise kaablilukuta).
- Sisestage kaabel ümbrisesse.
- Kinnitage sfääriline kaablilukk käepidemele.
- Juhtige kaabel esmalt läbi masina põhiosa külge kinnitatud registri ja seejärel läbi kaabli lukustustihvti.
- Pingutage lukustustüüblit.

Kaabli reguleerimiseks kasutage kahte registrit kuni soovitud positsiooni saamiseni.

Küljeharja tõstekaabli asendamine

Küljeharja tõstekaabli asendamiseks toimige järgmiselt.

- Eemaldage masina ja eesmise prügianuma ülemine kate.
- Eemaldage eesmine kaitseraud, parempoolne ratas ja parempoolne kaas.
- Vabastage kaabliklamber.
- Vabastage lukustustihvti tüübel.
- Eemaldage käepide toest ja avage see.
- Eemaldage kaabel kahest ümbrise.

Kaabli kokkupanek:

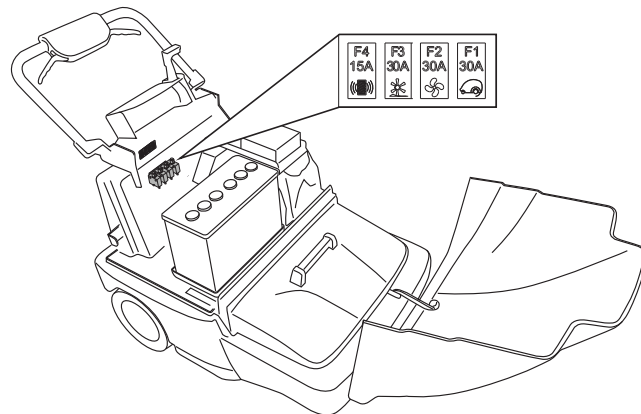
- Sisestage kaabel käepidemesse.
- Sulgege käepide ja kinnitage see toe külge.
- Sisestage kaablid ümbrisesse.
- Lukustage kaabli üks ots klambriga ja teine ots kinnitustihvtiga.

Kaabli reguleerimiseks kasutage kahte registrit kuni soovitud positsiooni saamiseni.

SULAVKAITSMED

Masinal on kaitseüliti tüüpi sulavkaitsmed. Need on lähtestatavad seadmed, mis on loodud masina elektriahelate kaitsmiseks termilise ülekoormuse eest voolu väljalülitamise teel. Kui kaitseüliti on rakendunud, laske vooluahelal maha jahtuda, seejärel lähtestage kaitseüliti käsitsi, vajutades vastavat nuppu.

Kui kaitseüliti vallandanud ülekoormus mõjutab vooluahelat endiselt, jätkab sulavkaitsme voolu väljalülitamist, kuni probleem on leitud ja kõrvaldatud. Sulavkaitsmetele juurdepääsemiseks kallutage esikapotti ettepoole ja eemaldage ülemine osa.



TÕRKEOTSINGU TABEL

RIKE	PÕHJUS	LAHENDUS
Keskharja ei pöörle	Rihm on purunenud	Asendage
	Käigumootor on kahjustatud	Võtke ühendust teeninduskeskusega
	Juhe on lahti tulnud	Võtke ühendust teeninduskeskusega
	Kaitseüliti aktiveerus	Lähtesta
Küljeharjad ei pöörle.	Rihm on purunenud	Asendage
Aku ei hoi laetuse taset	Ei ole piisavalt vedelikku (pliaku)	Täitke
	Lahtine terminal	Pingutage.
Tolm tuleb ventilaatorist välja	Kahjustatud filter	Asendage
	Filter on valesti paigaldatud	Paigaldage uuesti
	Kulunud tihendid	Asendage
Harjad kuluvad liiga kiiresti	Harju surutakse liiga kõvasti	Reguleerige
Tolm vabaneb töötamisel	Kulunud äärikud	Asendage
	Filter on umbes	Puhastage
Imemismootor ei tööta	Mootor põles läbi	Võtke ühendust teeninduskeskusega
	Juhe on lahti tulnud	Võtke ühendust teeninduskeskusega
	Kaitseüliti aktiveerus	Lähtesta
Masin ei käivitu	Akuklemmid on lahti	Kontrollige
	Akud on tühjad	Laadige
Masin ei liigu	Kaitseüliti aktiveerus	Lähtesta

MÄRKUSED

Muude talitlushäirete korral pöörduge edasimüüja poole.

MASINA KÕRVALDAMINE

Masina kõrvaldamisel pidage meeles, et akusid EI SAA pida-
da olmejäätteks ja need tuleb kõrvaldada vastavalt kehtiva-
tele seadustele. Kuna masin koosneb erinevatest osadest, on
soovitatav see lahti võtta ja osad sorteerida sama materjali
rühmadesse vastavalt kehtivatele seadustele.

**ÄRGE KASUTAGE ÜHTEGI KÕRVALDATAVAT OSA VARU-
OSANA. KA KÄESOLEVAL JUHUL HOIDKE KÕIK OSAD LAS-
TELE KÄTTESAAMATUS KOHAS.**

SOOVITATUD VARUOSAD

Osa nr	KULUVAD OSAD
PMVR00248	STANDARDNE KÜLJEHARJA KMPL, PÜHKIJA
SPPV00051	PEAMISE HARJA KMPL, PÜHKIJA, [TÄIELIK]
FTDP76065	PEAMINE PABERFILTER
FTDP00004	TOLMUFILTRI KMPL, EELFILTER
MPVR76042	PRITSMEKAITSE KMPL (sisaldab *)
MPVR75928	* VASAK PRITSMEKAITSE, MUST
MPVR75922	*PAREM PRITSMEKAITSE, MUST
MPVR75927	* SISEMINE PRITSMEKAITSE, HALL
MPVR85933	*TAGUMINE PRITSMEKAITSE
MPVR87400	PEAMINE PRITSMEKAITSE, EESMINE
MPVR00731	PRITSMEKAITSE, EESMINE
1069835	LAADIJA TOITEJUHE, 120 V [NA]
989584	LAADIJA TOITEJUHE, 100 V [JP]
1044068	LAADIJA TOITEJUHE, 230 V [EU]
1026325	LAADIJA TOITEJUHE, 240 V [AUS]
1044069	LAADIJA TOITEJUHE, 230 V [UK]
Osa nr	HOOLDUSOSAD
1053408	AGM AKU, 12 V DC, 140 AH/C20 [NA/EXP/JP]
994201	GEELAKU, 12 V DC, 105 AH/C5 [EU/JP]
BACA00278	AKULAADIJA, CBHD1 12 V, 10 A [S7]
RDGR75782	ELEKTRILISE AJAMI MOOTOR
MOCC75780	ELEKTRILISE VENTILAATORI MOOTOR, 12 V DC, 77 MMD
MPVR87013	SÜSINIKUHARI EL. MOOTORI KORRAL
1017696	ASENDUSVÕTMETE KMPL
MPVR75836	PUKS, KANG [RIHMAPINGUTI]
LAFN75834	PUKS, JALAS
RTRT24661	PÖÖRDRATAS, 100 MMD, MUST
CUVR75814	NÕELALAAGER [HK 1012]
SFVR00002	KUULLAAGER 0,34B
LAFN75826	RÕNGAS, KÜLJEHARI [HAMMASTEGA]
LAFN75833	LAAGRI PUKS
LAFN75838	KUUSNURKNE PUKS
RTRT75989	RATAS, 250D 55W MUST
PMTR00008	RATTAKOMPLEKT, PAREM, LAAGRITEGA [S7]
PMTR00010	RATTAKOMPLEKT, VASAK, LAAGRITEGA [S7]
CUVR75815	VR, LAAGER, ÄÄRIK [S7]
CUVR86373	KUULLAAGER [6000 2RS]
VEVR26677	VENTILAATORI TIIVIK, 200 MMD

MECE75944	PEAMINE TRÜKKPLAAT
LAFN00188	PUKS
MPVR00017	KÜLJEHARJA KANG
MOCC00500	MOOTORI KMPL, RAPUTI [S7]
MTCG13166	AJAMIRIHM
MTCG85335	KÜLGHARJA RIHM, SININE
KTRI75926	TIHENDITE KMPL, FILTER [4 TK]
KTRI86322	TIHENDITE KMPL, EESMINE MAHUTI [3 TK]
GUGO00285	TIHEND, TAGUMINE MAHUTI
CUVR71988	LAAGER, RIHMAPINGUTI
CUVR00005	LAAGER, PEAMINE HARI
CUVR86893	LAAGER, KÜLJEHARI
CUVR37344	NÕELALAAGER, RATAS
CUVR37341	NÕELALAAGER, RATAS

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	2
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	3
ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	3
ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4
ΘΕΣΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΕΙΡΑΣ.....	5
ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	5
ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	5
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.....	5
Τοποθέτηση της πλευρικής βούρτσας.....	5
Τοποθέτηση της χειρολαβής.....	5
Προετοιμασία, εγκατάσταση και αντικατάσταση της μπαταρίας.....	6
ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	6
ΕΚΚΙΝΗΣΗ	6
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	7
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ	7
Μπροστινός κάδος (Εικ. 4)	7
Πίσω κάδος (Εικ. 5).....	7
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ.....	7
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	8
Επαναφόρτιση της μπαταρίας	8
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	8
ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	8
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ	9
Καθαρισμός Προφίλτρου	9
Καθαρισμός του φίλτρου	9
Αντικατάσταση του φίλτρου:	9
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ	9
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ	9
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ.....	10
Αντικατάσταση του ιμάντα της πλευρικής βούρτσας	10
Αντικατάσταση του κινητήριου ιμάντα.....	10
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΤΕΡΥΓΙΩΝ	10
Εξωτερικά πλευρικά πτερύγια.....	10
Εσωτερικά πλευρικά πτερύγια	10
Κεντρικό πτερύγιο	10
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΩΝ.....	11
Αντικατάσταση του κινητήριου συρματόσχοινου.....	11
Αντικατάσταση του συρματόσχοινου ανύψωσης πλευρικής βούρτσας	11
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ	11
ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	11
ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	12
ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ.....	12

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Ολλανδία

Europe@tennantco.com

<http://www.tennantco.com>

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		
Μέγιστο πλάτος	mm	740
	ίντσες	29
Μέγιστο μήκος	mm	1245
	ίντσες	49
Μέγιστη ανοχή ύψους με χειρολαβή	mm	960
	ίντσες	37.75
Πλάτος καθαρισμού με κεντρική βούρτσα	mm	500
	ίντσες	19.68
Πλάτος καθαρισμού με κεντρική και πλευρική βούρτσα	mm	700
	ίντσες	28
Βάρος με μπαταρία	kg	121
	lbs	266.76
Χωρητικότητα μπροστινού κάδου σκουπιδιών	Lt	45
	ft ³	1.6
Αυτονομία λειτουργίας	h	<3
Επιφάνεια φιλτραρίσματος	m ²	1,03
	ft ²	11.08
Φιλτράρισμα	αποτελεσματικό κατά 99,5% για σωματίδια έως 5 micron	
Απόδοση (ωριαία) Μέγ. Θεωρητική τιμή	m ² /h	2601
	ft ² /h	28000
Απόδοση (ωριαία) Εκτιμώμενο εμβαδόν	m ² /h	2508
	ft ² /h	27000
Εγκατεστημένη ισχύς / Απορρόφηση	710W / 59A	
Τύπος μπαταριών (χωρίς συντήρηση)	12V 140Ah (C20) 12V 105Ah (C5)	
Ηχητική πίεση, LpA	70 dBA	
Αβεβαιότητα μέτρησης, kpA	3.0 dBA	
Ακουστική ισχύς, LwA,g	80 dB	
Κραδασμοί στο χέρι, ahv	1.1 m/sec ²	
Αβεβαιότητα μέτρησης, k	0.5 m/sec ²	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση. Ο προβλεπόμενος σκοπός χρήσης του είναι η συλλογή ακαθαρσιών, ξηρών απορριμμάτων και σκόνης από στεγνές, πλακόστρωτες ή στρωμένες με τάπητα επιφάνειες.

Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κανέναν άλλο σκοπό. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για συλλογή υγρών ή επικινδυνών και τοξικών ουσιών.

Οι χειριστές είναι απαραίτητο να διαβάσουν, να κατανοήσουν και να συμμορφώνονται με τις ακόλουθες προειδοποιήσεις.

Σε αυτό το εγχειρίδιο, το σύμβολο προειδοποίησης που εικονίζεται παρακάτω και ο όρος «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» χρησιμοποιούνται με τις ακόλουθες σημασίες:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: προειδοποιεί για κινδύνους ή επικίνδυνες διαδικασίες που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: υποδεικνύει τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος.

Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή έκρηξης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην λειτουργείτε το μηχάνημα παρουσία εύφλεκτων υγρών ή ατμών ή παρουσία αναφλέξιμων σκονών.

Το μηχάνημα δεν είναι εξοπλισμένο με κινητήρες με αντιαεκτική προστασία. Οι σπινθήρες που παράγονται στους ηλεκτροκινητήρες κατά την εκκίνηση και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη, εάν το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά / ατμοί ή αναφλέξιμες σκόνες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συλλέγετε τοξικά ή εύφλεκτα υλικά ή απορρίμματα που καίγονται ή σιγοκαίουν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες εκλύουν υδρογόνο. Διατηρείτε τις μακριά από σπινθήρες και ακάλυπτες φλόγες. Αφήνετε ανοιχτό το διαμέρισμα μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην φορτίζετε τις μπαταρίες εάν το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή φαίνεται να είναι χαλασμένο. Μην τροποποιείτε το βύσμα του καλωδίου.

Εάν το καλώδιο του φορτιστή μπαταρίας έχει υποστεί ζημιά ή έχει κοπεί, ζητήστε την αντικατάστασή του από τον Κατασκευαστή, από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο μηχάνημα, αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βρεγμένες ή υγρές επιφάνειες. Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή.

Το μηχάνημα πρέπει να διατηρείται μονίμως σε εσωτερικούς χώρους.

Οι ακόλουθες πληροφορίες επισημαίνουν ενδεχομένως επικίνδυνες συνθήκες για το χειριστή ή το μηχάνημα.

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα:

- Παρουσία εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών.
- Εάν δεν είστε εκπαιδευμένοι ή εξουσιοδοτημένοι.
- Εάν δεν έχετε διαβάσει προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη.
- Εάν το μηχάνημα δεν είναι σε άριστη κατάσταση.
- Χωρίς κάδο σκουπιδιών ή/και φίλτρα.

Φορτιστής μπαταρίας:

- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα που χρησιμοποιείται για το φορτιστή μπαταρίας συνδέεται με κατάλληλο σύστημα γείωσης και προστατεύεται από ασφαλειοδιακόπτες υπερθέρμανσης και παραμένουστος ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά του φορτιστή μπαταρίας (τάση, συχνότητα, απορροφούμενη ισχύς) που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων είναι τα ίδια με αυτά της κεντρικής παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Πριν την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος:

- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις ασφαλείας είναι στη θέση τους και ότι λειτουργούν σωστά.

Όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία:

- Μην συλλέγετε απορρίμματα που καίγονται ή σιγοκαίνε, όπως αναμμένα τσιγάρα, σπύρτα ή κάρβουνα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για συλλογή υγρών.
- Αναφέρετε αμέσως τυχόν ζημιές ή βλάβες.
- Προχωράτε αργά σε κεκλιμένες και ολισθηρές επιφάνειες.
- Μην αφήνετε το μηχάνημα ανεπιτήρητο ή επάνω σε κεκλιμένες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για συλλογή συρμάτων, σχοριών, λουριών ή παρόμοιων αντικειμένων.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι καλά φωτισμένη.
- Κρατήστε το μηχάνημα μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για μεταφορά ανθρώπων ή αντικειμένων.
- Σε περιβάλλοντα με πολλή σκόνη, φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.

Προτού φύγετε από το μηχάνημα ή προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης:

- Σταματήστε το μηχάνημα σε επίπεδο και στεγνό δάπεδο.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα.

Κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης και επισκευής:

- Παραμείνετε μακριά από κινούμενα μέρη. Μην φοράτε σακάκια, πουκάμισα ή ρούχα με μανίκια που μπορεί να πιαστούν σε μέρη του μηχανήματος.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες στο μηχάνημα, αποσυνδέστε την μπαταρία και το βύσμα του φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε γνήσια ή εγκεκριμένα ανταλλακτικά.
- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένους τεχνικούς.
- Μην τροποποιείτε το μηχάνημα με οποιονδήποτε τρόπο.
- Κατά το χειρισμό της μπαταρίας ή των καλωδίων της μπαταρίας, φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.
- Αποφεύγετε την επαφή με το οξύ της μπαταρίας.
- Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε επιφάνειες με κλίση πάνω από 2%.

Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος:

- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα.
- Ζητήστε βοήθεια για την ανύψωση του μηχανήματος.
- Για τη φόρτωση / εκφόρτωση του μηχανήματος σε / από φορτηγό ή ρυμουλκούμενο όχημα, χρησιμοποιήστε κατάλληλη ράμπα.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα στο φορτηγό ή το ρυμουλκούμενο όχημα χρησιμοποιώντας λουριά πρόσδεσης.

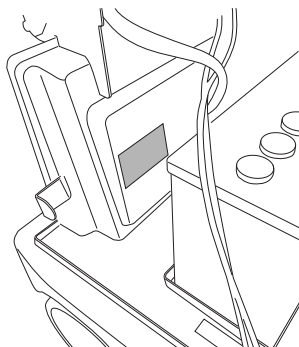
ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Στο μηχάνημα υπάρχουν τοποθετημένες σημάσεις ασφαλείας. Σε περίπτωση που καταστραφούν, πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ ΜΕ ΟΞΥ
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΑΨΙΜΑΤΟΣ
	ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΛΙΣΗ
	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
	ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
	ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΛΑΣΗΣ ΙΙΙ. ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΩΣ «ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΛΑΣΗΣ ΙΙΙ» ΟΤΑΝ Η ΑΝΤΙΕΚΡΗΚΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΑΣΕΙΣ ΥΨΗΛΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΕΡΧΑΜΗΛΗ ΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (SELV). ΣΤΗΝ ΠΡΑΞΗ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑ Η ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ SELV.
	ΕΙΔΙΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ. ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΚΟΙΝΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ.
	ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟΞΕΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ ΑΓΓΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΒΟΥΡΤΣΑ

ΘΕΣΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΕΙΡΑΣ

Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα διαθέτει πινακίδα τεχνικών στοιχείων στην οποία αναγράφεται ο αριθμός σειράς, στη θέση που φαίνεται στην (εικ. 1). Εάν δεν υπάρχει τέτοια πινακίδα, ενημερώστε αμέσως τον αντιπρόσωπο.



Εικ. 1

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει κατευθυντήριες οδηγίες και πρακτικές πληροφορίες αναφορικά με την ασφάλεια, τη χρήση, τη ρύθμιση και τη συντήρηση του μηχανήματος. Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο για να σας προσφέρει κορυφαία απόδοση, άνεση και ευκολία χρήσης σε μια πληθώρα διαφορετικών συνθηκών λειτουργίας.

Πριν από την παράδοση, το μηχάνημα έχει ελεγχθεί στο εργοστάσιό μας και από τον αντιπρόσωπό μας, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι παραδίδεται σε εσάς σε άριστη λειτουργική κατάσταση. Για να διατηρηθεί το μηχάνημα σε αυτήν την κατάσταση και να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία του, ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες συντήρησης ρουτίνας που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Αποσυσκευάστε το μηχάνημα με προσοχή, αποφεύγοντας ελιγμούς που μπορεί να του προξενήσουν ζημιά. Αφού το αποσυσκευάσετε, ελέγξτε ότι όλα τα μέρη του είναι ανέπαφα. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας. Ορισμένες φορές, λόγω των απαιτήσεων των διαδικασιών συσκευασίας και μεταφοράς, κάποια εξαρτήματα και προαιρετικά αξεσουάρ ενδέχεται να παρέχονται ξεχωριστά. Για τη σωστή συναρμολόγησή τους, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στις αντίστοιχες παραγράφους αυτού του εγχειριδίου.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 μηχάνημα
- 1 πλευρική βούρτσα
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών
- 1 δήλωση συμμόρφωσης
- 1 κιτ εργαλείων
- 2 κλειδιά ανάφλεξης
- 1 Μπαταρία

Εάν διαπιστώσετε ότι λείπει κάτι από τα παραπάνω, επικοινωνήστε αμέσως με τον αντιπρόσωπό σας.

Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας (σακούλες, χαρτοκιβώτια, παλέτες, γάντζοι κ.λπ.) τοποθετούνται σε σημείο μακριά από παιδιά.

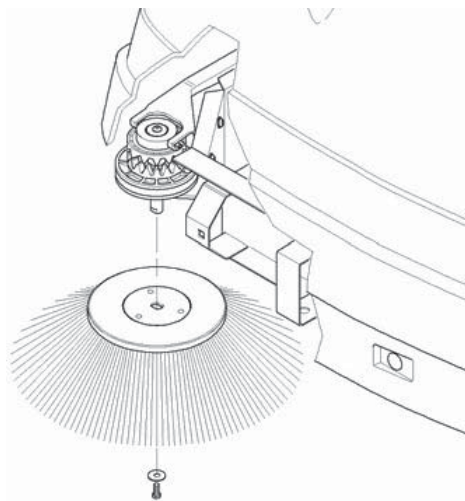
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Για την αποφυγή τυχόν απώλειας κατά τη μεταφορά του μηχανήματος, τα κλειδιά ανάφλεξης είναι τοποθετημένα μέσα στο φάκελο εγγράφων.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Τοποθέτηση της πλευρικής βούρτσας

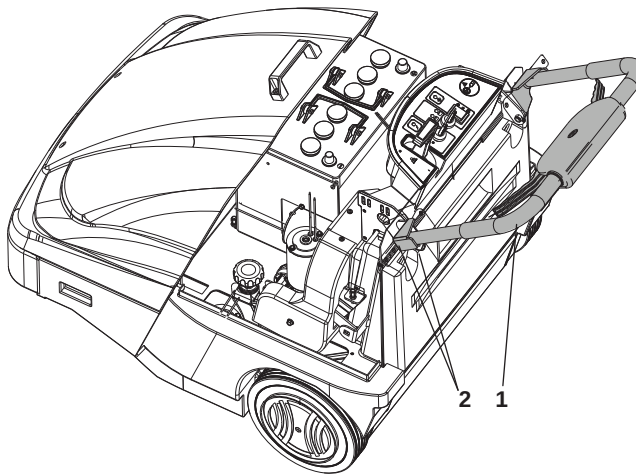
- Μετακινήστε το μοχλό ανύψωσης βούρτσας (θέση 1, Εικ. 3) στη θέση "0".
- Ξεβιδώστε τη βίδα στον άξονα πλευρικής βούρτσας.
- Τοποθετήστε τη βούρτσα στον άξονα (Εικ. 2).
- Σφίξτε τη βίδα μαζί με τη ροδέλα.



Εικ. 2

Τοποθέτηση της χειρολαβής

- Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στις βίδες στερέωσης χειρολαβής.
- Ανυψώστε τη χειρολαβή στη θέση λειτουργίας (θέση 1, Εικ. 2/A).
- Σφίξτε τις βίδες στερέωσης χειρολαβής (θέση 2, Εικ. 2/A) (χρησιμοποιήστε το εργαλείο που παρέχεται μαζί με το μηχάνημα).



Εικ. 2/A

Προετοιμασία, εγκατάσταση και αντικατάσταση της μπαταρίας

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ: Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και μέσα προστασίας των ματιών κατά το χειρισμό της μπαταρίας και των καλωδίων της μπαταρίας. Αποφεύγετε την επαφή με το οξύ της μπαταρίας.

Επικοινωνήστε με την Tennant ή με το διανομέα για συστάσεις σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας.

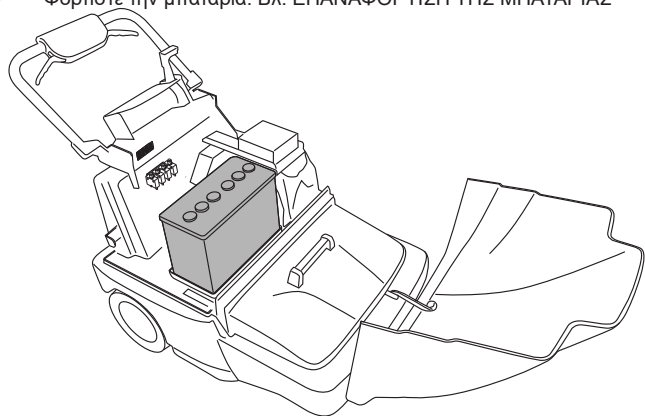
Μέγ. διαστάσεις μπαταρίας: 18 cm (Π) x 32 cm (Μ) x 24 cm (Υ).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ρυθμίσεις φορτιστή για την μπαταρία που είναι εγκατεστημένη στο μηχάνημα ΠΡΕΠΕΙ να επαναδιαμορφώνονται όταν πραγματοποιείται αλλαγή του τύπου μπαταρίας, δηλ. από ΥΓΡΟΥ ΤΥΠΟΥ (μολύβδου-οξέος) σε ΣΤΕΓΑΝΟΥ ΤΥΠΟΥ (τζελ) ή αντίστροφα. Βλ. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ο φορτιστής μπαταρίας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο για μπαταρίες Gel/AGM.

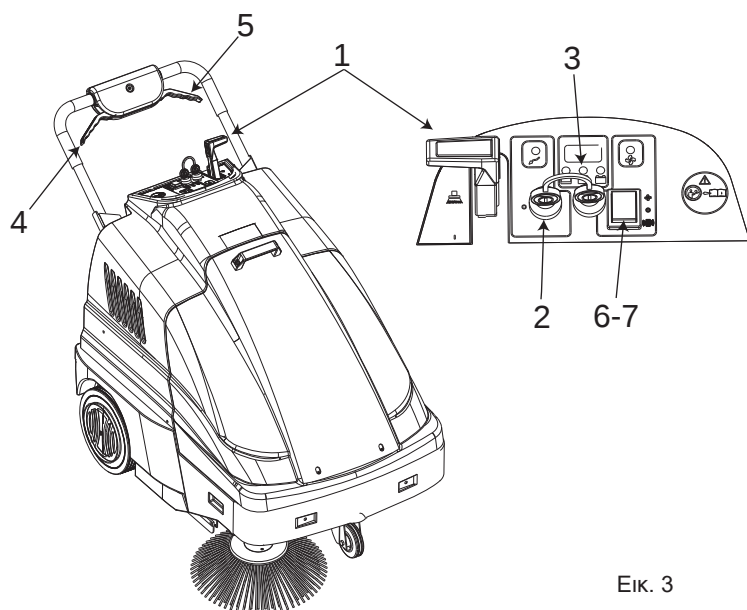
Εγκατάσταση της μπαταρίας:

- Αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης από το μηχάνημα.
- Γυρίστε το μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στο διαμέρισμα μπαταρίας.
- Τοποθετήστε προσεκτικά την μπαταρία στο διαμέρισμα με τους πόλους της μπαταρίας στραμμένους προς το πίσω μέρος του μηχανήματος και συνδέστε τα καλώδια στην μπαταρία, ως εξής: το ΚΟΚΚΙΝΟ στο ΘΕΤΙΚΟ πόλο (+) και το ΜΑΥΡΟ στον ΑΡΝΗΤΙΚΟ πόλο (-) (Εικ. 2/Β).
- Ασφαλίστε την μπαταρία με το λουρί πρόσδεσης.
- Φορτίστε την μπαταρία. Βλ. ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



Εικ. 2/Β

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ



Εικ. 3

1) Μοχλός ελέγχου πλευρικής βούρτσας: μετακινώντας το μοχλό στη θέση "I", η πλευρική βούρτσα κινείται προς τη θέση λειτουργίας και αρχίζει να περιστρέφεται. Για να σταματήσετε τη βούρτσα, επαναφέρετε το μοχλό στη θέση "0".

2) Διακόπτης-κλειδί: παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο μηχάνημα.

3) Ένδειξη κατάστασης φόρτισης: δείχνει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.

4) Μοχλός κίνησης: τραβώντας αυτόν το μοχλό, συμπλέκεται το σύστημα μετάδοσης και το μηχάνημα αρχίζει να κινείται προς τα εμπρός.

5) Μοχλός πτερυγίου: το τράβηγμα αυτού του μοχλού επιτρέπει στην κεντρική βούρτσα να συλλέγει ογκώδη αντικείμενα.

6) Κουμπί ηλεκτρικού αναδευτήρα φίλτρου.

7) Διακόπτης αναρρόφησης.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Μην συλλέγετε υγρά και μην αφήνετε το μηχάνημα ανεπιτήρητο. Αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης προτού φύγετε από το μηχάνημα και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βρεγμένες ή υγρές επιφάνειες.

Για να εκκινήσετε το μηχάνημα, ενεργήστε ως εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ελέγχου πλευρικής βούρτσας (θέση 1, Εικ. 3) βρίσκεται στη θέση "0".
- Γυρίστε το διακόπτη-κλειδί στη θέση "I" (θέση 2, Εικ. 3).
- Αφού γυρίσετε το κλειδί, περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα μέχρι το μηχάνημα να αρχίσει να λειτουργεί. Ελέγξτε την ένδειξη (θέση 3, Εικ. 3) για να βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη προτού ξεκινήσετε να εργάζεστε, διαφορετικά, φορτίστε την μπαταρία.
- Ενεργοποιήστε το σύστημα αναρρόφησης μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση "I" (θέση 7, Εικ. 3).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ Για τις μετακινήσεις, απενεργοποιείτε το σύστημα αναρρόφησης μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση "0" (θέση 7, Εικ. 3).

- Τραβήξτε το μοχλό κίνησης (θέση 4, Εικ. 3) και εκτελέστε τους απαιτούμενους χειρισμούς καθαρισμού. Αν είναι απαραίτητο, μετακινήστε το μοχλό στη θέση "I" (θέση 1, Εικ. 3) για να ενεργοποιηθεί η πλευρική βούρτσα. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία σας, μετακινήστε το μοχλό ελέγχου πλευρικής βούρτσας στη θέση "0", εφόσον χρησιμοποιείται, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε τα κλειδιά από τον πίνακα ελέγχου.

Μια αυτόματη διάταξη εμποδίζει την περαιτέρω λειτουργία του μηχανήματος κάτω από ένα συγκεκριμένο κατώτατο όριο αποφόρτισης μπαταρίας.

Όταν φτάσει σε αυτό το όριο, το μηχάνημα σταματά και πρέπει να επαναφορτιστεί προκειμένου να μπορέσει να συνεχίσει να λειτουργεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Αφού εκκινήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά, είναι έτοιμο να ξεκινήσει να εργάζεται ως μηχάνημα σάρωσης. Για να επιτυγχάνεται ανά πάσα στιγμή η μέγιστη απόδοση του μηχανήματος σάρωσης, σας συνιστούμε να ακολουθείτε μερικές οδηγίες που αποσκοπούν στη διατήρηση του μηχανήματος σε άριστη κατάσταση και στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στο μηχάνημα.

Σημαντικό:

- Μην συλλέγετε σύρματα, σχοινιά, λουριά ή παρόμοια αντικείμενα.
- Σε περιπτώσεις που στην περιοχή εργασίας υπάρχουν ογκώδη ή ιδιαίτερα ελαφριά αντικείμενα (χαρτιά, φύλλα κ.λπ.), ανυψώνετε το μπροστινό μέρος του μηχανήματος τραβώντας προς τα πάνω τη χειρολαβή, καθώς συλλέγετε τα απορρίμματα.
- Για τη συλλογή αντικείμενων μεγάλου μεγέθους, χρησιμοποιήστε το μοχλό ανόδου των πτερυγίων.
- Ανακινείτε το φίλτρο αφού ολοκληρώσετε την εργασία σας (βλ. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ).
- Διατηρείτε την κεντρική βούρτσα ρυθμισμένη σωστά (βλ. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν αφαιρέσετε τον κάδο απορριμμάτων, βεβαιωθείτε ότι όλες οι λειτουργίες του μηχανήματος είναι απενεργοποιημένες. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε πιθανές επαφές με την περιστρεφόμενη βούρτσα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.

Μπροστινός κάδος (Εικ. 4)

- Γυρίστε / ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα.
- Ανυψώστε και γυρίστε τις δύο διατάξεις ασφάλισης κάδου.
- Κρατήστε τον κάδο από τη χειρολαβή / τις χειρολαβές και αφαιρέστε τον τραβώντας τον προς τα πάνω.
- Αδειάστε τον κάδο.

Για να επανατοποθετήσετε τον κάδο στη θέση του:

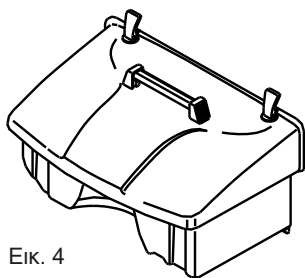
- Εισαγάγετε τον κάδο μέσα στο μηχάνημα.
- Γυρίστε και χαμηλώστε τις δύο διατάξεις ασφάλισης.
- Γυρίστε / κλείστε το μπροστινό κάλυμμα.

Πίσω κάδος (Εικ. 5)

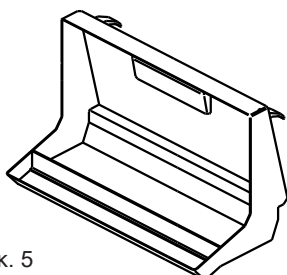
- Ανυψώστε και γυρίστε τις δύο διατάξεις ασφάλισης πίσω κάδου.
- Κρατήστε τον πίσω κάδο από τη χειρολαβή και τραβήξτε τον έξω από το μηχάνημα.
- Αδειάστε τον κάδο.

Για να επανατοποθετήσετε τον κάδο στη θέση του:

- Εισαγάγετε τον κάδο μέσα στο μηχάνημα.
- Γυρίστε και πιέστε τις δύο διατάξεις ασφάλισης.



Εικ. 4



Εικ. 5

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ

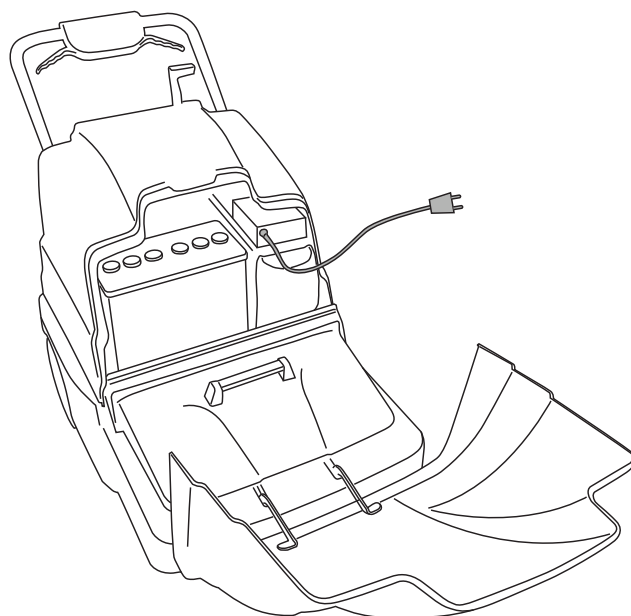
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο τεχνικό και με χρήση γνήσιων ή εγκεκριμένων ανταλλακτικών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο μηχάνημα, αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται με το μηχάνημα απενεργοποιημένο.

ΕΛΕΓΧΟΙ	Κατά την παράδοση	Κάθε 10 ώρες	Κάθε 50 ώρες	Κάθε 100 ώρες	Κάθε 200 ώρες
Χαλάρωση ιμάντων				X	
Σύσφιξη παξιμαδιών και βιδών			X		
Κατάσταση των βουρτσών			X		
Έλεγχος στεγανότητας των παρεμβυσμάτων		X			
Έλεγχος ότι όλες οι λειτουργίες είναι ενεργές	X	X	X	X	
Αντικαταστήστε το φίλτρο					X



Εικ. 5/Α

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται πάντα καθαρή και στεγνή. Οι ακροδέκτες και οι πόλοι πρέπει να διατηρούνται καθαροί συνεχώς. Μπαταρίες υγρού τύπου (μολύβδου-οξέος): κάθε 10 ώρες, αφαιρείτε τα καπάκια και ελέγχετε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε τη με αποσταγμένο νερό μέχρι να καλυφθούν οι πλάκες. Μην υπερπληρώνετε (μέγιστη στάθμη: 5 mm πάνω από τις πλάκες). Να θυμάστε ότι ο χώρος όπου πραγματοποιείται αυτή η διαδικασία πρέπει να αερίζεται καλά. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, διατηρείτε το μηχάνημα μακριά από ακάλυπτες φλόγες και μην καπνίζετε.

Η μπαταρία έχει διάρκεια λειτουργίας μεγαλύτερη των 3 ωρών. Εάν ο χρόνος αυτός έχει μειωθεί σημαντικά, ελέγξτε:

- ότι οι βούρτσες δεν έχουν υποστεί εμπλοκή από σύρματα, σχοινιά και λουριά,
- ότι η μπαταρία έχει επαναφορτιστεί πλήρως.

Επαναφόρτιση της μπαταρίας

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από τη συντήρηση ρουτίνας και το επίπεδο αποφόρτισης. Μην αφήνετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας να πέφτει κάτω από το όριο που υποδεικνύουν οι ενδεικτικές λυχνίες (θέση 3, Εικ. 3). Όταν η μπαταρία φτάσει στο μέγιστο όριο αποφόρτισης, το μηχάνημα σταματά και πρέπει να επαναφορτιστεί προκειμένου να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης στον πίνακα ελέγχου

Πράσινη λυχνία: Η μπαταρία είναι φορτισμένη.

Κίτρινη λυχνία: Η μπαταρία αποφορτίζεται. Επαναφορτίστε την το συντομότερο δυνατό.

Κόκκινη λυχνία: Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη. ΜΗΝ συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, αλλά επαναφορτίστε το αμέσως.

Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες εκλύουν υδρογόνο. Διατηρείτε τις μακριά από σπινθήρες και ακάλυπτες φλόγες. Αφήνετε ανοιχτό το διαμέρισμα μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Αποφεύγετε την επαφή με το οξύ της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συντήρησης και επισκευής. Κατά το χειρισμό της μπαταρίας ή των καλωδίων της μπαταρίας, φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.

- Όταν δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε το μηχάνημα σε καλά αεριζόμενο μέρος.
- Με το μηχάνημα απενεργοποιημένο, συνδέστε το καλώδιο φορτιστή (Εικ. 5/Α). Ελέγξτε ότι η τάση εισόδου που καθορίζεται για το φορτιστή μπαταρίας είναι συμβατή με την τάση του διαθέσιμου δικτύου παροχής ρεύματος.
- Πριν από την επαναφόρτιση, βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις του φορτιστή είναι σωστές. Ο φορτιστής μπαταρίας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο για μπαταρίες τύπου Gel/AGM. (Βλ. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ).
- Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα με το φορτιστή μπαταρίας, εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του φορτιστή μπαταρίας που παρέχεται μαζί με το μηχάνημα).
- Κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες του φορτιστή αλλάζουν χρώμα από κόκκινο σε κίτρινο και, τελικά, σε πράσινο. Στο τέλος του κύκλου φόρτισης, όταν ανάψει η πράσινη ενδεικτική λυχνία, αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αποσυνδέετε ποτέ την μπαταρία κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν σπινθήρες.

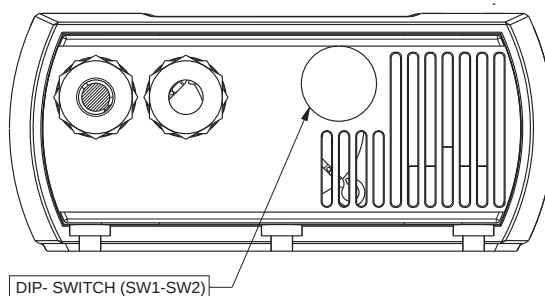
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο παρεχόμενος φορτιστής μπαταρίας είναι ρυθμισμένος από το εργοστάσιο για μπαταρίες τύπου Gel/AGM. Για μπαταρίες μολύβδου-οξέος, οι μικροδιακόπτες DIP του φορτιστή μπαταρίας πρέπει να είναι ρυθμισμένοι όπως φαίνεται στην εικόνα που ακολουθεί, διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία.

Οι μικροδιακόπτες DIP βρίσκονται πίσω από το μαύρο στρογγυλό κάλυμμα (Εικ. 5/Β).

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP2	DP1	DP2
OFF	OFF	OFF		ON	13A
OFF	OFF	ON		OFF	10A
OFF	ON	OFF			DEFAULT
OFF	ON	ON			
ON	OFF	OFF			
ON	OFF	ON			
ON	ON	OFF			
ON	ON	ON			

SW1			SW2		
DP1	DP2	DP1	DP2	DP1	DP2
ON	ON	ON		ON	ON
OFF	OFF	OFF		OFF	OFF



Εικ. 5/Β

ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Κίτρινο LED που αναβοσβήνει	Ακατάλληλη μπαταρία ή η μπαταρία δεν είναι συνδεδεμένη ή βραχυκύκλωμα στην έξοδο.
Κόκκινο και κίτρινο LED που αναβοσβήνουν	Η τάση της μπαταρίας είναι μεγαλύτερη από 4,0 V, αλλά μικρότερη από 1,4 V για κάθε στοιχείο.
Κόκκινο και πράσινο LED αναμμένα	Σφάλμα εσωτερικής υπερθέρμανσης.
Κόκκινο LED που αναβοσβήνει	Υπέρβαση ορίου χρονοδιακόπτη ασφαλείας. Εσωτερικό βραχυκύκλωμα (Υπέρρευμα στην έξοδο)
Κόκκινο, κίτρινο και πράσινο LED που αναβοσβήνουν κάθε δευτερόλεπτο	Όλες οι παράμετροι προφίλ φόρτισης δεν είναι προγραμματισμένες στην EEPROM του φορτιστή.
Κόκκινο, κίτρινο και πράσινο LED που αναβοσβήνουν συνεχώς	Οι παράμετροι του επιλεγμένου προφίλ φόρτισης δεν είναι προγραμματισμένες στην EEPROM του φορτιστή ή το προφίλ φόρτισης δεν είναι ενεργό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ



ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν αφαιρέσετε το φίλτρο ή το προφίλτρο, βεβαιωθείτε ότι όλες οι λειτουργίες του μηχανήματος είναι απενεργοποιημένες. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε πιθανές επαφές με την περιστρεφόμενη βούρτσα.

Καθαρισμός Προφίλτρου

Καθαρίζετε το Προφίλτρο καθημερινά.

- Αφαιρέστε τον πίσω κάδο σκουπιδιών.
- Αποσυνδέστε το Προφίλτρο από το φίλτρο
- Καθαρίστε το Προφίλτρο με ηλεκτρική σκούπα ή κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το τοποθετήσετε πάλι στο μηχανήμα.

Καθαρισμός του φίλτρου

Το φίλτρο αναρρόφησης παίζει πολύ σημαντικό ρόλο στην απόδοση ολόκληρου του μηχανήματος.

Με τη σωστή συντήρηση του φίλτρου επιτυγχάνεται η καλύτερη δυνατή απόδοση του μηχανήματός σας. Εάν το μηχανήμα αρχίσει να σηκώνει σκόνη καθώς σκουπίζει, ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου αναρρόφησης.

Το φίλτρο αναρρόφησης μπορεί να καθαριστεί ως εξής:

- Για τον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου, πιάστε το μπουτόν δόνησης φίλτρου στη θέση "II" (θέση 6, Εικ. 3) για μερικά δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή ενώ χρησιμοποιείτε το μηχανήμα. Η διαδικασία αυτή θα πρέπει να εκτελείται στο τέλος κάθε κύκλου λειτουργίας. Εάν το μηχανήμα χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με πολλή σκόνη (π.χ. πριονιστήρια, αποθήκες όπου λειτουργούν οχήματα κ.λπ.), ο αναδευτήρας φίλτρου θα πρέπει να χρησιμοποιείται συχνότερα.
- καθαρίζοντας το φίλτρο με το χέρι. Εάν ο αναδευτήρας φίλτρου δεν είναι αποτελεσματικός στον καθαρισμό του φίλτρου και, σε κάθε περίπτωση, κάθε 20 ώρες λειτουργίας, να καθαρίζετε το φίλτρο με το χέρι. Πριν από οποιοδήποτε είδος επέμβασης στο μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα είναι σβηστό και όλες οι λειτουργίες του απενεργοποιημένες. Για τον σκοπό αυτό, γυρίστε τον διακοπτή-κλειδί στη θέση "0".
 - Αφαιρέστε τον πίσω κάδο σκουπιδιών.
 - Αποσυνδέστε το Προφίλτρο από το φίλτρο
 - Ανοίξτε τις χειρολαβές (θέση 1)
 - Γυρίστε τα μάνδαλα (θέση 2) κατά 180°
 - Αφαιρέστε το φίλτρο (θέση 3)
 - Καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα ή με αέρα υπό πίεση (μέγιστη πίεση αέρα 6 Bar) και φορά αντίθετη προς τη ροή του αέρα από απόσταση μεγαλύτερη των 20 cm (8 inch).
 - Τοποθετήστε το φίλτρο με το βέλος (θέση 4) να δείχνει προς την κατεύθυνση της ροής αέρα, από το εξωτερικό προς το εσωτερικό του μηχανήματος και στη συνέχεια τοποθετήστε το Προφίλτρο.

Αντικατάσταση του φίλτρου:

Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 200 ώρες λειτουργίας.

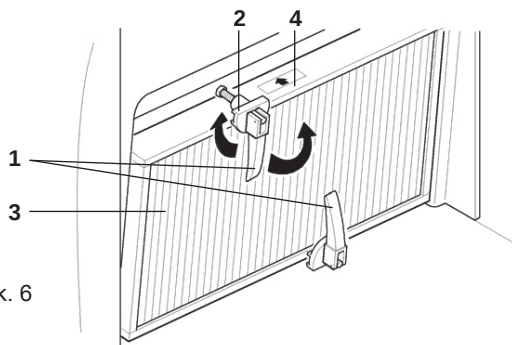
Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην Εικ. 6:

- Αφαιρέστε τον πίσω κάδο σκουπιδιών.
- Ανοίξτε τις χειρολαβές (θέση 1)
- Γυρίστε τα μάνδαλα (θέση 2) κατά 180°
- Αντικαταστήστε το φίλτρο (θέση 3)
- Το βέλος (θέση 4) πρέπει να δείχνει προς την κατεύθυνση της ροής αέρα, από το εξωτερικό προς το εσωτερικό του μηχανήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εισαγάγετε το φίλτρο προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται (θέση 4, Εικ. 6).

Κατά την αντικατάσταση του φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απόλυτη στεγανότητα μεταξύ του φίλτρου και των παρεμβυσμάτων.

ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΠΕΡΙ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ.



Εικ. 6

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

Αντικατάσταση

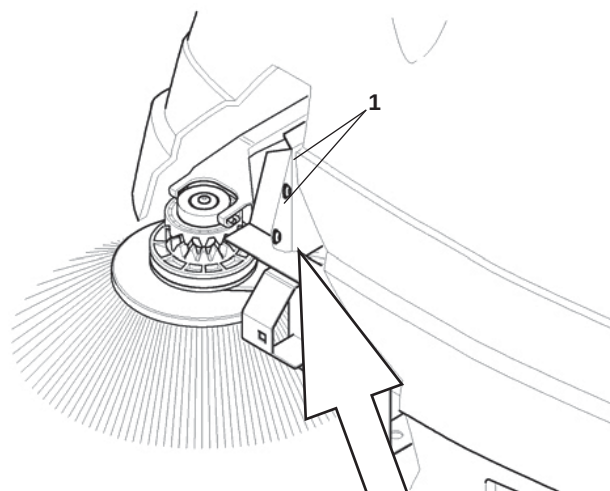
Αφού ανυψώσετε το μπροστινό μέρος του μηχανήματος, για να αντικαταστήσετε την πλευρική βούρτσα, ξεβιδώστε τη βίδα (Εικ. 2) που στερεώνει τη βούρτσα και αφαιρέστε τη βούρτσα. Αντικαταστήστε τη με τη νέα βούρτσα και, κατόπιν, σφίξτε τη βίδα μαζί με τη ροδέλα.

Ρύθμιση

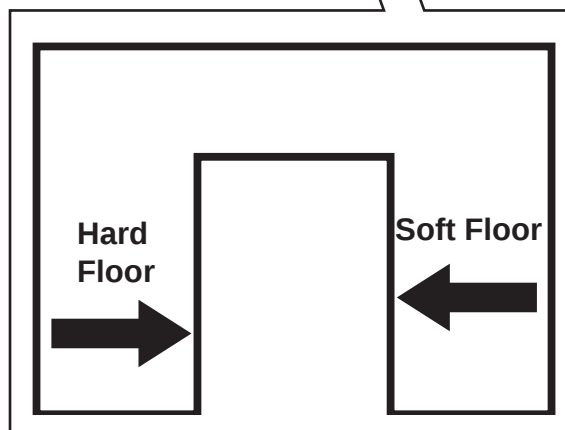
Το ύψος της πλευρικής βούρτσας ρυθμίζεται από το εργοστάσιο για σκληρό δάπεδο (πλακίδια ή φυσικούς λίθους). Αν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε μαλακό δάπεδο (μοκέτα), ρυθμίστε τη βούρτσα πριν από την πρώτη χρήση χρησιμοποιώντας τις ενδείξεις στην πινακίδα και εφαρμόζοντας την ακόλουθη διαδικασία.

Γυρίστε το μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε τον μπροστινό κάδο σκουπιδιών.

Η πλευρική βούρτσα ρυθμίζεται χαλαρώνοντας τις βίδες (θέση 1, Εικ. 6/A) και τοποθετώντας χειροκίνητα τη βούρτσα στο επιθυμητό ύψος κατά μήκος των εγκοπών. Αφού καθορίσετε το σωστό ύψος, σφίξτε τις δύο βίδες.



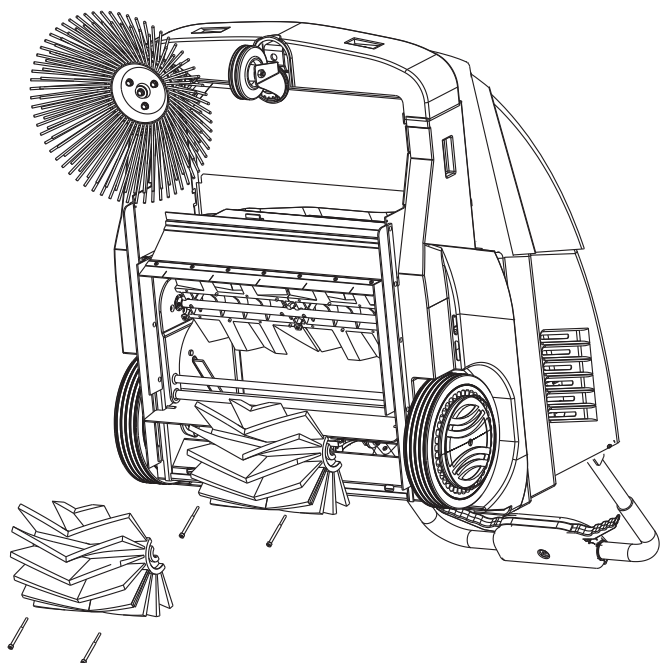
Εικ. 6/A



ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

Αντικατάσταση (Εικ. 6/B)

Για να αντικαταστήσετε την κεντρική βούρτσα, γυρίστε το μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε τον μπροστινό κάδο σκουπιδιών από το μηχανήμα. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες στερέωσης και αφαιρέστε τη βούρτσα. Κατά την επανασυναρμολόγηση της νέας βούρτσας, βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα τοποθετείται προς τη σωστή κατεύθυνση, έτσι ώστε να μετακινεί τους ρύπους προς το κέντρο του μηχανήματος.



Εικ. 6/B

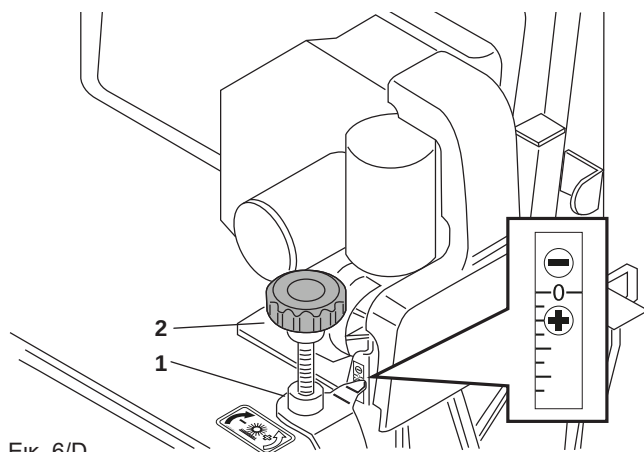
Ρύθμιση της κύριας βούρτσας.

Το ύψος της κύριας βούρτσας ρυθμίζεται από το εργοστάσιο για σκληρά δάπεδα (κεραμικά ή φυσικού λίθου) στη θέση "0" (Εικ. 6/D). Αν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε μαλακά δάπεδα (μοκέτα), λασκάρτε το κόντρα παξιμάδι, θέση 1 Εικ. 6 / D, και γυρίστε δεξιόστροφα τη χειρολαβή ρύθμισης, θέση 2 Εικ. 6 / D, κατά δύο πλήρεις στροφές, προκειμένου να μειωθεί η πίεση της βούρτσας. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι.

Για τη σωστή ρύθμιση της βούρτσας, βεβαιωθείτε ότι οι τρίχες λυγίζουν ελαφρώς πάνω στην επιφάνεια του δαπέδου. Όταν η βούρτσα φθείρεται, είναι σημαντικό να αυξάνετε την πίεση προκειμένου να διατηρούνται οι ιδανικές επιδόσεις σκουπίσματος.

Η υπερβολική πίεση της βούρτσας επιταχύνει τη φθορά της και μειώνει τη διάρκεια της μπαταρίας. Μετά την αντικατάσταση της φθαρμένης βούρτσας, είναι σημαντικό να ρυθμίσετε εκ νέου το ύψος στη θέση "0".

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ



Εικ. 6/D

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ

Για να προετοιμάσετε το μηχάνημα για την αντικατάσταση ενός ή περισσότερων ιμάντων, ενεργήστε ως εξής:

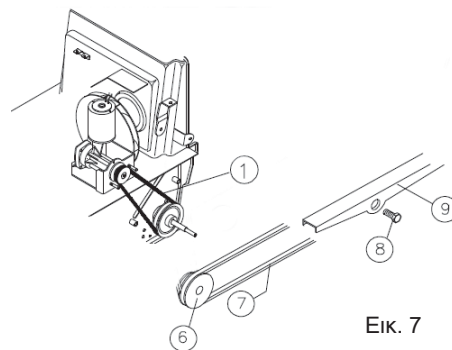
- γυρίστε το μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα και τον μπροστινό κάδο σκουπιδιών.
- αφού αφαιρέσετε τον αριστερό τροχό, ξεβιδώστε τις βίδες που στερεώνουν τον τροφολακτήρα και το δεξί πλευρικό κάλυμμα και αφαιρέστε αυτά τα εξαρτήματα.

Αντικατάσταση του ιμάντα της πλευρικής βούρτσας

- Αφαιρέστε τον ιμάντα (θέση 7, Εικ. 7) από την τροχαλία (θέση 6, Εικ. 7).
- Ξεβιδώστε τον πείρο στερέωσης (θέση 8, Εικ. 7) και απελευθερώστε τα άγκιστρα στον πλευρικό βραχίονα (θέση 9, Εικ. 7) από τον άεργο οδοντωτό δακτύλιο.
- Αφαιρέστε τον ιμάντα (θέση 7) από τον πλευρικό βραχίονα (θέση 9, Εικ. 7).
- Αντικαταστήστε τον ιμάντα.
- Προσαρτήστε ξανά τον πλευρικό δακτύλιο (θέση 9, Εικ. 7) στον άεργο οδοντωτό δακτύλιο.
- Σφίξτε ξανά τον πείρο (θέση 8, Εικ. 7).
- Επανατοποθετήστε τον ιμάντα (θέση 7, Εικ. 7) στην τροχαλία (θέση 6, Εικ. 7).

Αντικατάσταση του κινητήριου ιμάντα

- Αφαιρέστε τον ιμάντα (θέση 1, Εικ. 7).



Εικ. 7

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΤΕΡΥΓΙΩΝ

Εξωτερικά πλευρικά πτερύγια

Για να αντικαταστήσετε τα πλευρικά πτερύγια (θέση 1, Εικ. 8), αφαιρέστε τους πίσω τροχούς. Ξεβιδώστε τις βίδες που στερεώνουν τα πτερύγια στο σκελετό του μηχανήματος (θέση 2, Εικ. 8) και αντικαταστήστε τα με νέα πτερύγια.

Εσωτερικά πλευρικά πτερύγια

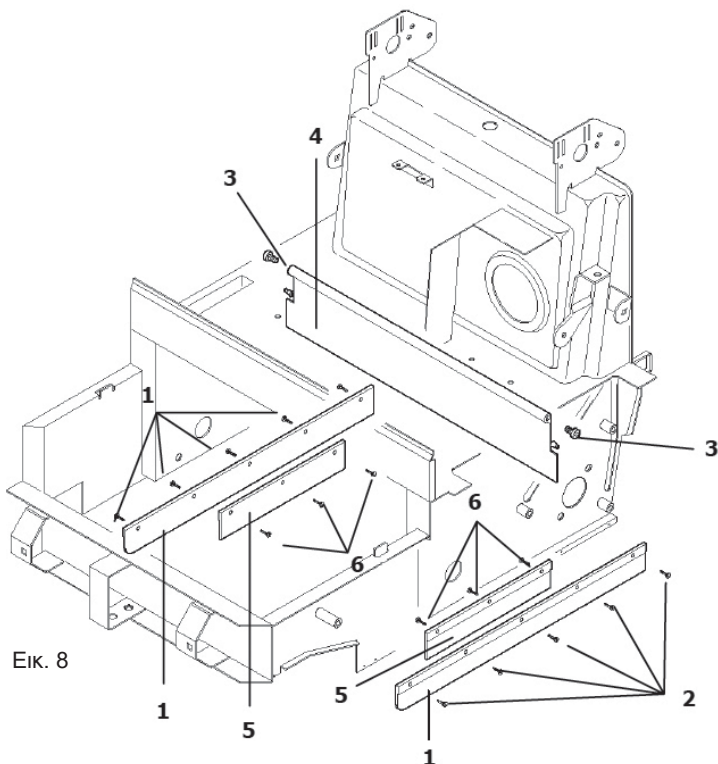
Για να αντικαταστήσετε τα εσωτερικά πλευρικά πτερύγια (θέση 5, Εικ. 8), ανυψώστε το μπροστινό μέρος του μηχανήματος και ξεβιδώστε τις βίδες (θέση 6, Εικ. 8) που στερεώνουν τα πτερύγια στο σκελετό του μηχανήματος. Αντικαταστήστε τα με νέα πτερύγια.

Κεντρικό πτερύγιο

- Αφαιρέστε τους πίσω τροχούς και τα αντίστοιχα πλευρικά καλύμματα.
- Αφαιρέστε την τροχαλία μετάδοσης κίνησης.
- Αφαιρέστε τον πίσω κάδο σκουπιδιών.
- Ξεβιδώστε τους δύο πείρους στερέωσης πτερυγίου (θέση 3, Εικ. 8) στις πλευρές του σκελετού του μηχανήματος.
- Κρατήστε το πτερύγιο (θέση 4, Εικ. 8) και τραβήξτε το προς το εξωτερικό του μηχανήματος.

Επανασυναρμολόγηση:

- Εισαγάγετε το πτερύγιο προς την ίδια κατεύθυνση κατά την οποία αφαιρέθηκε.
- Εισαγάγετε τα δύο εξαρτήματα αναφοράς στις αντίστοιχες οπές.
- Σφίξτε τους πείρους στερέωσης και επανασυναρμολογήστε το μηχάνημα.



Εικ. 8

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΩΝ

Αντικατάσταση του κινητήριου συρματόσχοινου

Για να αντικαταστήσετε το κινητήριο συρματόσχοινο, ενεργήστε ως εξής:

- Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα από το μηχάνημα.
- Χαλαρώστε το ρυθμιστικό γόμφο στον πείρο ασφάλισης συρματόσχοινου.
- Τραβήξτε το συρματόσχοινο έξω από τον πείρο ασφάλισης και τελείως έξω από την κινητήρια χειρολαβή.

Για να επανασυναρμολογήσετε το συρματόσχοινο:

- Εισαγάγετε το ένα άκρο του συρματόσχοινου στη ρυθμιστική βίδα που υπάρχει στην κινητήρια χειρολαβή (το άκρο χωρίς τη σφαιρική ασφάλεια συρματόσχοινου).
- Εισαγάγετε το συρματόσχοινο μέσα στο περίβλημά του.
- Στερεώστε τη σφαιρική ασφάλεια συρματόσχοινου στη χειρολαβή.
- Περάστε το συρματόσχοινο πρώτα μέσα από το ρυθμιστή θέσης που είναι στερεωμένο στο σκελετό του μηχανήματος και μετά μέσα από τον πείρο ασφάλισης συρματόσχοινου.
- Σφίξτε το ρυθμιστικό γόμφο.

Για να ρυθμίσετε το συρματόσχοινο, χρησιμοποιήστε τους δύο ρυθμιστές θέσης μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θέση.

Αντικατάσταση του συρματόσχοινου ανύψωσης πλευρικής βούρτσας

Για να αντικαταστήσετε το συρματόσχοινο ανύψωσης πλευρικής βούρτσας, ενεργήστε ως εξής:

- Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα από το μηχάνημα και τον μπροστινό κάδο σκουπιδιών.
- Αφαιρέστε τον μπροστινό προφυλακτήρα, το δεξιά τροχό και το δεξιά κάλυμμα.
- Χαλαρώστε το σφιγκτήρα συρματόσχοινου.
- Χαλαρώστε το ρυθμιστικό γόμφο στον πείρο στερέωσης.
- Αφαιρέστε τη χειρολαβή από το στήριγμα και ανοίξτε τη.
- Αφαιρέστε το συρματόσχοινο από τα δύο περιβλήματα.

Για να επανασυναρμολογήσετε το συρματόσχοινο:

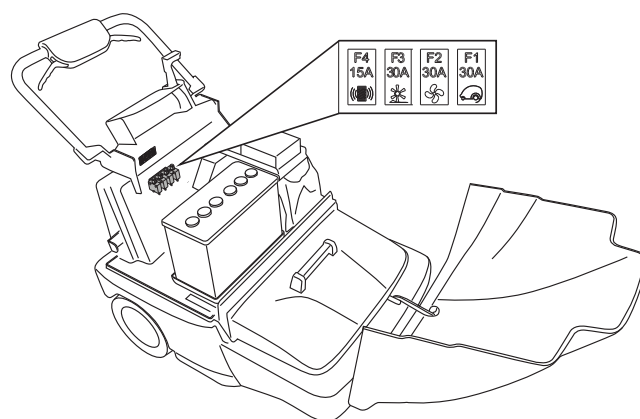
- Τοποθετήστε το συρματόσχοινο στη χειρολαβή.
- Κλείστε τη χειρολαβή και στερεώστε τη στο στήριγμά της.
- Εισαγάγετε τα συρματόσχοινα μέσα στα περιβλήματά τους.
- Ασφαλίστε το ένα άκρο του συρματόσχοινου με το σφιγκτήρα και το άλλο άκρο του με τον πείρο στερέωσης.

Για να ρυθμίσετε το συρματόσχοινο, χρησιμοποιήστε τους δύο ρυθμιστές θέσης μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θέση.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Το μηχάνημα διαθέτει θερμικές ασφάλειες πολυμερών. Είναι εξαρτήματα με δυνατότητα επαναφοράς για την προστασία των ηλεκτρικών κυκλωμάτων, τα οποία διακόπτουν τη ροή του ρεύματος σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κυκλώματος. Σε περίπτωση επέμβασης της θερμικής ασφάλειας, αφήστε τη να κρυώσει και στη συνέχεια πιέστε το ειδικό κουμπί για να επανέλθει σε κατάσταση λειτουργίας.

Αν η υπερφόρτωση που προκάλεσε την επέμβαση της θερμικής ασφάλειας παραμένει, η ασφάλεια θα εξακολουθεί να διακόπτει τη ροή του ρεύματος έως ότου επιλυθεί το πρόβλημα. Για την πρόσβαση στις ασφάλειες, περιστρέψτε το εμπρός καπτό και αφαιρέστε το επάνω καπτό.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η κεντρική βούρτσα δεν περιστρέφεται.	Κομμένος ιμάντας	Αντικατάσταση
	Βλάβη γραναζωτού κινητήρα	Επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Σέρβις
	Αποσυνδεδεμένο καλώδιο	Επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Σέρβις
	Επέμβαση ασφάλειας	Επαναφορά
Οι πλευρικές βούρτσες δεν περιστρέφονται.	Κομμένος ιμάντας	Αντικατάσταση
Η μπαταρία δεν διατηρεί το φορτίο της	Δεν υπάρχει υγρό (για μπαταρίες μολύβδου-οξέος)	Πλήρωση
	Χαλαρός ακροδέκτης	Σφίξτε τον.
Βγαίνει σκόνη από τον ανεμιστήρα	Σπασμένο φίλτρο	Αντικατάσταση
	Λανθασμένη τοποθέτηση φίλτρου	Επανατοποθετήστε το σωστά
	Φθαρμένα παρεμβύσματα	Αντικατάσταση
Οι βούρτσες φθείρονται πολύ γρήγορα	Οι βούρτσες πιέζονται με μεγάλη δύναμη στο δάπεδο	Ρυθμίστε τις
Παράγεται σκόνη κατά την εργασία	Φθαρμένα πτερύγια	Αντικατάσταση
	Βουλωμένο φίλτρο	Καθαρά
Ο κινητήρας αναρρόφησης δεν λειτουργεί	Καμένος κινητήρας	Επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Σέρβις
	Αποσυνδεδεμένο καλώδιο	Επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Σέρβις
	Επέμβαση ασφάλειας	Επαναφορά
Το μηχάνημα δεν εκκινείται	Αποσυνδεδεμένοι ακροδέκτες μπαταρίας	Έλεγχος.
	Αποφορτισμένες μπαταρίες	Επαναφορτίστε
Το μηχάνημα δεν κινείται	Επέμβαση ασφάλειας	Επαναφορά

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Σε περίπτωση που παρουσιαστεί άλλη δυσλειτουργία που δεν αναφέρεται εδώ, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας

ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εάν το μηχάνημα πρόκειται να αποσυρθεί για διάλυση σε σκραπ, θα πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι οι μπαταρίες ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ να θεωρηθούν κοινά απορρίμματα, αλλά, αντί αυτού, πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Καθώς το μηχάνημα είναι ένα συγκρότημα που απαρτίζεται από διάφορα μέρη, συνιστάται η αποσυναρμολόγησή του και η διαλογή των επιμέρους μερών σε ομάδες με βάση το ίδιο υλικό, όπως προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΩΣ ΣΚΡΑΠ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΟ. ΕΠΙΠΛΕΟΝ, ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΩΣ ΣΚΡΑΠ, ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Αριθ. εξαρτήματος.	ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
PMVR00248	ΣΕΤ ΒΑΣΙΚΗΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ, ΣΑΡΩΘΟΡΟ
SPPV00051	ΣΕΤ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ, ΣΑΡΩΘΟΡΟ, [ΠΛΗΡΕΣ]
FTDP76065	ΚΥΡΙΟ ΧΑΡΤΙΝΟ ΦΙΛΤΡΟ
FTDP00004	ΣΕΤ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ, ΠΡΟΦΙΛΤΡΟΥ
MPVR76042	ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑΤΟΣ, ΠΤΕΡΥΓΙΑ (περιλαμβάνει *)
MPVR75928	MPVR75922
MPVR75922	* ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑΤΟΣ ΔΕΞΙΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ, ΜΑΥΡΟΣ
MPVR75927	ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑΤΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ, ΓΚΡΙ
MPVR85933	ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑΤΟΣ ΠΙΣΩ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ
MPVR87400	ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑΤΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ, ΕΜΠΡΟΣ
MPVR00731	ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑΣ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑΤΟΣ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ, ΕΜΠΡΟΣ
1069835	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, 120 V [NA]
989584	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, 100 V [JP]
1044068	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, 230V [EU]
1026325	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, 240V [AUS]
1044069	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, 230V [UK]
Αριθ. εξαρτήματος.	ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
1053408	ΜΠΑΤΑΡΙΑ AGM, 12VDC, 140AH / C20 [NA / EXP / JP]
994201	ΜΠΑΤΑΡΙΑ GEL, 12VDC, 105AH / C5 [EU / JP]
BACA00278	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ, CBHD1 12V 10A [S7]
RDGR75782	ΗΛΕΚΤΡΟΜΕΙΩΤΗΡΑΣ
MOCC75780	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, 12VDC, 77MMD

MPVR87013	ΚΑΡΒΟΥΝΑΚΙ ΜΟΤΕΡ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
1017696	ΣΕΤ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΛΕΙΔΙΩΝ
MPVR75836	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΜΟΧΛΟΥ [ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ IMANTA]
LAFN75834	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΓΙΑ ΚΟΚΟΡΑΚΙ ΠΙΑΝΟΛΑΣ
RTRT24661	ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΡΟΧΟΣ, 100MMD, ΜΑΥΡΟΣ
CUVR75814	ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟ ΡΟΥΛΕΜΑΝ, [HK 1012]
SFVR00002	ΣΦΑΙΡΙΚΟ ΡΟΥΛΕΜΑΝ, 0,34 B.
LAFN75826	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ [ΟΔΟΝΤΩΤΟΣ], ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ
LAFN75833	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΡΟΥΛΕΜΑΝ
LAFN75838	ΕΞΑΓΩΝΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ
RTRT75989	ΤΡΟΧΟΣ, 250D 55W ΜΑΥΡΟΣ
PMTR00008	ΤΡΟΧΟΣ, ΔΕΞΙΟΣ, ΜΕ ΡΟΥΛΕΜΑΝ [S7]
PMTR00010	ΤΡΟΧΟΣ, ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ, ΜΕ ΡΟΥΛΕΜΑΝ [S7]
CUVR75815	ΡΟΥΛΕΜΑΝ ΚΑΙ ΦΛΑΝΤΖΑ [S7]
CUVR86373	ΣΦΑΙΡΙΚΟ ΡΟΥΛΕΜΑΝ [6000 2RS]
VEVR26677	ΦΤΕΡΩΤΗ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, 200MMD
MECE75944	ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ
LAFN00188	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ
MPVR00017	ΜΟΧΛΟΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ
MOCC00500	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΔΟΝΗΣΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ [S7]
MTCG13166	IMANTAΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ
MTCG85335	IMANTAΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ, ΜΠΛΕ
KTRI75926	ΣΕΤ ΤΣΙΜΟΥΧΩΝ, ΦΙΛΤΡΟ [4 PC]
KTRI86322	ΣΕΤ ΤΣΙΜΟΥΧΩΝ, ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΔΟΣ [3 PC]
GUGO00285	ΤΣΙΜΟΥΧΑ, ΠΙΣΩ ΚΑΔΟΣ
CUVR71988	ΡΟΥΛΕΜΑΝ, ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ IMANTA
CUVR00005	ΡΟΥΛΕΜΑΝ, ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ
CUVR86893	ΡΟΥΛΕΜΑΝ, ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ
CUVR37344	ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟ ΡΟΥΛΕΜΑΝ, ΤΡΟΧΟΣ
CUVR37341	ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟ ΡΟΥΛΕΜΑΝ, ΤΡΟΧΟΣ

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA, Uden - The Netherlands

Europe@tenantco.com

<http://www.tenantco.com>